

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
JUSTICE**

**Avant-projet de loi modifiant les
dispositions de l'ancien Code civil relatives
aux ventes à des consommateurs, insérant
un nouveau titre VIbis dans le livre 3 de
l'ancien Code civil et modifiant le Code de
droit économique**

PHILIPPE, Roi des belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, du
Ministre de la Justice, et de la Secrétaire d'État
à la Protection des consommateurs,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre de l'Economie, le Ministre de la
Justice et la Secrétaire d'État à la protection des
consommateurs sont chargés de déposer, en
Notre Nom, à la Chambres des représentants le
projet de loi dont la teneur suit :

Chapitre 1^{er} - Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière
visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. La présente loi transpose la directive (UE)
2019/770 du Parlement européen et du Conseil
du 20 mai 2019 relative à certains aspects

KONINKRIJK BELGIË

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE**

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de
bepalingen van het oude Burgerlijk Wetboek
met betrekking tot de verkopen aan
consumenten, tot invoeging van een nieuwe
titel VIbis in boek III van het oude Burgerlijk
Wetboek en tot wijziging van het Wetboek
van economisch recht**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Economie,
van de Minister van Justitie, en van de
Staatssecretaris voor
Consumentenbescherming,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

De Minister van Economie, de Minister van
Justitie en de Staatssecretaris voor
Consumentenbescherming zijn ermee belast het
ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt,
in Onze naam bij de Kamer van
volksvertegenwoordigers in te dienen:

Hoofdstuk 1 - Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid
als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Deze wet voorziet in de omzetting van
Richtlijn (EU) 2019/770 van het Europees
Parlement en de Raad van 20 mei 2019

concernant les contrats de fournitures de contenus numériques et de services numériques et la directive (UE) 2019/771 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2019 relative à certains aspects concernant les contrats de vente de biens, modifiant le règlement (UE) 2017/2394 et la directive 2009/22/CE et abrogeant la directive 1999/44/CE.

Chapitre 2 - Modifications de l'ancien Code civil

Art. 3. L'article 1649*bis* de l'ancien Code civil, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1649*bis*. § 1^{er}. Pour l'application de la présente section, il y a lieu d'entendre par :

1° «consommateur» : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ;

2° «vendeur» : toute personne physique ou morale, qu'elle soit privée ou publique, qui agit, y compris par l'intermédiaire d'une autre personne agissant en son nom ou pour son compte, à des fins qui entrent dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ;

3° «producteur» : le fabricant d'un bien de consommation, l'importateur d'un bien de consommation dans l'Union ou toute personne qui se présente comme un producteur en apposant sur le bien de consommation son nom, sa marque ou un autre signe distinctif ;

4° «bien de consommation» :

a) tout objet mobilier corporel ; l'eau, le gaz et l'électricité sont des biens de consommation au sens de la présente section lorsqu'ils sont conditionnés dans un volume délimité ou en quantité déterminée ;

b) tout objet mobilier corporel qui intègre un contenu numérique ou un service numérique ou

betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud en digitale diensten en van Richtlijn (EU) 2019/771 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2019 betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor de verkoop van goederen, tot wijziging van Verordening (EU) 2017/2394 en Richtlijn 2009/22/EG, en tot intrekking van Richtlijn 1999/44/EG.

Hoofdstuk 2 - Wijzigingen van het oud Burgerlijk Wetboek

Art. 3. Artikel 1649*bis* van het oud Burgerlijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, wordt vervangen als volgt:

« Art. 1649*bis*. § 1^{er}. Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:

1° “consument”: iedere natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit;

2° “verkoper”: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, ongeacht of deze privaats of publiek is, die handelt, mede via een andere persoon die namens hem of voor zijn rekening optreedt in het kader van zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit;

3° “producent”: een fabrikant van consumptiegoed, een invoerder van een consumptiegoed naar de Unie, of elke andere persoon die zich als producent voordoet door zijn naam, handelsmerk of enig ander onderscheidend teken op het consumptiegoed aan te brengen;

4° “consumptiegoed”:

a) elke roerende lichamelijke zaak; water, gas en elektriciteit zijn consumptiegoederen in de zin van deze afdeling wanneer zij gereed zijn gemaakt voor verkoop in een beperkt volume of in een bepaalde hoeveelheid;

b) elke roerende lichamelijke zaak waarin digitale inhoud of digitale diensten zijn verwerkt

est interconnecté avec un tel contenu ou un tel service d'une manière telle que l'absence de ce contenu numérique ou de ce service numérique empêcherait ce bien de consommation de remplir ses fonctions («bien comportant des éléments numériques»);

5° «contenu numérique» : des données produites et fournies sous forme numérique ;

6° «service numérique» :

a) un service permettant au consommateur de créer, de traiter ou de stocker des données sous forme numérique, ou d'y accéder ; ou

b) un service permettant le partage de données sous forme numérique qui sont téléversées ou créées par le consommateur ou d'autres utilisateurs de ce service, ou permettant toute autre interaction avec ces données ;

7° «compatibilité» : la capacité des biens de consommation à fonctionner avec du matériel informatique ou des logiciels avec lesquels des biens de consommation de même type sont normalement utilisés, sans qu'il soit nécessaire de convertir les biens, le matériel ou les logiciels;

8° «fonctionnalité» : la capacité des biens de consommation à remplir leurs fonctions eu égard à leur finalité ;

9° «interopérabilité» : la capacité des biens de consommation à fonctionner avec du matériel informatique ou des logiciels différents de ceux avec lesquels des biens de consommation de même type sont normalement utilisés ;

10° «support durable» : tout instrument permettant au consommateur ou au vendeur de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter ultérieurement, pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées ;

11° «garantie commerciale» : tout engagement du vendeur ou d'un producteur (le garant) à

ou de la daarmee onderling verbonden zijn, op zodanige wijze dat het ontbreken van die digitale inhoud of die digitale dienst ertoe zou leiden dat het consumptiegoed zijn functies niet kan vervullen (“goed met digitale elementen”);

5° “digitale inhoud”: gegevens die in digitale vorm worden geproduceerd en geleverd;

6° “digitale dienst”:

a) een dienst die de consument in staat stelt gegevens in digitale vorm te creëren, te verwerken of op te slaan, of toegang tot die gegevens te krijgen, of

b) een dienst die voorziet in de mogelijkheid tot het delen van gegevens of andere interactie met gegevens in digitale vorm die door de consument of door andere gebruikers van die dienst worden geüpload of gecreëerd;

7° “compatibiliteit”: het vermogen van de consumptiegoederen om te draaien op hardware of software die doorgaans voor consumptiegoederen van hetzelfde type worden gebruikt, zonder dat die goederen, hardware of software moeten worden omgezet;

8° “functionaliteit”: het vermogen van de consumptiegoederen om hun functies te vervullen met betrekking tot het doel ervan;

9° “interoperabiliteit”: het vermogen van de consumptiegoederen om te functioneren met hardware of software die verschilt van die welke waarmee consumptiegoederen van hetzelfde type gewoonlijk worden gebruikt;

10° “duurzame gegevensdrager”: ieder hulpmiddel dat de consument of de verkoper in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die past bij het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

11° “commerciële garantie”: iedere verbintenis van de verkoper of een producent (de “garant”)

l'égard du consommateur, en plus de ses obligations légales tenant à la garantie de conformité, en vue du remboursement du prix d'achat, du remplacement ou de la réparation du bien ou de la prestation de tout autre service en relation avec le bien de consommation si ce dernier ne répond pas aux spécifications ou à d'autres éléments éventuels non liés à la conformité énoncés dans la déclaration de garantie ou dans la publicité correspondante faite au moment de la conclusion du contrat ou avant celle-ci ;

12° «durabilité» : la capacité du bien de consommation à maintenir les fonctions et performances requises dans le cadre d'un usage normal ;

13° «sans frais» : sans les frais nécessaires exposés pour la mise en conformité du bien de consommation, notamment les frais d'envoi, de transport, de main-d'œuvre ou de matériel ;

14° «enchère publique» : une méthode de vente selon laquelle le vendeur propose aux consommateurs des biens ou services au moyen d'une procédure de mise en concurrence transparente dirigée par un officier ministériel chargé de procéder aux opérations de la vente publique, à laquelle les consommateurs assistent ou peuvent assister en personne, et au terme de laquelle l'adjudicataire est tenu d'acquérir les biens ou services.

§ 2. La présente section est applicable aux contrats de vente de biens de consommation conclus entre un consommateur et un vendeur.

Elle s'applique également aux contenus numériques ou aux services numériques qui sont intégrés ou sont interconnectés avec des biens de consommation au sens du paragraphe 1^{er}, point 4), b), et qui sont fournis avec ces biens de consommation dans le cadre du contrat de vente, que ces contenus numériques ou services numériques soient fournis par le vendeur ou par un tiers. En cas de doute sur la question de savoir si la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique intégré ou interconnecté fait partie du contrat de vente, ce

om boven hetgeen hij wettelijk verplicht is uit hoofde van het recht op conformiteit, aan de consument de betaalde prijs terug te betalen of het consumptiegoed op enigerlei wijze te vervangen, herstellen of onderhouden, wanneer dit niet voldoet aan de specificaties of aan enige andere vereisten die geen verband houden met de conformiteit, die vermeld zijn in de garantieverklaring of in de desbetreffende reclameboodschappen ten tijde van of vóór de sluiting van de overeenkomst;

12° "duurzaamheid": de geschiktheid van het consumptiegoed om zijn vereiste functies en prestaties bij normaal gebruik te behouden;

13° "kosteloos": vrij van de noodzakelijke kosten die zijn gemaakt om het consumptiegoed conform te maken, met name de kosten van verzending, vervoer, werkuren of materiaal;

14° "openbare veiling": een verkoopmethode waarbij goederen of diensten door de verkoper worden aangeboden aan consumenten, die persoonlijk aanwezig zijn of de mogelijkheid krijgen om persoonlijk aanwezig te zijn op de veiling, door middel van een transparante competitieve biedprocedure, onder leiding van een ministeriële ambtenaar die belast is met de openbare verkoopverrichtingen, en waarbij de winnende bieder verplicht is de goederen of diensten af te nemen.

§ 2. Deze afdeling is van toepassing op overeenkomsten voor de verkoop van consumptiegoederen gesloten tussen een consument en een verkoper.

Zij is eveneens van toepassing op digitale inhoud of digitale diensten die zijn verwerkt in of onderling verbonden met consumptiegoederen in de zin van paragraaf 1, punt 4), onder b), en die worden meegeleverd met de consumptiegoederen op grond van een koopovereenkomst, ongeacht of die digitale inhoud of de digitale dienst wordt geleverd door de verkoper of een derde. Bij twijfel of de levering van verwerkte of onderling verbonden digitale inhoud of een verwerkte of onderling verbonden digitale dienst deel uitmaakt van de koopovereenkomst, wordt de digitale inhoud of

contenu ou ce service numérique est présumé relever du contrat de vente.

Pour l'application de la présente section, sont également réputés être des contrats de vente les contrats de fourniture de biens de consommation à fabriquer ou à produire.

§ 3. La présente section ne s'applique pas :

1° aux contenus numériques ou aux services numériques, sous réserve du paragraphe 2, alinéa 2 ;

2° à un support matériel servant exclusivement à transporter du contenu numérique ;

3° aux biens vendus sur saisie ou de quelque autre manière par autorité de justice.

4° aux animaux vivants.».

Art. 4. L'article 1649*ter* du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1649*ter*. § 1^{er}. Pour l'application de l'article 1604, alinéa 1^{er}, le bien de consommation délivré par le vendeur au consommateur n'est réputé conforme au contrat de vente que s'il satisfait aux exigences énoncées aux paragraphes 2 à 8.

§ 2. Afin d'être conforme au contrat de vente, le bien de consommation doit satisfaire aux critères subjectifs de conformité prévus dans le contrat c'est-à-dire qu'il doit, notamment, le cas échéant :

1° correspondre à la description, au type, à la quantité et à la qualité et présenter la fonctionnalité, la compatibilité, l'interopérabilité et d'autres caractéristiques comme prévu dans le contrat de vente ;

digitale dienst geacht onder de koopovereenkomst te vallen.

Voor de toepassing van deze afdeling worden overeenkomsten tot levering van te vervaardigen of voort te brengen consumptiegoederen eveneens als koopovereenkomsten beschouwd.

§ 3. Deze afdeling is niet van toepassing op :

1° overeenkomsten voor het leveren van digitale inhoud of digitale diensten onverminderd paragraaf 2, lid 2;

2° materiële gegevensdragers die uitsluitend als drager van digitale inhoud dienen;

3° goederen die executoriaal of anderszins gerechtelijk worden verkocht.

4° levende dieren.”.

Art. 4. Artikel 1649*ter* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, wordt vervangen als volgt:

« Art. 1649*ter*. § 1. Voor de toepassing van artikel 1604, eerste lid, wordt het door de verkoper aan de consument geleverde consumptiegoed geacht slechts in overeenstemming met de koopovereenkomst te zijn indien het voldoet aan de in de paragrafen 2 tot 8 gestelde eisen.

§ 2. Voor conformiteit met de koopovereenkomst, moet het consumptiegoed voldoen aan de subjectieve conformiteitsvereisten die in de koopovereenkomst zijn vastgesteld, met andere woorden, moet het met name, voor zover van toepassing:

1° wat betreft de beschrijving, het type, de hoeveelheid en kwaliteit, functionaliteit, compatibiliteit, interoperabiliteit en andere kenmerken, voldoen aan de koopovereenkomst;

2° être adapté à la finalité spécifique recherchée par le consommateur, que celui-ci a portée à la connaissance du vendeur au plus tard au moment de la conclusion du contrat de vente et que le vendeur a acceptée ;

3° être livré avec tous les accessoires et toutes les instructions, notamment d'installation, comme prévu dans le contrat de vente ; et

4° être fourni avec des mises à jour comme prévu dans le contrat de vente.

§ 3. En plus de satisfaire à tous les critères subjectifs de conformité prévus dans le contrat de vente conformément au paragraphe 2, le bien de consommation doit répondre aux critères objectifs de conformité suivants :

1° être adapté aux finalités auxquelles serviraient normalement des biens de même type, compte tenu, s'il y a lieu, de toute disposition du droit de l'Union et du droit national en vigueur ainsi que de toutes les normes techniques existantes ou, en l'absence de telles normes techniques, des codes de conduite spécifiques applicables au secteur concerné ;

2° le cas échéant, présenter la qualité d'un échantillon ou d'un modèle que le vendeur a mis à la disposition du consommateur avant la conclusion du contrat, et correspondre à la description de cet échantillon ou modèle ;

3° le cas échéant, être livré avec les accessoires, y compris l'emballage et les instructions d'installation ou autres instructions, que le consommateur peut raisonnablement s'attendre à recevoir ; et

4° être en quantité et présenter les qualités et d'autres caractéristiques, y compris en termes de durabilité, de fonctionnalité, de compatibilité et de sécurité, normales pour des biens de consommation de même type et auxquelles le consommateur peut raisonnablement s'attendre, eu égard à la nature des biens de consommation et compte tenu de toute déclaration publique faite par le vendeur ou d'autres personnes situées en amont dans la chaîne de transactions ou pour le compte du vendeur ou de telles

2° geschikt zijn voor elk bijzonder door de consument gewenst gebruik dat de consument aan de verkoper uiterlijk bij de sluiting van de koopovereenkomst heeft meegedeeld en dat de verkoper heeft aanvaard;

3° worden geleverd samen met alle toebehoren en instructies, met inbegrip van installatie-instructies, als bepaald in de koopovereenkomst, en

4° van updates worden voorzien als bepaald in de koopovereenkomst.

§ 3. Naast het voldoen aan subjectieve conformiteitsvereisten die overeenkomstig paragraaf 2 in de koopovereenkomst zijn vastgesteld, moet het consumptiegoed voldoen aan de volgende objectieve conformiteitsvereisten :

1° geschikt zijn voor de doeleinden waarvoor goederen van hetzelfde type gewoonlijk zouden worden gebruikt, rekening houdend, in voorkomend geval, met bestaand Unie- en nationaal recht, technische normen, of, bij ontstentenis van zulke technische normen, toepasselijke sectorspecifieke gedragscodes;

2° in voorkomend geval, beschikken over de kwaliteit van en beantwoorden aan de beschrijving van een monster of model, dat de verkoper aan de consument vóór de sluiting van de overeenkomst ter beschikking heeft gesteld;

3° in voorkomend geval, samen met de toebehoren, waaronder verpakking, installatie-instructies of andere instructies, die de consument redelijkerwijs mag verwachten, worden geleverd, en

4° de hoeveelheid hebben en de kwaliteiten en andere kenmerken bezitten, onder meer met betrekking tot duurzaamheid, functionaliteit, compatibiliteit en beveiliging die voor hetzelfde type consumptiegoederen normaal zijn en die de consument redelijkerwijs mag verwachten, gelet op de aard van de consumptiegoederen en rekening houdend met publieke mededelingen die zijn gedaan door of namens de verkoper of andere personen in eerdere schakels van de transactieketen, waaronder de producent, in het

personnes, y compris le producteur, en particulier dans les publicités ou sur l'étiquette.

§ 4. Le vendeur n'est pas tenu par les déclarations publiques visées au paragraphe 3, 4°, s'il démontre :

1° qu'il ne connaissait pas la déclaration en cause et n'était pas raisonnablement en mesure de la connaître ;

2° que, au moment de la conclusion du contrat de vente, la déclaration publique avait été rectifiée suivant le même procédé, ou suivant un procédé comparable à celui par lequel elle a été faite ; ou

3° que la décision d'acheter le bien de consommation n'a pas pu être influencée par la déclaration publique.

§ 5. Dans le cas d'un bien comportant des éléments numériques, le vendeur veille à ce que le consommateur soit informé des mises à jour, y compris des mises à jour de sécurité, qui sont nécessaires au maintien de la conformité de ce bien, et les reçoive au cours de la période :

1° à laquelle le consommateur peut raisonnablement s'attendre, eu égard au type et à la finalité des biens et des éléments numériques et compte tenu des circonstances et de la nature du contrat, lorsque le contrat de vente prévoit une opération de fourniture unique du contenu numérique ou du service numérique; ou

2° indiquée à l'article 1649*quater*, § 1^{er}, alinéa 2, lorsque le contrat de vente prévoit la fourniture continue du contenu numérique ou du service numérique pendant une certaine période.

§ 6. Lorsque le consommateur n'installe pas dans un délai raisonnable les mises à jour fournies conformément au paragraphe 5, le vendeur n'est pas responsable d'un éventuel défaut de conformité résultant uniquement de la non-installation de la mise à jour concernée, à condition que :

1° le vendeur ait informé le consommateur de la disponibilité de la mise à jour et des

bijzonder in reclameboodschappen of op de etikettering.

§ 4. De verkoper is niet gebonden door de in paragraaf 3, 4°, bedoelde publieke mededelingen indien hij aantoont dat:

1° de bedoelde mededeling hem niet bekend was en hem redelijkerwijs niet bekend kon zijn;

2° de publieke mededeling ten tijde van de sluiting van de koopovereenkomst op dezelfde of vergelijkbare wijze was gerectificeerd als waarop ze was afgelegd, of

3° de beslissing tot aankoop van het consumptiegoed niet door de publieke mededeling beïnvloed kon zijn.

§ 5. In het geval van een goed met digitale elementen, zorgt de verkoper ervoor dat de updates, waaronder beveiligingsupdates, die nodig zijn om de conformiteit van het goed te behouden aan de consument worden gemeld en geleverd, gedurende de periode:

1° die de consument redelijkerwijs kan verwachten, gezien de aard en het doel van de goederen en de digitale elementen, en rekening houdend met de omstandigheden en de aard van de overeenkomst, wanneer de koopovereenkomst voorziet in één enkele levering van de digitale inhoud of digitale dienst, of

2° die in artikel 1649*quater*, § 1, tweede lid, is bepaald, indien de koopovereenkomst voorziet in een continue levering van de digitale inhoud of de digitale dienst gedurende een periode.

§ 6. Wanneer de consument verzuimt de overeenkomstig paragraaf 5 verstrekte updates binnen een redelijke termijn te installeren, is de verkoper niet aansprakelijk voor een conformiteitsgebrek als dat uitsluitend het gevolg is van de afwezigheid van de betrokken update, mits:

1° de verkoper de consument in kennis heeft gesteld van de beschikbaarheid van de update

conséquences de sa non-installation par le consommateur ; et

2° la non-installation ou l'installation incorrecte par le consommateur de la mise à jour ne soit pas due à des lacunes dans les instructions d'installation fournies au consommateur.

§ 7. Il n'y a pas de défaut de conformité au sens du paragraphe 3 ou 5 si, au moment de la conclusion du contrat de vente, le consommateur a été spécifiquement informé qu'une caractéristique particulière du bien de consommation s'écartait des critères objectifs de conformité prévus à ces paragraphes et que le consommateur a expressément et séparément accepté cet écart lorsqu'il a conclu le contrat de vente.

§ 8. Tout défaut qui résulte de l'installation incorrecte du bien de consommation est réputé être un défaut de conformité lorsque :

1° l'installation du bien fait partie du contrat de vente et a été effectuée par le vendeur ou sous sa responsabilité, ou ;

2° lorsque l'installation, qui devait être effectuée par le consommateur, a été effectuée par celui-ci et que l'installation incorrecte est due à des lacunes dans les instructions d'installation fournies par le vendeur ou, dans le cas d'un bien comportant des éléments numériques, fournies par le vendeur ou le fournisseur du contenu numérique ou du service numérique. ».

Art. 5. A L'article 1649^{quater}, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, les modifications suivantes sont apportées :

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Dans le cas d'un bien comportant des éléments numériques, lorsque le contrat de vente prévoit la fourniture continue du contenu numérique ou du service numérique pendant une certaine période, le vendeur répond également de tout défaut de conformité du

en de gevolgen indien de consument die niet installeert, en

2° het niet of verkeerd installeren door de consument van de update niet te wijten was aan tekortkomingen in de aan de consument verstrekte installatie-instructies.

§ 7. Er is geen sprake van een conformiteitsgebrek in de zin van de paragrafen 3 of 5 wanneer de consument ten tijde van sluiting van de koopovereenkomst er uitdrukkelijk van in kennis werd gesteld dat een specifiek kenmerk van het consumptiegoed afweek van de in die paragrafen gestelde objectieve conformiteitsvereisten, en de consument die afwijking bij de sluiting van de koopovereenkomst uitdrukkelijk en afzonderlijk heeft aanvaard.

§ 8. Elk gebrek dat het gevolg is van een verkeerde installatie van het consumptiegoed, wordt beschouwd als een conformiteitsgebrek, wanneer:

1° de installatie van het goed deel uitmaakt van de koopovereenkomst en is uitgevoerd door de verkoper of onder diens verantwoordelijkheid, of

2° wanneer de installatie, die bestemd was om te worden uitgevoerd door de consument, door hem werd gedaan en de verkeerde installatie te wijten was aan tekortkomingen in de installatie-instructies die werden verstrekt door de verkoper, of, in geval van een goed met digitale elementen, door de verkoper of de leverancier van de digitale inhoud of digitale dienst.".

Art. 5. In artikel 1649^{quater}, §1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"In het geval van een goed met digitale elementen wanneer de koopovereenkomst voorziet in continue levering van de digitale inhoud of de digitale dienst gedurende een periode, is de verkoper ook aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of

contenu numérique ou du service numérique qui survient ou apparaît dans un délai de deux ans à compter du moment où le bien comportant des éléments numériques a été livré. Lorsque le contrat prévoit une fourniture continue pendant plus de deux ans, le vendeur répond de tout défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique qui survient ou apparaît au cours de la période durant laquelle le contenu numérique ou le service numérique est fourni en vertu du contrat de vente. » ;

2° dans l'alinéa 2, devenant l'alinéa 3, les mots « Le délai de deux ans prévu à l'alinéa 1^{er} est suspendu » sont remplacés par les mots « Les délais prévus aux alinéas 1^{er} et 2 sont suspendus » ;

3° l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, le vendeur et le consommateur peuvent, pour les biens d'occasion, convenir d'un délai inférieur sans que ce délai soit inférieur à un an.

Le vendeur informe le consommateur de ce délai inférieur de manière claire et sans équivoque. Lorsque ce n'est pas le cas, le délai visé à l'alinéa 1^{er} ou 2, le cas échéant, est d'application. La charge de la preuve de cette obligation repose sur le vendeur. »

Art. 6. A l'article 1649*quater* du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le consommateur est tenu d'informer le vendeur de l'existence du défaut de conformité dans les deux mois à compter du jour où le consommateur a constaté le défaut. Le vendeur et le consommateur peuvent convenir d'un délai plus long. ».

Art. 7. Dans l'article 1649*quater*, § 3, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004,

de digitale dienst dat zich voordoet of aan het licht komt binnen twee jaar na het tijdstip waarop het goed met digitale elementen werd geleverd. Indien de overeenkomst voorziet in continue levering gedurende meer dan twee jaar, is de verkoper aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst dat zich voordoet of kenbaar wordt in de periode gedurende welke de digitale inhoud of digitale dienst volgens de koopovereenkomst moet worden geleverd.”;

2° in het tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden “De termijn van twee jaar bedoeld in het eerste lid wordt opgeschort” vervangen door de woorden “De termijnen bedoeld in het eerste en tweede lid worden opgeschort”;

3° het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

“In afwijking van het eerste en tweede lid kunnen de verkoper en de consument voor de tweedehandsgoederen een kortere termijn overeenkomen zonder dat die termijn korter dan één jaar mag zijn.

De verkoper informeert de consument op duidelijke en ondubbelzinnige wijze over deze kortere termijn. Wanneer dit niet het geval is, is naargelang van het geval de in het eerste of tweede lid bedoelde termijn van toepassing. De bewijslast van deze verplichting rust op de verkoper.”

Art. 6. In artikel 1649*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

“§ 2. De consument moet de verkoper op de hoogte brengen van het conformiteitsgebrek binnen de twee maanden vanaf de dag waarop de consument het gebrek heeft vastgesteld. De verkoper en de consument kunnen een langere termijn overeenkomen.”.

Art. 7. In artikel 1649*quater*, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september

les mots « , sans que ce délai puisse expirer avant la fin du délai de deux ans, prévu au paragraphe 1^{er} » sont abrogés.

Art. 8. Dans l'article 1649*quater*, § 4, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, les mots « de six mois » sont remplacés par les mots « de deux ans ».

Art. 9. Dans l'article 1649*quater*, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit :

« § 4/1. Dans le cas d'un bien comportant des éléments numériques, lorsque le contrat de vente prévoit la fourniture continue du contenu numérique ou du service numérique sur une certaine période, la charge de la preuve quant à la question de savoir si le contenu numérique ou le service numérique était conforme au cours de la période visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, incombe au vendeur en cas de défaut de conformité qui apparaît au cours de cette période. ».

Art. 10. Dans l'article 1649*quater*, § 5, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, les mots « après le délai de deux ans prévu au § 1^{er} » sont remplacés par les mots « à l'échéance des délais prévus au paragraphe 1^{er} ».

Art. 11. Dans l'article 1649*quinquies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, les mots « au § 2 » sont remplacés par les mots « aux paragraphes 2 et 3 » et les mots « au § 3 » sont remplacés par les mots « aux paragraphes 5 à 7 ».

Art. 12. Dans l'article 1649*quinquies*, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, les paragraphes 2 et 3 sont remplacés par ce qui suit :

2004, worden de woorden “, zonder dat die termijn vóór het einde van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1, mag verstrijken” opgeheven.

Art. 8. In artikel 1649*quater*, § 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, worden de woorden “zes maanden” vervangen door de woorden “twee jaar”.

Art. 9. In artikel 1649*quater*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, wordt er een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:

“§ 4/1. In het geval van een goed met digitale elementen, indien de koopovereenkomst voorziet in de continue levering van de digitale inhoud of de digitale dienst gedurende een bepaalde termijn, ligt de bewijslast met betrekking tot de vraag of de digitale inhoud of digitale dienst conform was tijdens de in paragraaf 1, tweede lid, bedoelde periode, bij de verkoper wegens een conformiteitsgebrek dat aan het licht komt binnen die periode.”.

Art. 10. In artikel 1649*quater*, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, worden de woorden “na het verstrijken van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1” vervangen door de woorden “na het verstrijken van de termijnen bedoeld in § 1”.

Art. 11. In artikel 1649*quinquies*, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, worden de woorden “§ 2” vervangen door de woorden “paragrafen 2 en 3” en worden de woorden “§ 3” vervangen door de woorden “paragrafen 5 tot en met 7”.

Art. 12. In artikel 1649*quinquies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, worden de paragrafen 2 en 3 vervangen als volgt:

« § 2. Dans un premier temps, le consommateur a le droit d'exiger du vendeur la réparation du bien de consommation ou son remplacement, dans les deux cas sans frais, à moins que le recours choisi ne soit impossible ou que, comparé à l'autre, il n'impose des coûts disproportionnés pour le vendeur, compte tenu de l'ensemble des circonstances, dont notamment :

1° la valeur du bien de consommation en l'absence de défaut de conformité ;

2° l'importance du défaut de conformité ; et

3° la possibilité d'opter pour l'autre recours sans inconvénient majeur pour le consommateur.

§ 3. Toute réparation ou tout remplacement est effectué :

1° sans frais,

2° dans un délai raisonnable à compter du moment où le vendeur a été informé par le consommateur du défaut de conformité, et

3° sans inconvénient majeur pour le consommateur, compte tenu de la nature du bien de consommation et de l'usage recherché par ce dernier.

Lors d'une réparation ou d'un remplacement, le consommateur met le bien de consommation à la disposition du vendeur. Le vendeur reprend le bien à remplacer à ses frais.

Lorsqu'une réparation nécessite l'enlèvement du bien installé conformément à sa nature et à sa finalité avant l'apparition du défaut, ou lorsque le bien doit être remplacé, l'obligation de réparer ou de remplacer inclut l'enlèvement du bien non conforme et l'installation du bien de remplacement ou du bien réparé, ou la prise en charge des frais d'enlèvement et d'installation.

Le consommateur n'est pas tenu de payer pour l'utilisation normale qu'il a faite du bien remplacé

“§ 2. In eerste instantie heeft de consument het recht om van de verkoper de kosteloze herstelling van het consumptiegoed of de kosteloze vervanging ervan te eisen, tenzij de gekozen remedie onmogelijk is of in vergelijking met de andere remedies voor de verkoper onevenredige kosten met zich mee zou brengen, rekening houdend met alle omstandigheden, onder meer:

1° de waarde die het consumptiegoed zonder het conformiteitsgebrek zou hebben;

2° de omvang van het conformiteitsgebrek, en

3° de mogelijkheid om te kiezen voor de andere remedie zonder ernstige overlast voor de consument.

§ 3. Elke herstelling of vervanging wordt verricht:

1° kosteloos,

2° binnen een redelijke termijn vanaf het tijdstip waarop de verkoper door de consument in kennis is gesteld van het conformiteitsgebrek, en

3° zonder ernstige overlast voor de consument, rekening houdend met de aard van het consumptiegoed en het doel waarvoor de consument het goed heeft gekocht.

Bij een herstelling of vervanging stelt de consument het consumptiegoed ter beschikking van de verkoper. De verkoper neemt het te vervangen goed op zijn kosten terug.

Wanneer een herstelling de verwijdering vergt van het goed dat op een wijze die in overeenstemming is met zijn aard en doel was geïnstalleerd voordat het conformiteitsgebrek duidelijk werd, of wanneer dit goed moet worden vervangen, omvat de verplichting tot herstelling of vervanging van het goed de verwijdering van het niet-conforme goed en de installatie van het vervangende goed of het herstelde goed, of het betalen van de kosten van die verwijdering of installatie.

De consument is niet gehouden om te betalen voor het normaal gebruik van het vervangen

pendant la période antérieure à son remplacement. ».

Art. 13. L'article 1649*quinquies* du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, est complété par les paragraphes 4 à 7, rédigés comme suit :

« § 4. Le vendeur peut refuser de mettre le bien de consommation en conformité conformément au paragraphe 2, si la réparation et le remplacement s'avèrent impossibles ou lorsque cela lui imposerait des coûts qui seraient disproportionnés, compte tenu de l'ensemble des circonstances, dont notamment la valeur qu'aurait le bien de consommation en l'absence de défaut ou l'importance du défaut de conformité.

§ 5. Le consommateur a le droit d'exiger du vendeur une réduction proportionnelle du prix conformément au paragraphe 6, ou la résolution du contrat conformément au paragraphe 7, dans chacun des cas suivants :

1° le vendeur n'a pas effectué la réparation ou le remplacement ou, le cas échéant, n'a pas effectué la réparation ou le remplacement conformément paragraphe 3, alinéas 2 et 3, ou le vendeur a refusé de mettre les biens en conformité conformément au paragraphe 4 ;

2° un défaut de conformité apparaît malgré la tentative du vendeur de mettre les biens en conformité ;

3° le défaut de conformité est si grave qu'il justifie une réduction immédiate du prix ou la résolution immédiate du contrat de vente ;

4° le vendeur a déclaré, ou il résulte clairement des circonstances, que le vendeur ne procédera pas à la mise en conformité des biens dans un délai raisonnable ou sans inconvénient majeur pour le consommateur.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le consommateur n'a pas le droit d'exiger la résolution du contrat de vente si le défaut de conformité est mineur.

goed tijdens de periode die aan de vervanging voorafgaat.”.

Art. 13. Artikel 1649*quinquies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, wordt aangevuld met de paragrafen 4 tot en met 7, luidende:

“§ 4. De verkoper kan weigeren om het consumptiegoed conform te maken overeenkomstig paragraaf 2 als herstelling en vervanging onmogelijk zijn of voor de verkoper onevenredige kosten met zich zouden brengen, rekening houdend met alle omstandigheden, zoals met name de waarde die het consumptiegoed zonder het conformiteitsgebrek zou hebben of de omvang van het conformiteitsgebrek.

§ 5. De consument heeft recht op een evenredige prijsvermindering overeenkomstig paragraaf 6 dan wel op ontbinding van de koopovereenkomst overeenkomstig paragraaf 7 in elk van de volgende gevallen:

1° de verkoper heeft de herstelling of vervanging niet voltooid of, indien van toepassing, niet voltooid overeenkomstig paragraaf 3, tweede en derde lid, of de verkoper heeft geweigerd de goederen conform te maken overeenkomstig paragraaf 4;

2° er blijkt een conformiteitsgebrek te zijn ondanks de poging van de verkoper om de goederen conform te maken;

3° het conformiteitsgebrek is zo ernstig dat een onmiddellijke prijsvermindering of ontbinding van de koopovereenkomst gerechtvaardigd is;

4° de verkoper heeft verklaard of uit de omstandigheden blijkt duidelijk dat de verkoper de goederen door middel van herstelling of vervanging niet binnen een redelijke termijn of zonder ernstige overlast voor de consument conform de overeenkomst zal maken.

In afwijking van het eerste lid heeft de consument niet het recht de koopovereenkomst te ontbinden indien het conformiteitsgebrek

La charge de la preuve quant au caractère mineur ou non du défaut de conformité incombe au vendeur.

§ 6. La réduction du prix est proportionnelle à la différence entre la valeur du bien de consommation reçu par le consommateur et la valeur qu'aurait le bien de consommation s'il était conforme.

§ 7. Le droit à la résolution du contrat de vente s'exerce par une déclaration unilatérale de volonté adressée au vendeur.

En cas de vente de plusieurs biens de consommation, si le défaut de conformité ne porte que sur certains de ceux-ci et s'il existe un motif de résolution du contrat de vente en vertu du présent article, le consommateur ne peut exercer son droit à la résolution qu'à l'égard des biens non conformes et des biens conformes acquis en même temps dont on ne peut raisonnablement attendre qu'il accepte de les garder.

Lorsque le consommateur exerce son droit à la résolution du contrat de vente dans son intégralité ou, conformément à l'alinéa 2, à l'égard de certains des biens livrés en vertu du contrat de vente :

1° le consommateur restitue les biens au vendeur aux frais de ce dernier ; et

2° le vendeur rembourse au consommateur le prix payé pour les biens dès réception des biens ou de la preuve de leur renvoi fournie par le consommateur.

Pour l'application du paragraphe 6 et du présent paragraphe, tout remboursement au consommateur peut être réduit pour tenir compte de l'usage que celui-ci a eu du bien conforme depuis sa livraison. ».

gering is. Het is aan de verkoper om te bewijzen dat het conformiteitsgebrek gering is.

§ 6. De prijsvermindering moet evenredig zijn aan het verschil tussen de waarde van het door de consument ontvangen consumptiegoed en de waarde die het consumptiegoed zou hebben gehad indien dit conform de koopovereenkomst was geweest.

§ 7. Het recht om de koopovereenkomst te ontbinden wordt uitgeoefend door middel van een eenzijdige wilsverklaring aan de verkoper.

In het geval van de verkoop van meerdere consumptiegoederen kan de consument, indien het conformiteitsgebrek slechts betrekking heeft op enkele ervan en indien er een grond is voor ontbinding van de koopovereenkomst krachtens dit artikel, zijn ontbindingsrecht alleen uitoefenen voor de niet-conforme goederen en de conforme goederen die hij op hetzelfde moment heeft verworven en waarvan hij redelijkerwijs niet kan worden geacht deze te behouden.

Wanneer de consument een koopovereenkomst in haar geheel of overeenkomstig het tweede lid slechts ten aanzien van een deel van de krachtens de koopovereenkomst geleverde goederen ontbindt:

1° zendt de consument de goederen terug naar de verkoper op kosten van de verkoper, en

2° betaalt de verkoper de consument de voor de goederen betaalde prijs terug bij ontvangst van de goederen of bij ontvangst van het door de consument verstrekte bewijs dat hij de goederen heeft teruggezonden.

Voor de toepassing van paragraaf 6 en huidige paragraaf kan elke terugbetaling aan de consument worden verminderd teneinde rekening te houden met het gebruik dat deze van het conforme goed heeft gehad sinds de levering ervan.”.

Art. 14. L'article 1649sexies du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1649sexies. Lorsque le vendeur répond vis-à-vis du consommateur d'un défaut de conformité, y compris en cas d'omission de fournir des mises à jour pour des biens comportant des éléments numériques conformément à l'article 1649ter, § 5, imputable à une personne située en amont dans la chaîne de contrats ayant mené à la vente, il peut exercer à l'encontre de celle-ci un recours fondé sur la responsabilité contractuelle à laquelle elle est tenue relativement au bien, sans que puisse lui être opposée une clause contractuelle ayant pour effet de limiter ou d'écarter cette responsabilité. ».

Art. 15. L'article 1649septies du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004 et modifié par la loi du 20 septembre 2018, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1649septies. §1^{er}. Toute garantie commerciale lie le garant conformément aux conditions prévues dans la déclaration de garantie commerciale ou dans la publicité correspondante faite au moment de la conclusion du contrat ou avant celle-ci. Dans les conditions prévues au présent article, lorsqu'un producteur offre au consommateur une garantie commerciale de durabilité pour un certain bien de consommation pendant une certaine période, le producteur est directement responsable vis-à-vis du consommateur, pendant toute la durée de la garantie commerciale de durabilité, en ce qui concerne la réparation ou le remplacement du bien de consommation conformément à l'article 1649quinquies, § 3. Le producteur peut offrir au consommateur des conditions plus favorables dans la déclaration de garantie commerciale de durabilité.

Si les conditions prévues dans la déclaration de garantie commerciale sont moins avantageuses pour le consommateur que celles prévues dans la publicité correspondante, la garantie commerciale est contraignante conformément aux conditions prévues dans la publicité relative à la garantie commerciale, sauf si, avant la

Art. 14. Artikel 1649sexies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, wordt vervangen als volgt:

“Art. 1649sexies. Wanneer de verkoper jegens de consument aansprakelijk is uit hoofde van een conformiteitsgebrek, met inbegrip van het nalaten om updates te verstrekken voor goederen met digitale elementen overeenkomstig artikel 1649ter, § 5, dat toe te schrijven is aan een persoon die zich hoger in de overeenkomstenketen die tot de verkoop geleid heeft, bevindt, kan hij tegen deze persoon verhaal doen op grond van zijn contractuele aansprakelijkheid met betrekking tot het goed zonder dat een contractueel beding dat tot gevolg heeft die aansprakelijkheid te beperken of op te heffen, hem mag tegengeworpen worden.”.

Art. 15. Artikel 1649septies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004 en gewijzigd door de wet van 20 september 2018, wordt vervangen als volgt:

“Art. 1649septies. § 1. Een commerciële garantie is bindend voor de garant onder de voorwaarden in het commerciële garantiebewijs en in de daarmee samenhangende reclame die beschikbaar was ten tijde van of vóór de sluiting van de overeenkomst. Wanneer een producent de consument een commerciële garantie van duurzaamheid voor een bepaald consumptiegoed gedurende een bepaalde periode biedt, is de producent rechtstreeks aansprakelijk jegens de consument tijdens de volledige duur van de commerciële garantie van duurzaamheid, voor herstelling of vervanging van het consumptiegoed overeenkomstig artikel 1649quinquies, § 3, onder de in onderhavig artikel gestelde voorwaarden. Het staat de producent vrij de consument in het commerciële duurzaamheidsgarantiebewijs gunstiger voorwaarden aan te bieden.

Indien de voorwaarden in het commerciële garantiebewijs voor de consument minder gunstig zijn dan de voorwaarden in de desbetreffende reclame, is de commerciële garantie bindend onder de voorwaarden die staan in de reclame betreffende de commerciële garantie, tenzij die reclame voor de sluiting van

conclusion du contrat, la publicité correspondante a été rectifiée d'une manière identique ou comparable à la manière dont la publicité a été faite.

§ 2. La déclaration de garantie commerciale est fournie au consommateur sur un support durable au plus tard au moment de la livraison du bien de consommation. Elle est rédigée en termes simples et intelligibles et dans une langue que le consommateur comprend. Elle comprend les éléments suivants :

1° une déclaration claire indiquant que le consommateur a légalement droit à des recours contre le vendeur, sans frais, en cas de défaut de conformité du bien de consommation, et que la garantie commerciale est sans effet sur ces recours ;

2° le nom et l'adresse du garant ;

3° la procédure à suivre par le consommateur pour obtenir la mise en œuvre de la garantie commerciale ;

4° la désignation du bien de consommation auquel s'applique la garantie commerciale ; et

5° les conditions de la garantie commerciale.

§ 3. Le non-respect du paragraphe 2 est sans effet sur le caractère contraignant de la garantie commerciale pour le garant. ».

Art. 16. Dans l'article 1649octies du même Code, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, les mots « directement ou indirectement, écartent ou limitent les droits accordés au consommateur par la présente section. » sont remplacés par les mots « au détriment de ce dernier, excluent ou limitent les droits que lui accorde la présente section. Le vendeur et le consommateur peuvent toutefois convenir de modalités contractuelles allant au-delà de la protection légale. ».

Art. 17. Les infractions aux dispositions de la présente section et de ses arrêtés d'exécution

de overeenkomst werd gecorrigeerd op dezelfde of vergelijkbare wijze waarop de reclame eerder was gemaakt.

§ 2. Het commerciële garantiebewijs wordt aan de consument verstrekt op een duurzame gegevensdrager, uiterlijk op het tijdstip van de levering van het consumptiegoed. Het commerciële garantiebewijs wordt in duidelijke en begrijpelijke taal opgesteld en in een taal die de consument begrijpt. Het garantiebewijs bevat:

1° een duidelijke verklaring dat de consument bij wet recht heeft op kosteloze remedies van de verkoper in geval van een conformiteitsgebrek van het consumptiegoed en dat die remedies niet worden aangetast door de commerciële garantie;

2° de naam en het adres van de garant;

3° de procedure die de consument moet volgen om de uitvoering van de commerciële garantie te verkrijgen;

4° de aanduiding van het onder de commerciële garantie vallende consumptiegoed, en

5° de commerciële garantievoorzieningen.

§ 3. Niet-naleving van § 2 heeft geen invloed op de bindende aard van de commerciële garantie voor de garant.".

Art. 16. In artikel 1649octies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, worden de woorden "rechtstreeks of onrechtstreeks, de rechten die de consument uit deze afdeling put, worden beperkt of uitgesloten." worden vervangen door de woorden "ten nadele van laatstgenoemde, de rechten die de consument uit deze afdeling put, worden uitgesloten, ervan wordt afgeweken of de gevolgen ervan worden gewijzigd.".

Art. 17. De inbreuken op de bepalingen van deze afdeling en van de uitvoeringsbesluiten

sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au livre XV du Code de droit économique.

Art. 18. Dans le livre III de l'ancien Code civil, il est inséré un titre *VIbis*, contenant les articles 1701/1 à 1701/18, rédigé comme suit :

« Titre *VIbis*. Des contrats de fourniture de contenus numériques et de services numériques

Chapitre 1^{er} – Définitions et champ d'application

Art. 1701/1. Pour l'application du présent titre, il y a lieu d'entendre par :

1° «contenu numérique» : des données produites et fournies sous forme numérique ;

2° «service numérique» :

a) un service permettant au consommateur de créer, de traiter ou de stocker des données sous forme numérique, ou d'y accéder ; ou

b) un service permettant le partage ou toute autre interaction avec des données sous forme numérique qui sont téléversées ou créées par le consommateur ou d'autres utilisateurs de ce service ;

3° «bien comportant des éléments numériques» : tout objet mobilier corporel qui intègre un contenu numérique ou un service numérique ou est interconnecté avec un tel contenu ou un tel service d'une manière telle que l'absence de ce contenu numérique ou de ce service numérique empêcherait le bien de remplir ses fonctions ;

4° «intégration» : le fait de relier et d'intégrer un contenu numérique ou un service numérique aux composantes de l'environnement numérique du consommateur afin de permettre que le contenu numérique ou le service numérique soit utilisé conformément aux critères de conformité prévus par le présent titre ;

ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig boek XV van het Wetboek van economisch recht.

Art. 18. In het boek III van het oud Burgerlijk Wetboek, wordt een titel *VIbis* ingevoegd, die de artikelen 1701/1 tot en met 1701/18 omvat, luidende :

« Titel *VIbis*. Overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud en digitale diensten

Hoofdstuk 1 - Definities en toepassingsgebied

Art. 1701/1. Voor de toepassing van deze titel wordt verstaan onder:

1° "digitale inhoud": gegevens die in digitale vorm worden geproduceerd en geleverd;

2° "digitale dienst":

a) een dienst die de consument in staat stelt gegevens in digitale vorm te creëren, te verwerken of op te slaan, of toegang tot die gegevens te krijgen; of

b) een dienst die voorziet in de mogelijkheid van het delen van gegevens of andere interactie met gegevens in digitale vorm die door de consument of door andere gebruikers van die dienst worden geüpload of gecreëerd;

3° "goed met digitale elementen": elke roerende lichamelijke zaak waarin digitale inhoud of een digitale dienst zijn verwerkt of die daarmee onderling verbonden zijn, op zodanige wijze dat het ontbreken van die digitale inhoud of digitale dienst ertoe zou leiden dat de goederen hun functies niet kunnen vervullen;

4° "integratie": het koppelen van digitale inhoud of een digitale dienst aan de onderdelen van de digitale omgeving van de consument en het verwerken daarvan in die omgeving, zodat de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig de in deze titel vastgelegde conformiteitsvereisten kan worden gebruikt;

5° «professionnel» : toute personne physique ou morale, qu'elle soit publique ou privée, qui agit, y compris par l'intermédiaire d'une autre personne agissant en son nom ou pour son compte, à des fins qui entrent dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale en ce qui concerne des contrats relevant du présent titre ;

6° «consommateur» : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ;

7° «prix» : une somme d'argent ou une représentation numérique de valeur due en échange de la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique ;

8° «données à caractère personnel» : les données à caractère personnel au sens de l'article 4, point 1), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ;

9° «environnement numérique» : tout matériel informatique, logiciel et connexion réseau utilisé par le consommateur pour accéder à un contenu numérique ou à un service numérique ou en faire usage ;

10° «compatibilité» : la capacité du contenu numérique ou du service numérique à fonctionner avec du matériel informatique ou des logiciels avec lesquels des contenus numériques ou des services numériques de même type sont normalement utilisés, sans qu'il soit nécessaire de convertir le contenu numérique ou le service numérique ;

11° «fonctionnalité» : la capacité du contenu numérique ou du service numérique à remplir ses fonctions eu égard à sa finalité ;

12° «interopérabilité» : la capacité du contenu numérique ou du service numérique à fonctionner avec du matériel informatique ou des logiciels différents de ceux avec lesquels des contenus numériques ou des services

5° "handelaar": iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, ongeacht of deze privaats of publiek is, die met betrekking tot onder deze titel vallende overeenkomsten handelt, mede via een andere persoon die namens hem of voor zijn rekening optreedt in het kader van zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit;

6° "consument": iedere natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit vallen;

7° "prijs": geld dat of een digitale weergave van waarde die verschuldigd is in ruil voor de levering van digitale inhoud of een digitale dienst;

8° "persoonsgegevens": persoonsgegevens als gedefinieerd in artikel 4, punt 1, van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

9° "digitale omgeving": hardware, software en iedere netwerkverbinding die door de consument wordt gebruikt om toegang te krijgen tot of gebruik te maken van digitale inhoud of een digitale dienst;

10° "compatibiliteit": het vermogen van de digitale inhoud of digitale dienst om te functioneren met hardware of software waarmee digitale inhoud of digitale diensten van hetzelfde type gewoonlijk worden gebruikt, zonder de noodzaak om de digitale inhoud of digitale dienst te converteren;

11° "functionaliteit": het vermogen van de digitale inhoud of digitale dienst om zijn functies te vervullen met betrekking tot het doel ervan;

12° "interopereerbaarheid": het vermogen van de digitale inhoud of digitale dienst om te functioneren met hardware of software die verschilt van die waarmee digitale inhoud of

numériques de même type sont normalement utilisés ;

13° «support durable» : tout instrument permettant au consommateur ou au professionnel de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter ultérieurement, pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées ;

14° «sans frais» : sans les frais nécessaires exposés pour la mise en conformité des biens, notamment les frais d'envoi, de transport, de main-d'œuvre ou de matériel.

Art. 1701/2. § 1^{er}. Le présent titre s'applique à tout contrat par lequel le professionnel fournit ou s'engage à fournir un contenu numérique ou un service numérique au consommateur et le consommateur s'acquitte ou s'engage à s'acquitter d'un prix.

§ 2. Le présent titre s'applique également lorsque le professionnel fournit ou s'engage à fournir un contenu numérique ou un service numérique au consommateur, et le consommateur fournit ou s'engage à fournir des données à caractère personnel au professionnel, sauf lorsque les données à caractère personnel fournies par le consommateur sont exclusivement traitées par le professionnel pour fournir le contenu numérique ou le service numérique conformément au présent titre ou encore pour permettre au professionnel de remplir les obligations légales qui lui incombent, pour autant que le professionnel ne traite pas ces données à une autre fin.

§ 3. Le présent titre s'applique également lorsque le contenu numérique ou le service numérique est élaboré conformément aux spécifications du consommateur.

§ 4. À l'exception des articles 1701/3 et 1701/9, le présent titre s'applique également à tout support matériel qui sert exclusivement à transporter le contenu numérique.

digitale diensten van hetzelfde type gewoonlijk worden gebruikt;

13° "duurzame gegevensdrager": ieder hulpmiddel dat de consument of de handelaar in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die past bij het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

14° "kosteloos": vrij van de noodzakelijke kosten die zijn gemaakt om de goederen conform te maken, met name de kosten van verzending, vervoer, werkuren of materiaal.

Art. 1701/2. § 1. Deze titel is van toepassing op alle overeenkomsten waarbij de handelaar digitale inhoud of een digitale dienst aan de consument levert of zich ertoe verbindt die te leveren en de consument een prijs betaalt of zich ertoe verbindt een prijs te betalen.

§ 2. Deze titel is ook van toepassing als de handelaar digitale inhoud of een digitale dienst aan de consument levert of zich ertoe verbindt die te leveren en de consument de handelaar persoonsgegevens verstrekt of zich ertoe verbindt die te verstrekken, behalve wanneer de door de consument verstrekte persoonsgegevens uitsluitend door de handelaar worden verwerkt om de digitale inhoud of digitale dienst te leveren overeenkomstig deze titel of om de handelaar in staat te stellen te voldoen aan de wettelijke vereisten waaraan hij is onderworpen, en de handelaar die gegevens niet voor andere doeleinden verwerkt.

§ 3. Deze titel is eveneens van toepassing wanneer de digitale inhoud of digitale dienst volgens de specificaties van de consument is ontwikkeld.

§ 4. Met uitzondering van de artikelen 1701/3 en 1701/9 is deze titel eveneens van toepassing op iedere materiële gegevensdrager die uitsluitend dient als drager voor digitale inhoud.

§ 5. Le présent titre ne s'applique pas aux contenus numériques ou aux services numériques qui sont intégrés dans les biens au sens de l'article 1701/1, 3° ou qui sont interconnectés à de tels biens, et qui sont fournis avec ces biens dans le cadre d'un contrat de vente concernant ces biens, que ces contenus numériques ou services numériques soient fournis par le vendeur ou par un tiers. En cas de doute sur la question de savoir si la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique intégré ou interconnecté fait partie du contrat de vente, le contenu numérique ou le service numérique est présumé relever du contrat de vente.

§ 6. Sans préjudice du paragraphe 5, lorsqu'un contrat unique entre le même professionnel et le même consommateur rassemble dans une offre groupée des éléments constituant la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique et des éléments constituant la fourniture d'autres biens ou services, le présent titre ne s'applique qu'aux éléments du contrat concernant le contenu numérique ou le service numérique.

§ 7. Le présent titre ne s'applique pas aux contrats portant sur :

1° la fourniture de services autres que les services numériques, que le professionnel utilise ou non des formats ou des moyens numériques pour créer le produit du service ou pour le fournir ou le transmettre au consommateur ;

2° les services de communications électroniques à l'exception des services de communications interpersonnelles non fondés sur la numérotation visés par l'article X de la loi XXX ;

3° des services de santé fournis par des professionnels de la santé aux patients pour évaluer, maintenir ou rétablir leur état de santé, y compris la prescription, la délivrance et la fourniture de médicaments et de dispositifs médicaux ;

4° les services de jeux d'argent et de hasard, à savoir les services impliquant une mise ayant une valeur pécuniaire dans des jeux de hasard, y compris les jeux impliquant un élément de

§ 5. Deze titel is niet van toepassing op digitale inhoud of digitale diensten die verwerkt zijn in of onderling verbonden zijn met goederen in de zin van artikel 1701/1, 3°, en die worden meegeleverd met de goederen op grond van een koopovereenkomst met betrekking tot die goederen, ongeacht of die digitale inhoud of digitale dienst wordt geleverd door de verkoper of een derde. Bij twijfel of de levering van verwerkte of onderling verbonden digitale inhoud of een verwerkte of onderling verbonden digitale dienst deel uitmaakt van de koopovereenkomst, wordt de digitale inhoud of digitale dienst geacht onder de koopovereenkomst te vallen.

§ 6. Wanneer een overeenkomst tussen dezelfde handelaar en dezelfde consument in een bundel elementen omvat van levering van digitale inhoud of een digitale dienst alsmede elementen van de levering van andere diensten of goederen, is deze titel, onverminderd paragraaf 5, alleen van toepassing op de elementen van de overeenkomst die betrekking hebben op de digitale inhoud of digitale dienst.

§ 7. Deze titel is niet van toepassing op overeenkomsten inzake:

1° de verstrekking van andere diensten dan digitale diensten, ongeacht of digitale formaten of middelen worden gebruikt door de handelaar om het resultaat van de dienst te behalen of aan de consument te leveren of door te geven;

2° elektronische-communicatiediensten met uitzondering van nummeronafhankelijke interpersoonlijke communicatiediensten bedoeld in artikel X van wet XXX;

3° gezondheidsdiensten die door gezondheidswerkers aan patiënten worden verstrekt om de gezondheidstoestand van deze laatsten te beoordelen, te behouden of te herstellen, waaronder begrepen het voorschrijven en het verstrekken van geneesmiddelen en medische hulpmiddelen;

4° kansspeldiensten, namelijk diensten die gepaard gaan met het aangaan van een weddenschap waarbij een geldbedrag wordt ingezet in kansspelen, waaronder die welke

compétence, tels que les loteries, les jeux de casino, les jeux de poker et les transactions portant sur des paris, qui sont fournis par voie électronique ou par toute autre technologie permettant de faciliter la communication et à la demande individuelle d'un destinataire de tels services ;

5° un service financier au sens de tout service ayant trait à la banque, au crédit, à l'assurance, aux retraites individuelles, aux investissements et aux paiements, visé à l'article I.8., 18° du Code de droit économique ;

6° les logiciels proposés par le professionnel sous licence libre et ouverte, lorsque le consommateur ne s'acquitte pas d'un prix et que les données à caractère personnel fournies par le consommateur sont exclusivement traitées par le professionnel pour améliorer la sécurité, la compatibilité ou l'interopérabilité de ces logiciels spécifiques ;

7° la fourniture de contenu numérique lorsque le contenu numérique est mis à la disposition du grand public autrement que par la transmission de signaux, dans le cadre de spectacles ou d'événements, tels que des projections cinématographiques numériques ;

8° le contenu numérique fourni par des organismes du secteur public des États membres conformément à la loi du 4 mai 2016 relative à la réutilisation des informations du secteur public.

Chapitre 2 - De la fourniture du contenu numérique ou du service numérique

Art. 1701/3. § 1^{er}. Le professionnel fournit au consommateur le contenu numérique ou le service numérique. Sauf convention contraire des parties, le professionnel fournit au consommateur le contenu numérique ou le service numérique sans retard injustifié après la conclusion du contrat.

§ 2. Le professionnel s'est acquitté de l'obligation de fourniture lorsque :

enige bekwaamheid vereisen zoals loterijen, casinospelen, poker en weddenschapstransacties en die worden aangeboden langs elektronische weg of met andere communicatietechnologie en op individueel verzoek van een afnemer van zulke diensten;

5° financiële dienst in de zin van iedere dienst van bancaire aard of op het gebied van kredietverstrekking, verzekering, individuele pensioenen, beleggingen en betalingen bedoeld in artikel I.8., 18° van het Wetboek van economisch recht;

6° software die door de handelaar wordt aangeboden op basis van een vrije en open licentie waarvoor de consument geen prijs betaalt en wanneer de door de consument verstrekte persoonsgegevens alleen worden verwerkt door de handelaar om de beveiliging, compatibiliteit of interoperabiliteit van die specifieke software te verbeteren;

7° de levering van digitale inhoud waarbij de digitale inhoud op een andere wijze dan via het overbrengen van signalen aan het grote publiek beschikbaar wordt gesteld als onderdeel van een optreden of evenement, zoals digitale filmvertoningen;

8° digitale inhoud die wordt geleverd door overheidsorganen van de lidstaten overeenkomstig de wet van 4 mei 2016 inzake het hergebruik van overheidsinformatie.

Hoofdstuk 2 – Levering van de digitale inhoud of digitale dienst

Art. 1701/3. § 1. De handelaar levert de digitale inhoud of digitale dienst aan de consument. Tenzij de partijen anders zijn overeengekomen, levert de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst onverwijld na de sluiting van de overeenkomst aan de consument.

§ 2. De handelaar heeft aan de leveringsverbintenis voldaan wanneer:

1° le contenu numérique, ou tout moyen approprié pour accéder au contenu numérique ou le télécharger, est rendu disponible ou accessible pour le consommateur ou en un lieu physique ou virtuel choisi par le consommateur à cet effet ;

2° le service numérique est rendu accessible au consommateur ou en un lieu physique ou virtuel choisi par le consommateur à cet effet.

Chapitre 3. De la conformité du contenu numérique ou du service numérique

Art. 1701/4. Le professionnel fournit au consommateur un contenu numérique ou un service numérique qui satisfait aux exigences énoncées aux articles 1701/5, 1701/6 et 1701/7.

Section I. Des critères subjectifs de conformité au contrat

Art. 1701/5. Afin d'être conforme au contrat, le contenu numérique ou le service numérique doit notamment, le cas échéant :

1° correspondre à la description, la quantité et la qualité et présenter la fonctionnalité, la compatibilité, l'interopérabilité et d'autres caractéristiques, comme prévu dans le contrat ;

2° être adapté à la finalité spécifique recherchée par le consommateur, que celui-ci a portée à la connaissance du professionnel au plus tard au moment de la conclusion du contrat et que le professionnel a acceptée ;

3° être fourni avec tous les accessoires, toutes les instructions, notamment d'installation, et l'assistance à la clientèle, comme prévu dans le contrat ;

4° être mis à jour comme prévu dans le contrat.

1° de digitale inhoud of een middel dat geschikt is om toegang te verschaffen tot de digitale inhoud of die te downloaden, beschikbaar is gesteld aan of toegankelijk is gemaakt voor de consument of voor een daartoe door de consument gekozen fysieke of virtuele faciliteit;

2° de digitale dienst toegankelijk wordt gemaakt voor de consument of voor een daartoe door de consument gekozen fysieke of virtuele faciliteit.

Hoofdstuk 3. Conformiteit van de digitale inhoud of digitale dienst

Art. 1701/4. De handelaar levert aan de consument digitale inhoud of een digitale dienst die, naargelang het geval, voldoet aan de vereisten van de artikelen 1701/5, 1701/6 en 1701/7.

Afdeling 1. Subjectieve conformiteitsvereisten

Art. 1701/5. Voor conformiteit met de overeenkomst, moet de digitale inhoud of digitale dienst met name, voor zover van toepassing:

1° wat betreft de beschrijving, hoeveelheid en kwaliteit, functionaliteit, compatibiliteit, interoperabiliteit en andere kenmerken, voldoen aan de overeenkomst;

2° geschikt zijn voor elk bijzonder door de consument gewenst gebruik dat de consument aan de handelaar uiterlijk bij de sluiting van de overeenkomst heeft meegedeeld en dat de handelaar heeft aanvaard;

3° worden geleverd samen met alle toebehoren, instructies, met inbegrip van installatie-instructies, en klantenservice, als vereist in de overeenkomst; en

4° van updates is voorzien als bepaald in de overeenkomst.

Section 2. Des critères objectifs de conformité au contrat

Art. 1701/6. § 1^{er}. En plus de remplir tout critère subjectif de conformité, le contenu numérique ou le service numérique doit :

1° être adapté aux finalités auxquelles serviraient normalement des contenus numériques ou des services numériques de même type, compte tenu, s'il y a lieu, de toute disposition du droit en vigueur ainsi que de toutes les normes techniques existantes ou, en l'absence de telles normes techniques, des codes de conduite spécifiques applicables au secteur concerné ;

2° être en quantité et présenter les qualités et les caractéristiques de performance, notamment en ce qui concerne la fonctionnalité, la compatibilité, l'accessibilité, la continuité et la sécurité, normales pour des contenus numériques ou des services numériques de même type et auxquelles le consommateur peut raisonnablement s'attendre, eu égard à la nature du contenu numérique ou du service numérique et compte tenu de toute déclaration publique faite par le professionnel ou d'autres personnes situées en amont dans la chaîne de transactions ou pour le compte du professionnel ou de telles personnes, en particulier dans les publicités ou sur l'étiquette, sauf si le professionnel démontre:

a) que le professionnel n'avait pas, et ne pouvait raisonnablement pas avoir, connaissance de la déclaration publique concernée ;

b) que, au moment de la conclusion du contrat, la déclaration publique avait été rectifiée de la même façon que celle selon laquelle ladite déclaration avait été faite ou d'une façon comparable ; ou

c) que la décision d'acquérir le contenu numérique ou le service numérique ne pouvait pas avoir été influencée par la déclaration publique ;

Afdeling 2. Objectieve conformiteitsvereisten

Art. 1701/6. § 1. Naast het voldoen aan subjectieve conformiteitsvereisten moet de digitale inhoud of digitale dienst:

1° geschikt zijn voor de doeleinden waarvoor digitale inhoud of digitale diensten van hetzelfde type gewoonlijk zou worden gebruikt, rekening houdend, in voorkomend geval, met bestaand Unie- en nationaal recht, technische normen, of, bij ontstentenis van zulke technische normen, toepasselijke sectorspecifieke gedragscodes;

2° beschikken over de hoeveelheid, kwaliteit en prestatiekenmerken, – onder meer met betrekking tot functionaliteit, compatibiliteit, toegankelijkheid, continuïteit en veiligheid – waarover digitale inhoud of digitale diensten van hetzelfde type gewoonlijk beschikken en die de consument gezien de aard van de digitale inhoud of digitale dienst redelijkerwijs mag verwachten, en rekening houdend met publieke mededelingen die zijn gedaan door of namens de handelaar of andere personen in eerdere schakels van de transactieketen, in het bijzonder in reclameboodschappen of op etikettering, tenzij de handelaar aantoont dat:

a) de handelaar niet bekend was of redelijkerwijs niet bekend kon zijn met de betrokken publieke mededeling;

b) de publieke mededeling ten tijde van de sluiting van de overeenkomst op dezelfde of vergelijkbare wijze was gerectificeerd als waarop deze was afgelegd; of

c) de beslissing tot aankoop van de digitale inhoud of digitale dienst niet door de publieke mededeling beïnvloed kon zijn;

3° le cas échéant, être fourni avec tous les accessoires et toutes les instructions que le consommateur peut raisonnablement s'attendre à recevoir ; et

4° être conforme à la version d'essai ou à l'aperçu du contenu numérique ou du service numérique éventuellement mis à disposition par le professionnel avant la conclusion du contrat.

§ 2. Le professionnel veille à ce que le consommateur soit informé des mises à jour, y compris des mises à jour de sécurité, qui sont nécessaires au maintien de la conformité du contenu numérique ou du service numérique, et les reçoive au cours de la période :

1° durant laquelle le contenu numérique ou le service numérique doit être fourni au titre du contrat, lorsque le contrat prévoit la fourniture continue pendant une certaine période ; ou

2° à laquelle le consommateur peut raisonnablement s'attendre, eu égard au type et à la finalité du contenu numérique ou du service numérique et compte tenu des circonstances et de la nature du contrat, lorsque le contrat prévoit une opération de fourniture unique ou une série d'opérations de fourniture distinctes.

§ 3. Lorsque le consommateur n'installe pas, dans un délai raisonnable, les mises à jour fournies par le professionnel conformément au paragraphe 2, le professionnel n'est pas responsable d'un éventuel défaut de conformité résultant uniquement de la non-installation de la mise à jour concernée, à condition que :

1° le professionnel ait informé le consommateur de la disponibilité de la mise à jour et des conséquences de sa non-installation par le consommateur ; et

2° la non-installation ou l'installation incorrecte par le consommateur de la mise à jour ne soit pas due à des lacunes dans les instructions d'installation fournies par le professionnel.

§ 4. Lorsque le contrat prévoit une fourniture continue du contenu numérique ou du service numérique pendant une certaine période, le

3° in voorkomend geval, samen met andere toebehoren en instructies die de consument redelijkerwijs mag verwachten, worden geleverd; en

4° overeenstemmen met de proefversie of de preview van de digitale inhoud of digitale dienst die door de handelaar ter beschikking werd gesteld voordat de overeenkomst werd gesloten.

§ 2. De handelaar zorgt ervoor dat de updates, waaronder beveiligingsupdates, die nodig zijn om de conformiteit van de digitale inhoud of de dienst te handhaven aan de consument worden gemeld en geleverd gedurende de periode:

1° waarin de digitale inhoud of digitale dienst moet worden geleverd volgens de overeenkomst, wanneer de overeenkomst voorziet in continue levering gedurende een periode; of

2° die de consument redelijkerwijs kan verwachten, gezien de aard en het doel van de digitale inhoud of digitale dienst en rekening houdend met de omstandigheden en de aard van de overeenkomst, wanneer de overeenkomst voorziet in één levering of in een reeks afzonderlijke leveringen.

§ 3. Wanneer de consument verzuimt, binnen een redelijke termijn, de overeenkomstig paragraaf 2 door de handelaar verstrekte updates te installeren, is de handelaar niet aansprakelijk voor een conformiteitsgebrek als dat uitsluitend het gevolg is van de afwezigheid van de betrokken update, mits:

1° de handelaar de consument in kennis heeft gesteld van de beschikbaarheid van de update en de gevolgen indien de consument die niet installeert; en

2° het niet of verkeerd installeren van de update door de consument niet te wijten was aan tekortkomingen in de door de handelaar verstrekte installatie-instructies.

§ 4. Wanneer de overeenkomst voorziet in continue levering van digitale inhoud of een digitale dienst gedurende een periode, is de

contenu numérique ou le service numérique est conforme tout au long de cette période.

§ 5. Il n'y a pas de défaut de conformité au sens du paragraphe 1^{er} ou 2 si, au moment de la conclusion du contrat, le consommateur a été spécifiquement informé qu'une caractéristique particulière du contenu numérique ou du service numérique s'écarterait des critères objectifs de conformité prévus au paragraphe 1^{er} ou 2 et que le consommateur a expressément et séparément accepté cet écart lorsqu'il a conclu le contrat.

§ 6. Sauf convention contraire entre les parties, la version du contenu numérique ou du service numérique fournie est la version la plus récente qui est disponible au moment de la conclusion du contrat.

Section 3. Intégration incorrecte du contenu numérique ou du service numérique

Art. 1701/7. Tout défaut de conformité résultant de l'intégration incorrecte du contenu numérique ou du service numérique dans l'environnement numérique du consommateur est réputé être un défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique si :

1° le contenu numérique ou le service numérique a été intégré par le professionnel ou sous la responsabilité du professionnel ; ou

2° le contenu numérique ou le service numérique était destiné à être intégré par le consommateur et que l'intégration incorrecte est due à des lacunes dans les instructions d'intégration fournies par le professionnel.

Chapitre 4. Responsabilité du professionnel

Art. 1701/8. § 1^{er}. Le professionnel répond de tout défaut de fourniture du contenu numérique ou du service numérique conformément à l'article 1701/3.

digitale inhoud of digitale dienst gedurende die gehele periode conform.

§ 5. Er is geen sprake van een conformiteitsgebrek in de zin van paragraaf 1 of paragraaf 2 wanneer de consument er ten tijde van de sluiting van de overeenkomst uitdrukkelijk van in kennis werd gesteld dat een specifiek kenmerk van de digitale inhoud of digitale dienst afweek van de in lid 1 of lid 2 gestelde objectieve conformiteitsvereisten, en de consument die afwijking bij de sluiting van de overeenkomst uitdrukkelijk en afzonderlijk heeft aanvaard.

§ 6. Tenzij de partijen anders zijn overeengekomen, wordt digitale inhoud of een digitale dienst geleverd in de meest recente versie die ten tijde van de sluiting van de overeenkomst beschikbaar was.

Afdeling 3. Verkeerde integratie van de digitale inhoud of digitale dienst

Art. 1701/7. Elk conformiteitsgebrek dat het gevolg is van de verkeerde integratie van de digitale inhoud of digitale dienst in de digitale omgeving van de consument wordt beschouwd als een conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst indien:

1° de digitale inhoud of digitale dienst door de handelaar of onder diens verantwoordelijkheid werd geïntegreerd; of

2° de digitale inhoud of digitale dienst bestemd was om door de consument te worden geïntegreerd en de verkeerde integratie te wijten was aan tekortkomingen in de door de handelaar verstrekte integratie-instructies.

Hoofdstuk 4. Aansprakelijkheid van de handelaar

Art. 1701/8. § 1. De handelaar is aansprakelijk voor elk verzuim om de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig artikel 1701/3 te leveren.

La charge de la preuve quant à la question de savoir si le contenu numérique ou le service numérique a été fourni conformément à l'article 1701/3 incombe au professionnel.

§ 2. Lorsqu'un contrat prévoit une opération de fourniture unique ou une série d'opérations de fourniture distinctes, le professionnel répond de tout défaut de conformité au titre des articles 1701/5, 1701/6 et 1701/7 qui existe au moment de la fourniture et qui apparaît dans un délai de deux ans à compter de celle-ci, sans préjudice de l'article 1701/6, § 2, 2°.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, la charge de la preuve quant à la question de savoir si le contenu numérique ou le service numérique fourni était conforme au moment de la fourniture incombe au professionnel dans le cas d'un défaut de conformité qui apparaît au cours d'une période d'un an à partir de la date de fourniture du contenu numérique ou du service numérique.

Le délai de deux ans prévu à l'alinéa 1^{er} est suspendu pendant le temps nécessaire à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable.

Les actions du consommateur se prescrivent dans un délai d'un an à compter du jour où il a constaté le défaut de conformité.

§ 3. Lorsque le contrat prévoit une fourniture continue pendant une certaine période, le professionnel répond de tout défaut de conformité au titre des articles 1701/5, 1701/6 et 1701/7 qui survient ou apparaît au cours de la période durant laquelle le contenu numérique ou le service numérique est fourni en vertu du contrat.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, la charge de la preuve quant à la question de savoir si le contenu numérique ou le service numérique était conforme au cours de la période durant laquelle le contenu numérique ou le service numérique doit être fourni en vertu du contrat incombe au professionnel dans le cas d'un défaut de

De bewijslast met betrekking tot de vraag of de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig artikel 1701/3 werd geleverd rust op de handelaar.

§ 2. Wanneer een overeenkomst voorziet in een enkele levering of in een reeks afzonderlijke leveringen, is de handelaar aansprakelijk voor een conformiteitsgebrek uit hoofde van de artikelen 1701/5, 1701/6 en 1701/7 waarvan sprake is ten tijde van de levering en dat zich manifesteert binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf voornoemde levering, onverminderd artikel 1701/6, § 2, 2°.

Voor de in lid 1, bedoelde gevallen rust de bewijslast met betrekking tot de vraag of de geleverde digitale inhoud of digitale dienst ten tijde van de levering conform was, op de handelaar voor zover het een conformiteitsgebrek betreft dat kenbaar wordt binnen één jaar vanaf het tijdstip waarop de digitale inhoud of digitale dienst werd geleverd.

De termijn van twee jaar bedoeld in het eerste lid wordt opgeschort tijdens de periode vereist om de digitale inhoud of digitale dienst conform te laten maken of in geval van onderhandelingen tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking.

De rechtsvorderingen van de consument verjaren na verloop van een jaar vanaf de dag waarop hij het conformiteitsgebrek heeft vastgesteld.

§ 3. Wanneer de overeenkomst voorziet in continue levering gedurende een periode, is de handelaar aansprakelijk voor een conformiteitsgebrek uit hoofde van de artikelen 1701/5, 1701/6 en 1701/7 dat zich voordoet of kenbaar wordt in de periode waarin de digitale inhoud of digitale dienst volgens de overeenkomst moet worden geleverd.

Voor de in lid 1, bedoelde gevallen rust de bewijslast met betrekking tot de vraag of de digitale inhoud of digitale dienst conform was gedurende de periode waarin de digitale inhoud of digitale dienst volgens de overeenkomst moet worden geleverd, op de handelaar, voor zover

conformité qui apparaît au cours de cette période.

La période prévue à l'alinéa 1^{er} est suspendue pendant le temps nécessaire à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable.

Les actions du consommateur se prescrivent dans un délai d'un an à compter du jour où il a constaté le défaut de conformité.

§ 4. Les paragraphes 2, alinéa 2, et 3, alinéa 2, ne s'appliquent pas lorsque le professionnel démontre que l'environnement numérique du consommateur n'est pas compatible avec les exigences techniques du contenu numérique ou du service numérique et que le professionnel a informé le consommateur de ces exigences de façon claire et compréhensible avant la conclusion du contrat.

Le consommateur coopère avec le professionnel dans la mesure où cela est raisonnablement possible et nécessaire pour déterminer si c'est l'environnement numérique du consommateur qui est la cause du défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique aux moments précisés au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, ou paragraphe 3, alinéa 1^{er}, selon le cas. L'obligation de coopérer est limitée aux moyens techniquement disponibles qui sont le moins intrusifs pour le consommateur. Si le consommateur ne coopère pas et que le professionnel a informé le consommateur de cette exigence de façon claire et compréhensible avant la conclusion du contrat, c'est au consommateur qu'incombe la charge de la preuve quant à la question de savoir si le défaut de conformité existait ou non au moment précisé au paragraphe 2, alinéa 1^{er} ou paragraphe 3, alinéa 1^{er} selon le cas.

§ 5. Le cas échéant, les dispositions relatives à la garantie des défauts cachés de la chose vendue sont applicables à l'échéance des délais prévus au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, et au paragraphe 3, alinéa 1^{er}.

het een conformiteitsgebrek betreft dat gedurende die periode duidelijk wordt.

De periode bedoeld in het eerste lid wordt opgeschort tijdens de periode vereist om de digitale inhoud of digitale dienst conform te laten maken of in geval van onderhandelingen tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking.

De rechtsvorderingen van de consument verjaren na verloop van een jaar vanaf de dag waarop hij het conformiteitsgebrek heeft vastgesteld.

§ 4. De paragrafen 2, tweede lid, en 3, tweede lid, zijn niet van toepassing wanneer de handelaar aantoonbaar dat de digitale omgeving van de consument niet compatibel is met de technische vereisten van de digitale inhoud of digitale dienst en wanneer de handelaar de consument vóór de sluiting van de overeenkomst op duidelijke en begrijpelijke wijze op de hoogte heeft gesteld van deze vereisten.

De consument werkt samen met de handelaar voor zover dit redelijkerwijs mogelijk en noodzakelijk is om na te gaan of de oorzaak van het conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst op het tijdstip zoals bepaald in paragraaf 2, eerste lid of paragraaf 3, eerste lid, naargelang het geval, toe te schrijven is aan de digitale omgeving van de consument. De medewerkingsplicht wordt beperkt tot de technisch beschikbare middelen die voor de consument het minst ingrijpend zijn. Indien de consument verzuimt samen te werken en wanneer de handelaar de consument voor de sluiting van de overeenkomst op duidelijke en begrijpelijke wijze van dit vereiste op de hoogte heeft gesteld, draagt de consument de bewijslast met betrekking tot de vraag of het conformiteitsgebrek bestond op het tijdstip zoals bepaald in paragraaf 2, eerste lid of paragraaf 3, eerste lid, naargelang het geval.

§ 5. In voorkomend geval, zijn de bepalingen met betrekking tot de vrijwaring voor de verborgen gebreken van de verkochte zaak van toepassing na het verstrijken van de termijnen bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, en paragraaf 3, eerste lid.

Chapitre 5. Recours pour défaut de fourniture et de conformité

Section 1. Recours pour défaut de fourniture

Art. 1701/9. § 1^{er}. Lorsque le professionnel n'a pas fourni le contenu numérique ou le service numérique conformément à l'article 1701/3, le consommateur enjoint au professionnel de fournir le contenu numérique ou le service numérique. Si le professionnel ne fournit pas le contenu numérique ou le service numérique sans retard injustifié, ou dans un délai supplémentaire ayant fait l'objet d'un accord exprès entre les parties, le consommateur a droit à la résolution du contrat.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas, et le consommateur a droit à la résolution immédiate du contrat, lorsque :

1° le professionnel a déclaré, ou il résulte clairement des circonstances, que le professionnel ne fournira pas le contenu numérique ou le service numérique ;

2° le consommateur et le professionnel sont convenus, ou il résulte clairement des circonstances entourant la conclusion du contrat, qu'il est indispensable pour le consommateur que le contenu numérique ou le service numérique soit fourni à un moment spécifique et que le professionnel n'a pas fourni ce contenu numérique ou ce service numérique au plus tard à ce moment-là.

§ 3. Lorsque le consommateur exerce son droit à la résolution du contrat en vertu du paragraphe 1^{er} ou 2, les articles 1701/12, § 3, alinéa 2, 1701/13, 1701/14 et 1701/15 s'appliquent.

Section 2. Recours pour défaut de conformité

Art. 1701/10. En cas de défaut de conformité, le consommateur a droit à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, à une réduction proportionnelle du prix, ou à la

Hoofdstuk 5. Remedies in geval van leveringsverzuim en van conformiteitsgebrek

Afdeling 1. Remedies in geval van leveringsverzuim

Art. 1701/9. § 1. Wanneer de handelaar heeft verzuimd de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig artikel 5 te leveren, maant de consument de handelaar aan de digitale inhoud of digitale dienst alsnog te leveren. Indien de handelaar dan verzuimt de digitale inhoud of digitale dienst onverwijld of binnen een door de partijen uitdrukkelijk overeengekomen aanvullende termijn te leveren, heeft de consument het recht de overeenkomst te ontbinden.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing en de consument heeft het recht de overeenkomst onmiddellijk te ontbinden wanneer:

1° de handelaar heeft verklaard of uit de omstandigheden duidelijk blijkt dat de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst niet zal leveren;

2° de consument en de handelaar zijn overeengekomen of uit de omstandigheden rond de sluiting van de overeenkomst duidelijk blijkt dat een specifiek leveringstijdstip essentieel is voor de consument en de handelaar heeft verzuimd de digitale inhoud of digitale dienst ten laatste op dat tijdstip te leveren.

§ 3. Wanneer de consument de overeenkomst ontbindt op grond van paragraaf 1 of 2, zijn de artikelen 1701/12, § 3, tweede lid, 1701/13, 1701/14 en 1701/15 van toepassing.

Afdeling 2. Remedies in geval van conformiteitsgebrek

Art. 1701/10. In geval van een conformiteitsgebrek heeft de consument het recht de digitale inhoud of digitale dienst conform te laten maken, een evenredige

résolution du contrat aux conditions énoncées aux articles 1701/11 et 1701/12.

Art. 1701/11. § 1^{er}. Le consommateur est en droit d'obtenir la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, sauf si cela s'avère impossible ou si cela risque d'imposer au professionnel des frais disproportionnés, compte tenu de toutes les circonstances de l'espèce, y compris :

1° la valeur qu'aurait le contenu numérique ou le service numérique s'il n'existait pas de défaut de conformité ; et

2° l'importance du défaut de conformité.

§ 2. Dans un délai raisonnable à compter du moment où il a été informé par le consommateur du défaut de conformité, le professionnel procède à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, conformément au paragraphe 1^{er}, sans frais et sans inconvénient majeur pour le consommateur, compte tenu de la nature du contenu numérique ou du service numérique et de la finalité recherchée par le consommateur.

Art. 1701/12. § 1^{er}. Le consommateur a droit soit à une réduction proportionnelle du prix conformément au paragraphe 2 si le contenu numérique ou le service numérique est fourni en échange du paiement d'un prix, soit à la résolution du contrat conformément au paragraphe 3, dans chacun des cas suivants :

1° le recours consistant dans la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique s'avère impossible ou disproportionné conformément à l'article 1701/11, § 1^{er} ;

2° le professionnel n'a pas mis en conformité le contenu numérique ou le service numérique conformément à l'article 1701/11, § 2 ;

3° un défaut de conformité apparaît malgré la tentative du professionnel de mettre le contenu

prijsvermindering te krijgen, of de overeenkomst te ontbinden volgens de in artikelen 1701/11 en 1701/12 bepaalde voorwaarden.

Art. 1701/11. § 1. De consument heeft het recht de digitale inhoud of digitale dienst conform te laten maken, tenzij dat onmogelijk is of voor de handelaar onevenredige kosten met zich meebrengt, rekening houdend met alle omstandigheden van het geval, waaronder:

1° de waarde die de digitale inhoud of digitale dienst zou hebben wanneer er geen conformiteitsgebrek zou zijn geweest; en

2° de omvang van het conformiteitsgebrek.

§ 2. Binnen een redelijke termijn na het tijdstip waarop de handelaar door de consument in kennis is gesteld van het conformiteitsgebrek, maakt de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst, , kosteloos en zonder ernstige overlast voor de consument op grond van lid 2, conform, rekening houdend met de aard van de digitale inhoud of digitale dienst en het doel waarvoor de consument de digitale inhoud of digitale dienst nodig had.

Art. 1701/12. § 1. De consument heeft recht op een evenredige prijsvermindering overeenkomstig paragraaf 2 wanneer de digitale inhoud of digitale dienst wordt geleverd tegen betaling van een prijs, dan wel op ontbinding van de overeenkomst overeenkomstig paragraaf 3, in elk van de volgende gevallen:

1° de remedie om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken, is onmogelijk of onevenredig overeenkomstig artikel 1701/11, § 1;

2° de handelaar heeft de digitale inhoud of digitale dienst niet conform gemaakt overeenkomstig artikel 1701/11, § 2;

3° er blijkt een conformiteitsgebrek te zijn ondanks de poging van de handelaar om de

numérique ou le service numérique en conformité ;

4° le défaut de conformité est si grave qu'il justifie une réduction immédiate du prix ou la résolution immédiate du contrat ; ou

5° le professionnel a déclaré, ou il résulte clairement des circonstances, que le professionnel ne procédera pas à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique dans un délai raisonnable ou sans inconvénient majeur pour le consommateur.

§ 2. La réduction du prix est proportionnelle à la différence entre la valeur du contenu numérique ou du service numérique fourni au consommateur et la valeur qu'aurait le contenu numérique ou le service numérique s'il était conforme.

Lorsque le contrat prévoit que le contenu numérique ou le service numérique est fourni pendant une certaine période en échange du paiement d'un prix, la réduction du prix s'applique à la période pendant laquelle le contenu numérique ou le service numérique n'était pas conforme.

§ 3. Lorsque le contenu numérique ou le service numérique a été fourni en échange du paiement d'un prix, le consommateur n'a droit à la résolution du contrat que si le défaut de conformité n'est pas mineur. La charge de la preuve quant à la question de savoir si le défaut de conformité est mineur incombe au professionnel.

Le consommateur exerce son droit à la résolution du contrat en adressant au professionnel une déclaration qui fait état de sa décision d'exercer son droit à la résolution du contrat.

Chapitre 6. Obligations du professionnel en cas de résolution

Art. 1701/13. § 1^{er}. En cas de résolution du contrat, le professionnel rembourse au

digitale inhoud of digitale dienst conform te maken;

4° het conformiteitsgebrek is zo ernstig dat een onmiddellijke prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst gerechtvaardigd is, of

5° de handelaar heeft verklaard, of uit de omstandigheden blijkt duidelijk dat de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst niet binnen een redelijke termijn of zonder ernstige overlast voor de consument conform zal maken.

§ 2. De prijsvermindering moet evenredig zijn aan het verschil tussen de waarde van de aan de consument geleverde digitale inhoud of digitale dienst en de waarde die de digitale inhoud of digitale dienst zou hebben gehad indien deze conform was geweest.

Wanneer in de overeenkomst is bepaald dat de digitale inhoud of digitale dienst gedurende een periode tegen betaling van een prijs wordt geleverd, is de prijsvermindering van toepassing op dat deel van de periode waarin de digitale inhoud of digitale dienst niet conform was.

§ 3. Wanneer de digitale inhoud of digitale dienst wordt geleverd tegen betaling van een prijs, mag de consument de overeenkomst enkel ontbinden wanneer het conformiteitsgebrek niet gering is. Het is aan de handelaar te bewijzen dat het conformiteitsgebrek gering is.

De consument oefent het recht om de overeenkomst te ontbinden uit door middel van een verklaring aan de handelaar waarin het besluit tot ontbinding van de overeenkomst tot uitdrukking komt.

Hoofdstuk 6. Verplichtingen van de handelaar bij ontbinding

Art. 1703/13. § 1. Bij ontbinding van de overeenkomst betaalt de handelaar de

consommateur toutes les sommes reçues au titre du contrat.

Toutefois, lorsque le contrat prévoit la fourniture du contenu numérique ou du service numérique en échange du paiement d'un prix et pendant une certaine période et que le contenu numérique ou le service numérique a été conforme pendant une certaine période avant la résolution du contrat, le professionnel ne rembourse au consommateur que la portion proportionnelle du prix payé qui correspond à la période pendant laquelle le contenu numérique ou le service numérique n'était pas conforme, ainsi que toute partie du prix éventuellement payée à l'avance par le consommateur pour toute période du contrat qui serait restée en l'absence de résolution du contrat.

§ 2. En ce qui concerne les données à caractère personnel du consommateur, le professionnel respecte les obligations applicables en vertu du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.

§ 3. Le professionnel s'abstient d'utiliser tout contenu autre que les données à caractère personnel, qui a été fourni ou créé par le consommateur lors de l'utilisation du contenu numérique ou du service numérique fourni par le professionnel, sauf lorsque ce contenu :

1° n'est d'aucune utilité en dehors du contexte du contenu numérique ou du service numérique fourni par le professionnel ;

2° n'a trait qu'à l'activité du consommateur lorsqu'il utilise le contenu numérique ou le service numérique fourni par le professionnel ;

3° a été agrégé avec d'autres données par le professionnel et ne peut être désagrégé, ou ne peut l'être que moyennant des efforts disproportionnés ; ou

consument alle uit hoofde van de overeenkomst betaalde bedragen terug.

In gevallen waarin de overeenkomst voorziet in de levering van de digitale inhoud of digitale dienst tegen betaling en gedurende een periode, en de digitale inhoud of digitale dienst gedurende een periode vóór de ontbinding van de overeenkomst conform was, betaalt de handelaar aan de consument evenwel slechts het evenredige deel van de betaalde prijs terug dat overeenkomt met de periode waarin de digitale inhoud of digitale dienst niet conform was, en elk deel van de prijs dat vooraf door de consument is betaald voor de contractperiode die zou zijn overgebleven indien de overeenkomst niet zou zijn ontbonden.

§ 2. Met betrekking tot de persoonsgegevens van de consument voldoet de handelaar aan de verplichtingen uit hoofde van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.

§ 3. De handelaar ziet af van het gebruik van andere inhoud dan persoonsgegevens die was verstrekt of gecreëerd door de consument bij het gebruik van de door de handelaar geleverde digitale inhoud of digitale dienst, behalve indien die inhoud:

1° geen nut heeft buiten de context van de door de handelaar geleverde digitale inhoud of digitale dienst;

2° enkel verband houdt met de activiteit van de consument bij het gebruik van de door de handelaar geleverde digitale inhoud of digitale dienst;

3° door de handelaar met andere gegevens is samengevoegd en niet of alleen met bovenmatige inspanningen kan worden ontvlochten; of

4° a été généré conjointement par le consommateur et d'autres personnes et d'autres consommateurs peuvent continuer à en faire usage.

§ 4. Sauf dans les situations visées au paragraphe 3, 1° à 3°, le professionnel met à la disposition du consommateur, à la demande de ce dernier, tout contenu autre que des données à caractère personnel, qui a été fourni ou créé par le consommateur lors de l'utilisation du contenu numérique ou du service numérique fourni par le professionnel.

Le consommateur a le droit de récupérer ce contenu numérique sans frais, sans que le professionnel y fasse obstacle, dans un délai raisonnable et dans un format couramment utilisé et lisible par machine.

§ 5. Le professionnel peut empêcher toute utilisation ultérieure du contenu numérique ou du service numérique par le consommateur, notamment en faisant en sorte que le contenu numérique ou le service numérique soit inaccessible au consommateur ou en désactivant le compte d'utilisateur du consommateur, sans préjudice du paragraphe 4.

Chapitre 7. Obligations du consommateur en cas de résolution

Art. 1701/14. § 1^{er}. Après la résolution du contrat, le consommateur s'abstient d'utiliser le contenu numérique ou le service numérique et de le rendre accessible à des tiers.

§ 2. Si le contenu numérique a été fourni sur un support matériel, le consommateur restitue le support matériel au professionnel, à la demande et aux frais du professionnel, sans retard injustifié. Si le professionnel décide de demander la restitution du support matériel, cette demande est adressée dans les quatorze jours à compter de la date à laquelle le professionnel est informé de la décision du consommateur d'exercer son droit à la résolution du contrat.

4° door de consument en anderen gezamenlijk is gegenereerd, en andere consumenten die inhoud kunnen blijven gebruiken.

§ 4. Behalve in de in paragraaf 3, 1° tot en met 3°, genoemde situaties maakt de handelaar op verzoek van de consument alle andere inhoud dan persoonsgegevens beschikbaar die was verstrekt of gecreëerd door de consument bij het gebruik van de door de handelaar geleverde digitale inhoud of digitale dienst.

De consument heeft het recht die digitale inhoud kosteloos, binnen een redelijke termijn, en in een gangbaar en machinaal leesbaar gegevensformaat op te vragen, zonder belemmeringen van de kant van de handelaar.

§ 5. De handelaar kan elk verder gebruik van de digitale inhoud of digitale dienst door de consument beletten, met name door de digitale inhoud of digitale dienst ontoegankelijk te maken voor de consument of door het gebruikersaccount van de consument onbruikbaar te maken, onverminderd paragraaf 4.

Hoofdstuk 7. Verbintenissen van de consument bij ontbinding

Art. 1701/14. § 1. Na de ontbinding van de overeenkomst ziet de consument af van het gebruik van de digitale inhoud of digitale dienst en van de terbeschikkingstelling daarvan aan derden.

§ 2. Wanneer de digitale inhoud op een materiële gegevensdrager werd geleverd, geeft de consument deze op verzoek en op kosten van de handelaar onverwijld terug. Indien de handelaar besluit te verzoeken om teruggave van de materiële gegevensdrager, moet dit verzoek worden ingediend binnen 14 dagen vanaf de dag waarop de handelaar in kennis wordt gesteld van de beslissing van de consument om de overeenkomst te ontbinden.

§ 3. Le consommateur n'est pas tenu de payer pour l'utilisation qu'il a faite du contenu numérique ou du service numérique pendant la période, antérieure à la résolution du contrat, au cours de laquelle le contenu numérique ou le service numérique n'était pas conforme.

Chapitre 8. Délais et modalités de remboursement par le professionnel

Art. 1701/15. § 1^{er}. Tout remboursement dont le professionnel est redevable au consommateur en vertu des articles 1701/12, § 1^{er}, § 2 et § 3 alinéa 1^{er}, ou 1701/13, § 1^{er}, du fait d'une réduction du prix ou d'une résolution du contrat est effectué sans retard injustifié et, en tout état de cause, dans un délai de quatorze jours à compter du jour auquel le professionnel est informé de la décision du consommateur de faire valoir son droit à une réduction du prix ou à la résolution du contrat.

§ 2. Le professionnel effectue le remboursement en recourant au même moyen de paiement que celui utilisé par le consommateur pour payer le contenu numérique ou le service numérique, sauf accord exprès contraire du consommateur et pour autant que le remboursement n'occasionne pas de frais pour le consommateur.

§ 3. Le professionnel n'impose aucun frais au consommateur pour le remboursement.

Chapitre 9. Action récursoire

Art. 1701/16. Lorsque la responsabilité du professionnel est engagée à l'égard du consommateur du fait d'un défaut de fourniture du contenu numérique ou du service numérique ou d'un défaut de conformité résultant d'un acte ou d'une omission imputable à une personne située en amont dans la chaîne de contrats, le professionnel a le droit d'exercer un recours fondé sur la responsabilité contractuelle contre la ou les personnes responsables intervenant

§ 3. De consument hoeft niet te betalen voor het gebruik van de digitale inhoud of digitale dienst in de periode voorafgaand aan de ontbinding van de overeenkomst waarin de digitale inhoud of digitale dienst niet conform was.

Hoofdstuk 8. Termijnen en middelen voor terugbetaling door de handelaar

Art. 1701/15. § 1. Alle terugbetalingen die de handelaar aan de consument verschuldigd is op grond van artikelen 1701/12, § 1, § 2 en § 3 eerste lid, of 1701/13, § 1, als gevolg van een prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst, worden onverwijld verricht, en in elk geval binnen 14 dagen vanaf de datum waarop de handelaar in kennis wordt gesteld van de beslissing van de consument om zich te beroepen op recht van de consument op prijsvermindering dan wel op ontbinding van de overeenkomst.

§ 2. De handelaar gebruikt voor de terugbetaling hetzelfde betaalmiddel als waarmee de consument voor de digitale inhoud of digitale dienst heeft betaald, tenzij de consument uitdrukkelijk met het gebruik van een ander betaalmiddel instemt en op voorwaarde dat de consument als gevolg van deze terugbetaling geen extra kosten hoeft te maken.

§ 3. De handelaar mag de consument generlei vergoeding in rekening brengen in verband met die terugbetaling.

Hoofdstuk 9. Recht op verhaal

Art. 1701/16. Wanneer de handelaar jegens de consument aansprakelijk is wegens verzuim om de digitale inhoud of digitale dienst te leveren of wegens een conformiteitsgebrek dat voortvloeit uit een handelen of nalaten van een persoon in een eerdere schakel van de overeenkomstenketen, kan de handelaar verhaal nemen op de in de overeenkomstenketen aansprakelijke persoon of personen zonder dat een contractueel beding

dans la chaîne de contrats sans que puisse lui être opposé une clause contractuelle ayant pour effet de limiter ou d'écarter cette responsabilité.

Chapitre 10. Modification du contenu numérique ou du service numérique

Art. 1701/17. § 1^{er}. Lorsque le contrat prévoit que le contenu numérique ou le service numérique est fourni ou est rendu accessible au consommateur pendant une certaine période, le professionnel ne peut modifier le contenu numérique ou le service numérique au-delà de ce qui est nécessaire pour maintenir la conformité du contenu numérique ou du service numérique conformément aux articles 1701/5 et 1701/6 que si les conditions suivantes sont remplies :

1° le contrat autorise une telle modification et en fournit une raison valable ;

2° une telle modification est effectuée sans coût supplémentaire pour le consommateur ;

3° le consommateur est informé de la modification de façon claire et compréhensible ; et

4° dans les cas visés au paragraphe 2, le consommateur est informé, raisonnablement à l'avance et sur un support durable, des caractéristiques et du calendrier de la modification ainsi que de son droit à la résolution du contrat conformément au paragraphe 2, ou de la possibilité dont il dispose de conserver le contenu numérique ou le service numérique sans cette modification, conformément au paragraphe 4.

§ 2. Le consommateur a droit à la résolution du contrat si la modification a une incidence négative sur l'accès du consommateur au contenu numérique ou au service numérique ou sur l'utilisation par le consommateur du contenu numérique ou du service numérique, sauf si cette incidence négative n'a qu'un caractère mineur. Dans ce cas, le consommateur a droit à la résolution du contrat sans frais dans un délai de trente jours à compter de la date de réception de l'information ou à compter du moment où le

dat tot gevolg heeft die aansprakelijkheid te beperken of uit te sluiten, hem mag tegengeworpen worden.

Hoofdstuk 10. Wijziging van de digitale inhoud of digitale dienst

Art. 1701/17. § 1. Wanneer in de overeenkomst is bepaald dat de digitale inhoud of digitale dienst moet worden geleverd of beschikbaar moet worden gesteld aan de consument gedurende een periode, kan de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst onderwerpen aan wijzigingen die verder gaan dan wat nodig is om de conformiteit van de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig de artikelen 1701/5 et 1701/6 te handhaven, als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de overeenkomst staat dergelijke wijzigingen toe en geeft er een gegronde reden voor;

2° dergelijke wijzigingen worden aangebracht zonder extra kosten voor de consument;

3° de consument is op duidelijke en begrijpelijke wijze van de wijziging in kennis gesteld; en

4° de consument wordt in de in paragraaf 2 genoemde gevallen binnen een redelijke termijn van tevoren op een duurzame gegevensdrager in kennis gesteld van de kenmerken en het tijdstip van de wijziging, en van zijn recht om de overeenkomst te ontbinden overeenkomstig paragraaf 2 of over mogelijkheid om de digitale inhoud of digitale dienst zonder wijziging te behouden overeenkomstig paragraaf 4.

§ 2. De consument heeft het recht de overeenkomst te ontbinden indien de wijziging negatieve gevolgen heeft voor de toegang van de consument tot of het gebruik door de consument van de digitale inhoud of digitale dienst, tenzij die negatieve gevolgen slechts gering zijn. In dat geval heeft de consument het recht de overeenkomst kosteloos en binnen 30 dagen na ontvangst van de informatie, of vanaf het tijdstip waarop de digitale inhoud of digitale

contenu numérique ou le service numérique a été modifié par le professionnel, la date la plus éloignée étant retenue.

§ 3. Lorsque le consommateur exerce son droit à la résolution du contrat conformément au paragraphe 2, les articles 1701/12, § 3, alinéa 2, 1701/13, 1701/14 et 1701/15 s'appliquent en conséquence.

§ 4. Les paragraphes 2 et 3 ne s'appliquent pas si le professionnel a permis au consommateur de conserver, sans coût supplémentaire, le contenu numérique ou le service numérique sans la modification et si le contenu numérique ou le service numérique demeure conforme.

§ 5. Le présent article ne s'applique pas lorsqu'une offre groupée comprend des éléments d'un service d'accès à l'internet ou un service de communications interpersonnelles fondé sur la numérotation.

Chapitre 11. Caractère impératif

Art. 1701/18. Sauf disposition contraire prévue dans le présent titre, sont nulles toutes clauses contractuelles qui, au détriment du consommateur, excluent l'application des mesures prévues au présent titre, dérogent à celles-ci ou en modifient leurs effets avant que le défaut de fourniture ou le défaut de conformité ne soit porté à l'attention du professionnel par le consommateur ou avant que la modification du contenu numérique ou du service numérique conformément à l'article 1701/17 ne soit portée à l'attention du consommateur par le professionnel.

Toute stipulation déclarant applicable à un contrat régi par le présent titre la loi d'un Etat tiers à l'Union européenne est nulle en ce qui concerne les matières régies par le présent titre lorsque, en l'absence de cette stipulation, la loi d'un Etat membre de l'Union européenne serait applicable et que cette loi procure une protection plus élevée au consommateur dans lesdites matières. ».

dienst door de handelaar is gewijzigd, indien dat later is, te ontbinden.

§ 3. Indien de consument de overeenkomst ontbindt overeenkomstig paragraaf 2, zijn de artikelen 1701/12, § 3, tweede lid, 1701/13, 1701/14 et 1701/15 van overeenkomstige toepassing.

§ 4. De paragrafen 2 en 3 zijn niet van toepassing indien de handelaar de consument de mogelijkheid heeft geboden om zonder extra kosten de digitale inhoud of digitale dienst zonder de wijziging te behouden, en de digitale inhoud of digitale dienst conform blijft.

§ 5. Dit artikel is niet van toepassing wanneer een bundel elementen van een internettoegangsdienst omvat of een nummer gebaseerde interpersoonlijke communicatiedienst.

Hoofdstuk 11. Dwingend karakter

Art. 1701/18. Tenzij in deze titel anders is bepaald, zijn nietig, alle bedingen van een overeenkomst die, ten nadele van de consument, de toepassing uitsluiten van de bepalingen van deze titel of van deze bepalingen afwijken of de gevolgen ervan wijzigen voordat het leveringsverzuim of het conformiteitsgebrek door de consument ter kennis van de handelaar is gebracht of voordat de wijziging van de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig artikel 1701/17 door de handelaar ter kennis van de consument is gebracht.

Een beding dat de wet van een Staat die geen lid is van de Europese Unie op een overeenkomst beheerst door deze titel toepasselijk verklaart, is nietig wat betreft de in deze titel geregelde aangelegenheden, wanneer bij gebreke van dat beding de wet van een lidstaat van de Europese Unie toepasselijk zou zijn en die wet de consument in genoemde aangelegenheden een hogere bescherming verleent.”.

Art. 19. Les infractions aux dispositions du présent titre et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au livre XV du Code de droit économique.

Chapitre 3. Modification du Code judiciaire

Art. 20. Dans l'article 589 du Code judiciaire, inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004, le 14° est remplacé par ce qui suit :

« 14° aux articles 110 à 118 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, aux articles XVII.2, 17° et XVII.26 à XVII.34 du Code de droit économique ; ».

Chapitre 4. Modifications du Code de droit économique

Art. 21. L'article I.20 du Code de droit économique, inséré par la loi du 17 juillet 2013 et modifié par les lois du 1 décembre 2016 et du 15 avril 2018, est complété par le 9°, rédigé comme suit :

« 9° atteinte aux intérêts collectifs des consommateurs : le préjudice réel ou potentiel à l'encontre des intérêts d'un certain nombre de consommateurs affectés par des infractions. ».

Art. 22. Dans les articles VI.2.5°, VI.45, § 1^{er}, 12° et VI.64, §1^{er}, 11°, du même Code, insérés par la loi du 21 décembre 2013, les mots « pour les biens » sont chaque fois remplacés par les mots « pour les biens, les contenus numériques et les services numériques, prévue aux articles 1649bis à 1649octies et 1701/1 à 1701/18 de l'ancien Code civil ».

Art. 19. De inbreuken op de bepalingen van deze titel en van de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig boek XV van het Wetboek van economisch recht.

Hoofdstuk 3. Wijziging van het Gerechtelijk Boek

Art. 20. In artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, wordt de bepaling onder 14° vervangen als volgt:

« 14° in de artikelen 110 tot 118 van de wet 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, in de artikelen XVII.2, 17° en XVII.26 tot XVII.34 van het Wetboek van economisch recht; ».

Hoofdstuk 4. Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Art. 21. Artikel I.20 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013 en gewijzigd bij de wetten van 1 december 2016 en 15 april 2018, wordt aangevuld met de bepaling onder 9°, luidende:

« 9° schade aan de collectieve belangen van consumenten: daadwerkelijke of mogelijke schade aan de belangen van een aantal consumenten die nadeel ondervinden van inbreuken. ».

Art. 22. In artikelen VI.2.5°, VI.45, § 1, 12° en VI.64, §1, 11°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013, worden de woorden "van de goederen" telkens vervangen door de woorden "van de goederen, digitale inhoud en digitale diensten, bepaald door de artikelen 1649bis tot 1649octies en 1701/1 tot 1701/18 van het oud Burgerlijk Wetboek".

Art. 23. Dans l'article VI. 83, 14° du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2014, les mots « d'un bien conforme au contrat, prévue par les articles 1649bis à 1649octies de l'ancien Code civil » sont remplacés par les mots « d'un bien, contenu numérique ou service numérique conforme au contrat, prévue par les articles 1649bis à 1649octies et 1701/1 à 1701/18 de l'ancien Code civil ».

Art. 24. Dans l'article VI.97, 7° du même Code, inséré par la loi du 21 décembre 2013, les mots « en application des dispositions de la loi du 1^{er} septembre 2004 relative à la protection des consommateurs en cas de vente de biens de consommation » sont remplacés par les mots « d'un bien, d'un contenu numérique ou d'un service numérique conformément aux articles 1649bis à 1649octies et 1701/1 à 1701/18 de l'ancien Code civil ».

Art. 25. Dans l'article XV.2, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 20 novembre 2013 et modifié par la loi du 2 mai 2019, les mots «, des lois et leurs arrêtés d'exécution pour lesquels le présent livre prévoit des sanctions » sont insérés entre les mots « arrêtés d'exécution » et les mots « et des règlements ».

Art. 26. Dans le livre XV, titre 3, chapitre 2 du même Code, inséré par la loi du 20 novembre 2013, il est inséré une section 11/4, contenant l'article XV.125/5, intitulée: « Section 11/4. - Les peines relatives aux infractions de l'ancien Code civil ».

Art. 27. Dans la section 11/4 du livre XV, titre 3, chapitre 2 du même Code, insérée par l'article XX, il est inséré un article XV.125/5, rédigé comme suit :

« Art. XV.125/5. Sont punis d'une sanction de niveau 2 ceux qui commettent une infraction aux

Art. 23. In artikel VI.83, 14° van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, worden de woorden « van een goed dat met de overeenkomst in overeenstemming is, bepaald bij de artikelen 1649bis tot 1649octies van het oud Burgerlijk Wetboek » vervangen door de woorden « van een goed, digitale inhoud of dienst dat met de overeenkomst in overeenstemming is, bepaald door de artikelen 1649bis tot 1649octies en 1701/1 tot 1701/18 van het oud Burgerlijk Wetboek ».

Art. 24. In artikel VI.97, 7° van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013, worden de woorden « met toepassing van de bepalingen van de wet van 1 september 2004 betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen » vervangen door de woorden « van een goed, digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig de artikelen 1649bis tot 1649octies en 1701/1 tot 1701/18 van het oud Burgerlijk Wetboek ».

Art. 25 . In artikel XV.2, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 november 2013 en gewijzigd bij de wet van 2 mei 2019, worden de woorden «, van de wetten en hun uitvoeringsbesluiten waarvoor dit boek in sancties voorziet » ingevoegd tussen de woorden « uitvoeringsbesluiten » en de woorden « en van de verordeningen ».

Art. 26. In boek XV, titel 3, hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 november 2013, wordt een afdeling 11/4 ingevoegd, die het artikel XV.125/5 omvat, luidende: « Afdeling 11/4. - De straffen voor de inbreuken op het oud Burgerlijk Wetboek ».

Art. 27. In afdeling 11/4 van boek XV, titel 3, hoofdstuk 2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel XX, wordt een artikel XV.125/5 ingevoegd, luidende:

« Art. XV.125/5. Met een sanctie van niveau 2 worden bestraft zij die de bepalingen overtreden van de artikelen 1649bis tot 1649octies of de

articles 1649bis à 1649octies ou aux articles 1701/1 à 1701/18 de l'ancien Code civil.

L'infraction mentionnée à l'alinéa 1^{er} s'entend comme tout acte ou omission contraire aux articles susmentionnés et qui a porté, porte ou est susceptible de porter atteinte aux intérêts collectifs des consommateurs. ».

Art. 28. L'article XVII.2 du même Code, inséré par la loi du 26 décembre 2013 et modifié par la loi du 15 avril 2018, est complété par le 17°, rédigé comme suit :

« 17° tout acte ou omission contraire aux articles 1649bis à 1649octies de l'ancien Code civil et aux articles 1701/1 à 1701/18 de l'ancien Code civil et qui a porté, porte ou est susceptible de porter atteinte aux intérêts collectifs des consommateurs. ».

Art. 29. Dans l'article XVII.26, b), du même Code, inséré par la loi du 26 décembre 2013, le 10° est remplacé par ce qui suit :

« 10° les articles 1649bis à 1649octies de l'ancien Code civil et les articles 1701/1 à 1701/18 de l'ancien Code civil. ».

Art. 30. Dans l'article XVII.37, du même Code, le 21° est remplacé par ce qui suit :

« 21° la loi du XXX modifiant les dispositions de l'ancien Code civil relatives aux ventes aux consommateurs, insérant un nouveau titre VIbis dans le livre 3 de l'ancien Code civil et modifiant le Code de droit économique. ».

Chapitre 5 – Dispositions abrogatoires

artikelen 1701/1 tot 1701/18 van het oud Burgerlijk Wetboek,

De overtreding vermeld in lid 1 wordt begrepen als elke handeling of omissie die in strijd is met de hierboven vermelde artikelen en die schade heeft veroorzaakt, veroorzaakt of waarschijnlijk zal veroorzaken aan de collectieve belangen van consumenten.”.

Art. 28. Artikel XVII.2 van het Wetboek, ingevoegd bij de wet van 26 december 2013 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt aangevuld met de bepaling onder 17°, luidende:

« 17° elke handeling of omissie die in strijd is met de artikelen 1649bis tot 1649octies van het oude Burgerlijk Wetboek en de artikelen 1701/1 tot 1701/18 van het oud Burgerlijk Wetboek en die schade heeft veroorzaakt, veroorzaakt of waarschijnlijk zal veroorzaken aan de collectieve belangen van consumenten. ».

Art. 29. In artikel XVII.26, b), van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 26 december 2013, wordt de bepaling onder 10° vervangen als volgt:

« 10° de artikelen 1649bis tot 1649octies van het oude Burgerlijk Wetboek en de artikelen 1701/1 tot 1701/18 van het oud Burgerlijk Wetboek.”.

Art. 30. In artikel XVII.37, van hetzelfde Wetboek, wordt de bepaling onder 21° vervangen als volgt:

« 21° de wet van XXX tot wijziging van de bepalingen van het oud Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de verkopen aan consumenten en tot invoeging van een nieuwe titel VIbis in boek III van het oude Burgerlijk Wetboek en tot wijziging van het Wetboek van economisch recht.”.

Hoofdstuk 5 - Opheffingsbepalingen

Art. 31. Sont abrogés :

1° l'article 587, alinéa 1^{er}, 3° du Code judiciaire ;

2° l'article 4 de la loi du 1^{er} septembre 2004 relative à la protection des consommateurs en cas de vente de biens de consommation.

Chapitre 6 – Dispositions transitoires

Art. 32. En l'absence de nouvelles dispositions législatives spécifiques régissant les contrats de vente d'animaux vivants conclus entre un vendeur et un consommateur à partir du 1^{er} janvier 2022, ces contrats restent soumis aux articles 1649bis à 1649octies de l'ancien Code civil dans leur rédaction en vigueur antérieurement à la publication de la présente loi."

Art. 33. Les articles 3 à 17 ne s'appliquent qu'aux contrats conclus après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 34. Les articles 1701/1 à 1701/16 de l'ancien Code civil, insérés par l'article 18, s'appliquent à la fourniture de contenus numériques ou de services numériques qui a lieu à partir du 1^{er} janvier 2022 à l'exception des articles 1701/17 et 1701/18 du même Code, insérés par l'article 18 et de l'article 19, qui s'appliquent aux contrats conclus à partir de cette date.

Chapitre 7 - Entrée en vigueur

Art. 35. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.

Donné à

Art. 31. Opgeheven worden:

1° artikel 587, eerste lid, 3° van het Gerechtelijke Wetboek;

2° artikel 4 van de wet van 1 september 2004 betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen.

Hoofdstuk 6 - Overgangsbepalingen

Art. 32. Bij gebreke van nieuwe specifieke wettelijke bepalingen voor overeenkomsten betreffende de verkoop van levende dieren die op of na 1 januari 2022 tussen een verkoper en een consument worden gesloten, blijven op dergelijke overeenkomsten de artikelen 1649bis tot en met 1649octies van het oud Burgerlijk Wetboek van toepassing, zoals deze luiden vóór de bekendmaking van deze wet."

Art. 33. De artikelen 3 tot 17 zijn slechts van toepassing op overeenkomsten die zijn gesloten na inwerkingtreding van deze wet.

Art. 34. De artikelen 1701/1 tot 1701/16 van het oud Burgerlijk Wetboek, ingevoegd bij artikel 18, zijn van toepassing op de levering van digitale inhoud of digitale diensten die plaatsvindt vanaf 1 januari 2022 met uitzondering van de artikelen 1701/17 en 1701/18 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 18 en artikel 19, die enkel van toepassing zijn op overeenkomsten die na die datum worden gesloten.

Hoofdstuk 7 - Inwerkingtreding

Art. 35. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2022.

Gegeven te

PAR LE ROI

Le Ministre de l'Economie

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Economie

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre de la Justice

De Minister van Justitie



Vincent VAN QUICKENBORNE

La Secrétaire d'État au Budget et à la
Protection des consommateurs, adjointe au
ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord

De Staatssecretaris voor Begroting en
Consumentenbescherming, toegevoegd aan de
minister van Justitie, belast met Noordzee

Eva DE BLEEKER

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

Avant-projet de loi

EXPOSE DES MOTIFS

INTRODUCTION

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de transposer dans notre législation nationale les dispositions de la directive (UE) 2019/771 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2019 relative à certains aspects concernant les contrats de vente de biens, modifiant le règlement (UE) 2017/2394 et la directive 2009/22/CE et abrogeant la directive 1999/44/CE et de la directive (UE) 2019/770 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2019 relative à certains aspects concernant les contrats de fourniture de contenus numériques et de services numériques.

A partir de 2011, la Commission européenne a souhaité moderniser le droit des consommateurs afin de tenir compte du développement du marché numérique. A cette fin, elle a présenté une proposition de règlement relatif à un droit commun européen de la vente, qui visait à un rapprochement des règles de droit matériel des Etats membres relatives au contrat de vente, en ce compris les ventes à des consommateurs. Elle n'a toutefois pas recueilli un soutien suffisant, vu les nombreuses critiques émises par les Etats membres. Elle fut remplacée par deux autres propositions, une Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant certains aspects des contrats de ventes en ligne et de toute autre vente à distance de biens ainsi qu'une Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant certains aspects des contrats de

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Voorontwerp van wet

MEMORIE VAN TOELICHTING

INLEIDING

Het ontwerp van wet dat u wordt voorgelegd beoogt de omzetting, in de nationale wetgeving, van de bepalingen van Richtlijn (EU) 2019/771 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2019 betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor de verkoop van goederen, tot wijziging van Verordening (EU) 2017/2394 en Richtlijn 2009/22/EG, en tot intrekking van Richtlijn 1999/44/EG, alsook van de bepalingen van Richtlijn (EU) 2019/770 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2019 betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud en digitale diensten.

Sinds 2011 heeft de Europese Commissie de modernisering van het consumentenrecht nagestreefd opdat rekening zou worden gehouden met de ontwikkeling van de digitale markt. In dat verband kwam zij met een voorstel voor een verordening betreffende een gemeenschappelijk Europees kooprecht, dat een onderlinge aanpassing beoogde van de regels van materieel recht van de lidstaten met betrekking tot de koopovereenkomst, waaronder de verkoop aan consumenten. Het voorstel kreeg evenwel onvoldoende steun, gelet op de vele kritiek die werd geuit door de lidstaten. Er kwamen twee andere voorstellen in de plaats, namelijk een Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor online-verkoop en andere verkoop op afstand van goederen, alsook een Voorstel voor een richtlijn

fourniture de contenu numérique. Ces deux propositions de directive faisaient partie d'un paquet d'initiatives législatives adoptées par la Commission européenne dans le cadre de sa Stratégie pour un marché numérique unique, qu'elle a adopté le 6 mai 2015.

Par la suite, la proposition de directive relative à la vente de biens a été révisée le 31 octobre 2017 afin que son champ d'application, initialement limité à la vente à distance, soit élargi à tous les canaux de vente.

Ces directives s'inscrivent dans le prolongement des instruments communautaires déjà adoptés dans le domaine du droit matériel des contrats, en particulier dans le prolongement direct de la directive 1999/44/CE du PE et du Conseil du 25 mai 1999 sur certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation, qui a établi une harmonisation minimale des droits du consommateur en cas de défaut de conformité du bien vendu.

Ces deux directives traitent de la même problématique que celle régie par cette directive 1999/44, mais dans le contexte spécifique des contrats conclus par voie numérique. Le but de ces directives vise à une harmonisation plus poussée de certains aspects relatifs aux contrats de fourniture de contenus numériques ou de services numériques et aux contrats de vente de biens, en prenant comme base un niveau élevé de protection du consommateur afin de participer au renforcement du marché unique et à l'accroissement des échanges transfrontaliers.

Les deux directives ont été adoptées en séance plénière du Parlement européen le 26 mars 2019 et par le Conseil de l'Union européenne le 15 avril 2019. Elles sont toutes deux d'harmonisation maximale, ce qui signifie que les Etats membres n'ont pas la possibilité de créer ou de maintenir des règles plus strictes sauf pour quelques dispositions spécifiques, notamment celle relative au délai de garantie légale prévoyant un délai minimum de 2 ans.

van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud. De twee voorstellen voor een richtlijn waren onderdeel van een pakket wetgevende initiatieven die door de Europese Commissie zijn aangenomen in het kader van haar Strategie voor een eengemaakte digitale markt, die door haar was goedgekeurd op 6 mei 2015.

Naderhand is het voorstel voor een richtlijn betreffende de verkoop van goederen herzien op 31 oktober 2017, zodat het toepassingsgebied ervan, dat aanvankelijk beperkt was tot verkoop op afstand, voortaan voor alle verkoopkanalen zou gelden.

Deze richtlijnen liggen in het verlengde van de communautaire instrumenten die reeds zijn aangenomen op het vlak van het materieel contractenrecht, meer bepaald sluiten zij rechtstreeks aan op Richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen, die voorziet in een minimumharmonisatie van de consumentenrechten in geval van conformiteitsgebrek van het verkochte goed.

Beide richtlijnen behandelen dezelfde problematiek als Richtlijn 1999/44, zij het binnen de specifieke context van digitaal afgesloten overeenkomsten. Deze richtlijnen beogen een verdere harmonisatie van bepaalde aspecten die betrekking hebben op overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud of digitale diensten en op koopovereenkomsten voor goederen, waarbij moet worden uitgegaan van een hoog beschermingsniveau voor de consument, teneinde bij te dragen tot een versterking van de eengemaakte markt en een toename van grensoverschrijdende uitwisselingen.

Zij werden aangenomen in plenaire zitting van het Europees Parlement op 26 maart 2019 en door de Raad van de Europese Unie op 15 april 2019. Beide richtlijnen strekken tot maximumharmonisatie, wat betekent dat de lidstaten niet de mogelijkheid hebben om striktere regels te creëren of te handhaven, tenzij voor enkele specifieke bepalingen, meer bepaald de bepaling betreffende de wettelijke garantietermijn, die voorziet in een minimumtermijn van twee jaar.

La directive (UE) 2019/771 relative à la vente de biens reprend pour l'essentiel les règles relatives à la garantie légale de conformité des biens fixées par la directive 99/44/CE et les modernise en ce qui concerne les biens comportant des éléments numériques.

Ces règles prévoient des critères permettant d'apprécier la conformité avec le contrat (dont une obligation de mise-à-jour), et des recours à la disposition du consommateur, en cas d'apparition d'un défaut de conformité d'un bien. Le consommateur aura droit au remplacement ou à la réparation de ce bien ou lorsque ce n'est pas possible, à une réduction du prix du bien voire à la résolution du contrat - et ce, pendant une période minimale de deux ans. La période de présomption d'antériorité du défaut de conformité peut être fixée à un an ou deux ans (au choix des États membres) à partir de la délivrance du bien.

La directive inclut dans son champ d'application les biens comportant des éléments numériques, (comme des montres connectées intelligentes) en cohérence avec les règles prévues dans la directive relative aux contrats de fourniture de contenu et service numérique. Le vendeur sera responsable en cas de défaut de conformité du bien et des éléments numériques y intégrés ou interconnectés pour autant que ces derniers fassent partie du contrat de vente. Le vendeur sera responsable pendant la durée de la garantie ou pendant la période contractuelle (pour la fourniture continue de service numérique).

La directive (UE) 2019/770 du 20 mai 2019 relative à certains aspects concernant les contrats de fourniture de contenus numériques et de services numériques applique le même principe de conformité au contrat mais s'applique aux contrats de fourniture de contenus numériques (ex : vidéos, enregistrements audio, applications, jeux vidéo, etc.) ou de services numériques (ex : vidéo à la demande, streaming, stockage sur un cloud, etc.) ou encore la fourniture de contenu numérique sur un support matériel (ex : DVD, CD, clés USB, etc.).

Tout comme pour la vente de biens, la directive 2019/770 prévoit des critères permettant

Richtlijn (EU) 2019/771 betreffende de verkoop van goederen neemt in wezen de bij Richtlijn 1999/44 (EG) vastgelegde regels betreffende de wettelijke garantie van conformiteit van goederen over en moderniseert die regels voor wat goederen met digitale elementen betreft.

Zij voorzien in criteria voor de beoordeling van de conformiteit met de overeenkomst (waaronder een verplichting tot update), en in remedies voor de consument wanneer een conformiteitsgebrek van een goed aan het licht komt. De consument heeft dan recht op vervanging of herstelling van dat goed of, wanneer dat niet mogelijk is, op een prijsvermindering ervan of zelfs op de ontbinding van de overeenkomst - zulks gedurende een minimumperiode van twee jaar. De periode van vermoeden van voorafgaand conformiteitsgebrek kan worden vastgesteld op een of twee jaar (naar keuze van de lidstaten) vanaf de levering van het goed.

In het toepassingsgebied van de richtlijn zijn ook goederen met digitale elementen (zoals aangesloten smartwatches) vervat, in samenhang met de regels die zijn vastgesteld in de richtlijn betreffende overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud en digitale diensten. De verkoper zal aansprakelijk worden gesteld in geval van conformiteitsgebrek van het goed en van de daarin verwerkte of verbonden digitale elementen, voor zover zij deel uitmaken van de koopovereenkomst. Voorts zal de verkoper aansprakelijk worden gesteld voor de duur van de garantie of gedurende de contractueel overeengekomen periode (voor de continue levering van digitale diensten).

Richtlijn (EU) 2019/770 van 20 mei 2019 betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud en digitale diensten, past hetzelfde conformiteitsprincipe toe op de overeenkomst, maar dan op de overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud (bv. video's, audio-opnames, toepassingen, videospelen, enz.) of digitale diensten (video on demand, streaming, opslag in de cloud, enz.) of de levering van digitale inhoud op een materiële gegevensdrager (DVD, CD, USB-sticks, enz.).

Net als voor de verkoop van goederen voorziet Richtlijn 2019/770 in criteria voor de beoordeling

d'apprécier la conformité avec le contrat (dont une obligation de mise-à-jour), des recours contractuels à la disposition du consommateur, en cas d'apparition d'un défaut de conformité d'un bien, les modalités d'exercice de ces recours, ainsi que la modification d'un contenu numérique ou d'un service numérique. La grande nouveauté de cette directive est de consacrer l'existence de modèles commerciaux où la contrepartie perçue par le fournisseur de contenu numérique ou de service numérique ne consiste pas en un prix mais en données personnelles. Dans un souci de protection du consommateur, le législateur européen a effet voulu reconnaître ce modèle commercial, sous tendant de plus en plus fréquemment l'offre de services numériques, afin d'éviter que certains fournisseurs soient tentés de choisir ce modèle spécifique dans le but d'éviter l'application du régime qui ne s'appliquerait qu'aux contrats conclus en contrepartie d'un prix. Les consommateurs qui rencontreront un problème lié à la qualité du contenu numérique ou du service numérique ou à l'accès à ceux-ci pourront dorénavant bénéficier des règles mises en place par la directive 2019/770, qu'ils aient reçu ce contenu ou ce service numérique contre le paiement d'un prix ou contre la fourniture de données personnelles. S'agissant de la protection d'un droit fondamental, le droit à la protection des données à caractère personnel, le règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE et la directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 juillet 2002 concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques prévalent en cas de conflit entre la directive et ces derniers.

Ces deux directives complémentaires sont, pour l'essentiel, transposées dans l'ancien Code civil. La directive 2019/771 relative aux contrats de vente de biens remplace la directive 1999/44 sur certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation. Elle a pour objet de réglementer une obligation particulière résultant du contrat de vente, à savoir

van de conformiteit met de overeenkomst (waaronder een verplichting tot update), in contractuele remedies voor de consument wanneer een conformiteitsgebrek van een goed aan het licht komt, in de wijzen waarop die remedies kunnen worden uitgeoefend, alsook in de wijziging van digitale inhoud of digitale dienst. De grote nieuwigheid van deze richtlijn ligt in de bevestiging van het bestaan van bedrijfsmodellen waarin de tegenprestatie ten aanzien van de leverancier van digitale inhoud of digitale dienst niet bestaat in een prijs maar in persoonsgegevens. Omwille van de consumentenbescherming heeft de Europese wetgever dat bedrijfsmodel, dat steeds vaker ten grondslag ligt aan het aanbod van digitale diensten, willen erkennen om te voorkomen dat bepaalde leveranciers geneigd zouden zijn om voor dat specifieke model te kiezen met de bedoeling de toepassing van de regeling die enkel zou gelden voor overeenkomsten die zijn afgesloten tegen betaling van een prijs, uit de weg te gaan. De consumenten die te maken krijgen met een probleem dat verband houdt met de kwaliteit van de digitale inhoud of digitale dienst, of met de toegang ertoe, zullen voortaan kunnen teruggrijpen naar de regels die zijn ingesteld bij Richtlijn 2019/770, ongeacht zij die digitale inhoud of dienst ontvangen hebben tegen betaling van een prijs of tegen verstrekking van persoonlijke gegevens. Aangezien het gaat om de bescherming van een fundamenteel recht, namelijk het recht op bescherming van persoonsgegevens, hebben Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG en van Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2002 betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector elektronische communicatie, voorrang in geval van conflict met de richtlijn.

Deze twee aanvullende richtlijnen worden grotendeels omgezet in het oud Burgerlijk Wetboek. Richtlijn 2019/771 betreffende de overeenkomsten voor de verkoop van goederen vervangt Richtlijn 1999/44 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen. Zij reglementeert een bijzondere verplichting die voortvloeit uit de

l'obligation du vendeur de livrer un bien conforme au contrat. Les articles 1649*bis* à 1649*octies* de l'ancien Code civil sont donc modifiés et modernisés en conséquence. La directive 2019/770 est également transposée dans l'ancien Code civil, dans un nouveau titre VI*bis* qui lui est entièrement consacré. S'agissant d'un régime similaire et complémentaire à celui prévu pour le contrat de ventes de bien (une obligation s'imposant au professionnel de fournir un contenu ou service numérique conforme au contrat), la création d'un nouveau titre VI*bis*, proche du titre VI relatif à la vente, s'imposait comme une évidence. La transposition de la directive 2019/770 ne pouvait pas être transposée dans le titre VI. En effet, la directive n'a pas déterminé la nature juridique du contrat de fourniture de contenu numérique ou de service numérique, mais s'est focalisée sur l'objet du contrat pour édicter des règles concernant la conformité. Les modèles commerciaux qui sous-tendent l'offre de contenu numérique et de service numérique sont tellement variés, qu'aucune qualification juridique ne peut prévaloir (contrat de vente, contrat d'entreprise-service, contrat de location ou même contrat sui generis). L'approche qui a été suivie pour la transposition suit celle adoptée par la directive et se centre sur l'objet du contrat et sur l'obligation qui pèse sur le fournisseur de fournir une chose conforme au contrat.

koopovereenkomst, namelijk de verplichting voor de verkoper om een goed te leveren dat in overeenstemming is met de overeenkomst. De artikelen 1649*bis* tot 1649*octies* van het oud Burgerlijk Wetboek worden bijgevolg gewijzigd en gemoderniseerd. Richtlijn 2019/770 wordt eveneens omgezet in het oud Burgerlijk Wetboek, in een nieuwe Titel VI*bis*, die daaraan geheel gewijd is. Aangezien het gaat om een soortgelijke regeling in aanvulling op de regeling waarin is voorzien voor de koopovereenkomst van goederen (een verplichting opgelegd aan de handelaar om een digitale inhoud of digitale dienst in overeenstemming met de overeenkomst te leveren), was de invoering van een nieuwe titel VI*bis*, verwant aan titel VI betreffende de koop, een evidentie op zich. Richtlijn 2019/770 kon niet worden omgezet onder Titel VI. Zij heeft immers niet de juridische aard van de overeenkomst voor de levering van digitale inhoud of digitale dienst vastgelegd, maar is toegespitst op het voorwerp van de overeenkomst, voor wat het uitvaardigen van regels betreffende de conformiteit betreft. De bedrijfsmodellen die ten grondslag liggen van het aanbod aan digitale inhoud en digitale dienst zijn dermate gevarieerd dat geen enkele juridische kwalificatie voorrang heeft (koopovereenkomst, diensten-aannemingsovereenkomst, huurovereenkomst of zelfs overeenkomst sui generis). Voor wat de omzetting betreft, is dezelfde benadering gevolgd als in de richtlijn, met focus op het voorwerp van de overeenkomst en op de verplichting die rust op de leverancier om een zaak in overeenstemming met de overeenkomst te leveren.

COMMENTAIRE PAR ARTICLE

CHAPITRE I^{ER}

Disposition générale

Art. 1^{er} et 2

Ces articles précisent que le présent projet règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Art. 1 en 2

Deze artikelen verduidelijken dat dit ontwerp een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet regelt en de omzetting van richtlijnen

et a pour objet la transposition des directives 2019/770 et 2019/771 du 20 mai 2019.

CHAPITRE 2

Modifications de l'ancien Code civil

Ce chapitre a pour but de transposer la directive 2019/771 relative à certains aspects concernant les contrats de vente de biens.

Cette directive modifie et modernise en grande partie les dispositions contenues dans la directive 1999/44, qui est en conséquence abrogée.

La directive 1999/44 a été transposée par la loi du 1^{er} septembre 2004, laquelle a inséré nouvelle section 4, intitulée «dispositions relatives aux ventes à des consommateurs», au sein du chapitre IV (obligations du vendeur), du titre VI (De la vente) du Livre III du Code civil.

Les modifications proposées en vue de transposer la directive 2019/771 sont donc logiquement apportées aux dispositions contenues dans cette section 4 de l'ancien Code civil.

Art. 3.

Cet article transpose les articles 2 et 3 de la directive 2019/771 et modifie en conséquence l'article 1649bis de l'ancien Code civil afin d'une part d'adapter son champ d'application conformément à la directive et d'autre part de définir les concepts qui y sont utilisés. Même si beaucoup de concepts n'ont pas été fondamentalement changés, ils ont été modernisés et complétés lorsqu'ils devaient l'être.

Pour plus de clarté, toutes les définitions ont été revues conformément à la directive et font l'objet du § 1^{er} de l'article 1649bis afin de préciser

2019/770 et 2019/771 van 20 mei 2019 tot doel heeft.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het oud Burgerlijkoud Burgerlijk Wetboek

Dit hoofdstuk beoogt de omzetting van Richtlijn 2019/771 betreffende bepaalde aspecten van overeenkomsten voor de verkoop van goederen.

Deze richtlijn wijzigt en moderniseert grotendeels de bepalingen uit Richtlijn 1999/44, die bijgevolg wordt ingetrokken.

Richtlijn 1999/44 werd omgezet bij de wet van 1 september 2004, waarbij een nieuwe afdeling IV, met als opschrift "Bepalingen met betrekking tot de verkopen aan consumenten" werd ingevoegd in Boek III, Titel VI (Koop), Hoofdstuk IV (Verplichtingen van de verkoper) van het oud Burgerlijk Wetboek.

De wijzigingen voorgesteld met het oog op de omzetting van Richtlijn 2019/771 worden dus logischerwijze aangebracht in de bepalingen onder voornoemde afdeling IV van het oud Burgerlijk Wetboek.

Art. 3

Dit artikel behelst de omzetting van de artikelen 2 en 3 van Richtlijn 2019/771 en wijzigt bijgevolg artikel 1649bis van het oud Burgerlijk Wetboek, teneinde het toepassingsgebied ervan aan te passen overeenkomstig de richtlijn, en de daarin gehanteerde concepten te definiëren. Ofschoon vele concepten niet ingrijpend gewijzigd zijn, zijn zij gemoderniseerd en aangevuld waar nodig.

Voor een beter begrip zijn alle definities herzien overeenkomstig de richtlijn en zijn zij opgenomen in § 1 van artikel 1649bis, zodat er van meet af

d'emblée les concepts utilisés dans les dispositions qui suivent.

La notion de contrat de vente est définie aux articles 1582 et 1583 de l'ancien Code civil. Il n'est donc pas nécessaire d'insérer une définition dans la présente section.

Le « consommateur » est défini comme « toute personne physique qui, en ce qui concerne les contrats relevant de la présente section, agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ». La définition ne change pas fondamentalement de celle reprise dans la directive 1999/44 mais a été modernisée en tenant compte de nombreuses autres directives relatives à la protection des consommateurs qui ont été adoptées depuis lors (directive 2005/29/CE sur les pratiques commerciales déloyales et directive 2011/83/UE relative aux droits des consommateurs). Le critère retenu est celui de la finalité de l'acte, le but étant d'exclure un acteur agissant dans le cadre de son activité professionnelle au sens large. Comme le précise le considérant 22 de la directive, lorsque l'usage du bien est mixte c'est-à-dire en cas de contrats à double finalité, lorsque le contrat est conclu à des fins qui n'entrent qu'en partie dans le cadre de l'activité professionnelle de l'intéressé et lorsque la finalité professionnelle est si limitée qu'elle n'est pas prédominante dans le contexte global du contrat, les Etats membres sont libres de décider si cette personne devrait également être considérée comme un consommateur. La doctrine et la jurisprudence ont admis que l'usage privé doit dépasser 50% de l'usage global du bien pour que acheteur soit considéré comme un consommateur.

En effet, **une doctrine majoritaire** (L. SERRANO, «Champ d'application et définitions», *op. cit.*, p. 140; C. BIQUET-MATHIEU, «La garantie des biens de consommation – Présentation générale », in *La nouvelle garantie des biens de consommation et son environnement légal* , Bruxelles, la Charte, 2005, p. 67, n. 25 ; J. STUYCK, « Historiek en toepassingsgebied van de Richtlijn Consumentenkoop en van de omzettingwet», in J. Stuyck et S. Stijns (éd.), *Het nieuwe kooprecht. De wet van 1 september*

aan klaarheid bestaat over de concepten die worden gehanteerd in de daaropvolgende bepalingen.

Het begrip koopovereenkomst wordt gedefinieerd in de artikelen 1582 en 1583 van het oud Burgerlijk Wetboek. Het is dus niet nodig om in deze afdeling een definitie op te nemen.

De “consument” wordt gedefinieerd als “iedere natuurlijke persoon die bij onder deze afdeling vallende overeenkomsten handelt voor doeleinden buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit”. De definitie houdt geen fundamentele wijziging in ten aanzien van de definitie uit Richtlijn 1999/44 maar werd gemoderniseerd, rekening houdend met de vele andere richtlijnen inzake consumentenbescherming die sindsdien zijn aangenomen (Richtlijn 2005/29/EG van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken en Richtlijn 2011/83/EU van 25 oktober 2011 betreffende consumentenrechten). Als criterium geldt het oogmerk van de handeling, aangezien het de bedoeling is actoren uit te sluiten die handelen in het kader van hun handelsactiviteit in ruime zin. Zoals wordt verduidelijkt in overweging 22 van de richtlijn, wanneer het gebruik van het goed gemengd is, dat wil zeggen in geval van overeenkomsten met tweevoudig oogmerk, waarbij een overeenkomst wordt gesloten voor doeleinden die deels binnen en deels buiten de handelsactiviteit van de persoon liggen en waarvan het handelsoogmerk dusdanig beperkt is om niet overheersend te zijn binnen de globale context van de overeenkomst, staat het de lidstaten vrij om te bepalen of en onder welke voorwaarden die persoon ook als consument moet worden aangemerkt. In de rechtsleer en de rechtspraak wordt gesteld dat het particuliere gebruik meer dan 50 % van het globale gebruik van het goed moet inhouden opdat een koper zou kunnen worden aangemerkt als consument.

Een **meerderheid in de rechtsleer** (L. SERRANO, “Champ d'application et définitions”, *op. cit.*, p. 140; C. BIQUET-MATHIEU, “La garantie des biens de consommation – Présentation générale”, in *La nouvelle garantie des biens de consommation et son environnement légal*, Bruxelles, la Charte, 2005, p. 67, nr. 25; J. STUYCK, “Historiek en toepassingsgebied van de Richtlijn Consumentenkoop en van de omzettingwet”, in J. Stuyck et S. Stijns (ed.), *Het nieuwe kooprecht.*

2004 betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen, la Charte, 2005, p. 26, n° 81; M. HIGNY, « La notion de consommateur et l'usage mixte en matière de vente de biens de consommation », D.C./C.R., 2009, vol. 83, pp. 163 à 172, n° 5 à 12; Y. NINANE et O. GILARD, *La garantie des biens de consommation*, op. cit., p. 14, n° 19; *contra* : Y. VAN COUTER, E. KAIRIS, B. VAN BRABANT e.a., « La vente aux consommateurs après la loi du 1^{er} septembre 2004 », Rev. Dr. Lg, 2005, p. 327, n° 11 qui estiment que la finalité doit être exclusivement privée) **et une jurisprudence large estiment qu'une affectation principalement privée est suffisante et qu'en cas d'usage mixte, le principe accessorium sequitur principale doit s'appliquer** (voy. les références citées par C. DELFORGE et Y. NINANE, « La garantie de conformité des biens de consommation, Chronique de jurisprudence (2005-2015) », in P. Wéry, *Théorie générale des obligations et contrats spéciaux*, Coll. CUP, 2016, Vol. 168, p. 370-371). Cette interprétation rejoint par ailleurs aussi un positionnement européen que l'on retrouve dans le considérant n° 17 de la Directive 2011/83/UE relative aux droits des consommateurs (transposée dans le CDE, et que la présente directive entend compléter selon ce qui est exprimé dans le considérant n° 11), qui précise qu'« en cas de contrats à double finalité, lorsque le contrat est conclu à des fins qui n'entrent qu'en partie dans le cadre de l'activité professionnelle de l'intéressé et lorsque la finalité professionnelle est si limitée qu'elle n'est pas prédominante dans le contexte global du contrat, cette personne devrait également être considérée comme un consommateur ».

Le « vendeur » est défini, quant à lui, comme « toute personne physique ou morale, qu'elle soit privée ou publique, qui agit, y compris par l'intermédiaire d'une autre personne agissant en son nom ou pour son compte, à des fins qui entrent dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale en ce qui concerne les contrats relevant de la présente section ». La définition a été alignée sur celle de « professionnel » de la directive 2011/83. Il s'agit donc bien d'un vendeur professionnel. La directive, dans son considérant 23, fait référence aux fournisseurs

De wet van 1 september 2004 betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen, la Charte, 2005, p. 26, nr. 81; M. HIGNY, « La notion de consommateur et l'usage mixte en matière de vente de biens de consommation », D.C./C.R., 2009, vol. 83, pp. 163 tot 172, nr. 5 tot 12; Y. NINANE en O. GILARD, *La garantie des biens de consommation*, op. cit., p. 14, nr. 19; *contra*: Y. VAN COUTER, E. KAIRIS, B. VAN BRABANT e.a., « La vente aux consommateurs après la loi du 1^{er} septembre 2004 », Rev. Dr. Lg, 2005, p. 327, nr. 11 die vinden dat het doel uitsluitend privé moet zijn) **en een brede rechtspraak zijn namelijk van mening dat een hoofdzakelijk particulier gebruik voldoende is en dat bij gemengd gebruik het principe van accessorium sequitur principale moet worden toegepast** (zie de referenties geciteerd door C. DELFORGE et Y. NINANE, « La garantie de conformité des biens de consommation, Chronique de jurisprudence (2005-2015) », in P. Wéry, *Théorie générale des obligations et contrats spéciaux*, Coll. CUP, 2016, Vol. 168, p. 370-371). Deze interpretatie is ook in overeenstemming met een Europees standpunt dat is opgenomen in overweging 17 van Richtlijn 2011/83/EU betreffende consumentenrechten (omgezet in het WER, en die deze richtlijn wil aanvullen zoals verwoord in overweging 11) waarin staat dat « bij gemengde overeenkomsten, waar een overeenkomst wordt gesloten voor doeleinden die deels binnen en deels buiten de handelsactiviteit van de persoon liggen en het handelsoogmerk zo beperkt is dat het binnen de globale context van de overeenkomst niet overheerst, dient die persoon echter ook als consument te worden aangemerkt ».

De « verkoper » wordt gedefinieerd als « iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, ongeacht of deze privaat of publiek is, die met betrekking tot onder deze afdeling vallende overeenkomsten handelt, mede via een andere persoon die namens hem of voor zijn rekening optreedt in het kader van zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit ». De definitie werd afgestemd op deze van « handelaar » uit Richtlijn 2011/83. Het gaat dus wel degelijk om een verkoper/handelaar. Overweging 23 van de richtlijn verwijst naar de aanbieders van platformen, met de verduidelijking dat zij als verkopers kunnen worden beschouwd

de plateforme en précisant qu'ils peuvent être considérés comme des vendeurs s'ils agissent à des fins liées à leurs propres activités professionnelles et en tant que partenaires contractuels directs du consommateur pour la vente de biens. Ainsi un fournisseur de plateforme tombera sous le champ d'application de la présente section s'il fournit directement le contenu numérique ou le service numérique ou vend les biens en leur nom propre. En revanche tel ne sera pas le cas s'il agit en tant qu'intermédiaire. Le considérant précise que les Etats membres peuvent étendre les obligations de la directive aux intermédiaires (ex : plateformes) même s'ils ne sont pas qualifiés de vendeurs. Le choix a été fait ici de ne pas étendre les obligations de la directive aux plateformes lorsqu'elles agissent uniquement comme intermédiaires, les consommateurs étant de toute façon protégés par la garantie légale dont ils disposent à l'encontre du vendeur lui-même.

En ce qui concerne la définition de « bien », il est proposé de maintenir la notion de « bien de **consommation** » comme elle existe actuellement dans cette section de l'ancien Code civil et de ne pas formuler ici une nouvelle définition particulière de la notion de « bien », qui sera définie par le nouveau Code civil, à l'article 3.41, comme visant « toutes les choses susceptibles d'appropriation, y compris les droits patrimoniaux ». A l'instar de la directive 1999/44, le « bien de consommation » est défini comme « tout objet mobilier corporel » ; l'eau et le gaz sont considérés comme des biens s'ils sont conditionnés dans un volume délimité ou en quantité déterminée. Il en est de même pour l'électricité, ce qui n'était pas le cas dans la directive 1999/44. La notion de « bien de consommation » inclut également « tout objet mobilier corporel qui intègre un contenu numérique ou un service numérique ou est interconnecté avec un tel contenu ou un tel service d'une manière telle que l'absence de ce contenu numérique ou de ce service numérique empêcherait ce bien de remplir ses fonctions ». Pour simplifier, la directive désigne ce type de bien de consommation comme « bien comportant des éléments numériques ». Le considérant 14 de la directive donne quelques exemples de tels biens de consommation. Ainsi il est précisé qu'il peut s'agir de toutes les données produites et fournies sous forme

indien zij handelen voor doeleinden die betrekking hebben op hun eigen bedrijf en als rechtstreekse contractpartij van de consument voor de verkoop van goederen. Aldus zal een aanbieder van platformen onder het toepassingsgebied van deze afdeling vallen indien hij de digitale inhoud of digitale dienst rechtstreeks aanbiedt of de goederen in eigen naam verkoopt. Dat zal evenwel niet het geval zijn indien hij optreedt als tussenpersoon. In de overweging wordt gepreciseerd dat de lidstaten de verplichtingen van de richtlijn kunnen uitbreiden tot de tussenpersonen (bv. platformen), ook al zijn zij niet gekwalificeerd als verkoper. De keuze werd hier gemaakt om de verplichtingen van de richtlijn niet uit te breiden tot de platformen wanneer zij enkel handelen in de hoedanigheid van tussenpersoon; de consumenten worden in ieder geval beschermd door de wettelijke garantie die zij hebben tegen de verkoper zelf.

Wat de definitie van "goed" betreft, wordt voorgesteld het begrip "**consumptiegoed**" te handhaven zoals het momenteel in deze afdeling van het oud Burgerlijk Wetboek bestaat en hier geen nieuwe specifieke definitie van het begrip "goed" te formuleren, die in het nieuwe Burgerlijk Wetboek, in artikel 3.41, zal worden gedefinieerd als "alle voorwerpen die vatbaar zijn voor toe-eigening, met inbegrip van de vermogensrechten". In navolging van Richtlijn 1999/44 wordt "consumptiegoed" gedefinieerd als "elke roerende lichamelijke zaak"; water en gas worden als goederen beschouwd wanneer zij gereed zijn gemaakt voor verkoop in een beperkt volume of in een bepaalde hoeveelheid. Dat geldt ook voor elektriciteit, anders dan in Richtlijn 1999/44 het geval was. Het begrip "consumptiegoed" omvat ook "elke roerende lichamelijke zaak waarin digitale inhoud of digitale diensten zijn verwerkt of die daarmee onderling verbonden zijn, op zodanige wijze dat het ontbreken van die digitale inhoud of die digitale dienst ertoe zou leiden dat de goederen hun functies niet kunnen vervullen". Ter vereenvoudiging wordt in de richtlijn dit soort consumptiegoed aangeduid als "goed met digitale elementen". Overweging 14 van de richtlijnen vermeldt enkele voorbeelden van zulke consumptiegoederen. Aldus wordt gepreciseerd dat het kan gaan om gegevens die worden geproduceerd en geleverd in digitale vorm en die

numérique et qui sont intégrées à un bien ou interconnectées à celui-ci tel que des systèmes d'exploitation, des applications, ou tout autre logiciel que celui-ci soit préinstallé au moment de la conclusion du contrat ou installé ultérieurement. Le service numérique interconnecté vise, quant à lui, le service permettant de créer, de traiter et de stocker des données sous forme numérique, ou d'y accéder tels que les logiciels à la demande proposés dans l'environnement informatique en nuage, ou la fourniture continue de données relatives au trafic dans un système de navigation, ou la fourniture continue de programme d'entraînement personnalisés dans le cas d'une montre intelligente.

En ce qui concerne ce dernier exemple, il s'agit de la montre de sport qui peut mesurer le temps, la distance, le rythme cardiaque, créer des « gps-tracks ». Cette montre doit être reliée au site web de la marque, soit par un smartphone, soit par un ordinateur connecté à Internet, afin de créer un profil de l'utilisateur et lui permettre d'accéder à la montre de sport. Après chaque activité, la montre de sport montre les données enregistrées sur son écran, mais en vue de les consulter, les comparer ou les exporter, vous devez les relier au site web de la marque, qui contient un programme spécifique pour cela. Vous devez également connecter régulièrement la montre de sport avec ce site web (programme en ligne) afin que sa capacité de « gpstracking » soit mise à jour sur le positionnement des satellites utilisés à cette fin.

En cas de problèmes avec ce site web (programme en ligne), les utilisateurs ne peuvent pas avoir accès à leur montre de sport ni mettre à jour le gps (la distance et les traces ne sont plus possibles). Cela rend la plupart des montres de sport inutilisables. Or la plupart des utilisateurs achètent ce type de montre de sport pour pouvoir disposer de toutes ces fonctions, et pour cette raison elle coûte beaucoup plus cher que les montres normales.

Dans cet exemple, il s'agit ici de contenu/service numérique qui n'est pas intégré dans le bien mais qui « existe » en dehors du bien, à savoir en ligne. Toute entrave à ce contenu/service numérique en ligne affectera la conformité du bien.

verwerkt zijn in of verbonden zijn met een goed, zoals besturingssystemen, applicaties en alle andere software ongeacht deze vooraf wordt geïnstalleerd ten tijde van de sluiting van de overeenkomst of nadien. Verbonden digitale diensten beogen diensten die het genereren, de verwerking of de opslag van gegevens in digitale vorm of de toegang ertoe mogelijk maken, zoals “software as a service” in de “cloud computing”-omgeving, of de continue levering van verkeersgegevens in een navigatiesysteem, of de continue levering van individueel aangepaste trainingsplannen in het geval van een smartwatch.

Wat het laatste voorbeeld betreft, gaat het om de sportwatch waarmee tijd, afstand, hartritme kunnen worden gemeten en “gps-tracks” gecreëerd. Een dergelijk horloge kan verbonden worden met de website van het merk, via een smartphone ofwel via een computer die is aangesloten op het internet, teneinde een gebruikersprofiel aan te maken en de gebruiker toegang te verlenen tot de sportwatch. Na elke activiteit toont de sportwatch de geregistreerde gegevens op het scherm, maar om die te consulteren, te vergelijken of te exporteren moeten zij gelinkt worden aan de website van het merk, die daartoe een specifiek programma bevat. Men moet de sportwatch ook regelmatig verbinden met die website (online programma) voor een update van de “gpstracking”-capaciteit ten aanzien van de positionering van de satellieten die daartoe worden ingezet.

Bij problemen met de website in kwestie (online programma) kunnen de gebruikers geen toegang verkrijgen tot hun sportwatch of hun gps updaten (afstand en afgelegd traject zijn dan niet langer operationeel). Dat maakt de meeste sportwatches dan onbruikbaar. Het merendeel van de gebruikers koopt dat soort sportwatch nu net om over al die functies te kunnen beschikken, en daarom is zij ook veel duurder dan gewone horloges.

In dit voorbeeld gaat het om digitale inhoud/dienst die niet verwerkt is in het goed maar die “bestaat” buiten het goed, namelijk on line. Elke belemmering van die digitale inhoud/dienst on line zal een impact hebben op de conformiteit van het goed.

Les règles relatives à la conformité des biens doivent donc couvrir tout contenu ou service numérique qui a un impact direct sur la conformité du bien. Dès qu'un tel bien ne fonctionne plus comme il le devrait, que le défaut soit lié au matériel ou au logiciel (sur le bien ou en ligne), il convient d'y remédier en vertu de la présente section.

En outre, il faut également préciser qu'on ne parle de bien comportant des éléments numériques que si l'absence d'un tel élément empêche le bien de remplir ses fonctions. Il s'agit bien d'une des fonctions du bien ou de plusieurs à la fois, et pas des fonctions principales du bien.

Enfin, cette notion de bien comportant des éléments numériques doit être lue en combinaison avec le § 2 alinéa 2 de l'article 1649bis pour déterminer le champ d'application de la présente section.

Le « contenu numérique » est défini comme « des données produites et fournies sous forme numérique » ; le « service numérique » est défini comme « un service permettant au consommateur de créer, de traiter ou de stocker des données sous forme numérique, ou d'y accéder » ou « un service permettant le partage de données sous forme numérique qui sont téléversées ou créées par le consommateur ou d'autres utilisateurs de ce service, ou permettant toute autre interaction avec ces données ». Le considérant 19 de la directive 2019/770 nous donne des exemples très concrets de ce qui est visé ici : les programmes informatiques, les applications, les fichiers vidéo, les fichiers audio, les fichiers musicaux, les jeux numériques, les livres électroniques ou les autres publications électroniques, de même que les services numériques qui permettent la création, le traitement ou le stockage de données sous forme numérique, ainsi que l'accès à celles-ci, y compris les logiciels à la demande, tels le partage vidéo et audio et les autres formes d'hébergement de fichiers, les traitements de texte ou les jeux proposés dans l'environnement informatique en nuage et les médias sociaux.

Outre ces définitions qui délimitent le champ d'application de la directive, 8 autres définitions (producteur, compatibilité, fonctionnalité,

De regels betreffende de conformiteit van goederen moeten dus de gehele digitale inhoud of digitale dienst met een rechtstreekse impact op de conformiteit van het goed bestrijken. Zodra een dergelijk goed niet langer naar behoren werkt, ongeacht het gebrek verband houdt met de hardware of de software (op het goed zelf of online), moet dat worden verholpen krachtens deze afdeling.

Daarnaast moet worden gepreciseerd dat men enkel van goederen met digitale elementen spreekt indien de afwezigheid van een dergelijk element ertoe leidt dat het goed zijn functies niet kan vervullen. Het gaat wel degelijk om een van de functies van het goed of om meerdere functies tegelijk, niet om de hoofdfuncties van het goed.

Tot slot moet het begrip “goederen met digitale elementen” gelezen worden in combinatie met artikel 1649bis, § 2, tweede lid, voor de afbakening van het toepassingsgebied van deze afdeling.

“Digitale inhoud” wordt gedefinieerd als “gegevens die in digitale vorm worden geproduceerd en geleverd”; “digitale dienst” wordt gedefinieerd als “een dienst die de consument in staat stelt gegevens in digitale vorm te creëren, te verwerken of op te slaan, of toegang tot die gegevens te krijgen” of “een dienst die voorziet in de mogelijkheid tot het delen van gegevens of andere interactie met gegevens in digitale vorm die door de consument of door andere gebruikers van die dienst worden geüpload of gecreëerd”. Overweging 19 van Richtlijn 2019/770 geeft zeer concrete voorbeelden van hetgeen hier wordt beoogd: computerprogramma's, applicaties, videobestanden, audiobestanden, muziekbestanden, digitale spellen, e-boeken of andere e-publicaties, maar ook digitale diensten die de totstandkoming en de verwerking van, de toegang tot of de opslag van gegevens in digitale vorm mogelijk maken, met inbegrip van software als dienst, zoals het delen van video- en audiomateriaal en andere diensten voor het hosten van bestanden, tekstverwerking of spellen die worden aangeboden in de “cloud computing”-omgeving en op sociale media.

Naast deze definities, die het toepassingsgebied van de richtlijn afbakenen, houden 8 andere definities (producent, compatibiliteit,

interopérabilité, support durable, garantie commerciale, durabilité, sans frais) sont, quant à elles, liées à certains aspects particuliers des règles contenues dans cette section et n'appellent pas de commentaire particulier. La notion de de garantie commerciales est alignée sur celle définie dans le Code de droit économique (à l'article 1.8., 37°). La définition d'enchère publique est liée au champ d'application et fait l'objet d'un commentaire au § 2.

Le paragraphe 2 et 3 traitent plus spécifiquement du champ d'application de la présente section. Pour comprendre la portée exacte de ces paragraphes, il y a lieu, bien entendu, de se référer au § 1 qui en définit les différents concepts.

L'alinéa 1^{er} précise que les dispositions de cette section sont applicables « aux contrats de vente de biens conclus entre un vendeur et un consommateur ».

Il doit tout d'abord s'agir d'un contrat de vente. Contrairement à la directive 1999/44, la directive 2019/771 a défini le contrat de vente comme « tout contrat en vertu duquel le vendeur transfère ou s'engage à transférer la propriété de biens à un consommateur et en vertu duquel le consommateur paie ou s'engage à payer le prix de ces biens ». Il a été choisi de ne pas définir le contrat de vente car, comme mentionné supra, cette définition figure aux articles 1582 et 1583 de l'ancien Code civil. La section s'inscrit en outre dans le chapitre IV – « Des obligations du vendeur », au sein du Titre VI intitulé « De la vente ».

A l'instar de la directive 1999/44, la directive 2019/771 a étendu son champ d'application à certains contrats de service (dont l'objet est principalement une obligation de faire) : des contrats portant sur la fourniture de biens à fabriquer ou à produire (§ 2, alinéa 4) ainsi que des contrats de vente qui incluraient l'installation du bien. Les dispositions de la présente section seront applicables si l'installation fait partie du contrat de vente et doit être effectuée par le vendeur ou sous sa responsabilité. On vise ici l'hypothèse où l'installation (obligation de faire-contrat d'entreprise) constituerait l'accessoire

functionaliteit, interoperabiliteit, duurzame gegevensdrager, commerciële garantie, duurzaamheid, kosteloos) verband met bepaalde specifieke aspecten van de regels die opgenomen zijn in deze afdeling; zij behoeven geen specifieke commentaar. Het begrip "commerciële garantie" is afgestemd op dit dat is gedefinieerd in het Wetboek van Economisch Recht (in artikel 1.8., 37°). De definitie van "openbare veiling" houdt verband met het toepassingsgebied en komt aan bod in een toelichting bij § 2.

Paragrafen 2 en 3 behandelen meer specifiek het toepassingsgebied van deze afdeling. Voor een goed begrip van de specifieke draagwijdte van die paragrafen moet uiteraard worden gerefereerd aan § 1, die de verschillende concepten ervan definieert.

Het eerste lid preciseert dat de bepalingen van deze afdeling van toepassing zijn "op overeenkomsten voor de verkoop van goederen tussen een consument en een verkoper".

Het moet eerst en vooral gaan om een koopovereenkomst. In tegenstelling tot Richtlijn 1999/44 heeft Richtlijn 2019/771 de koopovereenkomst gedefinieerd als "elke overeenkomst waarbij de verkoper eigendom van goederen overdraagt of zich ertoe verbindt deze over te dragen aan een consument en de consument de prijs daarvan betaalt of zich ertoe verbindt die te betalen". Er werd voor geopteerd om de koopovereenkomst niet te definiëren, aangezien deze definitie, zoals hierboven vermeld, te vinden is in de artikelen 1582 en 1583 van het oud Burgerlijk Wetboek. De afdeling ligt bovendien in lijn van hoofdstuk IV - "Verplichtingen van de verkoper" onder Titel VI met als opschrift "Koop".

Net als in Richtlijn 1999/44 is het toepassingsgebied van Richtlijn 2019/771 uitgebreid tot bepaalde dienstenovereenkomsten (waarvan het voorwerp voornamelijk een verbintenis om iets te doen is): overeenkomsten voor de levering van nog te vervaardigen of te produceren goederen, evenals koopovereenkomsten die het installeren van goederen zouden omvatten. De bepalingen van deze afdeling zullen van toepassing zijn indien het installeren deel uitmaakt van de koopovereenkomst en door de verkoper of onder diens verantwoordelijkheid moet worden

d'un contrat de vente. A partir de ce moment, la garantie légale s'appliquera tant aux défauts du bien vendu qu'aux défauts résultant de l'installation et ce, même si cette dernière n'est pas réalisée par le vendeur lui-même mais sous sa responsabilité. En ce qui concerne ce dernier point nous renvoyons aux commentaires de l'article 1649ter, § 8.

La vente doit porter sur un bien tel que défini au paragraphe 1. Les règles de la présente section s'appliqueront donc également lorsque qu'il s'agit d'un bien comportant des éléments numériques. A cet égard, les conditions d'application seront exposées dans le commentaire concernant l'alinéa 2.

La vente doit être réalisée entre un vendeur professionnel et un consommateur tels que définis au paragraphe 1^{er}. Nous renvoyons aux commentaires du paragraphe 1^{er}.

Le paragraphe 2 alinéa 2 énonce le champ d'application de la section aux biens comportant un élément numérique.

En principe, lorsqu'un contrat prévoit la fourniture de contenus numériques ou de services numériques, ce sont les dispositions du nouveau Titre VIbis, transposant la directive 2019/770, qui s'appliqueront.

Toutefois, afin de mieux protéger le consommateur et d'éviter l'application de deux régimes différents, il a été décidé d'appliquer le régime prévu par la directive 2019/771 aux biens comportant des éléments numériques lorsque ces derniers sont fournis avec les biens dans le cadre du contrat de vente, que ce soit par le vendeur ou un tiers.

Le considérant 15 de la directive 2019/771 nous indique que c'est le contenu du contrat qui précise si la fourniture du contenu/service numérique intégré ou interconnecté fait partie du contrat de vente avec le vendeur : soit la fourniture est explicitement requise par le contrat, soit elle n'est pas explicitement requise mais la fourniture d'un contenu/service numérique spécifique est normale pour les biens de même type et le consommateur peut

exécuté. Hierbij doelt men op de hypothese waarin het installeren (verbintenis om iets te doen - aannemingsovereenkomst) de aanvulling op een koopovereenkomst zou inhouden. Vanaf dat ogenblik zal de wettelijke waarborg van toepassing zijn zowel op de gebreken van het verkochte goed als op de gebreken die het gevolg zijn van het installeren, ook al gebeurde dat niet door de verkoper zelf maar onder diens verantwoordelijkheid. Wat dat laatste punt betreft, wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 1649ter, § 8.

De verkoop moet slaan op een goed zoals gedefinieerd in paragraaf 1. De regels van deze afdeling zullen dus ook van toepassing zijn wanneer het gaat om goederen met digitale elementen. In dat verband zullen de toepassingsvoorwaarden worden uiteengezet in de toelichting betreffende het tweede lid.

De verkoop moet worden voltrokken tussen een verkoper/handelaar en een consument zoals omschreven in paragraaf 1. Hierbij wordt verwezen naar de toelichting bij paragraaf 1.

Paragraaf 2, tweede lid, betreft het toepassingsgebied van de afdeling op goederen met een digitaal element.

Wanneer een overeenkomst voorziet in de levering van digitale inhoud of digitale diensten, gelden in principe de bepalingen van de nieuwe Titel VIbis, houdende omzetting van Richtlijn 2019/770.

Teneinde de consument beter te beschermen en de toepassing van twee verschillende regelingen te voorkomen, werd evenwel beslist om de regeling bepaald bij Richtlijn 2019/771 toe te passen op goederen met digitale elementen wanneer die laatste worden geleverd met de goederen in het kader van de koopovereenkomst, ongeacht door de verkoper of door een derde.

Overweging 15 van Richtlijn 2019/771 geeft aan dat de inhoud van de overeenkomst preciseert of de levering van de verwerkte of verbonden digitale inhoud/dienst deel uitmaakt van de koopovereenkomst met de verkoper: ofwel is de levering uitdrukkelijk vereist door de overeenkomst, ofwel is zij niet uitdrukkelijk vereist maar maakt de levering van een specifieke digitale inhoud/dienst een gebruikelijk bestanddeel uit van goederen van hetzelfde type

raisonnablement s'attendre à la fourniture de ceux-ci eu égard à la nature des biens et compte tenu de toute déclaration publique faite par le vendeur ou d'autres personnes situées en amont dans la chaîne de transactions y compris le producteur, ou pour le compte du vendeur ou de telles personnes.

Afin de protéger le consommateur et d'éviter toute incertitude, la disposition stipule également qu'en cas de doute sur la question de savoir si la fourniture du contenu/service numérique intégré ou interconnecté fait partie du contrat de vente, ce contenu/service est présumé relever du contrat de vente.

Des exemples concrets sont donnés par le considérant pour illustrer la disposition : « Si un téléviseur connecté était présenté dans des publicités comme intégrant une application vidéo donnée, cette application vidéo serait considérée comme faisant partie du contrat de vente. Cela devrait s'appliquer indépendamment de la question de savoir si le contenu numérique ou le service numérique est préinstallé dans le bien lui-même ou s'il doit être téléchargé ultérieurement sur un autre appareil et est uniquement interconnecté avec le bien. Par exemple, un téléphone mobile multifonction pourrait être doté d'une application standardisée préinstallée fournie dans le cadre du contrat de vente, telle qu'une application de réveil ou une application d'appareil photo. Un autre exemple serait celui de la montre connectée. Dans ce cas, la montre elle-même serait considérée comme le bien comportant des éléments numériques, qui ne peut fonctionner qu'avec une application fournie dans le cadre du contrat de vente, mais devant être téléchargée par le consommateur sur un téléphone mobile multifonction. Dans ce cas, l'application serait l'élément numérique interconnecté. Cela devrait également s'appliquer si le contenu numérique ou le service numérique intégré ou interconnecté n'est pas fourni par le vendeur lui-même, mais est fourni, conformément au contrat de vente, par un tiers. »

En revanche, sera considéré comme un contrat distinct du contrat de vente :

- le contrat de fourniture de contenu/service numérique conclu par un consommateur qui ne

en kan de consument de levering ervan redelijkerwijs verwachten, gezien de aard van de goederen en rekening houdend met publieke mededelingen die zijn gedaan door of namens de verkoper of andere personen in eerdere schakels van de transactieketen, waaronder de producent.

Teneinde de consument te beschermen en onzekerheid te voorkomen, stipuleert de bepaling ook dat, bij twijfel rond de vraag of de levering van de verwerkte of verbonden digitale inhoud/dienst deel uitmaakt van de koopovereenkomst, deze inhoud/dienst verondersteld wordt onder de koopovereenkomst te vallen.

In de overweging worden concrete voorbeelden gegeven om de bepaling te illustreren: "Indien bijvoorbeeld in een advertentie een smart-tv met een bepaalde videotoeepassing wordt voorgesteld, zou deze videotoeepassing worden geacht deel uit te maken van de koopovereenkomst. Dit moet gelden ongeacht of de digitale inhoud of digitale dienst vooraf is geïnstalleerd in het goed zelf dan wel nadien moet worden gedownload op een ander apparaat en alleen maar met het goed is verbonden. Zo kan een smartphone uit hoofde van de koopovereenkomst worden geleverd met een gestandaardiseerde vooraf geïnstalleerde applicatie, zoals een alarmapplicatie of een camera-applicatie. Een ander mogelijk voorbeeld is dat van een smartwatch. In dit geval zou de smartwatch zelf het goed met digitale elementen zijn, dat zijn functies alleen kan vervullen met behulp van een volgens de koopovereenkomst geleverde applicatie die de consument moet downloaden op een smartphone; de applicatie zou dan het verbonden digitale element zijn. Dit moet ook gelden wanneer de verwerkte of verbonden digitale inhoud of digitale dienst niet wordt geleverd door de verkoper zelf, maar overeenkomstig de koopovereenkomst door een derde wordt geleverd".

Wordt daarentegen beschouwd als een overeenkomst die los staat van de koopovereenkomst:

- de overeenkomst voor de levering van digitale inhoud/dienst die is afgesloten door een consument die geen deel uitmaakt van de

fait pas partie du contrat de vente portant sur des biens comportant des éléments numériques

- ou la fourniture d'éléments numériques interconnectés ou intégrés un bien ne correspond pas à la définition « de biens comportant des éléments numériques » c'est-à-dire que leur absence n'empêche pas le bien de remplir ses fonctions.

Ce contrat distinct portant sur les éléments numérique pourrait relever du champ d'application du titre VIbis si les conditions sont réunies.

A nouveau, le considérant 16 donne des exemples concrets pour illustrer ce contrat distinct : « si le consommateur télécharge une application de jeu sur un téléphone mobile multifonction à partir d'une boutique d'applications, le contrat de fourniture de l'application de jeu est distinct du contrat de vente du téléphone mobile multifonction lui-même. La présente directive ne devrait dès lors s'appliquer qu'au contrat de vente concernant le téléphone mobile multifonction, tandis que la fourniture de l'application de jeu devrait relever de la directive (UE) 2019/770 si les conditions de cette directive sont réunies. Un autre exemple serait la situation dans laquelle il est expressément convenu que le consommateur achète un téléphone mobile multifonction sans système d'exploitation spécifique et le consommateur conclut ensuite un contrat portant sur la fourniture par un tiers d'un système d'exploitation. Dans ce cas, la fourniture du système d'exploitation acheté séparément ne ferait pas partie du contrat de vente et ne relèverait dès lors pas du champ d'application de la présente directive mais pourrait relever du champ d'application de la directive (UE) 2019/770 si les conditions de cette directive sont réunies. »

Le paragraphe 3 exclut une série de biens du champ d'application de la présente section. Ainsi, les contenus numériques et les services numériques ne sont pas visés par la présente section à l'exception des contenus numériques ou services numériques intégrés ou interconnectés à un bien pour autant que leur absence empêche le bien d'exercer ses

overeenkomst voor de verkoop van goederen met digitale elementen

- of de levering van verwerkte of verbonden digitale elementen van een goed die niet in overeenstemming zijn met de definitie van "goederen met digitale elementen", dat wil zeggen dat het ontbreken ervan niet belet dat het goed zijn functies vervult.

Die losstaande overeenkomst die slaat op de digitale elementen zou onder het toepassingsgebied van Titel VIbis kunnen vallen indien aan de voorwaarden is voldaan.

Ook hier worden in overweging 16 concrete voorbeelden ter illustratie van de losstaande overeenkomst: "indien de consument een spel uit een appstore downloadt op een smartphone, staat de overeenkomst voor de levering van het spel los van de overeenkomst voor de verkoop van de smartphone zelf. Om die reden dient deze richtlijn enkel van toepassing te zijn op de koopovereenkomst betreffende de smartphone, terwijl de levering van de spelapplicatie onder richtlijn (EU) 2019/770 moet vallen, wanneer aan de voorwaarden van die richtlijn is voldaan. Een ander voorbeeld zou een situatie zijn waarin uitdrukkelijk wordt overeengekomen dat de consument een smartphone zonder specifiek besturingssysteem koopt en vervolgens een overeenkomst sluit voor de levering van een besturingssysteem door een derde. In een dergelijk geval zou de levering van het afzonderlijk gekochte besturingssysteem geen deel uitmaken van de koopovereenkomst en zou die niet binnen het toepassingsgebied deze Richtlijn vallen, maar zou die binnen het toepassingsgebied van Richtlijn (EU) 2019/770 vallen, wanneer aan de voorwaarden van die richtlijn is voldaan".

Paragraaf 3 sluit een reeks goederen uit van het toepassingsgebied van deze afdeling. Aldus worden digitale inhoud en digitale diensten niet beoogd door deze afdeling, met uitzondering van verwerkte of verbonden digitale inhoud of diensten van een goed voor zover het ontbreken ervan belet dat het goed zijn functies vervult. Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij paragraaf 2, tweede lid.

fonctions. Pour le surplus, nous renvoyons au commentaire du paragraphe 2 alinéa 2.

Le support matériel servant exclusivement à transporter du contenu numérique est également exclu du champ d'application de la présente section et relève expressément du Titre Vbis.

A l'instar de la directive 1999/44, les biens vendus sur saisie ou de quelque autre manière par autorité de justice sont également exclus des dispositions de la présente section.

Conformément à la loi de transposition de la directive 1999/44, il a été décidé de ne pas utiliser la possibilité donnée aux Etats membres d'exclure du champ d'application de la présente section les biens d'occasions vendus aux enchères publiques.

Certains auteurs de doctrine ont souligné qu'une telle position portait préjudice aux entreprises, notamment dans le secteur des enchères d'art et d'antiquité (M. VAN DEN ABEELE, « La vente publique volontaire d'antiquités, d'objets d'art et de collections », D.C.C.R., 2009/1, p. 20 ; B. DEMARSIN, « De (nefaste) impact van de consumentenkoop op het kunstveilingwezen », note sous Civ. Bruxelles, 2 janvier 2012, D.A.O.R., 2012, p. 205). Il en va de même pour la vente de véhicules ancêtres pour lesquels la pratique pourrait attendre une absence de garantie.

Toutefois, il est important que le consommateur soit protégé de la même manière que le bien d'occasion ait été vendu aux enchères publiques ou selon un autre canal de vente sans faire de différence pour certaines catégories de bien. Il faut également tenir compte du fait que la conformité du bien peut s'apprécier en ayant égard à la spécificité du bien vendu, ce qui peut conduire à tenir compte de son ancienneté et de ses autres qualités particulières.

A l'inverse de la directive 1999/44, l'article 3, § 5, de la directive 2019/771 donne la possibilité aux Etats membres d'exclure du champ d'application de la directive les animaux vivants.

Cette option a été choisie.

De materiële gegevensdragers die uitsluitend als drager van digitale inhoud dienen, worden eveneens uitgesloten van het toepassingsgebied van deze afdeling en vallen uitdrukkelijk onder Titel Vbis.

In navolging van Richtlijn 1999/44 worden goederen die executoriaal of anderszins gerechtelijk worden verkocht eveneens uitgesloten van de bepalingen van deze afdeling.

In overeenstemming met de wet houdende omzetting van Richtlijn 1999/44 werd hier besloten om geen gebruik te maken van de mogelijkheid die de lidstaten wordt geboden om tweedehandsgoederen die op openbare veilingen worden verkocht uit te sluiten van het toepassingsgebied van deze afdeling.

In de rechtsleer hebben sommige auteurs erop gewezen dat een dergelijke positie nadelig is voor bedrijven, met name in de kunst- en antiekveilingsector (M. VAN DEN ABEELE, « La vente publique volontaire d'antiquités, d'objets d'art et de collections », D.C.C.R., 2009/1, blz. 20; B. DEMARSIN, « De (nefaste) impact van de consumentenkoop op het kunstveilingwezen », noot onder Civ. Bruxelles, 2 januari 2012, D.A.O.R., 2012, blz. 205). Hetzelfde geldt voor de verkoop van oldtimers waarvoor de praktijk kon wachten op een afwezigheid van garantie.

Het is echter belangrijk dat de consument op dezelfde manier wordt beschermd, ongeacht of het tweedehands goed op een openbare veiling of via een ander verkoopkanaal is verkocht, zonder dat dit voor bepaalde categorieën goederen een verschil maakt. Er moet ook rekening worden gehouden met het feit dat de conformiteit van het goed kan worden beoordeeld door rekening te houden met de specifieke aard van het verkochte goed, wat ertoe kan leiden dat rekening wordt gehouden met zijn leeftijd en andere bijzondere kwaliteiten.

In tegenstelling tot Richtlijn 1999/44 biedt artikel 3, § 5, van Richtlijn 2019/771 de lidstaten de mogelijkheid om levende dieren van de werkingssfeer van de richtlijn uit te sluiten.

Deze optie werd gekozen.

En effet, le nouveau livre 3 « Les biens » du Nouveau Code civil qui entrera en vigueur le 1er septembre 2021, énonce dans son article 3.39 que :

« Les animaux sont doués de sensibilité et ont des besoins biologiques.

Les dispositions relatives aux choses corporelles s'appliquent aux animaux, dans le respect des dispositions légales et réglementaires qui les protègent et de l'ordre public. ». Conformément à cet alinéa 2 le présent régime de conformité s'appliquerait logiquement « automatiquement » aux animaux, même en l'absence de précision dans le texte de la présente section. La jurisprudence a d'ailleurs depuis des années fait application du régime de conformité à la vente d'un animal par un vendeur professionnel à un consommateur (Voy. cette jurisprudence citée par C. DELFORGE et Y. NINANE, « Section 2 - Le champ d'application de la garantie légale », *Théorie générale des obligations et contrats spéciaux*, Bruxelles, Larcier, 2016, p. 360, n° 30.).

Toutefois, il faut reconnaître que l'application de la garantie légale relative à des biens de consommation n'est peut-être pas la plus adaptée pour la vente d'animaux vivants. Peut-on traiter de manière identique la vente d'un ordinateur ou d'une voiture et celle d'un chat ou d'un cheval ? S'agissant d'animaux vivants, les termes de « défaut » et de « réparation » ne sont pas adéquats. Des termes comme pathologies et guérison conviendraient mieux. De même, la hiérarchie des recours telle qu'elle est envisagée pour le régime de garantie des biens de consommation ne devrait pas s'appliquer pour la vente d'animaux vivants. Le consommateur qui s'est attaché à un animal est souvent peu intéressé par le « remplacement » ou la résolution du contrat.

Il est dès lors proposé d'exclure du champ d'application de la présente section les contrats de vente d'animaux vivants. Des règles spécifiques et pertinentes, garantissant une protection élevée du consommateur, vont être érigées pour la vente d'animaux vivants par des professionnels à des consommateurs. Nous renvoyons au commentaire de l'article 32 qui

Het nieuwe boek 3 "Goederen" van het Nieuwe Burgerlijk Wetboek dat op 1 september 2021 in werking treedt, stelt in artikel 3.39 immers dat:

“Dieren hebben een gevoelsvermogen en hebben biologische noden.

De bepalingen met betrekking tot lichamelijke voorwerpen zijn op dieren van toepassing, met inachtneming van de wettelijke en reglementaire bepalingen ter bescherming van dieren en van de openbare orde. Volgens dit tweede lid zou de huidige conformiteitsregeling logischerwijs "automatisch" van toepassing zijn op dieren, zelfs bij gebrek aan precisering in de tekst van deze afdeling. In de jurisprudentie wordt de conformiteitsregeling immers al vele jaren toegepast op de verkoop van een dier door een professionele verkoper aan een consument. (Zie deze rechtspraak geciteerd door C. DELFORGE et Y. NINANE, « Section 2 - Le champ d'application de la garantie légale », *Théorie générale des obligations et contrats spéciaux*, Brussel, Larcier, 2016, p. 360, nr. 30).

Erkend moet echter worden dat de toepassing van de wettelijke garantie met betrekking tot consumptiegoederen misschien niet het meest geschikt is voor de verkoop van levende dieren. Kan de verkoop van een computer of een auto op dezelfde wijze worden behandeld als die van een kat of een paard? In het geval van levende dieren zijn de termen "gebrek" en "reparatie" niet op hun plaats. Termen als pathologie en genezing zouden meer op hun plaats zijn. Evenzo dient de hiërarchie van rechtsmiddelen zoals die is voorzien voor de garantieregeling voor consumptiegoederen, niet van toepassing te zijn op de verkoop van levende dieren. Consumenten die gehecht zijn geraakt aan een dier zijn vaak niet geïnteresseerd in "vervanging" of beëindiging van het contract.

Daarom wordt voorgesteld overeenkomsten voor de verkoop van levende dieren van de werkingssfeer van deze afdeling uit te sluiten. Voor de verkoop van levende dieren door handelaren aan consumenten zullen specifieke en relevante voorschriften worden vastgesteld die een hoog niveau van consumentenbescherming waarborgen. Wij verwijzen naar de toelichting bij

prévoit un régime transitoire dans l'attente de la nouvelle législation.

Art 4.

Cette disposition a pour objet essentiel de modifier l'article 1649ter de l'ancien Code civil conformément à la directive 2019/771. Cet article détermine, à l'égard des ventes de biens de consommation visées par la présente section, les conditions d'application de l'alinéa 1^{er} de l'article 1604 de l'ancien Code civil, aux termes duquel «le vendeur est tenu de délivrer à l'acheteur une chose conforme au contrat». Il est important de souligner que les précisions ainsi apportées ne sont relatives qu'à la conformité du bien délivré proprement dite et ne concernent donc pas les autres aspects de l'obligation de délivrance du vendeur tels le lieu et le moment de la délivrance, ou encore le droit du vendeur d'opposer à l'acheteur l'exception d'inexécution (droit de rétention), qui demeurent intégralement régis par les articles 1604 à 1624 relatifs à l'obligation de délivrance.

L'article 1649ter énonce, en son § 1^{er}, que, pour être conforme au contrat, le bien délivré par le vendeur doit obligatoirement satisfaire aux exigences mentionnées dans les paragraphes qui suivent.

Le § 2 traite des critères subjectifs de conformité. Contrairement à l'article 1649ter §1 actuel, qui, conformément à la directive 1999/44, mélangeait en un seul paragraphe des critères subjectifs et objectifs de conformité, le choix a été fait de distinguer les critères subjectifs et objectifs en les insérant dans des dispositions séparées. Les critères subjectifs de conformité sont ceux prévus dans le contrat de vente. Comme le précise le considérant 26 de la directive, «les biens devraient respecter les exigences convenues dans le contrat entre le vendeur et le consommateur. Ces exigences devraient pouvoir couvrir, entre autres, la quantité, la qualité,... ».

artikel 32, dat voorziet in overgangsregelingen in afwachting van de nieuwe wetgeving.

Art. 4

Deze bepaling beoogt in hoofdzaak de wijziging van artikel 1649ter van het oud Burgerlijk Wetboek overeenkomstig Richtlijn 2019/771. Dat artikel legt, ten aanzien van de verkoop van consumptiegoederen die in deze afdeling wordt beoogd, de toepassingsvoorwaarden uit artikel 1604, eerste lid, van het oud Burgerlijk Wetboek vast, dat bepaalt dat “de verkoper aan de koper een zaak [moet] leveren die met de overeenkomst in overeenstemming is”. Het is zaak te benadrukken dat de aldus aangebrachte preciseringen enkel betrekking hebben op de eigenlijke conformiteit van het geleverde goed en dus niet op de overige aspecten van de leveringsverbintenis van de verkoper, zoals plaats en tijdstip van levering, of het recht van de verkoper om tegenover de koper de exceptie van niet-uitvoering te stellen (detentierecht), die integraal geregeld blijven door de artikelen 1604 tot 1624 betreffende de leveringsverbintenis.

Krachtens artikel 1649ter, §1, moet het door de verkoper geleverde goed, om in overeenstemming te zijn met de overeenkomst, noodzakelijkerwijs voldoen aan de vereisten die vermeld staan in de paragrafen die volgen.

Paragraaf 2 betreft de subjectieve conformiteitscriteria. In tegenstelling tot huidig artikel 1649ter, §1, waarin subjectieve en objectieve conformiteitscriteria in een enkele paragraaf waren samengevoegd overeenkomstig Richtlijn 1999/44, is ervoor geopteerd om onderscheid te maken tussen de subjectieve en objectieve criteria door ze onder te brengen in afzonderlijke bepalingen. De subjectieve conformiteitscriteria zijn bepaald in de koopovereenkomst. Zoals nader bepaald in overweging 26 van de richtlijn, “moeten de goederen voldoen aan de vereisten die de verkoper en de consument in de koopovereenkomst zijn overeengekomen. Zulke vereisten kunnen onder meer betrekking hebben op de hoeveelheid, de kwaliteit, ...”.

Quatre critères sont mentionnés et s'appliquent « le cas échéant ». Il ne s'agit aucunement d'une liste exhaustive comme le précise le considérant 26. Ces critères, dont certains sont déjà bien connus du droit de la vente aux consommateurs, sont les suivants :

- le bien doit être conforme à la description, au sens large, du bien donnée par le vendeur (description, type, quantité, qualité, fonctionnalité, compatibilité et interopérabilité) ;
- le bien doit être conforme à l'usage spécifique recherché par le consommateur à condition qu'il ait été porté à la connaissance du vendeur au plus tard au moment de la conclusion du contrat et que celui-ci l'ait accepté ; il s'agira bien évidemment pour le consommateur d'apporter cette preuve (par exemple : en l'insérant expressément dans le contrat de vente) ;
- le bien doit être livré avec tous les accessoires et toutes les instructions, notamment d'installation comme prévu dans le contrat.
- le bien doit être fournis avec les mises à jour comme prévu dans le contrat ;

En ce qui concerne le premier critère, la directive dans son considérant 27 distingue la fonctionnalité de l'interopérabilité : « la notion de fonctionnalité devrait être comprise comme faisant référence à la manière dont les biens remplissent leurs fonctions eu égard à leur finalité. La notion d'interopérabilité renvoie à la question de savoir si les biens peuvent fonctionner avec un matériel ou des logiciels qui sont différents de ceux avec lesquels des biens de même type sont normalement utilisés, et dans quelle mesure ils le peuvent. Le bon fonctionnement pourrait inclure, par exemple, la capacité des biens à échanger des informations avec un autre matériel ou d'autres logiciels et à utiliser les informations échangées. ».

L'obligation de délivrer une chose conforme en droit belge couvre à la fois l'obligation de livrer matériellement la chose et l'obligation de livrer

Vier criteria zijn vermeld en zijn “voor zover” van toepassing. Het is geenszins een exhaustieve lijst, zoals overweging 26 preciseert. Deze criteria, waarvan sommige welbekend zijn in het kader van het kooprecht voor consumenten, zijn de volgende:

- het goed moet overeenstemmen met de beschrijving, in ruime zin, van het goed die gegeven is door de verkoper (omschrijving, type, hoeveelheid, kwaliteit, functionaliteit, compatibiliteit en interoperabiliteit);
- het goed moet overeenstemmen met elk bijzonder door de consument gewenst gebruik, op voorwaarde dat zulks uiterlijk bij het sluiten van de overeenkomst is meegedeeld aan de verkoper en dat laatstgenoemde heeft aanvaard; uiteraard zal de consument daarvan het bewijs moeten leveren (bijvoorbeeld: door dat gebruik uitdrukkelijk te laten opnemen in de koopovereenkomst);
- het goed moet worden geleverd samen met al het toebehoren en alle instructies, met inbegrip van de installatie-instructies, zoals bepaald in de overeenkomst;
- het goed moet van updates worden voorzien, zoals bepaald in de overeenkomst.

Wat het eerste criterium betreft, wordt in overweging 27 van de richtlijn onderscheid gemaakt tussen functionaliteit en interoperabiliteit: “Het begrip ‘functionaliteit’ moet worden geacht betrekking te hebben op de manieren waarop de goederen met betrekking tot hun doel hun functies kunnen vervullen. Het begrip ‘interoperabiliteit’ geeft aan of en in hoeverre de goederen in staat zijn te functioneren met hardware of software die anders is dan die waarmee goederen van hetzelfde type gewoonlijk worden gebruikt. Een succesvolle werking zou bijvoorbeeld het vermogen van de goederen kunnen zijn om informatie uit te wisselen met dergelijke andere software of hardware en om de uitgewisselde informatie te gebruiken”.

De verplichting om een conforme zaak te leveren naar Belgisch recht bestrijkt zowel de verplichting om een zaak feitelijk te leveren als de verplichting

une chose conforme à celle qui a fait l'objet des consentements (C. Delforge, Les principales obligations du vendeur, in Précis des contrats spéciaux, Kluwer, 2015, p. 235, point 213). Ainsi le dernier critère mentionné, l'obligation d'en délivrer les accessoires, est régi par les articles 1614 et 1615 de l'ancien Code civil et fait partie de cette obligation de délivrer la chose. Par accessoires, on entend les accessoires matériels et juridiques de la chose. La directive envisage la livraison des accessoires comme étant en tant que tel un critère de conformité.

Le dernier critère concerne les mises à jour que le vendeur a convenu de fournir au consommateur vu l'évolution permanente et rapide des contenus/services numériques intégrés. Il s'agit bien de mises à jour contractuelles. Ces mises à jour peuvent avoir différentes finalités : en vue d'améliorer le contenu numérique ou le service numérique, le renforcer, étendre les fonctionnalités, l'adapter aux évolutions technologiques, les protéger contre les menaces en matière de sécurité ou autres. Le considérant 28 précise que la conformité s'apprécie donc par rapport à la question de savoir si l'élément de ces biens constitué par le contenu numérique ou le service numérique est mis à jour conformément au contrat de vente. En conséquence, l'absence de fourniture des mises à jour convenues dans le contrat de vente est un défaut de conformité des biens. Sont assimilées à un défaut de conformité des biens, les mises à jour défectueuses ou incomplètes puisque qu'il n'est pas procédé à ces mises à jour de la manière prévue dans le contrat de vente.

Plutôt que d'envisager l'obligation de mise à jour comme une obligation de faire, imposée aux vendeurs et qui serait sanctionnée par la non-exécution du contrat, la directive a choisi d'en faire un critère de conformité, permettant par ce biais au consommateur de bénéficier des recours prévus en cas de défaut de conformité. Le défaut de conformité est ainsi conçu de manière très large car il n'englobe pas uniquement un défaut intrinsèque, ou fonctionnel qui était présent au moment de la livraison du bien mais également l'absence de

om een zaak te leveren die in overeenstemming is met die welke het voorwerp van instemming was (C. Delforge, Les principales obligations du vendeur, in Précis des contrats spéciaux, Kluwer, 2015, blz. 235, punt 213). Aldus wordt het voorlaatste criterium - de verplichting tot levering van het toebehoren van een zaak - geregeld door de artikelen 1614 en 1615 van het oud Burgerlijk Wetboek en maakt het deel uit van die verplichting om een zaak te leveren. Onder het toebehoren wordt verstaan het materiële en juridische toebehoren van een zaak. De richtlijn beschouwt de levering van het toebehoren als zodanig als een conformiteitscriterium.

Het laatste criterium betreft de updates waartoe de verkoper overeengekomen is om ze te leveren aan de consument, gezien de voortdurende en snelle ontwikkeling van de verwerkte digitale inhoud/diensten. Het gaat wel degelijk om contractueel overeengekomen updates. Die updates kunnen verschillende doeleinden hebben: de digitale inhoud of digitale dienst optimaliseren of vergroten, de functionaliteiten ervan uitbreiden, aanpassen aan de technologische ontwikkelingen, beschermen tegen nieuwe beveiligingsdreigingen of andere. Overweging 28 preciseert dat de conformiteit dus wordt beoordeeld met betrekking tot de vraag of de digitale inhoud of digitale dienst van die goederen is geüpdatet overeenkomstig de koopovereenkomst. Niet-levering van updates die overeengekomen zijn in de koopovereenkomst moet bijgevolg worden beschouwd als een conformiteitsgebrek van de goederen. Gebrekkige of onvolledige updates worden beschouwd als een conformiteitsgebrek van de goederen, aangezien niet wordt overgegaan tot de uitvoering van die updates op de wijze die is vastgesteld in de koopovereenkomst.

Veeleer dan de verplichting tot update te beschouwen als een verplichting om iets te doen, die wordt opgelegd aan de verkoper en die zou worden bestraft met de niet-uitvoering van de overeenkomst, is in de richtlijn ervoor geopteerd om daarvan een conformiteitscriterium te maken, waardoor de consument een beroep kan doen op de voorziene remedies geniet in geval van conformiteitsgebrek. Het conformiteitsgebrek wordt aldus zeer ruim opgevat aangezien het niet enkel doelt op een intrinsiek of functioneel gebrek dat reeds aanwezig was ten tijde van de levering

fourniture de mise à jour/ou mise à jour défectueuse.

Les paragraphes 3 à 7 ont trait aux critères objectifs de conformité que les biens doivent respecter afin d'être conformes.

Le paragraphe 3 comprend les critères de conformité suivants pour évaluer la conformité du bien :

1° le bien doit être adapté à la finalité pour laquelle des biens de même type sont normalement utilisés ;

2° le bien doit, le cas échéant, correspondre à la qualité d'un échantillon ou d'un modèle qui a été présenté au consommateur par le vendeur ;

3° le bien doit, le cas échéant, être livré avec les accessoires et les instructions que le consommateur peut raisonnablement s'attendre à recevoir ;

4° le bien doit présenter les qualités et caractéristiques qui sont normales pour des biens de même type et auxquelles le consommateur peut raisonnablement s'attendre, étant donné la nature des biens et compte tenu de toute déclaration publique faite par le vendeur ou d'autres personnes situées en amont dans la chaîne de transactions, ou pour le compte de ces personnes.

La plupart des critères (1°, 2°, 4°) figuraient déjà dans la directive 99/44 et ont été « modernisés » pour certains d'entre eux en mentionnant la fonctionnalité, la comptabilité ou la sécurité des biens par exemple.

Le paragraphe 4 précise les hypothèses pour lesquelles le vendeur n'est pas tenu par les déclarations publiques visées au § 3 4°. Elles sont semblables à la directive 99/44.

Le paragraphe 5 insère un nouveau critère objectif de conformité pour les biens comportant des éléments numériques. Le vendeur doit fournir des mises à jour pour faire en sorte que les biens comportant des éléments numériques restent en conformité. Celles-ci s'ajoutent aux éventuelles mises à jour contractuelles. Comme le mentionne le considérant 30 de la directive, l'obligation du vendeur est « limitée aux mises à jour qui sont nécessaires pour maintenir la

van het goed, maar ook op de niet-levering van updates of op gebrekkige updates.

Paragrafen 3 tot 7 hebben betrekking op de objectieve conformiteitscriteria waaraan de goederen moeten voldoen om conform te zijn.

Paragraaf 3 omvat de volgende criteria voor de beoordeling van de conformiteit van het goed:

1° het goed moet geschikt zijn voor het doeleinde waarvoor goederen van hetzelfde type gewoonlijk worden gebruikt;

2° het goed moet, in voorkomend geval, overeenstemmen met de kwaliteit van een monster of model dat door de verkoper is voorgesteld aan de consument;

3° het goed moet, in voorkomend geval, worden geleverd samen met het toebehoren en de instructies die de consument redelijkerwijs mag verwachten;

4° het goed moet de kwaliteiten en kenmerken bezitten die voor hetzelfde type goederen normaal zijn en die de consument redelijkerwijs mag verwachten, gezien de aard van de goederen en rekening houdend met publieke mededelingen die zijn gedaan door de verkoper of andere personen in eerdere schakels van de transactieketen, of namens die personen.

Het merendeel van de criteria (1°, 2°, 4°) was reeds opgenomen in Richtlijn 1999/44, en sommige ervan zijn "gemoderniseerd" doordat bijvoorbeeld de functionaliteit, de compatibiliteit of de veiligheid van de goederen wordt vermeld.

Paragraaf 4 preciseert de gevallen waarin de verkoper niet gebonden is door de publieke mededelingen bedoeld in §3, 4°. Het betreft soortgelijke gevallen als in Richtlijn 1999/44.

Paragraaf 5 voegt een nieuw objectief conformiteitscriterium in voor goederen met digitale elementen. De verkoper moet updates leveren zodat goederen met digitale elementen conform blijven. Zij worden toegevoegd aan de eventuele contractueel overeengekomen updates. Zoals vermeld in overweging 30 van de richtlijn blijft de verplichting van de verkoper "beperkt tot updates die noodzakelijk zijn voor het behoud van de conformiteit van dergelijke

conformité des biens aux critères objectifs et subjectifs de conformité. Sauf disposition contractuelle contraire, le vendeur ne devrait pas être tenu de fournir des versions améliorées du contenu numérique ou du service numérique des biens, ni d'améliorer ou d'étendre les fonctionnalités de ces biens au-delà des exigences de conformité. Si une mise à jour fournie par le vendeur, ou par un tiers fournissant le contenu numérique ou le service numérique dans le cadre du contrat de vente, entraîne un défaut de conformité du bien comportant des éléments numériques, le vendeur devrait être responsable de la remise en conformité du bien ».

Le vendeur veille à ce que le consommateur reçoive les mises à jour pendant une période qui sera différente selon que le contrat prévoit une fourniture continue du contenu/service numérique ou une fourniture unique du contenu/service numérique.

Pour le biens comportant des éléments numériques, lorsque le contrat prévoit la fourniture continue du contenu/service numérique pendant une certaine période, le consommateur doit recevoir les mises à jour dans un délai de deux ans à compter du moment où les biens ont été livrés ou pendant la période durant laquelle le contenu/service numérique est fourni en vertu du contrat de vente, lorsque le contrat prévoit une fourniture continue pendant plus de deux ans.

Le considérant 31 précise que « lorsque le contenu numérique ou le service numérique intégré à ces biens ou interconnecté avec ceux-ci est fourni par une opération de fourniture unique, la responsabilité du vendeur n'est engagée que pour un défaut de conformité existant au moment de la livraison. Toutefois, l'obligation de fournir des mises à jour devrait tenir compte du fait que l'environnement numérique de ce type de bien est en constante évolution. Par conséquent, les mises à jour constituent un outil nécessaire pour que les biens soient en mesure de fonctionner de la même façon qu'au moment de leur livraison. En outre, contrairement aux biens traditionnels, les biens comportant des éléments numériques ne sont pas totalement séparés de la sphère du vendeur, étant donné que le vendeur, ou un tiers fournissant le contenu numérique ou le service numérique dans le cadre du contrat de vente, est en mesure de mettre à jour les biens à

goederen met de objectieve en subjectieve conformiteitsvereisten. Tenzij de partijen bij overeenkomst anders zijn overeengekomen, is de verkoper niet verplicht geactualiseerde versies van de digitale inhoud of digitale dienst van de goederen te leveren of de functionaliteiten van de goederen verder te laten reiken dan de conformiteitsvereisten. Als een update die is geleverd door de verkoper of door een derde die overeenkomstig de koopovereenkomst de digitale inhoud of digitale dienst levert, een conformiteitsgebrek van het goed met digitale elementen veroorzaakt, is de verkoper aansprakelijk voor het herstel van de conformiteit van het goed”.

De verkoper zorgt ervoor dat de consument de updates ontvangt gedurende een periode die verschillend zal zijn naargelang de overeenkomst voorziet in een continue levering van de digitale inhoud/dienst of in een eenmalige levering van de digitale inhoud/dienst.

Voor goederen met digitale elementen, wanneer de overeenkomst voorziet in de continue levering van de digitale inhoud/dienst gedurende een bepaalde periode, moet de consument de updates ontvangen binnen een termijn van twee jaar zodra de goederen zijn geleverd of gedurende de periode waarin de digitale inhoud/dienst wordt geleverd krachtens de koopovereenkomst, wanneer de overeenkomst voorziet in een continue levering gedurende meer dan twee jaar.

Overweging 31 preciseert dat “waar de digitale inhoud of digitale dienst die verwerkt is in of verbonden is aan de goederen, wordt geleverd door middel van een eenmalige levering, de verkoper alleen aansprakelijk [mag] zijn voor het conformiteitsgebrek ten tijde van de levering. De verplichting om updates te verstrekken heeft echter te maken met het feit dat de digitale omgeving van een dergelijk goed voortdurend verandert Updates zijn daarom een noodzakelijk instrument om ervoor te zorgen dat de goederen op dezelfde wijze kunnen functioneren als ten tijde van de levering. In tegenstelling tot traditionele goederen staan goederen met digitale elementen voorts niet volledig los van de verkoper, omdat de verkoper, of een derde die uit hoofde van de koopovereenkomst de digitale inhoud of digitale dienst levert, de goederen op afstand, meestal via het internet, kan updaten. Indien de digitale inhoud of digitale dienst wordt geleverd door middel van een eenmalige levering,

distance, généralement via l'internet. Par conséquent, si le service numérique ou le contenu numérique est fourni par une opération de fourniture unique, le vendeur devrait être responsable de la fourniture des mises à jour qui sont nécessaires pour maintenir les biens comportant des éléments numériques en conformité pendant une période qui est celle à laquelle le consommateur peut raisonnablement s'attendre, même si les biens étaient conformes au moment de la livraison. La période pendant laquelle le consommateur peut raisonnablement s'attendre à recevoir des mises à jour devrait être évaluée en fonction du type et de la finalité des biens et des éléments numériques, et compte tenu des circonstances et de la nature du contrat de vente. Un consommateur s'attendrait normalement à recevoir des mises à jour pendant une période au moins équivalente à celle durant laquelle le vendeur est responsable pour un défaut de conformité. Dans certains cas cependant, les attentes raisonnables du consommateur pourraient aller au-delà de cette période, comme cela pourrait être le cas, en particulier, s'agissant des mises à jour de sécurité. Dans d'autres cas, par exemple en ce qui concerne les biens comportant des éléments numériques dont la finalité est limitée à une certaine période, l'obligation du vendeur de fournir des mises à jour devrait normalement s'éteindre à l'expiration de cette période. »

Le paragraphe 6 traite de l'absence d'installation ou de la mauvaise installation des mises à jour. Comme mentionné dans le considérant 30, le consommateur reste libre de choisir d'installer les mises à jour fournies. Si le consommateur décide de ne pas installer les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité des biens comportant des éléments numériques, il ne devrait toutefois pas s'attendre à ce que les biens restent conformes. Le vendeur devrait informer le consommateur que la décision du consommateur de ne pas installer les mises à jour qui sont nécessaires pour que la conformité des biens comportant des éléments numériques soit maintenue, y compris les mises à jour de sécurité, aura une incidence sur la responsabilité du vendeur quant à la conformité des caractéristiques des biens comportant des éléments numériques que les mises à jour concernées sont censées maintenir. » Ce qui signifie que le vendeur n'est pas responsable d'un éventuel défaut de

is de verkoper dan ook ertoe gehouden de updates te verstrekken die nodig zijn om de goederen met digitale elementen conform te houden tijdens een periode die de consument redelijkerwijs mag verwachten, ook wanneer de goederen conform waren op het tijdstip van de levering. De periode gedurende welke de consument redelijkerwijs mag verwachten updates te ontvangen, moet worden bepaald op basis van het type en het doel van de goederen en de digitale elementen, rekening houdend met de omstandigheden en de aard van de koopovereenkomst. Normaal gesproken zou een consument verwachten updates te ontvangen gedurende ten minste de periode gedurende welke de verkoper aansprakelijk is voor een conformiteitsgebrek, hoewel de redelijke verwachting van de consument in sommige gevallen langer is dan die periode, in het bijzonder in het geval van beveiligingsupdates. In andere gevallen, bijvoorbeeld met betrekking tot goederen met digitale elementen waarvan het doel een beperkte tijdsduur heeft, zou de verplichting van de verkoper om updates te verstrekken normaal gesproken tot die periode beperkt blijven”.

Paragraaf 6 heeft betrekking op het niet of verkeerd installeren van de updates. Zoals vermeld in overweging 30 staat het “de consument vrij om de geleverde updates al dan niet te installeren. Indien de consument besluit de updates die nodig zijn om de conformiteit van goederen met digitale elementen te waarborgen niet te installeren, mag de consument niet verwachten dat de conformiteit van dergelijke goederen gewaarborgd blijft. De verkoper moet de consument meedelen dat het besluit van de consument om niet over te gaan tot het installeren van updates, waaronder beveiligingsupdates, die nodig zijn om de goederen conform te houden gevolgen zal hebben voor de aansprakelijkheid van de verkoper voor de conformiteit van die kenmerken van de goederen met digitale elementen waarvan de desbetreffende updates de conformiteit worden geacht te handhaven.” Dat betekent dat de verkoper niet aansprakelijk is voor een eventueel conformiteitsgebrek als dat uitsluitend het gevolg

conformité résultant uniquement de la non installation pour autant qu'il ait procédé à l'information mentionnée ci-dessus et que la non installation ou l'installation incorrecte par le consommateur en soit pas due à des lacunes dans les instructions d'installation.

Le paragraphe 7 stipule que si le consommateur a été informé au moment de la conclusion du contrat de vente qu'une caractéristique du bien s'écarterait des critères objectifs de conformité, il ne pourra pas invoquer de défaut de conformité relatif à cette caractéristique ayant acheté le bien en connaissance de cause. Il appartiendra au vendeur de démontrer que le consommateur a expressément et séparément accepté cet écart lorsqu'il a conclu le contrat pour être libéré de son obligation.

Le paragraphe 8, à l'instar de ce qui avait été prévu par l'actuel article 1649ter § 4, ayant transposé la directive 99/44, assimile tout défaut résultant de l'installation incorrecte du bien, y compris l'installation incorrecte du contenu/service numérique intégré au bien ou interconnecté avec ceux-ci, à un défaut de conformité du bien vendu lorsque celle-ci fait partie du contrat de vente et a été effectuée par le vendeur ou sous sa responsabilité. Est seule visée ici l'installation qui « fait partie du contrat de vente ». Ainsi, il s'agit de l'hypothèse où l'installation (obligation de faire-contrat d'entreprise) constituerait l'accessoire d'un contrat de vente. A partir de ce moment, la garantie légale s'appliquera tant aux défauts du bien vendu qu'aux défauts résultant de l'installation et ce, même si cette dernière n'est pas réalisée par le vendeur lui-même mais sous sa responsabilité.

En outre, comme le précise le considérant 34, si le biens sont destinés à être installés par le consommateur, un défaut de conformité résultant de l'installation incorrecte doit être considéré comme un défaut de conformité des biens, indépendamment du fait que l'installation ait été effectuée par le consommateur ou par un tiers placé sous sa responsabilité, si l'installation incorrecte est due à des lacunes dans les

is van het niet-installeren voor zover hij de voormelde informatie heeft doorgegeven en het niet of verkeerd installeren ervan door de consument niet te wijten was aan tekortkomingen in de installatie-instructies.

Paragraaf 7 stipuleert dat, wanneer de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst uitdrukkelijk ervan in kennis werd gesteld dat een specifiek kenmerk van de goederen afweek van de objectieve conformiteitsvereisten, hij geen conformiteitsgebrek met betrekking tot dat kenmerk zal kunnen aanvoeren aangezien hij het goed met kennis van zaken heeft gekocht. Om te worden vrijgesteld van zijn verbintenis, behoort de verkoper het bewijs te leveren dat de consument die afwijking uitdrukkelijk en afzonderlijk heeft aanvaard bij het sluiten van de koopovereenkomst.

In navolging van het bepaalde in huidig artikel 1649ter, § 4, dat de omzetting van Richtlijn 1999/44 behelst, stelt paragraaf 8 elk gebrek dat het gevolg is van een verkeerde installatie van het goed, met inbegrip van de verkeerde installatie van de digitale inhoud of digitale dienst die verwerkt is in of verbonden is aan het goed, gelijk met een conformiteitsgebrek van het goed, wanneer zij deel uitmaakt van de koopovereenkomst en door de verkoper of onder diens verantwoordelijkheid werd uitgevoerd. Enkel de installatie "die deel uitmaakt van de koopovereenkomst" wordt hier beoogd. Aldus gaat het om het geval waarin de installatie (verplichting om iets te doen – aannemingsovereenkomst) de aanvulling op een koopovereenkomst zou inhouden. Vanaf dat ogenblik zal de wettelijke waarborg van toepassing zijn zowel op de gebreken van het verkochte goed als op de gebreken die het gevolg zijn van de installatie, ook al werd die installatie niet uitgevoerd door de verkoper zelf maar onder zijn verantwoordelijkheid.

Zoals overweging 34 overigens preciseert, wanneer het de bedoeling is dat de consument de goederen installeert, wordt een conformiteitsgebrek als gevolg van verkeerde installatie beschouwd als een conformiteitsgebrek van de goederen, ongeacht of de installatie door de consument of door een derde onder de verantwoordelijkheid van de consument is uitgevoerd, indien de niet-correcte

instructions d'installation, telles que le caractère incomplet ou le manque de clarté rendant les instructions d'installation difficiles à utiliser pour le consommateur moyen.

Art. 5

Cet article apporte quelques modifications à l'article 1649quater, § 1^{er}.

L'alinéa 1^{er} de ce paragraphe 1^{er} concerne notamment la durée de la garantie. Il est proposé de maintenir l'alinéa 1^{er} tel qu'il figure dans l'ancien Code civil et donc de n'apporter aucune modification car la solution qui prévaut dans la directive 2019/771 est à cet égard identique à celle prévue dans la directive 1999/44. Le délai au cours duquel le consommateur dispose d'un recours pour tout défaut de conformité qui existerait au moment pertinent pour établir la conformité est de deux ans. Il s'agit d'un délai d'harmonisation minimale, tel que prévu par la directive 2019/771 (article 10).

Cette dernière justifie son choix de la manière suivante : « Étant donné que, lors de la mise en œuvre de la directive 1999/44/CE, la grande majorité des États membres ont prévu un délai de deux ans et que ce délai, en pratique, est considéré comme étant raisonnable par les acteurs du marché, il y a lieu de maintenir ce délai.(...) Afin d'assurer une certaine souplesse qui permette aux États membres de renforcer le niveau de protection des consommateurs dans leur droit national, les États membres devraient être libres de prévoir des délais de responsabilité du vendeur plus longs que ceux fixés dans la présente directive. ».

Ainsi l'option choisie conformément à la directive est de maintenir un délai de deux ans pour la plupart des biens sauf ceux comportant des éléments numériques lorsque le contrat prévoit une fourniture continue de plus de deux ans (voir commentaire article 6). En effet, pour le moment, comme le mentionne l'avis du Conseil Supérieur des Indépendants et des PME (avis sur la transposition de deux directives relatives au droit des consommateurs, pages 4, 5), une majorité des États membres (23) ont une

installatie te wijten is aan tekortkomingen in de installatie-instructies zoals onvolledigheid of een gebrek aan duidelijkheid van de installatie-instructies die ze moeilijk te gebruiken maken door de gemiddelde consument.

Art. 5

Dit artikel brengt enkele wijzigingen aan in artikel 1649quater, § 1.

Het eerste lid van § 1 heeft met name betrekking op de duur van de garantie. Voorgesteld wordt om het eerste lid te handhaven zoals het voorkomt in het oude Burgerlijk Wetboek en dus geen wijziging aan te brengen, aangezien de oplossing van Richtlijn 2019/771 in dit opzicht identiek is aan dat van Richtlijn 1999/44. De termijn gedurende welke de consument recht heeft op een remedie voor elk conformiteitsgebrek dat zou bestaan op het tijdstip dat relevant is voor de vaststelling van conformiteit, bedraagt twee jaar. Het betreft een termijn van minimumharmonisatie, zoals bedoeld in Richtlijn 2019/771 (artikel 10).

In de richtlijn wordt die keuze gemotiveerd als volgt: "Aangezien een grote meerderheid van de lidstaten bij de uitvoering van Richtlijn 1999/44/EG heeft voorzien in een termijn van twee jaar en die periode in de praktijk door marktdeelnemers wordt beschouwd als een redelijke termijn, moet die periode worden gehandhaafd. (...) Om ervoor te zorgen dat de lidstaten over de flexibiliteit beschikken om het niveau van consumentenbescherming in hun nationale recht te waarborgen, moet het de lidstaten vrijstaan in langere termijnen voor aansprakelijkheid van de verkoper te voorzien dan die welke in deze richtlijn zijn vastgesteld".

Aldus wordt, overeenkomstig de richtlijn, geopteerd voor de handhaving van een termijn van twee jaar voor het merendeel van de goederen, behalve voor de goederen met digitale elementen wanneer de overeenkomst voorziet in een continue levering van meer dan twee jaar (zie toelichting bij artikel 6). Voor het ogenblik immers, zoals te lezen staat in het advies van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO (advies betreffende de omzetting van twee richtlijnen consumentenrecht, blz. 4 en 5), geldt in de

durée de garantie de deux ans, ce qui permet d'assurer une certaine harmonisation et de faciliter la vente transfrontalière. En outre, il semblerait, selon une étude d'impact complémentaire menée par la Commission (Commission staff working document on the Impacts of fully harmonised rules on contracts for the sales of goods supplementing the impact assessment accompanying the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on certain aspects concerning contracts for the online and other distance sales of goods, 31 octobre 2017), la période de garantie légale de 2 ans couvre effectivement une très grande partie des défauts des biens découverts par les consommateurs, puisque dans 96% des problèmes récents de biens défectueux, les consommateurs ont découvert le défaut au cours des 2 premières années suivant l'achat (page 23-24).

A l'instar de la directive 1999/44, pour les biens ne comportant pas d'éléments numériques ou pour les biens comportant des éléments numériques lorsque le contrat de vente prévoit une opération de fourniture unique, le vendeur répond de toute défaut qui existe au moment de la livraison du bien et qui apparaît dans un délai de deux ans à compter de la livraison (voir également commentaire de l'article 6).

Le point 1° insère un nouvel alinéa entre les alinéas 1^{er} et 2 de l'article 1649quater, qui a trait à la durée de garantie concernant les biens comportant des éléments numériques, lorsque le contrat de vente prévoit la fourniture continue du contenu/service numérique pendant une certaine période.

Contrairement à ce qui prévu pour les biens ne comportant pas d'éléments numériques ou pour les biens comportant des éléments numériques lorsque le contrat de vente prévoit une opération de fourniture unique (hypothèses couvertes par l'article 1649quater § 1^{er}, alinéa 1^{er}), le défaut relatif à des biens comportant des éléments numériques, lorsque le contrat de vente prévoit la fourniture continue du contenu/service numérique pendant une certaine période, ne doit pas exister au moment de la livraison mais doit « apparaître ou survenir » dans un délai de deux ans à partir du moment où les biens ont été livrés. Le considérant 37 de la directive 2019/771 précise d'ailleurs que « Afin de renforcer la sécurité juridique, tant pour les

meeste lidstaten (23) een garantietermijn van twee jaar, waardoor een zekere harmonisatie gegarandeerd is en de cross-border verkoop wordt vergemakkelijkt. Daarnaast zou, volgens een aanvullende impactstudie verricht door de Commissie (Commission staff working document on the Impacts of fully harmonised rules on contracts for the sales of goods supplementing the impact assessment accompanying the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on certain aspects concerning contracts for the online and other distance sales of goods, 31 oktober 2017), de wettelijke garantietermijn van 2 jaar effectief een zeer groot deel van de door de consument vastgestelde gebreken dekken, vermits in 96% van de recente probleemgevallen van defecte goederen de consumenten het gebrek vastgesteld hebben in de loop van de eerste twee jaar volgend op de aankoop (bladzijde 23-24).

In navolging van Richtlijn 1999/44, voor goederen zonder digitale elementen of voor goederen met digitale elementen wanneer de koopovereenkomst in een eenmalige levering voorziet, is de verkoper aansprakelijk voor elk gebrek dat bestaat ten tijde van de levering van het goed en dat zich voordoet binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf de levering (zie ook toelichting bij artikel 6).

Punt 1° voegt een nieuw lid in tussen de leden 1 en 2 van artikel 1649quater, dat betrekking heeft op de garantietermijn voor goederen met digitale elementen, wanneer de koopovereenkomst voorziet in de continue levering van de digitale inhoud/dienst gedurende een bepaalde periode.

In tegenstelling tot hetgeen bepaald is voor goederen zonder digitale elementen of voor goederen met digitale elementen wanneer de koopovereenkomst in een eenmalige levering voorziet (gevallen bestreken door artikel 1649quater, § 1, eerste lid), hoeft het gebrek met betrekking tot goederen met digitale elementen, wanneer de koopovereenkomst voorziet in de continue levering van de digitale inhoud/dienst gedurende een bepaalde periode, niet te bestaan ten tijde van de levering maar moet het "aan het licht komen of zich voordoen" binnen twee jaar na het tijdstip waarop de goederen werden geleverd. Overweging 37 van Richtlijn 2019/771 preciseert overigens: "Ter versterking van de rechtszekerheid voor zowel consumenten als

consommateurs que pour les vendeurs, il est nécessaire d'avoir une indication claire du moment auquel la conformité des biens devrait être évaluée. Le moment pertinent pour établir la conformité des biens devrait être le moment où les biens sont livrés. Cela devrait également s'appliquer aux biens qui intègrent un contenu numérique ou un service numérique ou qui sont interconnectés avec ceux-ci, qui sont fournis par une opération de fourniture unique. Toutefois, lorsque le contenu ou le service numérique intégré aux biens ou interconnecté avec ceux-ci est fourni de manière continue pendant une certaine période, le moment pertinent pour établir la conformité de cet élément que constitue le contenu numérique ou le service numérique ne devrait pas être un moment précis dans le temps, mais plutôt une période, qui débiterait à compter du moment où la livraison a lieu. Pour des raisons de sécurité juridique, cette période devrait être égale à la période pendant laquelle la responsabilité du vendeur est engagée pour défaut de conformité. »

En ce qui concerne cette durée pour la fourniture de biens comportant des éléments numériques lorsque le contrat prévoit une fourniture continue, celle-ci varie suivant que le contrat prévoit une fourniture continue pendant plus de deux ans ou pas. Si le contrat prévoit une fourniture de plus de deux ans, le vendeur répond de tout défaut de conformité qui survient ou apparaît au cours de la période durant laquelle le contenu numérique ou le service numérique est fourni est vertu du contrat. Si la fourniture continue prévue est de deux ans ou moins, le vendeur répond de tout défaut de conformité qui survient ou apparaît dans un délai de deux à compter du moment où les biens ont été livrés.

La directive 2019/771 dans son considérant 39 précise également le moment où on doit considérer que les biens ont été livrés lorsqu'il s'agit de biens comportant des éléments numériques. Lorsque le contrat prévoit une opération de fourniture unique, le bien est considéré comme livré lorsque la composante matérielle du bien a été livrée et l'opération de fourniture unique du contenu numérique ou du service numérique a été effectuée. Lorsque le contrat prévoit une opération de fourniture continue, le bien est considéré comme livré lorsque la composante matérielle du bien a été livrée et la fourniture continue du contenu

verkopers is het nodig duidelijk aan te geven op welk moment er sprake van conformiteit van de goederen moet zijn. Het relevante tijdstip om de conformiteit van de goederen te beoordelen moet het tijdstip zijn waarop de goederen worden geleverd. Dit moet ook gelden voor goederen met daarin verwerkte of daaraan verbonden digitale inhoud of een digitale dienst die worden geleverd door middel van een eenmalige levering. Wanneer de digitale inhoud of digitale dienst verwerkt in of verbonden aan de goederen echter gedurende een bepaalde periode continu moet worden geleverd, is het relevante tijdstip voor de bepaling van de conformiteit van die digitale inhoud of digitale dienst niet een welbepaald tijdstip, maar een periode, die aanvangt op het leveringstijdstip. Ter wille van de rechtszekerheid moet die periode gelijk zijn aan de periode waarin de verkoper aansprakelijk is voor een conformiteitsgebrek.”

Die duur voor de levering van goederen met digitale elementen wanneer de overeenkomst voorziet in een continue levering, varieert naargelang zij voorziet in een continue levering gedurende meer dan twee jaar of niet. Indien de overeenkomst voorziet in een levering gedurende meer dan twee jaar, is de verkoper aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek dat zich voordoet of aan het licht komt tijdens de periode waarin de digitale inhoud of digitale dienst volgens de overeenkomst wordt geleverd. Indien voorzien is in de continue levering gedurende twee jaar of minder, is de verkoper aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek dat zich voordoet of aan het licht komt binnen twee jaar na het tijdstip waarop de goederen werden geleverd.

Overweging 39 van Richtlijn 1999/771 preciseert eveneens het tijdstip dat goederen worden geacht te zijn geleverd, wanneer het gaat om goederen met digitale elementen. Wanneer de overeenkomst voorziet in een eenmalige levering wordt het goed geacht te zijn geleverd wanneer de fysieke component van de goederen is geleverd en de eenmalige levering van de digitale inhoud of digitale dienst heeft plaatsgevonden. Wanneer de overeenkomst voorziet in een continue levering wordt het goed geacht te zijn geleverd wanneer de fysieke component van de goederen is geleverd en de continue levering van de digitale inhoud of digitale dienst gedurende

numérique ou du service numérique pendant une certaine période a commencé. Le considérant 39 précise que si la composante matérielle a été livrée plus tôt, le moment pertinent pour établir la conformité doit être le moment où le contenu numérique ou le service numérique est fourni car le consommateur n'est pas en mesure de constater un défaut dans la composante matérielle avant la fourniture du contenu numérique ou du service numérique. Cela signifie que le vendeur devrait également mettre le contenu numérique ou le service numérique à la disposition du consommateur ou lui donner accès à celui-ci, de telle sorte que le contenu numérique ou le service numérique, ou tout autre moyen approprié pour le télécharger ou y avoir accès, entre dans la sphère du consommateur et qu'aucune autre action ne soit requise par le vendeur pour permettre au consommateur d'utiliser le contenu numérique ou le service numérique conformément au contrat, par exemple en fournissant un lien ou une option de téléchargement.

Au point 2°, il s'agit d'une adaptation technique visant à intégrer les délais insérés à l'article 1649quater, § 1^{er}, alinéa 1 et 2 permettant ainsi de les suspendre pendant le temps nécessaire à la réparation ou au remplacement du bien ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable.

Au point 3°, il est prévu, comme c'est le cas actuellement, de maintenir la possibilité pour les parties contractantes de prévoir un délai de garantie plus court lorsque le bien est d'occasion, tout en ne pouvant être inférieur à 1 ans. Toutefois, étant donné qu'un nouvel alinéa 2 a été introduit pour tenir compte de la durée de garantie spécifique des biens comportant des éléments numériques lorsque le contrat prévoit une fourniture continue, il est nécessaire d'y faire référence et de supprimer en conséquence les mots « deux ans » qui ne concernent que le délai de garantie des biens sans éléments numériques et des biens comportant des éléments numériques lorsque le contrat prévoit une fourniture unique du contenu/service numérique.

Par ailleurs, lorsqu'un délai de garantie plus court est prévu pour un bien d'occasion, le

une certaine période est commencée. Overweging 39 preciseert dat, indien de fysieke component eerder wordt geleverd, het relevante tijdstip voor de bepaling van de conformiteit dan het tijdstip moet zijn waarop de digitale inhoud of digitale dienst is geleverd, aangezien de consument niet in staat om een gebrek van de fysieke component waar te nemen voordat de digitale inhoud of digitale dienst is geleverd. Dit betekent dat de verkoper de digitale inhoud of digitale dienst ook beschikbaar moet stellen aan of toegankelijk moet maken voor de consument op een zodanige wijze dat de digitale inhoud of digitale dienst, of een middel dat geschikt is om die te downloaden of toegankelijk te maken, de consument heeft bereikt en er geen verdere actie vanwege de verkoper nodig is om de consument in staat te stellen de digitale inhoud of digitale dienst te gebruiken overeenkomstig de overeenkomst, bijvoorbeeld door een link of een downloadoptie aan te bieden.

In punt 2°, betreft het een technische aanpassing met het oog op het integreren van de termijnen ingevoegd in artikel 1649quater, § 1, eerste een tweede lid, waardoor zij aldus kunnen worden opgeschort voor de duur die nodig is voor de herstelling of de vervanging van het goed of in geval van onderhandelingen gevoerd tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking.

In punt 3° zoals thans het geval is wordt voorzien in de handhaving van de mogelijkheid voor de contracterende partijen om te voorzien in een kortere garantietermijn wanneer het goed tweedehands is, waarbij deze evenwel niet minder dan 1 jaar mag zijn. Aangezien een nieuw tweede lid werd ingevoerd teneinde rekening te houden met de specifieke garantietermijn voor goederen met digitale elementen wanneer de overeenkomst voorziet in een continue levering, moet evenwel daaraan worden gerefereerd en moeten bijgevolg de woorden "twee jaar" worden geschrapt, die enkel betrekking hebben op garantietermijn voor goederen zonder digitale elementen en voor goederen met digitale elementen wanneer de overeenkomst voorziet in een eenmalige levering van de digitale inhoud/dienst.

Wanneer voor tweedehandsgoederen een kortere garantieperiode geldt, moet de verkoper

vendeur doit informer le consommateur de ce délai de manière claire et sans équivoque. A défaut, c'est la durée de garantie prévue à l'article 1649quater, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ou 2 qui s'appliquera. C'est au vendeur qu'il appartient de démontrer qu'il a informé le consommateur de manière claire et sans équivoque. Cette mesure est prise dans un souci d'offrir une plus grande protection aux consommateurs.

Art. 6

Actuellement, l'ancien Code civil autorise le vendeur et le consommateur à prévoir contractuellement une obligation de notification, pour autant que le délai soit de deux mois minimum.

Conformément aux avis de la Commission Consultative Spéciale Consommation et du Conseil supérieur et du Conseil supérieur des indépendants et PME, pour des questions de sécurité juridique, il est proposé de reprendre le délai de deux mois dans la législation et de ne pas « le laisser au contrat ». Le consommateur ne devra plus lire les conditions générales pour connaître le délai de l'obligation de notification du défaut. Toutefois, les parties peuvent convenir d'un délai plus long.

Art. 7

Cet article introduit une modification dans le paragraphe 3 de l'article 1649quater de l'ancien Code civil relatif au délai de prescription de l'action du consommateur.

L'ancien Code civil avait introduit, conformément à la directive 1999/44 (article 5 § 2), un délai de prescription d'un an à dater du jour du constat du défaut par le consommateur, «sans que ce délai puisse expirer avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er}». La directive stipulait que si, en vertu de la législation

de consument bovendien op duidelijke en ondubbelzinnige wijze van deze termijn op de hoogte brengen. In het andere geval is de in artikel 1649quater, lid 1, punt 1 of 2, vastgestelde garantieperiode van toepassing. Het is aan de verkoper om aan te tonen dat hij de consument op duidelijke en ondubbelzinnige wijze heeft geïnformeerd. Deze maatregel is genomen vanuit de bezorgdheid consumenten een grotere bescherming te bieden.

Art.6

Momenteel kunnen de verkoper en de consument op grond van het oud Burgerlijk Wetboek contractueel voorzien in een kennisgevingsverplichting, op voorwaarde dat de termijn ten minste twee maanden bedraagt.

Overeenkomstig de adviezen van de bijzondere adviescommissie voor consumentenaangelegenheden en de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO wordt om redenen van rechtszekerheid voorgesteld de termijn van twee maanden in de wetgeving op te nemen en deze niet "aan de overeenkomst over te laten". De consument hoeft niet langer de algemene voorwaarden te lezen om de termijn te kennen voor de verplichting om het gebrek te melden. De partijen kunnen evenwel een langere periode overeenkomen.

Art. 7

Dit artikel beoogt de invoering van een wijziging in paragraaf 3 van artikel 1649quater van het oud Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de verjaringstermijn van de vordering van de consument.

Het oud Burgerlijk Wetboek voorziet, overeenkomstig Richtlijn 1999/44 (artikel 5 § 2), in een verjaringstermijn van één jaar vanaf de dag waarop het gebrek wordt vastgesteld door de consument, "zonder dat die termijn vóór het einde van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1, mag verstrijken". De richtlijn bepaalde dat, indien een

nationale, les droits du consommateur sont soumis à un délai de prescription, celui-ci n'expire pas au cours des deux ans qui suivent la délivrance.

Le choix opéré par la directive 2019/771 est légèrement différent. Le but principal est de veiller à ce que le délai de responsabilité du vendeur ne soit pas contourné par le délai de prescription applicable aux recours du consommateur. En d'autres mots, comme le précise le considérant 42, « S'il n'y a donc pas lieu que la présente directive harmonise le point de départ des délais de prescription à l'échelon national, elle devrait garantir que ces délais de prescription n'empêchent pas les consommateurs d'exercer les recours pour tout défaut de conformité qui apparaît au cours de la période pendant laquelle le vendeur est responsable pour un défaut de conformité. ». En conséquence, il est prévu un délai de prescription d'un an à dater du jour du constat du défaut par le consommateur, ce qui permet au consommateur d'exercer les recours prévus lorsqu'un défaut apparaît pendant la période de garantie. Il est prévu de supprimer le bout de phrase «sans que ce délai puisse expirer avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er}». En effet, il semble important d'avoir un délai de prescription uniforme pour tous les contrats de vente de biens, y compris les biens comprenant des éléments numériques lorsque le contrat porte sur la fourniture continue pendant une certaine période. En ce qui concerne ces derniers, on ne pouvait maintenir la règle actuelle (sans que le délai puisse expirer avant la fin du délai de garantie) au risque d'avoir une prescription sans « fin » particulièrement si la période de fourniture est incertaine. Dès lors le choix a été fait de prévoir un délai d'un an maximum, ce qui laisse le temps au consommateur de pouvoir exercer les recours prévus par la directive et faire jouer la garantie légale. Ce délai démarre à partir du constat du défaut.

Par ailleurs, il faut noter que, le cas échéant, ces délais de prescription peuvent être suspendus ou interrompus conformément au droit commun.

verjaringstermijn voor de rechten van de consument geldt krachtens de nationale wetgeving, die termijn niet kan verstrijken binnen een periode van twee jaar vanaf de aflevering.

In Richtlijn 2019/771 is een ietwat verschillende optie gehanteerd. Het is voornamelijk de bedoeling ervoor te zorgen dat de termijn voor de aansprakelijkheid van de verkoper niet wordt omzeild door de verjaringstermijn die geldt voor de remedies van de consument. Met andere woorden, zoals gepreciseerd in overweging 42, "Hoewel deze richtlijn derhalve niet het tijdstip waarop nationale verjaringstermijnen ingaan moet harmoniseren, moet wel worden gewaarborgd dat dergelijke verjaringstermijnen geen afbreuk doen aan het recht van de consumenten om hun remedies uit te oefenen voor een conformiteitsgebrek dat duidelijk wordt tijdens de periode waarin de verkoper aansprakelijk is voor een conformiteitsgebrek". Bijgevolg wordt voorzien in een verjaringstermijn van een jaar vanaf de dag van de vaststelling van het gebrek door de consument, hetgeen de consument in staat stelt om de voorziene remedies uit te oefenen wanneer een gebrek aan het licht komt tijdens de garantieperiode. Het einde van de zin "zonder dat die termijn vóór het einde van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1, mag verstrijken" wordt geschrapt. Het is immers zaak een eenvormige verjaringstermijn te voorzien voor alle koopovereenkomsten voor goederen, waaronder de goederen met digitale elementen, wanneer de overeenkomst betrekking heeft op de continue levering gedurende een bepaalde periode. Wat die laatste betreft, kon de actuele regeling niet worden aangehouden (zonder dat de termijn vóór het einde van de garantietermijn van twee jaar mag verstrijken), op gevaar af van een verjaring zonder "eind", in het bijzonder wanneer de leveringsperiode onzeker is. Daarom werd geopteerd voor een termijn van maximaal een jaar, hetgeen de consument de nodige tijd laat om de bij de richtlijn voorziene remedies te kunnen uitoefenen en de wettelijke garantie te laten spelen. Die termijn vangt aan bij de vaststelling van het gebrek.

Voorts dient te worden opgemerkt dat deze verjaringstermijnen in voorkomend geval overeenkomstig het gemeene recht kunnen worden geschorst of gestuit.

Art. 8

Cet article modifie l'article 1649quater, § 4, de l'ancien Code civil en augmentant le délai de renversement de la charge de la preuve de 6 mois à deux ans.

Lorsqu'un défaut de conformité apparaît, le consommateur doit dans un premier temps toujours apporter la preuve de l'existence d'un défaut au regard des critères subjectifs ou objectifs de conformité. Toutefois, la seule preuve du défaut ne suffit pas, il faut également prouver que celui-ci existait au moment de la délivrance, preuve extrêmement difficile à apporter. La directive 1999/44 a innové en instaurant une présomption de présence du défaut de conformité au moment de la délivrance. Cette présomption d'antériorité du défaut joue en faveur du consommateur car il n'a plus à prouver que le défaut a existé à la délivrance. En conséquence, cette présomption opère donc un déplacement de la charge de la preuve du moment de l'apparition du défaut du consommateur vers le vendeur, ce dernier ayant à prouver que le défaut est apparu après la délivrance (Y. Ninane et O. Gilard, *La garantie des biens de consommation, pratique du droit*, Kluwer, 2010, p. 41).

C'est en réalité cette présomption qui donne à la période de garantie toute sa plus-value. Sans cette présomption, le consommateur éprouve de réelles difficultés, voire dans la plupart des cas, une impossibilité à faire jouer la garantie. En général, un consommateur ne dispose ni des connaissances technologiques ni des ressources nécessaires et doit faire appel à un expert dont le coût est souvent trop élevé. Actuellement, en pratique, cela signifie qu'après 6 mois, un consommateur ne peut plus faire valoir ses droits, alors qu'il dispose en fait d'une garantie légale de 2 ans. Ce qui induit plusieurs consommateurs en erreur car ils pensent à tort qu'ils peuvent facilement rapporter la chose au vendeur pendant deux ans dans l'hypothèse où un défaut de conformité apparaît.

Art. 8

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 1649quater, § 4, van het oud Burgerlijk Wetboek, door het optrekken van de termijn voor de omkering van de bewijslast van 6 maanden naar twee jaar.

Wanneer een conformiteitsgebrek aan het licht komt, moet de consument in eerste instantie steeds het bewijs leveren van het bestaan van een gebrek ten aanzien van de subjectieve of objectieve conformiteitscriteria. Het bewijs op zich van het gebrek volstaat evenwel niet, er moet tevens worden aangetoond dat het bestond ten tijde van de levering, hetgeen een uitermate lastige zaak is. Richtlijn 1999/44 was innovatief, met de invoering van een vermoeden van aanwezigheid van het conformiteitsgebrek ten tijde van de levering. Dat vermoeden van voorafgaand gebrek speelt ten gunste van de consument, aangezien hij niet meer hoeft te bewijzen dat het gebrek bestond bij de levering. Bijgevolg bewerkstelligt dat vermoeden een verschuiving van de bewijslast bij de manifestatie van het gebrek aldus van de consument naar de verkoper, waarbij laatstgenoemde dient te bewijzen dat het gebrek zich gemanifesteerd heeft na de levering (Y. Ninane en O. Gilard, *La garantie des biens de consommation, pratique du droit*, Kluwer, 2010, blz. 41).

In werkelijkheid verkrijgt de garantietermijn zijn meerwaarde dankzij dat vermoeden. Zonder dat vermoeden wordt het voor de consument knap lastig, en in de meeste gevallen zelfs onmogelijk, om de garantie te laten spelen. Over het algemeen beschikt een consument niet over de technologische kennis en evenmin over de nodige middelen, en moet hij een beroep doen op een expert die vaak een al te dure prijs vraagt. Thans betekent dat in de praktijk dat een consument na zes maanden niet langer zijn rechten kan doen gelden, terwijl hij in feite over een wettelijke garantie van 2 jaar beschikt. Dat zet meerdere consumenten op het verkeerde been, aangezien zij ten onrechte menen dat zij de zaak probleemloos naar de verkoper kunnen terugbrengen gedurende twee jaar, in het geval een conformiteitsgebrek aan het licht komt.

L'efficacité de la garantie légale est liée à ce renversement de la charge de la preuve. En vue d'améliorer la protection du consommateur, la directive permet aux Etats membres d'introduire un délai de 1 an ou de deux ans. La directive est d'harmonisation maximale sur ce point. Si le délai de renversement de la charge de la preuve passait de 6 mois à 1 an, on connaîtrait exactement les mêmes problèmes une fois que la période d'un an se serait écoulée. Cette option n'entraînerait pas de changement majeur dans la protection des consommateurs. Un délai de deux ans est préféré afin d'aligner la durée de garantie et la durée du renversement de la charge de la preuve et de garantir ainsi une protection élevée du consommateur car le consommateur n'aura plus à prouver que le défaut existait déjà pour pouvoir faire jouer la garantie.

Il est donc proposé dans cet article de modifier la durée de renversement de la charge de la preuve de 6 mois à deux ans, ce qui entraînera une protection supplémentaire pour les consommateurs.

Plusieurs Etats membres disposent déjà d'un délai de deux ans (France, Portugal). Selon une étude d'impact de la commission, en France, 67% des entreprises n'ont pas constaté de hausse des prix à la suite de ce changement législatif (Commission staff working document on the Impacts of fully harmonised rules on contracts for the sales of goods supplementing the impact assessment accompanying the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on certain aspects concerning contracts for the online and other distance sales of goods). Le prix constitue un élément important dans la décision d'achat du consommateur. Mais d'autres facteurs peuvent également jouer un rôle, tels que la qualité du service qui lui est offert et la protection dont il peut bénéficier ainsi que la durabilité du bien. Dans ce sens, un renversement de la charge de la preuve pendant une période plus longue peut former un argument de vente positif.

Enfin, cette mesure encouragera les entreprises à envisager le développement de biens plus durables.

Par ailleurs, la règle selon laquelle cette présomption ne joue pas lorsque elle est

De doelmatigheid van de wettelijke garantie houdt verband met die omkering van de bewijslast. Met het oog op een betere bescherming van de consument stelt de richtlijn de lidstaten in de gelegenheid om een termijn van een of twee jaar in te voeren. De richtlijn is op dit punt maximaal geharmoniseerd. Indien de termijn voor de omkering van de bewijslast van 6 maanden op 1 jaar zou worden gebracht, dan zou men met precies dezelfde problemen te maken krijgen van zodra de periode van een jaar is verlopen. Die optie zou niet leiden tot een grote wijziging in de consumentenbescherming. Een termijn van twee jaar verdient de voorkeur, teneinde de duur van de garantie en de duur van de omkering van de bewijslast op elkaar af te stemmen en aldus een betere consumentenbescherming te garanderen, aangezien de consument niet langer zal moeten aantonen dat het gebrek reeds bestond om een beroep te kunnen doen op de garantie.

In dit artikel wordt dus voorgesteld de duur van de omkering van de bewijslast te wijzigen van zes maanden naar twee jaar, wat de consument extra bescherming zal bieden.

In verscheidene lidstaten geldt reeds een termijn van twee jaar (Frankrijk, Portugal). Volgens een impactstudie van de commissie heeft 67% van de ondernemingen in Frankrijk naar aanleiding van deze wetwijziging geen prijsverhoging vastgesteld (Commission staff working document on the Impacts of fully harmonised rules on contracts for the sales of goods supplementing the impact assessment accompanying the proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on certain aspects concerning contracts for the online and other distance sales of goods). De prijs vormt een belangrijke factor in de aankoopbeslissing van de consument. Maar ook andere factoren kunnen een rol spelen, zoals de kwaliteit van de dienstverlening en de bescherming die hij kan genieten, alsook de duurzaamheid van het goed. In die zin kan een omkering van de bewijslast gedurende een langere periode een positief verkoopargument uitmaken.

Tot slot, deze maatregel zal ondernemingen aanzetten om de ontwikkeling van duurzamere goederen te overwegen.

Voorts handhaaft de richtlijn de regel waarbij dat vermoeden niet speelt wanneer het

incompatible avec la nature des biens ou la nature du défaut de conformité est maintenue par la directive. Elle permet en ce qui concerne la détermination du défaut de conformité, d'assurer une application souple de cette présomption en fonction du type de bien concerné. Ainsi comme le précise le considérant 45, « Le premier cas pourrait être celui de biens qui se détériorent par nature, comme les produits périssables, par exemple les fleurs, (des aliments ou des plantes), ou de biens destinés à un usage unique. Le deuxième cas pourrait, par exemple, être un défaut de conformité ne pouvant résulter que d'un acte du consommateur ou d'une cause extérieure évidente survenue après que les biens ont été livrés au consommateur. ». A titre d'illustration, on peut également citer l'exemple repris dans l'avis du 21 mai 2021 de la Commission consultative spéciale consommation : « En effet, si, par exemple, des fleurs coupées ont été achetées puis laissées pendant une journée dans une voiture au soleil, il est très difficile pour le vendeur de démontrer que ces fleurs n'ont pas été laissées dans l'eau comme il se doit. ».

On peut également reprendre l'exemple donné par les représentants de la distribution et des classes moyennes (avis du 7 mars 2017 du Conseil de la consommation, sur la garantie des biens de consommations) « qu'en cas de denrées périssables, comme les fleurs, les plantes et les aliments, le renversement de la charge de la preuve ne s'applique pas. Dans ces cas, le vendeur ne sait en effet pas fournir la preuve que les biens concernés n'ont pas bénéficié de toute l'attention nécessaire (comme par exemple, arroser, planter, conserver au frigo,...). ».

Art. 9

Cet article insère un nouveau paragraphe relatif au renversement de la charge de la preuve concernant les biens comportant des éléments numériques, lorsque le contrat de vente prévoit la fourniture continue du contenu/service numérique sur une certaine période. Il reprend intégralement l'article 11.3 de la directive 2019/771.

onverenigbaar is met de aard van de goederen of met de aard van het conformiteitsgebrek. Wat het bepalen van het conformiteitsgebrek betreft, maakt zij een soepele toepassing van dat vermoeden mogelijk naargelang het soort goed in kwestie. Zoals nader bepaald in overweging 45: "Dit laatste kan het geval zijn voor goederen die door hun aard slechter worden, zoals bederfelijke producten zoals bloemen, (planten en voeding), of voor eenmalig gebruik bestemde goederen. Een voorbeeld van dit laatste kan een conformiteitsgebrek zijn als gevolg van een daad van de consument of van een externe oorzaak die plaatsvond nadat de goederen aan de consument werden geleverd". Ter illustratie kan ook het voorbeeld uit het advies van 21 mei 2021 van de bijzondere raadgevende commissie Verbruik worden aangehaald : "Als iemand bijvoorbeeld snijbloemen koopt en ze vervolgens een dag in de auto laat liggen in de volle zon, is het zeer moeilijk voor de verkoper om aan te tonen dat de bloemen niet in water werden gezet zoals het hoort."

We kunnen ook het voorbeeld nemen van de vertegenwoordigers van de distributie en de middenstand (advies van 7 maart 2017 van de Raad voor het Verbruik, over de garantie voor consumptiegoederen) "dat er in het geval van bederfbare goederen, zoals bloemen, planten en voeding geen omkering van de bewijslast geldt. In deze gevallen kan de verkoper immers onmogelijk het bewijs leveren dat de betrokken goederen niet de nodige zorg hebben gekregen die ze vereisen (zoals bijvoorbeeld water geven, inplanten, in de koelkast bewaren,...)".

Art. 9

Dit artikel behelst de invoeging van een nieuwe paragraaf met betrekking tot de omkering van de bewijslast voor goederen met digitale elementen, wanneer de koopovereenkomst voorziet in de continue levering van de digitale inhoud/dienst gedurende een bepaalde periode. Het neemt integraal artikel 11.3 uit Richtlijn 2019/771 over.

Pour ce type de biens lorsque le contrat prévoit une fourniture continue, le considérant 45 précise que « le consommateur ne devrait pas avoir à prouver que le contenu numérique ou le service numérique n'était pas conforme pendant le délai concerné pour établir la conformité. Afin de réfuter l'allégation du consommateur, le vendeur devrait prouver que le contenu numérique ou le service numérique était conforme pendant ce délai. ».

Art. 10

Cet article entend maintenir l'articulation entre le régime de la garantie légale et le régime de la garantie contre les vices cachés tel que prévu par l'actuel article 1649quater, § 5, de l'ancien Code civil. En transposant la directive 1999/44, le législateur avait introduit un nouveau régime pour la vente de biens de consommations en fusionnant l'obligation de livraison et de garantie des vices cachés en une obligation unique de livraison d'une chose conforme. Ce qui signifie, comme le rappelle cet article, que le régime de droit commun relatif à la garantie contre les vices cachés est appliqué après l'écoulement des délais prévus pour la garantie légale. L'adaptation est purement technique et vise à refléter la modification intervenue à propos de délais de garantie aux articles 5 et 6.

Art. 11

Il s'agit d'une modification purement technique visant à modifier les renvois aux paragraphes suivants. Le principe prévu dans cet article 1649quinquies est maintenu : il s'agit de l'énonciation des remèdes à disposition du consommateur. La directive 2019/771 prévoit en cas de défaut de conformité que les consommateurs doivent pouvoir obtenir la mise en conformité des biens (réparation, remplacement) ou bénéficier d'une réduction

Voor dat soort goederen, wanneer de overeenkomst voorziet in een continue levering, preciseert overweging dat "de consument niet gehouden [mag] zijn te bewijzen dat de digitale inhoud of de digitale dienst niet conform was gedurende de respectieve periode voor de vaststelling van conformiteit. Om de vordering van de consument te weerleggen zou de verkoper moeten bewijzen dat de digitale inhoud of de digitale dienst gedurende die periode conform was."

Art. 10

Dit artikel beoogt de handhaving van de afstemming tussen de regeling van de wettelijke garantie en de regeling van de vrijwaring voor verborgen gebreken, waarin huidig artikel 1649quater, § 5, van het oud Burgerlijk Wetboek voorziet. Met de omzetting van Richtlijn 1999/44 had de wetgever een nieuwe regeling voor de verkoop van consumptiegoederen ingevoerd, door de verplichting om te leveren en de vrijwaring voor verborgen gebreken te fuseren tot een unieke verplichting om een conforme zaak te leveren. Dat betekent, zoals in dit artikel wordt aangehaald, dat het gemeenrechtelijke stelsel betreffende de vrijwaring voor verborgen gebreken van toepassing is na het verstrijken van de termijnen waarin voorzien is voor de wettelijke garantie. De aanpassing is van louter technische aard en moet de wijziging in verband met de garantietermijnen in de artikelen 5 en 6 tot uitdrukking brengen.

Art. 11

Het betreft een wijziging van louter technische aard met het oog op de wijziging van de verwijzingen naar de volgende paragrafen. Het principe in artikel 1649quinquies wordt gehandhaafd: het betreft de opsomming van de remedies voor de consument. Richtlijn 2019/771 bepaalt dat, in het geval van een conformiteitsgebrek, de consumenten de goederen in conformiteit moeten kunnen laten brengen (herstelling, vervanging), een

proportionnelle du prix ou de la résolution du contrat.

Il faut par ailleurs noter que la directive (article 3.10 et considérant 61) autorise les États membres à prévoir des règles particulières en matière d'indemnisation des dommages. A cet égard, le projet maintient la possibilité pour le consommateur, telle que mentionnée au début de l'article 1649quinquies, § 1^{er} par les mots « Outre des dommages et intérêts le cas échéant (...) », d'obtenir des dommages et intérêts lorsqu'un dommage distinct subsiste malgré la mise en œuvre d'une des sanctions. Ce régime applicable à l'octroi de dommages et intérêts est celui de la responsabilité contractuelle de droit commun fondée sur les articles 1149 et suivants de l'ancien Code civil. Les articles 1645 et 1646 ne constituent pas les fondements de la demande de dommages et intérêts complémentaires, qui distinguent selon que le vendeur est de bonne ou de mauvaise foi. En effet, les dispositions relatives à la garantie des vices cachés dont ces articles font partie ne s'appliquent qu'à l'échéance des délais prévus à l'article 1649quater, §5. Une fois les conditions de la garantie présentement visée rencontrées, l'allocation d'une indemnisation est « automatique » (en ce sens qu'elle ne requiert pas, en outre, la preuve d'une faute, ni donc la mauvaise foi du vendeur) et couvre tous les dommages non réparés par la mise en conformité du bien de consommation au contrat

Art. 12

Cet article modifie les paragraphes 2 et 3 de l'article 1649quinquies de l'ancien Code civil.

Le régime proposé ne diffère pas fondamentalement de celui mis en place à la suite de la transposition de la directive 1999/44, excepté qu'il est d'harmonisation maximale et qu'il assouplit la hiérarchie des remèdes telle qu'elle avait été conçue par la directive susmentionnée.

Dorénavant, lorsqu'un défaut de conformité apparaît, le consommateur doit en informer le

evenredige prijsvermindering verkrijgen of de overeenkomst laten ontbinden.

Er zij ook op gewezen dat de richtlijn (artikel 3, lid 10, en overweging 61) de lidstaten de mogelijkheid biedt om speciale regels voor de vergoeding van schade vast te stellen. In dit opzicht behoudt het ontwerp de mogelijkheid voor de consument, zoals vermeld aan het begin van artikel 1649quinquies, § 1 met de woorden "Naast desgevallend schadevergoeding, (...)", om schadevergoeding te verkrijgen wanneer er ondanks de uitvoering van een van de sancties duidelijke schade blijft bestaan. Deze regeling die van toepassing is op de toekenning van schadevergoeding is die van de contractuele aansprakelijkheid volgens het gemeene recht op basis van de artikelen 1149 en volgende van het oud Burgerlijk Wetboek. De artikelen 1645 en 1646 vormen niet de basis voor de vordering tot aanvullende schadevergoeding, die een onderscheid maakt naargelang de verkoper te goeder trouw of te kwader trouw is. De bepalingen betreffende de garantie tegen verborgen gebreken, waarvan deze artikelen deel uitmaken, zijn in feite pas van toepassing na het verstrijken van de termijnen van artikel 1649quater, §5. Zodra aan de voorwaarden van de thans bedoelde garantie is voldaan, is de toekenning van de schadevergoeding "automatisch" (in die zin dat er bovendien geen bewijs van schuld of dus van kwade trouw van de verkoper voor nodig is) en dekt zij alle schade die niet is hersteld door het in overeenstemming brengen van de consumptiegoederen met de overeenkomst.

Art. 12

Dit artikel wijzigt de paragrafen 2 en 3 van artikel 1649quinquies van het oud Burgerlijk Wetboek.

De voorgestelde regeling is niet fundamenteel verschillend van de regeling die is ingesteld ingevolge de omzetting van Richtlijn 1999/44, behalve dat zij maximumharmonisatie behelst en een versoepeling inhoudt van de hiërarchie van de remedies zoals zij was opgevat in de voormelde richtlijn.

Voortaan, wanneer een conformiteitsgebrek aan het licht komt, moet de consument de verkoper

vendeur afin de lui donner la possibilité de mettre le bien en conformité. Comme le mentionne la considérant 50, « le consommateur ne devrait pas en principe avoir droit immédiatement à une réduction du prix ou à la résolution du contrat (...) ».

Ainsi le principe de la hiérarchie des remèdes subsiste même s'il est atténué. En effet, le consommateur a le droit d'exiger du vendeur la réparation du bien ou son remplacement. Comme le précise le considérant 48, le fait de permettre aux consommateurs d'exiger la réparation du bien devrait encourager une consommation durable et pourrait contribuer à une plus grande durabilité des produits. Le choix du consommateur ne peut être limité que si l'option choisie est juridiquement ou matériellement impossible ou si, par rapport à l'autre option, elle impose au vendeur des coûts disproportionnés. Le caractère disproportionné s'apprécie au regard notamment de la valeur qu'auraient les biens en l'absence de défaut de conformité, de l'importance du défaut, ou de la possibilité éventuelle d'opter pour l'autre recours sans inconvénient majeur pour le consommateur. Le considérant donne l'exemple d'un consommateur qui exigerait le remplacement d'un bien en raison d'une petite rayure, occasionnant ainsi des coûts importants alors que la rayure pourrait facilement être réparée. Le critère de disproportionnalité du coût ne s'applique que lorsque la réparation et le remplacement sont possibles car si l'un des deux est impossible, ce critère devient inapplicable et le vendeur doit mettre en œuvre l'autre moyen (M. TENREIRO et S. GOMEZ, « La directive 1999/44/CE sur certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation », in REDC, 2000, p. 23). Toutefois, cette affirmation doit être à présent nuancée car la directive a introduit un critère de disproportionnalité absolu dans le chef du vendeur lui permettant de mettre en œuvre les moyens subsidiaires prévus à savoir la réduction du prix ou la résolution dans l'hypothèse où la réparation et le remplacement sont impossibles ou lorsque cela lui imposerait des coûts qui seraient disproportionnés (nous renvoyons au commentaire du § 4).

Le paragraphe 3 proposé reprend intégralement l'article 14 de la directive. L'alinéa 1^{er} détermine

hiervan in kennis stellen teneinde hem in staat te stellen om het goed conform te maken. Zoals aangegeven in overweging 50 "[mag] de consument in beginsel dan ook niet onmiddellijk recht hebben op een prijsvermindering of op ontbinding van de overeenkomst (...)".

Aldus blijft het beginsel van de hiërarchie van de remedies voortbestaan, zij het in soepelere vorm. De consument heeft immers het recht om de herstelling of vervanging van het goed te eisen jegens de verkoper. Zoals gepreciseerd in overweging 48, zou het feit dat consumenten om herstelling kunnen verzoeken, duurzame consumptie moeten stimuleren en bijdragen tot duurzamere producten. De keuze van de consument mag alleen worden beperkt wanneer de gekozen optie onrechtmatig of feitelijk onmogelijk is of, in vergelijking met de andere beschikbare oplossing, voor de verkoper onevenredige kosten met zich zou brengen. Het onevenredige karakter wordt beoordeeld ten aanzien van met name de waarde die de goederen zouden bezitten zonder conformiteitsgebrek, de omvang van het gebrek, of de eventuele mogelijkheid om te opteren voor de andere remedie zonder dat dit aanzienlijk ongemak voor de consument meebrengt. In de overweging wordt het voorbeeld gegeven van een consument die om vervanging van een goed zou verzoeken wegens een kleine kras, wanneer die vervanging zou leiden tot aanzienlijke kosten terwijl tegelijkertijd de kras gemakkelijk zou kunnen worden hersteld. Het criterium van de onevenredige kostprijs geldt enkel wanneer de herstelling en de vervanging mogelijk zijn, want indien een van beide niet mogelijk is, wordt dit criterium ontoepasbaar en moet de verkoper het andere middel ten uitvoer brengen (M. TENREIRO et S. GOMEZ, « La directive 1999/44/CE sur certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation », in REDC, 2000, p. 23). Deze verklaring moet nu echter wel worden genuanceerd, omdat de richtlijn een absoluut onevenredigheids criterium in hoofde van de verkoper heeft ingevoerd, waardoor hij de voorziene subsidiaire middelen, namelijk de prijsvermindering of de ontbinding, ten uitvoer kan brengen in het geval dat herstelling en vervanging onmogelijk is of onevenredige kosten voor de onderneming met zich mee zou brengen (cf. toelichting bij § 4).

De voorgestelde paragraaf 3 neemt integraal artikel 14 van de richtlijn over. Het eerste lid

les conditions dans lesquelles sont effectuées le remplacement ou la réparation. Tout d'abord il est précisé que la réparation ou le remplacement est effectué sans frais. L'expression « sans frais » est précisée à l'article 3, 13° et signifie les frais nécessaires exposés pour la mise en conformité des biens, notamment les frais d'envoi, de transport, de main-d'œuvre ou de matériel. Par ailleurs, cette réparation ou ce remplacement doivent être effectués dans un délai raisonnable à compter du moment où le vendeur a été informé par le consommateur du défaut de conformité et sans inconvénient majeur pour ce dernier compte tenu de la nature des biens et de l'usage recherché par le consommateur.

En ce qui concerne le délai raisonnable, le considérant 55 prévoit que ce délai "devrait correspondre au délai le plus court possible pour effectuer la réparation ou le remplacement. Ce délai devrait être déterminé objectivement, compte tenu de la nature et de la complexité des biens, de la nature et de la gravité du défaut de conformité, ainsi que de l'effort nécessaire pour effectuer la réparation ou le remplacement." Le considérant permet aux Etats membres d'interpréter la notion de délai raisonnable en prévoyant des délais fixes considérés comme raisonnables par catégories de produits. Conformément à l'avis émis par le CCS consommation (Avis du 3 septembre 2019, Transposition de directives européennes concernant la vente aux consommateurs tant de biens que de contenus et services numériques), il est proposé de maintenir une certaine flexibilité en fonction du contexte concret et du type de produit car "l'interprétation de ce qui constitue un délai raisonnable peut être différente pour un même produit lorsqu'un appareil de remplacement est offert ou non". C'est en définitive au juge qu'il appartiendra d'apprécier ce qu'est un délai raisonnable et ce que constitue un inconvénient majeur pour le consommateur en fonction du cas d'espèce et au regard des éléments évoqués ci-dessus.

Les alinéas 2, 3 et 4 reprennent les paragraphes 2.3 et 4 de l'article 14 de la directive. Les conditions de réparation ou de remplacement sont précisées conformément à la jurisprudence de la Cour de justice (arrêt C-65/09 Weber-Putz, 16 juin 2011 ; arrêt C-404/06 Quelle AG, 17 avril 2008).

bepaalt de voorwaarden waarin de vervanging of herstelling wordt uitgevoerd. Ten eerste wordt gepreciseerd dat de herstelling of vervanging kosteloos wordt verricht. De uitdrukking "kosteloos" wordt gepreciseerd in artikel 3, 13° en betekent vrij van de noodzakelijke kosten die zijn gemaakt om de goederen conform te maken, met name de kosten van verzending, vervoer, werkuren of materiaal. Die herstelling of vervanging moet overigens worden verricht binnen een redelijke termijn vanaf het tijdstip waarop de verkoper door de consument in kennis is gesteld van het conformiteitsgebrek, en zonder ernstige overlast voor de consument, rekening houdend met de aard van de goederen en met het door de consument beoogde gebruik.

Wat de redelijke termijn betreft, wordt in overweging 55 bepaald dat deze "moet overeenstemmen met de kortst mogelijke termijn om de herstelling of vervanging te voltooien. Die termijn moet objectief worden bepaald met als criteria de aard en complexiteit van de goederen, de aard en ernst van het conformiteitsgebrek, en de inspanning die nodig is om de herstelling of vervanging te voltooien." De overweging stelt de lidstaten in de gelegenheid om het begrip 'redelijke termijn' te interpreteren door te voorzien in vaste termijnen die beschouwd worden als redelijk per categorie van producten. Overeenkomstig het advies verstrekt door de BRC Verbruik (advies van 3 september 2019, Omzetting van de Europese richtlijnen inzake consumentenkoop van zowel goederen als digitale inhoud en diensten), wordt voorgesteld om een zekere flexibiliteit te behouden naargelang de concrete context en het soort product, aangezien "de invulling van wat een redelijke termijn is immers anders [kan] zijn voor hetzelfde product wanneer er wel of geen vervangtoestel wordt aangeboden". Uiteindelijk zal de rechter moeten beoordelen wat een redelijke termijn is en wat een aanzienlijk ongemak voor de consument is naar gelang het geval in kwestie en ten aanzien van de eerder aangehaalde elementen.

Het tweede, derde en vierde lid nemen lid 2.3 en 4 uit artikel 14 van de richtlijn over. De voorwaarden inzake herstelling of vervanging zijn gepreciseerd overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Justitie (arrest C-65/09 Weber-Putz, 16 juni 2011 ; arrest C-404/06 Quelle AG, 17 april 2008).

Art. 13

Cet article insère 4 nouveaux paragraphes dans l'article 1649quinquies.

Le paragraphe 4 reprend l'article 13.3 de la directive 2019/771 et introduit une nouveauté par rapport à la directive 1999/44. En effet, il introduit la possibilité pour le vendeur de refuser la mise en conformité des biens non seulement lorsque la réparation et le remplacement sont impossibles mais également lorsque cela lui imposerait des coûts disproportionnés. Le caractère disproportionné est apprécié compte tenu de la valeur qu'auraient les biens en l'absence de défaut de conformité et de l'importance du défaut de conformité. Le considérant 49 ajoute « qu'il devrait en être de même si la réparation ou le remplacement est impossible et que l'autre solution imposerait des coûts disproportionnés au vendeur. Il est ainsi par exemple si les biens se trouvent dans un lieu qui est différent de celui où ils ont été initialement livrés, les frais d'envoi et de transport pourraient être disproportionnés pour le vendeur. ». La première hypothèse (réparation et remplacement impossible) était déjà visée par la directive 1999/44. Et il s'agissait d'une circonstance indépendante de la volonté des parties permettant alors de passer à un autre remède (réduction du prix ou résolution du contrat). En revanche le critère de disproportionnalité des coûts est nouveau car il permet au vendeur de pas mettre le bien en conformité (réparation ou remplacement) même dans l'hypothèse où un mode de mise en conformité est toujours possible mais entraînerait des coûts disproportionnés (comme mentionné dans l'exemple du considérant 49). Il s'agit donc d'un critère de disproportionnalité absolu qui permet au vendeur de passer directement aux autres remèdes que sont la résolution du contrat ou la réduction du prix. Cette nouvelle disposition contribue à assouplir la hiérarchie des remèdes telle qu'elle avait été envisagée jusqu'à présent. En effet, le vendeur peut refuser la mise en conformité, même si la réparation ou le remplacement est possible, mais s'avère trop coûteux.

Art. 13

Dit artikel voegt 4 nieuwe leden in artikel 1649quinquies in.

Paragraaf 4 neemt artikel 13.3 van Richtlijn 2019/771 over en voert een nieuwigheid ten opzichte van Richtlijn 1999/44 in. Deze voorziet erin dat de verkoper kan weigeren de goederen conform te maken, niet alleen wanneer de herstelling en vervanging onmogelijk zijn, maar ook wanneer hem dat voor onevenredige kosten zou plaatsen. Het onevenredig karakter wordt beoordeeld, rekening houdend met de waarde die de goederen zouden hebben zonder het conformiteitsgebrek, en met de omvang van het conformiteitsgebrek. Overweging 49 voegt eraan toe dat "hetzelfde geldt wanneer een herstelling of vervanging onmogelijk is en de alternatieve remedie voor de verkoper tot buitensporige kosten leidt. Wanneer de goederen zich bijvoorbeeld op een andere plaats bevinden dan waar zij oorspronkelijk werden geleverd, kunnen de kosten van verzending en vervoer voor de verkoper buitensporig worden". De eerste hypothese (herstelling en vervanging onmogelijk) was reeds beoogd door Richtlijn 1999/44 en betrof een omstandigheid die los staat van de wil van de partijen, waardoor aldus kon worden overgegaan tot een andere remedie (prijsvermindering of ontbinding van de overeenkomst). Het criterium van de onevenredige kostprijs daarentegen is nieuw, aangezien de verkoper op grond daarvan de mogelijkheid wordt geboden om het goed niet conform te maken (herstelling of vervanging), zelfs in geval er nog steeds een manier van conform maken mogelijk is maar zulks onevenredige kosten zou meebrengen (zoals vermeld in het voorbeeld in overweging 49). Het gaat dus om een absoluut onevenredigheids criterium, dat de verkoper in staat stelt om rechtstreeks over te gaan tot de overige remedies, meer bepaald de ontbinding van de overeenkomst of de prijsvermindering. Die nieuwe bepaling draagt bij tot een versoepeling van de hiërarchie van de remedies zoals zij tot op heden was beschouwd. De verkoper kan immers weigeren om een goed conform te maken, ook al

Le paragraphe 5 reproduit la disposition prévue à l'article 13.4 de la directive 2019/771. A l'instar de la directive 1999/44 elle précise les hypothèses dans lesquelles le consommateur peut exiger une réduction du prix ou la résolution du contrat. Ces hypothèses sont les suivantes :

- le vendeur n'a pas effectué la réparation ou le remplacement ;
- le vendeur n'a pas effectué la réparation ou le remplacement conformément au paragraphe 3, alinéas 2 et 3 ;
- le vendeur a refusé de mettre les biens en conformité conformément au paragraphe 4 ;
- un défaut de conformité apparaît malgré la tentative du vendeur de mettre les biens en conformité;
- le défaut de conformité est si grave qu'il justifie une réduction immédiate du prix ou la résolution immédiate du contrat de vente; ou ;
- le vendeur a déclaré, ou il résulte clairement des circonstances, que le vendeur ne procédera pas à la mise en conformité des biens dans un délai raisonnable ou sans inconvénient majeur pour le consommateur.

Certaines hypothèses donnant lieu à la réduction du prix ou la résolution du contrat ont été élargies par rapport à celles prévues par la directive 1999/44, assouplissant encore un peu plus la hiérarchie des remèdes.

Il s'agit notamment de l'hypothèse où un défaut de conformité apparaît malgré la tentative du vendeur de mettre les biens en conformité et où le défaut de conformité est si grave qu'il justifie une réduction immédiate du prix ou une résolution immédiate du contrat. Dans le premier cas, le considérant 52 nous précise que « Lorsque le vendeur a pris des mesures pour mettre les biens en conformité, mais qu'un défaut de conformité apparaît ultérieurement, il y a lieu de déterminer objectivement si le consommateur doit accepter d'autres tentatives

is herstelling of vervanging mogelijk, maar al te duur blijkt.

Paragraaf 5 is een weergave van de bepaling uit artikel 13.4 van Richtlijn 2019/771. In navolging van Richtlijn 1999/44 preciseert zij de hypothesen waarin de consument een prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst kan eisen. Het betreft de volgende hypothesen:

- de verkoper heeft de herstelling of vervanging niet voltooid;
- de verkoper heeft de herstelling of vervanging niet voltooid overeenkomstig § 3, tweede en derde lid;
- de verkoper heeft geweigerd de goederen conform te maken overeenkomstig paragraaf 4;
- er blijkt een conformiteitsgebrek te zijn ondanks de poging van de verkoper om de goederen conform te maken;
- het conformiteitsgebrek is dermate ernstig dat een onmiddellijke prijsvermindering of de ontbinding van de koopovereenkomst gerechtvaardigd zijn, of
- de verkoper heeft verklaard, of uit de omstandigheden blijkt duidelijk, dat de verkoper de goederen door middel van herstelling of vervanging niet binnen een redelijke termijn of zonder ernstige overlast voor de consument conform de overeenkomst zal maken.

Bepaalde hypothesen die aanleiding geven tot de prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst werden uitgebreid ten opzichte van de hypothesen bedoeld in Richtlijn 1999/44, waarbij de hiërarchie van de remedies nog ietwat is versoepeld.

Het betreft meer bepaald de hypothese waarbij er een conformiteitsgebrek blijkt te zijn ondanks de poging van de verkoper om de goederen conform te maken, en waarin het conformiteitsgebrek is zo ernstig dat een onmiddellijke prijsvermindering of ontbinding van de overeenkomst gerechtvaardigd is. In het eerste geval preciseert overweging 52 dat "wanneer de verkoper maatregelen heeft genomen om de goederen in conformiteit te brengen, maar er vervolgens sprake blijkt te zijn van een conformiteitsgebrek, objectief [moet] worden bepaald of de consument moet

du vendeur pour mettre les biens en conformité, en tenant compte de toutes les circonstances de l'espèce, telles que le type et la valeur des biens, et la nature et l'importance du défaut de conformité. En particulier, pour les biens onéreux ou complexes, il pourrait être justifié d'autoriser le vendeur à procéder à une autre tentative pour remédier au défaut de conformité du bien. Il y a également lieu de prendre en considération la question de savoir si l'on peut attendre du consommateur qu'il demeure confiant quant à la capacité du vendeur à mettre le bien en conformité ou non, par exemple en raison du fait que le même problème apparaît deux fois. » Ainsi, l'hypothèse visée est bien celle de permettre une réduction immédiate du prix ou la résolution immédiate du contrat lorsque le même défaut de conformité ou tout autre défaut apparaît malgré une tentative de mise en conformité. Cette interprétation résulte de la formulation choisie par la directive « un défaut de conformité » ou en anglais « a lack of conformity ». En ce qui concerne le nombre de tentatives que le consommateur doit accepter, le considérant 52 précise qu'il y a lieu de tenir compte de toutes les circonstances de l'espèce comme le type et la valeur des biens, la nature et l'importance du défaut ainsi que la confiance du consommateur quant à la capacité du vendeur à mettre le bien en conformité.

Un deuxième cas, comme le précise le même considérant, vise l'hypothèse par exemple où le défaut est d'une telle gravité qu'il porte sérieusement atteinte à la capacité du consommateur à faire un usage normal des biens et où l'on ne peut attendre du consommateur qu'il soit certain que la réparation ou le remplacement par le vendeur résoudrait le problème. Dans ce cas, le consommateur a droit à une réduction immédiate du prix ou la résolution immédiate du contrat.

Le texte de la directive 2019/771 et celle de 2019/770 prévoient explicitement que les remèdes subsidiaires peuvent être actionnés par le consommateur lorsque les biens de consommation ont été remplacés ou réparés mais le vendeur n'a pas repris les biens remplacés à ses frais (article 14.2) ou n'a pas

instemmen met verdere pogingen van de verkoper om de goederen in conformiteit te brengen, rekening houdend met alle omstandigheden van het geval, zoals het type en de waarde van de goederen en de aard en de omvang van het conformiteitsgebrek. Met name voor dure en complexe goederen kan het gerechtvaardigd zijn de verkoper toe te staan nog een poging te ondernemen om het conformiteitsgebrek te verhelpen. Ook moet er rekening worden gehouden met de vraag of van de consument kan worden verwacht dat hij erop blijft vertrouwen dat de verkoper in staat is om de goederen al dan niet conform te maken, bijvoorbeeld gezien het feit dat hetzelfde probleem zich twee keer voordoet." Aldus is de bedoelde hypothese wel degelijk die waarin een onmiddellijke prijsvermindering of de onmiddellijke ontbinding van de overeenkomst mogelijk wordt wanneer hetzelfde conformiteitsgebrek of enig ander gebrek aan het licht komt ondanks een poging om goederen conform te maken. Die interpretatie resulteert uit de gekozen formulering in de richtlijn: "een conformiteitsgebrek" of "a lack of conformity" in het Engels. Wat betreft het aantal pogingen dat de consument moet aanvaarden, wordt in overweging 52 gepreciseerd dat rekening moet worden gehouden met alle omstandigheden van het geval, zoals het type en de waarde van de goederen en de aard en de omvang van het conformiteitsgebrek, alsook het vertrouwen van de consument over de capaciteit van de verkoper om de goederen in conformiteit te brengen.

Een tweede geval, zoals gepreciseerd in dezelfde overweging, beoogt de hypothese bijvoorbeeld wanneer het gebrek van een dusdanig ernstige aard is dat het in ernstige mate de vrijheid aantast van de consument om op normale wijze gebruik te maken van de goederen en wanneer niet van de consument kan worden verwacht dat hij erop vertrouwt dat herstelling of vervanging door de verkoper het probleem zal verhelpen. In dat geval heeft de consument recht op een onmiddellijke prijsvermindering of op de onmiddellijke ontbinding van de overeenkomst.

De tekst van Richtlijn 2019/771 en Richtlijn 2019/770 bepaalt uitdrukkelijk dat de consument subsidiaire rechtsmiddelen kan aanwenden wanneer een consumptiegoed is vervangen of gerepareerd, maar de verkoper het vervangen goed niet op eigen kosten heeft teruggenomen (artikel 14, lid 2) of het niet-conforme goed niet

enlevé les biens non conformes et installé les biens remplacés ou réparés, ou n'a pas pris en charge les coûts d'un tel enlèvement et installation (article 14.3). En revanche, contrairement à la directive 99/44 (1649quinquies, § 3) ou à la directive 2019/770 (article 14.4b), il n'est pas prévu explicitement dans le texte que le consommateur puisse exiger une réduction du prix ou la résolution du contrat lorsque le vendeur a procédé à la réparation ou au remplacement mais en causant un inconvénient majeur pour le consommateur ou dans un délai qui n'était pas raisonnable ou en ne le faisant pas gratuitement.

Ceci étant dit, le considérant 50 de la directive 2019/771 énonce que : « Lorsqu'un défaut de conformité apparaît, le consommateur devrait en informer le vendeur afin de lui donner la possibilité de mettre le bien en conformité. Le vendeur devrait agir dans un délai raisonnable. En conséquence, le consommateur ne devrait pas, en principe, avoir droit immédiatement à une réduction du prix ou à la résolution du contrat, mais il devrait accorder au vendeur un délai raisonnable pour réparer ou remplacer le bien non conforme. **Si le vendeur n'a pas réparé ou remplacé le bien dans ce délai, le consommateur devrait avoir le droit de réclamer et d'obtenir une réduction du prix ou la résolution du contrat sans plus attendre.** » (nous soulignons).

Eu égard à l'existence de ce considérant, et en vue de conserver les droits accordés au consommateur tels qu'ils existent à l'heure actuelle, il apparaît avisé qu'un consommateur puisse demander, même si cela n'est pas expressément mentionné dans le texte, une réduction du prix ou une résolution du contrat lorsque le vendeur a mis le bien en conformité mais dans un délai non raisonnable, ou en imposant des frais ou d'une manière qui a causé un inconvénient majeur pour le consommateur.

Le paragraphe 5 alinéa 2 ne permet pas au consommateur de bénéficier de la résolution du contrat si le défaut n'est que mineur. C'est au vendeur à prouver que le défaut de conformité n'est que mineur.

Le paragraphe 6 indique la manière de calculer la réduction du prix qui interviendrait dans

heeft verwijderd en het vervangen of gerepareerde goed heeft geïnstalleerd, of de kosten van die verwijdering en installatie niet heeft gedragen (artikel 14, lid 3). In tegenstelling tot Richtlijn 99/44 (1649quinquies, § 3) of Richtlijn 2019/770 (artikel 14, vierde lid, b)) is in de tekst niet uitdrukkelijk bepaald dat de consument een verlaging van de prijs of de ontbinding van de overeenkomst kan eisen wanneer de verkoper de reparatie of de vervanging heeft uitgevoerd, maar de consument een groot ongemak heeft veroorzaakt of dit niet binnen een redelijke termijn of niet kosteloos heeft gedaan.

In overweging 50 van Richtlijn 2019/771 staat echter dat: "Wanneer een conformiteitsgebrek zich manifesteert, moet de consument de verkoper hiervan in kennis stellen om de verkoper de mogelijkheid te geven het goed conform te maken. De verkoper moet dit doen binnen een redelijke termijn. De consument mag in beginsel dan ook niet onmiddellijk recht hebben op een prijsvermindering of op ontbinding van de overeenkomst, maar moet de verkoper een redelijke termijn geven om de herstelling of de vervanging van het niet-conforme goed te verrichten. **Indien de verkoper het goed niet binnen die termijn heeft hersteld of vervangen, moet de consument het recht hebben een prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst te verkrijgen zonder nog langer te wachten.**" (wij benadrukken).

Gezien het bestaan van deze overweging en met het oog op het behoud van de rechten van de consument zoals die thans bestaan, lijkt het raadzaam dat een consument, ook al wordt dit niet uitdrukkelijk in de tekst vermeld, een verlaging van de prijs of ontbinding van de overeenkomst kan vragen wanneer de verkoper de goederen in overeenstemming heeft gebracht, maar binnen een onredelijke termijn, of door het opleggen van kosten of op een wijze die de consument grote ongemakken heeft berokkend.

Paragraaf 5, tweede lid, stelt dat de consument de ontbinding van de overeenkomst niet kan genieten indien het conformiteitsgebrek slechts gering is. Het is aan de verkoper om te bewijzen dat het conformiteitsgebrek gering is.

Paragraaf 6 vermeldt de berekeningswijze voor de prijsvermindering in het geval dat de

l'hypothèse où cette option est choisie par le consommateur. Ce montant est calculé en fonction de la moins-value que subit le bien à cause du défaut de conformité. Il faut noter qu'à l'inverse de la résolution du contrat, la réduction du prix peut être demandée que le défaut soit mineur ou pas.

Le paragraphe 7 traite des modalités d'exercice du droit à résolution. Le consommateur doit ainsi adresser au vendeur une déclaration pour lui faire part de sa décision d'exercer son droit à la résolution du contrat. Il est également prévu qu'en cas d'acquisition de biens multiples et lorsque le défaut de conformité affecte uniquement certains biens livrés en vertu du contrat, « le droit du consommateur à la résolution du contrat devrait également s'appliquer aux autres biens acquis avec les biens non conformes, même si ces autres biens sont conformes, si l'on ne peut raisonnablement attendre du consommateur qu'il accepte de ne garder que les biens conformes. » (considérant 58).

L'alinéa 3 quant à lui précise les conséquences de la résolution du contrat, à savoir la restitution des biens au vendeur aux frais de ce dernier et le remboursement du prix payé au consommateur dès réception des biens ou de la preuve de leur renvoi fournie par le consommateur. Les autres modalités concernant les conséquences de la résolutions ne sont pas réglées par la directive et relèvent par conséquent des dispositions du droit commun des obligations contractuelles.

Par ailleurs il est prévu de maintenir la disposition, telle que prévue par l'actuel article 1649quinquies, § 3, alinéa 3, de l'ancien Code civil qui précise que, dans l'hypothèse d'une résolution du contrat ou d'une réduction du prix, tout remboursement au consommateur est réduit pour tenir compte de l'usage que le consommateur a eu du bien depuis que celui-ci lui a été livré.

consument voor deze optie zou kiezen. Dat bedrag wordt berekend in functie van de minderwaarde waaraan het goed onderhevig is ten gevolge van het conformiteitsgebrek. Er zij opgemerkt dat, in tegenstelling tot de ontbinding van de overeenkomst, de prijsvermindering kan worden gevraagd ongeacht of het gebrek al dan niet gering is.

Paragraaf 7 behelst de modaliteiten voor de uitoefening van het recht op ontbinding. De consument moet aldus een verklaring tot de verkoper richten om hem in kennis te stellen van zijn beslissing tot het uitoefenen van zijn recht op ontbinding van de overeenkomst. Er wordt ook bepaald dat ingeval van verwerving van meerdere goederen en wanneer het conformiteitsgebrek slechts gevolgen heeft voor een aantal van de conform de overeenkomst geleverde goederen, “de consument het recht [moet] hebben om de overeenkomst te ontbinden, ook met betrekking tot de andere verworven goederen samen met de niet-conforme goederen, zelfs indien die andere verworven goederen wel conform de overeenkomst zijn, indien van de consument niet redelijkerwijs kan worden verwacht dat hij alleen de conforme goederen zal willen houden.” (Overweging 58).

Het derde lid preciseert de gevolgen van de ontbinding van de overeenkomst, met name de terugzending van de goederen naar de verkoper op kosten van de verkoper; de terugbetaling van de betaalde prijs aan de consument bij ontvangst van de goederen of van het door de consument verstrekte bewijs dat hij de goederen heeft teruggezonden. De overige modaliteiten met betrekking tot de gevolgen van de ontbinding worden niet geregeld door de richtlijnen en vallen bijgevolg onder de bepalingen van het gemeenrecht van de contractuele verbintenissen.

Voorts is voorzien in de handhaving van de bepaling, zoals bepaald in het huidige artikel 1649quinquies, § 3, lid 3, van het oud Burgerlijk Wetboek, dat preciseert dat, in geval van ontbinding van de overeenkomst of vermindering van de prijs, elke terugbetaling aan de consument verminderd wordt teneinde rekening te houden met het gebruik dat deze van het goed heeft gehad sinds de levering ervan.

Art. 14

Cet article transpose l'article 18 de la directive qui prévoit le droit pour le vendeur dont la responsabilité est engagée en raison d'un défaut de conformité, d'exercer une action récursoire à l'encontre de la personne responsable située en amont dans la chaîne des transactions. Cette disposition avait été prévue par la directive 1999/44 et transposée à l'article 1649sexies de l'ancien Code civil. Le considérant précise que « le vendeur devrait pouvoir exercer des recours contre la personne responsable située en amont dans la chaîne des transactions. Parmi ces recours devrait figurer un recours pour défaut de conformité découlant de l'omission d'une mise à jour, y compris d'une mise à jour de sécurité, qui aurait été nécessaire pour maintenir en conformité le bien comportant des éléments numériques. » et il ajoute que « Les Etats membres devraient établir les modalités d'exercice de ce droit, notamment contre qui le vendeur peut exercer ces recours et comment il peut les exercer, et le caractère obligatoire ou non de ces recours. »

Les modifications proposées ici sont limitées et d'ordre essentiellement terminologique.

Il est précisé, comme le fait la directive elle-même que le défaut de conformité pour lequel la responsabilité du vendeur est engagée peut aussi consister en une omission de fournir des mises à jours pour des biens comportant des éléments numériques imputable à une personne située en amont de la chaîne de contrats ayant mené à la vente.

La directive a retenu le terme « chaîne de transactions » qui doit être entendu dans le sens commun de « transactions commerciales ». Toutefois, le terme « chaîne de contrats » a été préféré à celui retenu par la directive car le terme « transaction » en français a un sens bien spécifique dans l'ancien Code civil (article 2044 et svt) et il faut éviter tout risque d'assimilation à cette notion.

Il n'a pas été jugé nécessaire non plus de préciser que le défaut de conformité vise tant l'acte que l'omission, car cela semble une

Art. 14

Dit artikel behelst de omzetting van artikel 18 van de richtlijn, dat voorziet in het recht voor de verkoper die aansprakelijk is gesteld vanwege een conformiteitsgebrek om een vordering tot beroep in te stellen jegens de aansprakelijke persoon in een eerdere schakel van de transactieketen. In deze bepaling was voorzien door Richtlijn 1999/44 en omgezet in artikel 1649sexies van het oud Burgerlijk Wetboek. De overweging verduidelijkt dat "de verkoper verhaal [moet] kunnen nemen op de verantwoordelijke in voorgaande schakels van de transactieketen. Dergelijk verhaal moet remedies omvatten voor een conformiteitsgebrek dat het gevolg is van het verzuim van een update, met inbegrip van veiligheidsupdates, die nodig zou zijn geweest om het goed met digitale elementen conform te houden." en voegt eraan toe dat "de lidstaten moeten voorzien in nadere bepalingen voor de uitoefening van dat recht, met name door te bepalen tegen wie en hoe dat verhaal kan worden genomen en of de remedies een dwingend karakter hebben".

De hier voorgestelde wijzigingen zijn beperkt en in wezen terminologisch.

Net als in de richtlijn zelf wordt gepreciseerd dat het conformiteitsgebrek waarvoor de verkoper aansprakelijk is gesteld, ook kan bestaan in een handeling of verzuim te wijten aan een persoon in een voorgaande schakel van de overeenkomstenketen, met inbegrip van het verzuim om updates te verstrekken voor goederen met digitale elementen.

In de richtlijn is de term "transactieketen" gehandhaafd, die moet worden opgevat in de gemeenschappelijke betekenis van "handelstransacties". De term "overeenkomstenketen" heeft echter de voorkeur gekregen boven de term die in de richtlijn wordt gebruikt, omdat de term "transactie" in het Frans een zeer specifieke betekenis heeft in het oud Burgerlijk Wetboek (artikel 2044 e.v. - Dading) en elk risico van assimilatie met dit begrip moet worden vermeden.

Het werd ook niet nodig geacht om te specificeren dat het conformiteitsgebrek zowel de handeling als het verzuim omvat, aangezien dit voor de

évidence. Par ailleurs, le texte précise qu'est visé le défaut de conformité « y compris en cas d'omission de fournir des mises à jour pour des biens comportant des éléments numériques conformément à l'article 1649ter, § 5, (...) ».

Art. 15

Cet article modifie l'article 1649septies de l'ancien Code civil ayant trait à la garantie commerciale telle que définie par l'article 1649bis, § 1^{er}, 11° (article 3 du projet).

La directive 1999/44 avait déjà consacré l'existence des garanties commerciales en énonçant un certain nombre de principes à appliquer à cette dernière, inspirés par la considération selon laquelle « bien que ces garanties soient des outils de commercialisation légitimes, elles ne doivent pas induire le consommateur en erreur ». La directive 2019/771 (article 17) reprend ces principes en les modernisant. Le considérant 62 précise : « Afin de garantir la transparence, il convient de prévoir certaines exigences en ce qui concerne les garanties commerciales, parallèlement aux exigences en matière d'information précontractuelle concernant l'existence de garanties commerciales et les conditions y afférentes énoncées dans la directive 2011/83/UE. De plus, afin d'améliorer la sécurité juridique et d'éviter que les consommateurs ne soient induits en erreur, la présente directive devrait prévoir que, lorsque les conditions de garantie commerciale figurant dans la publicité correspondante sont plus favorables au consommateur que celles incluses dans la déclaration de garantie, les conditions les plus avantageuses devraient prévaloir. Enfin, la présente directive devrait fixer des règles relatives au contenu de la déclaration de garantie et à la manière dont elle devrait être mise à la disposition des consommateurs. Par exemple, la déclaration de garantie devrait comprendre les clauses de la garantie commerciale et préciser que la garantie commerciale est sans effet sur la garantie légale de conformité, en indiquant clairement que les clauses de la garantie commerciale constituent

hand ligt. Bovendien wordt in de tekst gespecificeerd dat het conformiteitsgebrek wordt behandeld "met inbegrip van het niet verstrekken van updates voor goederen met digitale elementen overeenkomstig artikel 1649ter, § 5, (...)".

Art. 15

Dit artikel wijzigt artikel 1649septies van het oud Burgerlijk Wetboek, dat betrekking heeft op de commerciële garantie zoals gedefinieerd door artikel 1649bis, § 1, 11° (artikel 3 van het ontwerp).

Richtlijn 1999/44 had reeds het bestaan van de commerciële garanties bekrachtigd door vermelding van een bepaald aantal principes die daarop van toepassing waren en ontleend waren aan de beschouwing dat "dergelijke garanties weliswaar een legitiem marketinginstrument zijn, doch de consument niet mogen misleiden". Richtlijn 2019/771 (artikel 17) neemt die principes over en moderniseert ze. Overweging 62 preciseert: "Om de transparantie te waarborgen, moet worden voorzien in bepaalde vereisten voor commerciële garanties, naast de vereisten inzake precontractuele informatie over het bestaan en de voorwaarden van commerciële garanties als vermeld in Richtlijn 2011/83/EU. Om de rechtszekerheid te versterken en te voorkomen dat consumenten worden misleid, moet deze richtlijn bovendien bepalen dat wanneer de commerciële garantievoorwaarden in reclame ter zake gunstiger zijn voor de consument dan die welke in het garantiebewijs zijn opgenomen, de gunstiger voorwaarden moeten gelden. Tot slot dient deze richtlijn regels te bevatten over de inhoud van het garantiebewijs en de wijze waarop dat aan de consument ter beschikking wordt gesteld. Het garantiebewijs moet bijvoorbeeld de commerciële garantievoorwaarden bevatten en verklaren dat de commerciële garantie de wettelijke conformiteitsgarantie onverlet laat, en tevens duidelijk maken dat de commerciële garantievoorwaarden een verbintenis vormen die bovenop de wettelijke conformiteitsgarantie komt. Het moet de lidstaten vrij staan om regels vast te stellen inzake andere aspecten van commerciële garanties die niet onder deze richtlijn vallen, zoals de mogelijkheid om andere schuldenaren dan de

un engagement qui vient s'ajouter à la garantie légale de conformité. Les États membres devraient être libres de fixer des règles concernant d'autres aspects des garanties commerciales qui ne sont pas couverts par la présente directive, par exemple des règles concernant l'association des débiteurs autres que le garant à la garantie commerciale, pour autant que lesdites règles ne privent pas les consommateurs de la protection que leur offrent les dispositions pleinement harmonisées de la présente directive relatives aux garanties commerciales. Bien que les États membres devraient rester libres d'imposer que les garanties commerciales soient fournies sans frais, ils devraient en revanche veiller à ce que tout engagement du vendeur ou du producteur qui relève de la définition des garanties commerciales figurant dans la présente directive respecte les règles harmonisées de la présente directive. ».

Art. 16

Cet article modifie légèrement la formulation reprise à l'article 1649octies, alinéa 1^{er}, actuel de l'ancien Code civil afin de correspondre à celle prévue par la directive.

L'article 1649octies établit le caractère impératif des dispositions relatives aux ventes à des consommateurs et rend nulles les clauses contractuelles qui limiteraient ou excluraient les droits accordés au consommateur en vertu de cette section.

Il faut utilement rappeler à cet égard la possible application du régime de protection contre les clauses abusives (spécialement le point 14° de l'article VI.83 du Code de droit économique) qui énonce que « Dans les contrats conclus entre une entreprise et un consommateur, sont en tout cas abusives, les clauses et conditions ou les combinaisons de clauses et conditions qui ont pour objet de (...) 14° supprimer ou diminuer la garantie légale en matière de vices cachés, prévue par les articles 1641 à 1649 du Code civil, ou l'obligation légale de délivrance d'un bien conforme au contrat, prévue par les articles 1649bis à 1649octies de l'ancien Code civil »

garant aan de commerciële garantie te verbinden, mits deze regels consumenten niet de bescherming ontnemen die de volledig geharmoniseerde bepalingen van deze richtlijn inzake commerciële garanties hun bieden. De lidstaten moeten de vrijheid behouden om te vereisen dat commerciële garanties kosteloos zijn maar tevens dienen zij ervoor te zorgen dat elke verbintenis van de verkoper of de producent die valt onder de definitie van commerciële garanties zoals uiteengezet in deze richtlijn voldoet aan de geharmoniseerde voorschriften van deze richtlijn”.

Art. 16

Dit artikel behelst een lichte wijziging van de formulering van artikel 1649octies van het oud Burgerlijk Wetboek, zodat zij overeenstemt met de formulering uit de richtlijn.

Artikel 1649octies bevestigt het dwingende karakter van de bepalingen met betrekking tot de verkoop aan consumenten en maakt de contractuele bedingen nietig die een beperking of uitsluiting zouden inhouden van de rechten die de consument uit deze afdeling put.

In dit verband is het nuttig te herinneren aan de mogelijke toepassing van de beschermingsregeling tegen oneerlijke bedingen (met name artikel VI.83, 14°, van het Wetboek van Economisch Recht) dat bepaalt dat "In de overeenkomsten gesloten tussen een onderneming en een consument zijn in elk geval onrechtmatig, de bedingen en voorwaarden of de combinaties van bedingen en voorwaarden die ertoe strekken: (...)14° de wettelijke waarborg voor verborgen gebreken, bepaald bij de artikelen 1641 tot 1649 van het oud Burgerlijk Wetboek, of de wettelijke verplichting tot levering van een goed dat met de overeenkomst in overeenstemming is, bepaald bij de artikelen

ainsi que la sanction de nullité préconisée par l'article VI.84, § 1^{er}.

1649bis tot 1649octies van het oud Burgerlijk Wetboek, op te heffen of te verminderen;", alsook de door artikel VI.84, § 1 aanbevolen nietigheidssanctie.

Art. 17

Cet article prévoit que les infractions aux dispositions figurant dans les articles 1649bis à 1649octies et à ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au livre XV du Code de droit économique. Il s'agit permettre aux services de l'inspection économique du SPF Economie d'intervenir en cas d'infraction à ces dispositions et d'imposer, le cas échéant, des sanctions.

Art. 17

Dit artikel bepaalt dat inbreuken op de bepalingen vervat in de artikelen 1649bis tot en met 1649octies en de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig Boek XV van het Wetboek van economisch recht. Het is de bedoeling dat de economische inspectiediensten van de FOD Economie kunnen ingrijpen in geval van overtreding van deze bepalingen en in voorkomend geval sancties kunnen opleggen.

Art. 18

Cet article transpose la directive 2019/770 et insère un nouveau titre VIbis dans le livre III de l'ancien Code civil « Des différentes manières dont on acquiert la propriété », intitulé « Des contrats de fourniture de contenus numériques et de services numériques ».

Art. 18

Dit artikel behelst de omzetting van Richtlijn 2019/770 en de invoeging van een nieuwe Titel VIbis in Boek III van het oud Burgerlijk Wetboek "Wijze van eigendomsverkrijging", met als opschrift "Overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud en digitale diensten".

Ce nouveau titre contient les articles 1701/1 à 1701/18 qui réalisent l'essentiel de la transposition de la directive. Ces articles seront examinés successivement.

Deze nieuwe titel omvat de artikelen 1701/1 tot 1701/18, die de omzetting van de richtlijn in hoofdzaak bewerkstelligen. Deze artikelen zullen achtereenvolgens worden bestudeerd.

L'insertion d'un nouveau titre est justifié par le fait que les contrats visés par cette directive n'ont pas reçu de qualification juridique et sont déterminés uniquement par leur objet à savoir la fourniture de contenus numériques ou de services numériques. Comme le précise le considérant 12 : « La présente directive ne devrait pas non plus déterminer la nature juridique des contrats de fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique et devrait laisser au droit national le soin de déterminer si ces contrats constituent, par exemple, des contrats de vente, des contrats de service, des contrats de location ou des contrats sui generis. ». Ainsi vu la multitude de qualifications

De invoeging van een nieuwe titel wordt gemotiveerd door het feit dat de overeenkomsten bedoeld bij deze richtlijn geen juridische kwalificering hebben verkregen en enkel bepaald worden door het voorwerp ervan, namelijk de levering van digitale inhoud of digitale diensten. In overweging 12 wordt aldus gepreciseerd: "Deze richtlijn mag evenmin de juridische aard van overeenkomsten voor de levering van digitale inhoud of een digitale dienst bepalen, en de vraag of dergelijke overeenkomsten bijvoorbeeld een koopovereenkomst, een dienstenovereenkomst, een huurovereenkomst of een sui-generisovereenkomst omvatten, moet worden geregeld in het nationale recht". Gelet op de

juridiques que ce contrat peut recevoir, le but est de créer un nouveau titre dans le livre III intitulé « Des différentes manières dont on acquiert la propriété » rassemblant les dispositions impératives de la directive établissant des règles communes concernant les contrats entre professionnels et consommateurs pour la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique, indépendamment de la qualification qui sera in fine retenue par les parties. Ce titre VIbis est inséré directement après les dispositions concernant le contrat de vente où des dispositions similaires ont été consacrées dans le chapitre relatif aux contrats de vente conclus avec des consommateurs. Cette proximité est indispensable car les deux directives sont complémentaires quant à leurs champs d'application respectif.

Article 1701/1 – Cet article reprend les définitions de la directive 2019/770 afin de préciser d'emblée les concepts utilisés dans les dispositions qui suivent. Seules les définitions qui ne sont pas reprises par l'article 3 du présent projet ou qui diffèrent de celles reprises à ce même article seront explicitées. En effet, les deux directives, celle concernant la vente de biens et celle concernant la fourniture de contenus numériques et de services numériques ont été alignées afin que leurs définitions soient identiques lorsque les mêmes concepts sont utilisés.

Il faut se référer au considérant 19 de la directive 2019/770 qui donne des exemples de ce qu'il faut entendre par contenu numérique ou service numérique ainsi que par « fourniture » : « les programmes informatiques, les applications, les fichiers vidéo, les fichiers audio, les fichiers musicaux, les jeux numériques, les livres électroniques ou les autres publications électroniques, de même que les services numériques qui permettent la création, le traitement ou le stockage de données sous forme numérique, ainsi que l'accès à celles-ci, y compris les logiciels à la demande, tels le partage vidéo et audio et les autres formes d'hébergement de fichiers, les traitements de texte ou les jeux proposés dans l'environnement informatique en nuage et les médias sociaux. Comme il existe de nombreux moyens de fournir des contenus numériques ou des services numériques, comme la transmission sur un support matériel, le téléchargement par les

multitude de juridictions, le but est de créer un nouveau titre dans le livre III intitulé « Des différentes manières dont on acquiert la propriété » rassemblant les dispositions impératives de la directive établissant des règles communes concernant les contrats entre professionnels et consommateurs pour la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique, indépendamment de la qualification qui sera in fine retenue par les parties. Ce titre VIbis est inséré directement après les dispositions concernant le contrat de vente où des dispositions similaires ont été consacrées dans le chapitre relatif aux contrats de vente conclus avec des consommateurs. Cette proximité est indispensable car les deux directives sont complémentaires quant à leurs champs d'application respectif.

Artikel 1701/1 – Dit artikel neemt de definities over uit Richtlijn 2019/770, zodat er van meet af aan klaarheid bestaat over de concepten die worden gehanteerd in de daaropvolgende bepalingen. Enkel de definities die niet overgenomen zijn in artikel 3 van dit ontwerp of verschillen van de daarin vermelde definities, zullen nader worden toegelicht. Beide richtlijnen, de richtlijn betreffende de verkoop van goederen en de richtlijn betreffende de levering van digitale inhoud en digitale diensten, zijn immers op elkaar afgestemd, zodat de vermelde definities identiek zijn wanneer dezelfde concepten worden gehanteerd.

Er moet worden verwezen naar overweging 19 van Richtlijn 2019/770 waarin voorbeelden worden gegeven van hetgeen moet worden verstaan onder digitale inhoud of digitale dienst, alsook onder "levering": "computerprogramma's, applicaties, videobestanden, audiobestanden, muziekbestanden, digitale spellen, e-boeken of andere e-publicaties, maar ook digitale diensten die de totstandkoming en de verwerking van, de toegang tot of de opslag van gegevens in digitale vorm mogelijk maken, met inbegrip van software als dienst, zoals het delen van video- en audiomateriaal en andere diensten voor het hosten van bestanden, tekstverwerking of spellen die worden aangeboden in de "cloud computing"-omgeving en op sociale media. Aangezien er tal van manieren zijn om digitale inhoud of een digitale dienst te leveren, zoals doorgifte op een materiële gegevensdrager, het downloaden door consumenten op hun apparatuur, webstreaming of het verlenen van toegang tot capaciteit voor de

consommateurs sur leurs appareils, la retransmission en ligne (web streaming), l'autorisation d'accès à des capacités de stockage de contenu numérique ou l'accès à l'utilisation des médias sociaux, la présente directive devrait s'appliquer indépendamment du support utilisé pour transmettre ou pour rendre disponible le contenu numérique ou le service numérique. Toutefois, la présente directive ne devrait pas s'appliquer aux services d'accès à l'internet. ».

Les concepts d'intégration (4°) et d'environnement numérique (9°) seront abordés plus précisément à l'article 1701/7. Nous renvoyons au commentaire relatif à cet article.

La définition de « professionnel » (5°) est celle reprise de la directive 2011/83 relative aux droits des consommateurs. Le considérant 18 de la directive précise que « Les fournisseurs de plateformes pourraient être considérés comme des professionnels au sens de la présente directive s'ils agissent à des fins liées à leurs propres activités professionnelles et en tant que partenaires contractuels directs du consommateur pour la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique. ». Nous renvoyons au commentaire de l'article 3 du présent projet.

Le prix (7°) est défini comme une somme d'argent ou une représentation numérique de valeur due en échange de la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique. Le considérant 23 de la directive 2019/770 précise au sujet que des représentations numériques de valeur qu'il peut s'agir par exemple de chèques électroniques ou de coupons électroniques, de monnaies virtuelles (dans la mesure où celles-ci sont reconnues par le droit national) utilisés pour payer différents biens ou services sur le marché numérique. Ces représentations numériques devraient dès lors être considérées comme un mode de paiement. La directive justifie l'inclusion des représentations numériques parmi les modes des paiement étant donné leurs utilisations de plus en plus fréquente sur le marché et afin de s'assurer de l'application de la directive à ce type de contrats (fourniture de contenus ou services numériques en contrepartie de représentations numériques de valeur). Toutefois, comme le précise le considérant 23, les représentations numériques de valeur n'ont

opslag van digitale inhoud of tot het gebruik van sociale media, moet deze richtlijn van toepassing zijn ongeacht de gegevensdrager waarop de digitale inhoud of digitale dienst wordt doorgegeven of waarmee daartoe toegang wordt verschaft. Deze richtlijn mag echter niet van toepassing zijn op internettoegangsdiensten”.

De concepten “integratie” (4°) en “digitale omgeving” (9°) komen nader aan bod in het kader van artikel 1701/7. Wij verwijzen naar de toelichting bij dat artikel.

De definitie van “handelaar” (5°) is overgenomen uit Richtlijn 2011/83 betreffende de consumentenrechten. Overweging 18 van de richtlijn preciseert dat “aanbieders van platformen uit hoofde van deze richtlijn als handelaren [kunnen] worden beschouwd indien zij handelen voor doeleinden die betrekking hebben op hun eigen bedrijf en als rechtstreekse contractpartij van de consument voor de levering van digitale inhoud of een digitale dienst”. Wij verwijzen naar de toelichting bij artikel 3 van dit ontwerp.

De prijs (7°) wordt gedefinieerd als geld dat of een digitale weergave van waarde die verschuldigd is in ruil voor de levering van digitale inhoud of een digitale dienst. Overweging 23 van Richtlijn 2019/770 preciseert in verband met de digitale waardeweergaven dat het kan gaan om bijvoorbeeld elektronische bonnen of e-coupons, digitale valuta (mits zij naar nationaal recht zijn erkend), die worden gebruikt om te betalen voor verschillende goederen of diensten op de digitale eengemaakte markt. Die digitale weergaven en moeten dan ook worden beschouwd als een betalingsmethode. De richtlijn rechtvaardigt de inclusie van digitale weergaven onder de betalingsmethoden, aangezien zij steeds frequenter worden gebruikt op de markt, en teneinde zich te vergewissen van de toepassing van de richtlijn op dat soort overeenkomsten (levering van digitale inhoud of diensten tegen digitale waardeweergaven). Zoals gepreciseerd in overweging 23 echter, hebben de digitale waardeweergaven geen ander doel dan fungeren als betalingsmethode, en moeten dus op zichzelf

d'autre fin que de servir de mode de paiement, elles ne doivent donc pas être elles-mêmes considérées comme un contenu numérique ou un service numérique.

Article 1701/2- Cet article transpose l'article 3 de la directive 2019/770 et concerne son champ d'application.

Le paragraphe premier précise que le présent titre s'applique à tout contrat par lequel le professionnel fournit ou s'engage à fournir un contenu numérique ou un service numérique au consommateur en échange d'un prix, celui-ci étant entendu au sens large car il inclue également les représentations numériques de valeur (voir commentaire ci-dessus à l'article 1701/1). Aucune qualification n'est retenue par la directive car la fourniture de contenu ou service numérique peut revêtir de multiples formes et s'appliquent à une grande diversité de contenus ou de services numériques. Ainsi comme mentionné par le considérant 19, « Afin de s'adapter aux progrès technologiques rapides et de préserver le caractère évolutif du concept de contenu numérique ou de service numérique, la présente directive devrait couvrir, entre autres, les programmes informatiques, les applications, les fichiers vidéo, les fichiers audio, les fichiers musicaux, les jeux numériques, les livres électroniques ou les autres publications électroniques, de même que les services numériques qui permettent la création, le traitement ou le stockage de données sous forme numérique, ainsi que l'accès à celles-ci, y compris les logiciels à la demande, tels le partage vidéo et audio et les autres formes d'hébergement de fichiers, les traitements de texte ou les jeux proposés dans l'environnement informatique en nuage et les médias sociaux. Comme il existe de nombreux moyens de fournir des contenus numériques ou des services numériques, comme la transmission sur un support matériel, le téléchargement par les consommateurs sur leurs appareils, la retransmission en ligne (web streaming), l'autorisation d'accès à des capacités de stockage de contenu numérique ou l'accès à l'utilisation des médias sociaux, la présente directive devrait s'appliquer indépendamment du support utilisé pour transmettre ou pour rendre disponible le contenu numérique ou le service numérique. Toutefois, la présente directive ne devrait pas s'appliquer aux services d'accès à l'internet. ».

niet beschouwd worden als een digitale inhoud of digitale dienst.

Artikel 1701/2 behelst de omzetting van artikel 3 van Richtlijn 2019/770 en betreft het toepassingsgebied ervan.

De eerste paragraaf preciseert dat deze titel van toepassing is op alle overeenkomsten waarbij de handelaar digitale inhoud of een digitale dienst aan de consument levert of zich ertoe verbindt die te leveren tegen een prijs in de ruime betekenis, waaronder aldus ook de digitale waardeweergaven verstaan worden (zie hogervermelde toelichting bij artikel 1701/1). De richtlijn beoogt geen enkele kwalificering, aangezien de levering van digitale inhoud of dienst velerlei vormen kan aannemen en van toepassing is op een grote verscheidenheid aan digitale inhoud of diensten. Overweging 19 preciseert aldus: "Om in te spelen op de snelle technologische ontwikkelingen en om ervoor te zorgen dat de begrippen "digitale inhoud" en "digitale dienst" ook in de toekomst bruikbaar blijven, moet deze richtlijn onder meer betrekking hebben op computerprogramma's, applicaties, videobestanden, audiobestanden, muziekbestanden, digitale spellen, e-boeken of andere e-publicaties, maar ook op digitale diensten die de totstandkoming en de verwerking van, de toegang tot of de opslag van gegevens in digitale vorm mogelijk maken, met inbegrip van software als dienst, zoals het delen van video- en audiomateriaal en andere diensten voor het hosten van bestanden, tekstverwerking of spellen die worden aangeboden in de "cloud computing"-omgeving en op sociale media. Aangezien er tal van manieren zijn om digitale inhoud of een digitale dienst te leveren, zoals doorgifte op een materiële gegevensdrager, het downloaden door consumenten op hun apparatuur, webstreaming of het verlenen van toegang tot capaciteit voor de opslag van digitale inhoud of tot het gebruik van sociale media, moet deze richtlijn van toepassing zijn ongeacht de gegevensdrager waarop de digitale inhoud of digitale dienst wordt doorgegeven of waarmee daartoe toegang wordt verschaft. Deze richtlijn mag echter niet van toepassing zijn op internettoegangsdiensten".

Le paragraphe 2 transpose l'article 3.1, deuxième alinéa de la directive. Il précise que présent titre s'applique à tout contrat par lequel le professionnel fournit ou s'engage à fournir un contenu numérique ou un service numérique au consommateur et le consommateur fournit ou s'engage à fournir des données à caractère personnel du consommateur. Bien que les données à caractère personnel ne peuvent être considérées comme des marchandises, le considérant 24 estime qu'il existe beaucoup de modèles commerciaux fonctionnant sur ces pratiques et qu'en conséquence il faut garantir aux consommateurs le droit à des recours contractuels dans de telles hypothèses. Ce même considérant précise que : « La présente directive devrait dès lors s'appliquer aux contrats par lesquels le professionnel fournit ou s'engage à fournir un contenu numérique ou un service numérique au consommateur et le consommateur fournit ou s'engage à fournir des données à caractère personnel. Les données à caractère personnel pourraient être communiquées au professionnel soit au moment de la conclusion du contrat, soit ultérieurement, par exemple lorsque le consommateur donne au professionnel son consentement à l'utilisation de données à caractère personnel que le consommateur pourrait téléverser ou créer dans le cadre de l'utilisation du contenu numérique ou du service numérique. Le droit de l'Union relatif à la protection des données à caractère personnel énumère de manière exhaustive les fondements juridiques du traitement licite des données à caractère personnel. La présente directive devrait s'appliquer à tout contrat par lequel un consommateur fournit ou s'engage à fournir des données à caractère personnel au professionnel. Par exemple, la présente directive devrait s'appliquer lorsque le consommateur ouvre un compte sur un réseau social et fournit au professionnel un nom et une adresse électronique qui sont utilisés à d'autres fins que la simple fourniture du contenu numérique ou du service numérique, ou que le respect d'obligations légales. Elle devrait également s'appliquer lorsque le consommateur donne son consentement au traitement par le professionnel, à des fins de prospection, de tout matériel constituant des données à caractère personnel, tel que des photographies ou des publications que le consommateur téléverse. Les États membres devraient toutefois rester

Paragraaf 2 behelst de omzetting van artikel 3.1, tweede lid van de richtlijn. Hij preciseert dat deze titel ook van toepassing is als de handelaar digitale inhoud of een digitale dienst aan de consument levert of zich ertoe verbindt die te leveren en de consument de handelaar persoonsgegevens verstrekt of zich ertoe verbindt die te verstrekken. Hoewel persoonsgegevens niet mogen worden beschouwd als een goed, stelt overweging 24 vele bedrijfsmodellen werken op basis van die praktijken en dat men bijgevolg moet waarborgen dat consumenten bij zulke bedrijfsmodellen recht hebben op contractuele remedies. Diezelfde overweging preciseert verder: "Deze richtlijn moet dan ook van toepassing zijn op overeenkomsten waarbij de handelaar digitale inhoud of een digitale dienst aan de consument levert of zich ertoe verbindt die te leveren, en de consument persoonsgegevens verstrekt of zich ertoe verbindt die te verstrekken. De persoonsgegevens kunnen aan de handelaar worden verstrekt ten tijde van de sluiting van de overeenkomst of op een later tijdstip, zoals wanneer de consument aan de handelaar toestemming geeft om persoonsgegevens te gebruiken die de consument kan uploaden of creëren met gebruikmaking van de digitale inhoud of digitale dienst. Het Unierecht inzake bescherming van persoonsgegevens voorziet in een uitputtende lijst van rechtsgronden voor de rechtmatige verwerking van persoonsgegevens. Deze richtlijn moet van toepassing zijn op alle overeenkomsten waarbij de consument persoonsgegevens aan de handelaar verstrekt of zich ertoe verbindt die te verstrekken. Deze richtlijn moet bijvoorbeeld van toepassing zijn wanneer de consument een sociaalmedia-account opent en een naam en e-mailadres verstrekt die worden gebruikt voor andere doeleinden dan uitsluitend om digitale inhoud of een digitale dienst te leveren of voor andere doeleinden dan om te voldoen aan wettelijke vereisten. De richtlijn moet ook van toepassing zijn wanneer de consument aan de handelaar toestemming geeft om materiaal dat bestaat uit persoonsgegevens, zoals foto's of posts die de consument uploadt, te verwerken voor reclamedoeleinden. Het moet de lidstaten echter vrij staan om te bepalen of er aan de vereisten voor de totstandkoming, het bestaan en de geldigheid van een overeenkomst naar nationaal recht is voldaan".

libres de décider si les conditions relatives à la conclusion, à l'existence et à la validité d'un contrat prévues par le droit national sont remplies. »

La directive 2019/770 semble avoir fait le choix de considérer que la fourniture de données personnelles est susceptible de constituer une contrepartie valable à la fourniture de contenu numérique. En conséquence, il est proposé de reconnaître ce type d'échange afin de permettre au consommateur de bénéficier de la protection prévue par la directive en cas de défaut de conformité ou défaut de délivrance d'un contenu numérique/service numérique fourni en échange de données, tout en restant attentif à la problématique de la compatibilité entre la directive et le règlement sur la protection des données.

Le considérant 25 précise que « la présente directive ne s'applique pas aux situations dans lesquelles le professionnel collecte des données à caractère personnel exclusivement pour fournir un contenu numérique ou un service numérique ou à la seule fin de satisfaire à des exigences légales. Ces situations peuvent comprendre, par exemple, des cas où l'enregistrement du consommateur est requis par les législations applicables à des fins de sécurité et d'identification. La présente directive ne devrait pas non plus s'appliquer aux situations dans lesquelles le professionnel se limite à collecter des métadonnées telles que des informations sur l'appareil du consommateur ou son historique de navigation, sauf si cette situation est considérée comme un contrat en vertu du droit national. Elle ne devrait pas non plus s'appliquer aux situations dans lesquelles le consommateur, sans avoir conclu de contrat avec le professionnel, est exposé à des annonces publicitaires uniquement afin d'accéder à un contenu numérique ou à un service numérique. »

Par ailleurs en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel, l'article 3 paragraphes 7 et 8 de la directive ainsi que les considérants 37 et 38 de la directive rappellent le cadre réglementaire à respecter : « les données à caractère personnel ne devraient être collectées ou traitées que conformément au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard

In Richtlijn 2019/770 lijkt men ervan uit te gaan dat het verstrekken van persoonsgegevens waarschijnlijk een geldige reden is voor het verstrekken van digitale inhoud. Bijgevolg wordt voorgesteld dit soort uitwisseling te erkennen om de consument in staat te stellen de door de richtlijn geboden bescherming te genieten in geval van gebrek aan overeenstemming of niet-levering van digitale inhoud/digitale dienst die in uitwisseling van gegevens wordt verstrekt, waarbij de kwestie van de verenigbaarheid van de richtlijn met de verordening inzake gegevensbescherming in acht moet worden genomen.

Overweging 25 preciseert dat de onderhavige richtlijn niet van toepassing is op situaties waarin de handelaar persoonsgegevens uitsluitend verzamelt om digitale inhoud of een digitale dienst te leveren, of alleen om aan wettelijke vereisten te voldoen. Zulke situaties kunnen bijvoorbeeld gevallen omvatten waarin de toepasselijke wetgeving registratie van de consument vereist met het oog op beveiliging en identificatie. Deze richtlijn dient evenmin van toepassing te zijn op situaties waarin de handelaar alleen metagegevens verzamelt, zoals informatie over het apparaat van de consument of browsegeschiedenis, behalve wanneer deze situatie op grond van het nationale recht als een overeenkomst wordt beschouwd. Deze richtlijn mag evenmin van toepassing zijn op situaties waarin de consument, zonder een overeenkomst te hebben gesloten met de handelaar, uitsluitend om toegang tot digitale inhoud of een digitale dienst te krijgen, aan reclame wordt blootgesteld".

Wat de verwerking van persoonsgegevens betreft, verwijzen artikel 3, leden 7 en 8 van de richtlijn evenals overwegingen 37 en 38 van de richtlijn naar het regelgevend kader dat in acht moet worden genomen: "persoonsgegevens mogen enkel worden verzameld of verwerkt overeenkomstig Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van

du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) et à la directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 juillet 2002 concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques (directive vie privée et communications électroniques). En conséquence, comme mentionné par le considérant 38, « un traitement de données à caractère personnel en lien avec un contrat relevant du champ d'application de la présente directive n'est licite que s'il est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/679 concernant les fondements juridiques du traitement des données à caractère personnel. ». Le considérant poursuit en précisant que « Lorsque le traitement de données à caractère personnel est fondé sur le consentement, en particulier en vertu de l'article 6, paragraphe 1, point a), du règlement (UE) 2016/679, les dispositions spécifiques dudit règlement s'appliquent, y compris en ce qui concerne les conditions visant à déterminer si le consentement est donné librement. La présente directive ne devrait pas réglementer la validité du consentement donné. A cet égard, on peut également citer les lignes directrices sur le consentement au sens du règlement 2016/679 rédigées par le Groupe de travail «Article 29» (p. 27, point 6) :

« 6. Interactions entre le consentement et les autres bases juridiques définies par l'article 6 du RGPD.

L'article 6 établit les conditions d'un traitement des données à caractère personnel licite et décrit six bases juridiques sur lesquelles un responsable du traitement peut se fonder. L'application de l'une de ces six bases juridiques doit être établie avant l'activité de traitement et en lien avec une finalité spécifique.

Il est important de noter que si un responsable du traitement choisit de se fonder sur le consentement pour une partie du traitement, il doit être prêt à respecter ce choix et à interrompre le traitement si un individu retire son consentement. Indiquer que les données seront

persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), een Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2002 betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector elektronische communicatie (richtlijn privacy en elektronische communicatie)". Bijgevolg, zoals vermeld in overweging 38, "is de verwerking van persoonsgegevens in verband met een binnen het toepassingsgebied van deze richtlijn vallende overeenkomst alleen rechtmatig indien zij strookt met de bepalingen van Verordening (EU) 2016/679 betreffende de rechtsgronden voor de verwerking van persoonsgegevens". De overwegingen preciseren voorts: "wanneer de verwerking van persoonsgegevens gebaseerd is op toestemming, met name uit hoofde van artikel 6, lid 1, onder a), van Verordening (EU) 2016/679, gelden de specifieke bepalingen van die verordening, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de voorwaarden om te beoordelen of de toestemming vrijelijk is gegeven. Deze richtlijn mag de geldigheid van de gegeven toestemming niet worden geregeld. In dit verband kunnen we ook de Richtsnoeren inzake toestemming vermelden overeenkomstig Verordening 2016/679 die zijn opgesteld door de Groep gegevensbescherming "Artikel 29" (blz. 27, punt 6):

"6. Wisselwerking tussen toestemming en andere rechtsgronden in artikel 6 GDPR.

Artikel 6 bevat de voorwaarden voor een rechtmatige verwerking van persoonsgegevens en beschrijft zes rechtsgronden waarop een verwerkingsverantwoordelijke een beroep kan doen. Voordat begonnen wordt met de verwerkingsactiviteiten moet bepaald worden welke rechtsgrondslag van toepassing is, en in verband met welk specifiek doel.

Het is belangrijk om hier op te merken dat als een verwerkingsverantwoordelijke ervoor kiest om een beroep te doen op toestemming voor een deel van de verwerking, hij bereid moet zijn om de keuzen ten aanzien van toestemming te respecteren, en te stoppen met dat deel van de

traitées sur la base du consentement, alors que le traitement se fonde sur une autre base juridique, serait fondamentalement déloyal envers les personnes concernées.

Autrement dit, le responsable du traitement ne peut passer du consentement à une autre base juridique. Par exemple, il n'est pas autorisé d'utiliser rétrospectivement la base juridique des intérêts légitimes afin de justifier le traitement lorsque des problèmes ont été rencontrés concernant la validité du consentement. Dès lors que les responsables du traitement ont l'obligation de communiquer la base juridique sur laquelle ils se fondent au moment de la collecte des données, ils doivent avoir défini leur base juridique préalablement à ladite collecte. ».

« Le règlement (UE) 2016/679 contient également des droits étendus en ce qui concerne l'effacement des données et la portabilité des données. La présente directive devrait s'appliquer sans préjudice de ces droits, qui s'appliquent à toutes les données à caractère personnel communiquées par le consommateur au professionnel ou collectées par le professionnel en lien avec tout contrat relevant du champ d'application de la présente directive, et lorsque le consommateur a exercé son droit à la résolution du contrat conformément à la présente directive.

Le droit à l'effacement et le droit du consommateur de retirer son consentement pour le traitement de données à caractère personnel devraient également s'appliquer pleinement en lien avec tout contrat relevant de la présente directive. Le droit du consommateur à la résolution du contrat conformément à la présente directive devrait s'appliquer sans préjudice du droit du consommateur, prévu par le règlement (UE) 2016/679, de retirer tout consentement donné au traitement des données à caractère personnel le concernant.

La présente directive ne devrait pas réglementer les conséquences, pour les contrats qu'elle couvre, du retrait par un consommateur de son consentement au traitement des données à

verwerking als een persoon zijn of haar toestemming intrekt. Het verzenden van een bericht waarin vermeld wordt dat gegevens worden verwerkt op basis van toestemming, terwijl in werkelijkheid een beroep wordt gedaan op een andere rechtsgrond, zou wezenlijk oneerlijk zijn ten aanzien van personen.

Met andere woorden, de verwerkingsverantwoordelijke kan niet van toestemming op een andere rechtsgrond overstappen. Het is bijvoorbeeld niet toegestaan om achteraf de rechtsgrond 'rechtmatig belang' te gebruiken ter rechtvaardiging van verwerking wanneer problemen zijn ondervonden met de geldigheid van toestemming. Wegens de verplichting om ten tijde van het verzamelen van persoonsgegevens de rechtsgrond te verstrekken waarop de verwerkingsverantwoordelijke een beroep doet, moeten verwerkingsverantwoordelijken voordat begonnen wordt met verzamelen beslissen wat de rechtsgrond hiervoor is.”

“Verordening (EU) 2016/679 omvat tevens alomvattende rechten over het wissen en de overdraagbaarheid van gegevens. Deze richtlijn mag geen afbreuk doen aan die rechten, die gelden voor alle persoonsgegevens die door de consument aan de handelaar zijn verstrekt of die de handelaar heeft verzameld in verband met binnen het toepassingsgebied van deze richtlijn vallende overeenkomsten en wanneer de consument de overeenkomst heeft ontbonden overeenkomstig deze richtlijn.

Het recht op wissen en het recht van de consument om zijn toestemming voor de verwerking van persoonsgegevens in te trekken, moet ook volledig gelden in verband met de onder deze richtlijn vallende overeenkomsten. Het recht van de consument om de overeenkomst overeenkomstig deze richtlijn te ontbinden, mag geen afbreuk doen aan het recht van de consument om overeenkomstig Verordening (EU) 2016/679 een voor de verwerking van zijn persoonsgegevens gegeven toestemming in te trekken.

Deze richtlijn mag de gevolgen voor de onder deze richtlijn vallende overeenkomsten niet regelen wanneer de consument de toestemming voor de verwerking van zijn persoonsgegevens

caractère personnel le concernant. Ces conséquences devraient continuer de relever du droit national.». Le présent titre ne prévoit pas de règles spécifiques sur ce point et laisse le droit commun régir de telles conséquences.

Le paragraphe 3 fait entrer dans le champ d'application de la directive l'hypothèse où le contenu ou le service numérique est élaboré sur mesure selon les besoins spécifiques du consommateur. Le considérant 26 précise qu'il peut s'agir d'un logiciel sur mesure.

Le paragraphe 4 ainsi que le considérant 20 de la directive indique que le présent titre s'applique au contenu numérique qui est fourni sur un support matériel (comme les DVD, CD, Clés USB, cartes mémoires, etc...) ainsi qu'au support lui-même, pour autant que le support matériel serve exclusivement à transporter le contenu numérique. Toutefois, les articles 1701/3 et 1701/9 concernant la fourniture et les recours disponibles en cas de défaut de fourniture ne sont pas applicables à ces supports matériels et au contenu numérique qui est fourni sur ces supports. Ce sont les dispositions de la directive 2011/83/UE y relatives qui s'appliqueront en lieu et place des articles précités. Le considérant 20 précise par ailleurs que vis-à-vis de ces supports matériel et de leurs contenus, d'autres dispositions de cette directive 2011/83/UE continuent à s'appliquer comme le droit de rétractation et la nature du contrat en vertu duquel sont fournis ces biens.

En ce qui concerne le paragraphe 5, relatif aux contenus numériques ou services numériques intégrés dans les biens ou interconnectés à des biens et qui sont fournis dans le cadre d'un contrat de vente de ces biens, nous renvoyons au commentaire de l'article 3 du présent projet (1649bis, §2, alinéa 2). Ce type de contrat portant sur ce type de biens est normalement exclu du champ d'application de la directive 2019/770.

Le paragraphe 6 exclut également du champ d'application du présent titre le contrat unique entre le même professionnel et le même consommateur contenant une offre groupée c'est-à-dire une offre comportant plusieurs éléments constituant la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique et la fourniture d'autres biens ou services. Le

intrekt. Dergelijke gevolgen moeten onder het nationale recht blijven vallen.». Deze titel voorziet niet in specifieke regels op dit punt en laat deze gevolgen over aan het gemene recht.

Paragraaf 3 breidt het toepassingsgebied van de richtlijn uit tot de hypothese waarbij de ontwikkeling van de digitale inhoud of dienst precies is toegesneden op de specifieke eisen van de consument. Overweging 26 preciseert dat het kan gaan om pasklare software.

Paragraaf 4 alsook overweging 20 van de richtlijn geven aan dat deze titel van toepassing is op digitale inhoud die wordt geleverd op een materiële gegevensdrager (zoals dvd's, cd's, USB-sticks en geheugenkaarten), evenals op de gegevensdrager zelf, mits de materiële gegevensdrager uitsluitend dient als drager van de digitale inhoud. De artikelen 1701/3 en 1701/9 betreffende de levering en de remedies die ter beschikking staan in geval van leveringsverzuim, zijn evenwel niet van toepassing op die materiële gegevensdragers en op digitale inhoud die wordt geleverd op zulke dragers. De desbetreffende bepalingen van Richtlijn 2011/83/EU zijn dan van toepassing in de plaats van voornoemde artikelen. Overweging 20 preciseert overigens dat andere bepalingen van voornoemde Richtlijn 2011/83/EU van toepassing blijven ten aanzien van die materiële gegevensdragers en de inhoud ervan, zoals het herroepingsrecht en de aard van de overeenkomst op grond waarvan die goederen worden geleverd.

Wat betreft paragraaf 5, met betrekking tot de digitale inhoud of digitale diensten die verwerkt zijn in of onderling verbonden zijn met goederen en die worden meegeleverd op grond van een koopovereenkomst met betrekking tot die goederen, verwijzen wij naar toelichting bij artikel 3 van dit ontwerp (artikel 1649bis, § 2, tweede lid). Dat soort overeenkomst voor dat soort goederen wordt normaliter uitgesloten van het toepassingsgebied van Richtlijn 2019/770.

Paragraaf 6 voorziet tevens erin dat één enkele overeenkomst tussen dezelfde handelaar en dezelfde consument die een bundel omvat, dat wil zeggen een aanbod van meerdere elementen die bestaan in de levering van een digitale inhoud of digitale dienst en in de levering van andere goederen of diensten, evenzeer wordt uitgesloten van het toepassingsgebied van deze titel.

considérant 33 précise à ce sujet : « En pareils cas, le contrat entre le consommateur et le professionnel comprend non seulement des éléments propres à un contrat de fourniture de contenu numérique ou de service numérique, mais aussi des éléments relevant d'autres types de contrats, par exemple des contrats de vente de biens ou des contrats de service. La présente directive ne devrait s'appliquer qu'aux éléments du contrat d'ensemble qui consistent en la fourniture de contenus numériques ou de services numériques. Les autres éléments du contrat devraient être régis par les règles applicables auxdits contrats en droit national ou, selon le cas, par d'autres dispositions du droit de l'Union régissant un secteur ou un sujet spécifique. De même, les effets que la résolution d'un élément d'un contrat groupé pourrait produire sur les autres éléments du contrat groupé devraient être régis par le droit national. »

Le paragraphe 7 énumère conformément à la directive 2019/770 une série de contrats qui sont exclus du champ d'application du présent titre.

Ainsi le 1° précise que le présent titre ne devrait pas s'appliquer aux contrats qui portent principalement sur la fourniture de services professionnels, tels que des services de traduction, des services d'architecture, des services juridiques ou d'autres services de conseil professionnels, qui sont souvent assurés par le professionnel lui-même, que celui-ci utilise ou non des moyens numériques pour créer le produit du service ou le livrer ou le transmettre au consommateur.

Le 2° indique que les contrats portant sur des services de communications électroniques sont exclus du champ d'application du présent titre à l'exception des services de communications interpersonnelles non fondés sur la numérotation, c'est-à-dire un service de communications interpersonnelles qui n'établit pas de connexion à des ressources de numérotation attribuées publiquement, c'est-à-dire un numéro ou des numéros figurant dans des plans nationaux ou internationaux de numérotation, ou qui ne permet pas la communication avec un numéro ou des numéros figurant dans des plans nationaux ou internationaux de numérotation, tels que les services de courrier électronique en ligne et les

Overweging 33 preciseert in dat verband: "In dergelijke gevallen moet de overeenkomst tussen de consument en de handelaar elementen bevatten van een overeenkomst voor de levering van digitale inhoud of digitale diensten, maar ook elementen van andere soorten overeenkomsten, zoals koopovereenkomsten of dienstenovereenkomsten. Deze richtlijn mag alleen van toepassing zijn op de elementen van de totale overeenkomst die bestaan in de levering van digitale inhoud of digitale diensten. De overige elementen van de overeenkomst moeten vallen onder de regels die van toepassing zijn op overeenkomsten krachtens het nationale recht of, in voorkomend geval, ander Unierecht met betrekking tot een specifieke sector of een specifiek onderwerp. Evenzo moeten gevolgen die de beëindiging van één element van de bundelovereenkomst kan hebben op de andere onderdelen van die bundelovereenkomst onder het nationale recht vallen."

Paragraaf 7 geeft, overeenkomstig Richtlijn 2019/770, een overzicht van een aantal overeenkomsten die worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze titel.

Aldus preciseert 1° dat deze titel niet van toepassing mag zijn indien het hoofdvoorwerp van de overeenkomst bestaat uit het verlenen van professionele diensten, zoals vertaaldiensten, architectuurdiensten, juridische diensten of andere professionele adviesdiensten, die vaak worden verricht door de handelaar in eigen persoon, ongeacht of er door de handelaar digitale middelen worden gebruikt om het resultaat van de dienst te behalen, aan de consument te leveren of door te geven.

2° geeft aan dat de overeenkomsten met betrekking tot elektronische-communicatiediensten worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze titel, met uitzondering van nummeronafhankelijke interpersoonlijke communicatiediensten, namelijk een interpersoonlijke communicatiedienst die geen verbinding maakt met publiek toegewezen nummervoorraden, dat wil zeggen een nummer of een aantal nummers vermeld in nationale of internationale nummerplannen, of die geen communicatie mogelijk maakt met een nummer of een aantal nummers vermeld in nationale of internationale nummerplannen, zoals webmail en online berichtendiensten (bijvoorbeeld WhatsApp en Facebook Messenger). Nummerafhankelijke

services de messagerie en ligne (Whatsapp, Messenger par exemple). Les services de communications interpersonnelles fondées sur la numérotation sont donc exclus du champ d'application du présent titre (Orange, Proximus, skype pour une partie).

Le point 3° exclue les services de santé, tels qu'ils sont définis dans la directive 2011/24/UE du Parlement européen et du Conseil. L'exclusion des soins de santé du champ d'application du présent titre s'applique également à tout contenu numérique ou service numérique constituant un dispositif médical, tel qu'il est défini dans la directive 93/42/CEE (6) ou 90/385/CEE (7) du Conseil, ou la directive 98/79/CE du Parlement européen et du Conseil (8), lorsque ce dispositif médical est prescrit ou fourni par un professionnel de la santé au sens de la directive 2011/24/UE. Toutefois, la présente directive devrait s'appliquer à tout contenu numérique ou service numérique constituant un dispositif médical, tel que des applications de santé, que le consommateur peut obtenir sans qu'il lui soit prescrit ou fourni par un professionnel de la santé.

Les points 4° et 5° excluent du champ d'application du présent titre, les services de jeux d'argent et de hasard ainsi que les les contrats portant sur des contenus numériques ou des services numériques qui constituent un service financier tel que défini par la directive 2002/65/CE concernant la commercialisation à distance de services financiers auprès des consommateurs, et modifiant les directives 90/619/CEE du Conseil, 97/7/CE et 98/27/CE.

Afin de ne pas faire obstacle au développement du marché, le point 6° exclut du champ d'application du présent titre les logiciels sous licence libre et ouverte à condition qu'ils ne soient pas fournis en échange d'un prix et que les données à caractère personnel du consommateur soient exclusivement utilisées pour améliorer la sécurité, la compatibilité ou l'interopérabilité du logiciel. Le considérant 32 précise ce qu'il faut entendre par logiciel libre et ouvert : « Les logiciels libres et ouverts, dont le code source est partagé de manière ouverte et auxquels les utilisateurs peuvent librement avoir accès ou qu'ils peuvent librement utiliser, modifier et redistribuer, y compris leurs versions

interpersonnelles communicatiediensten worden dus uitgesloten van het toepassingsgebied van deze titel (Orange, Proximus, Skype deels).

Punt 3° voorziet in de uitsluiting van gezondheidsdiensten, zoals omschreven in Richtlijn 2011/24/EU van het Europees Parlement en de Raad. De uitsluiting van "gezondheidszorg" van het toepassingsgebied van deze titel geldt ook voor digitale inhoud of een digitale dienst die een medisch hulpmiddel vormt, zoals gedefinieerd in Richtlijn 93/42/EEG (6) of 90/385/EEG (7) van de Raad of Richtlijn 98/79/EG van het Europees Parlement en de Raad (8), indien een dergelijk medisch hulpmiddel wordt voorgeschreven of verstrekt door een gezondheidswerker als omschreven in Richtlijn 2011/24/EU. Deze richtlijn moet wel van toepassing zijn op digitale inhoud of een digitale dienst die een medisch hulpmiddel vormt, zoals gezondheidsapps die kunnen worden verkregen door de consument zonder te zijn voorgeschreven of verstrekt door een gezondheidswerker.

De punten 4° en 5° voorzien in de uitsluiting van kansspeldiensten van het toepassingsgebied van deze titel, alsook in de uitsluiting van overeenkomsten in verband met digitale inhoud of digitale diensten die een financiële dienst vormen, zoals bepaald door Richtlijn 2002/65/EG betreffende de verkoop op afstand van financiële diensten aan consumenten en tot wijziging van de Richtlijnen 90/619/EEG, 97/7/EG en 98/27/EG van de Raad.

Teneinde het opwerpen van belemmeringen voor de marktontwikkelingen te voorkomen, sluit punt 6° software op basis van een vrije en open licentie uit van het toepassingsgebied van deze titel, mits die niet tegen betaling van een prijs wordt geleverd en de persoonsgegevens van de consument uitsluitend worden gebruikt om de beveiliging, compatibiliteit of interoperabiliteit van de software te verbeteren. Overweging 32 preciseert dat onder kosteloze en open software moet worden verstaan: "Kosteloze en open software waarbij de broncode openlijk wordt gedeeld en gebruikers onbelemmerd toegang hebben tot de software of gewijzigde versies daarvan en deze kunnen gebruiken, wijzigen en

modifiées, peuvent contribuer à la recherche et à l'innovation sur le marché des contenus numériques et des services numériques. (...)».

Le point 7° exclut du champ d'application du présent titre un contenu numérique ou à un service numérique mis à la disposition d'un public dans le cadre d'un événement artistique ou d'un autre événement, tel qu'une projection cinématographique numérique ou un spectacle de théâtre audiovisuel. Toutefois, comme le précise le considérant 31, la présente directive devrait s'appliquer si le contenu numérique ou le service numérique est mis à la disposition d'un public par la transmission de signaux, tels que les services de télévision numérique.

Enfin, le point 8° exclut du champ d'application du présent titre le contenu numérique fourni conformément à la loi du 4 mai 2016 relative à la réutilisation des informations du secteur public par des organismes du secteur public. Le considérant 27 indique que la directive ne s'applique pas aux services publics tels que les services de sécurité sociale ou les registres publics, lorsque les moyens numériques ne sont utilisés que pour transmettre ou communiquer le service au consommateur. Le présent titre ne s'applique pas non plus aux instruments authentiques et autres actes notariés, qu'ils soient ou non établis, enregistrés, reproduits ou transmis par des moyens numériques.

Chapitre 2 – de la fourniture du contenu numérique et du service numérique-

Ce chapitre 2 traite de la fourniture du contenu ou du service numérique et comprend l'article 1701/3. Il transpose l'article 5 de la directive 2019/770. Comme mentionné par le considérant 41, étant donné que les contenus numériques ou les services numériques peuvent être fournis par divers moyens, il importe de fixer des règles simples et précises quant aux modalités et au délai d'exécution de cette obligation de fourniture du professionnel, en mettant un contenu ou un service numérique à la disposition du consommateur ou en permettant à celui-ci d'y accéder. Ainsi le contenu numérique ou le service numérique devrait être considéré comme étant mis à la disposition du consommateur ou rendu accessible à celui-ci lorsque le contenu numérique ou le service numérique, ou tout autre moyen permettant l'accès à celui-ci ou le téléchargement de celui-

herverdelen, kan bijdragen tot onderzoek en innovatie op de markt voor digitale inhoud en digitale diensten. (...)”.

Punt 7° voorziet erin dat digitale inhoud die wordt verstrekt aan een openbaar publiek als onderdeel van een artistiek optreden of een ander evenement, zoals een digitale filmvertoning of een audiovisuele theatervoorstelling, wordt uitgesloten van het toepassingsgebied van deze titel. Zoals overweging 31 preciseert, dient deze richtlijn echter wel van toepassing te zijn op digitale inhoud of een digitale dienst die aan een openbaar publiek wordt verstrekt via de overbrenging van signalen, zoals digitale televisiediensten.

Tot slot voorziet punt 8° erin dat digitale inhoud die door overheidsorganen wordt geleverd overeenkomstig de wet van 4 mei 2016 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, wordt uitgesloten van het toepassingsgebied van deze titel. Overweging 27 geeft aan dat de richtlijn niet van toepassing is op openbare diensten zoals socialezekerheidsdiensten of openbare registers waarin de digitale middelen uitsluitend worden gebruikt om de dienst aan de consument door te geven of mee te delen. Deze titel is evenmin van toepassing op authentieke akten en andere notariële akten, ongeacht zij met digitale middelen worden opgesteld, geregistreerd, gereproduceerd of doorgegeven.

Hoofdstuk 2 – Levering van de digitale inhoud of digitale dienst

Hoofdstuk 2 behelst de levering van de digitale inhoud of digitale dienst en omvat artikel 1701/3. Het beoogt de omzetting van artikel 5 van Richtlijn 2019/770. Zoals vermeld in overweging 41, aangezien er verschillende manieren zijn om digitale inhoud of digitale diensten te leveren, is het zaak eenvoudige en duidelijke regels vast te stellen inzake de wijzen van en de termijn voor de uitvoering van die leveringsverbintenis van de handelaar, door de digitale inhoud of een digitale dienst beschikbaar te stellen of toegankelijk te maken voor de consument. Aldus moet de digitale inhoud of digitale dienst worden geacht beschikbaar te zijn gesteld aan of toegankelijk te zijn gemaakt voor de consument wanneer de digitale inhoud of digitale dienst, of elk middel dat geschikt is om daartoe toegang te verschaffen of die te downloaden, de consument heeft bereikt en er

ci, a atteint la sphère du consommateur et que le professionnel ne doit plus intervenir pour permettre au consommateur d'utiliser ce contenu numérique ou ce service numérique conformément au contrat. Étant donné que le professionnel n'est en principe pas responsable des actes ou omissions d'un tiers qui exploite un lieu physique ou virtuel, par exemple une plateforme électronique ou un lieu de stockage en nuage, que le consommateur a choisi pour recevoir ou stocker le contenu numérique ou le service numérique, il devrait suffire que le professionnel fournisse le contenu numérique ou le service numérique à ce tiers. Le considérant 41 dans son alinéa précise ce qu'il faut entendre par lieu physique ou virtuel choisi par le consommateur : « le lieu physique ou virtuel ne saurait être considéré comme choisi par le consommateur si ce lieu est sous le contrôle du professionnel ou est contractuellement lié au professionnel, ou encore si le consommateur a choisi ce lieu physique ou virtuel pour recevoir le contenu numérique ou le service numérique mais que ce choix était le seul choix proposé par le professionnel pour recevoir le contenu numérique ou le service numérique ou y accéder. ». Dans l'hypothèse où ce lieu ne peut être considéré comme choisi par le consommateur, l'obligation de fourniture par le professionnel ne peut être considéré comme remplie si le contenu numérique ou le service numérique est fourni au lieu physique ou virtuel mais que le consommateur en peut le recevoir ou y accéder conformément au présent titre. En conséquence, le consommateur dispose des mêmes recours que ceux qui s'appliquent lorsque le professionnel n'a pas fourni le contenu numérique ou le service numérique, conformément à l'article 1701/9 de l'ancien Code civil.

En ce qui concerne le délai de fourniture, le considérant 41 précise que le contenu numérique ou le service numérique devrait être fourni sans retard injustifié, compte tenu des pratiques du marché et des possibilités techniques et en vue de garantir une certaine souplesse, à moins que les parties n'en conviennent autrement afin de s'adapter à d'autres modèles de fourniture.

Chapitre 3- De la conformité du contenu numérique ou du service numérique

geen verdere actie van de handelaar is vereist om de consument in staat te stellen de digitale inhoud of digitale dienst conform de overeenkomst te gebruiken. Aangezien de handelaar in beginsel niet verantwoordelijk is voor het doen of nalaten van een derde die een fysieke of virtuele faciliteit exploiteert, bijvoorbeeld een elektronisch platform dat of een opslagfaciliteit in de cloud die door de consument voor het ontvangen of opslaan van de digitale inhoud of digitale dienst is gekozen, moet het volstaan dat de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst aan deze derde levert. Overweging 41 preciseert wat moet worden verstaan onder fysieke of virtuele faciliteit door de consument: "De fysieke of virtuele faciliteit kan [...] niet worden beschouwd als door de consument gekozen indien zij door de handelaar wordt beheerd of bij overeenkomst met de handelaar is verbonden, of wanneer de consument die fysieke of virtuele faciliteit voor de ontvangst van de digitale inhoud of digitale dienst heeft gekozen, maar deze keuze de enige was die door de handelaar werd geboden om de digitale inhoud of digitale dienst te ontvangen of er toegang toe te krijgen." Ingeval die faciliteit niet kan worden beschouwd als door de consument gekozen, voldoet de handelaar niet aan zijn leveringsverbintenis indien de digitale inhoud of digitale dienst is geleverd aan de fysieke of virtuele faciliteit maar de consument de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig deze titel niet kan ontvangen of daar geen toegang toe kan krijgen. Bijgevolg beschikt de consument over dezelfde remedies als wanneer de handelaar heeft verzuimd de digitale inhoud of digitale dienst te leveren overeenkomstig artikel 1701/9 van het oud Burgerlijk Wetboek.

Wat het leveringstijdstip betreft, preciseert overweging 41 dat de digitale inhoud of digitale dienst onverwijld moet worden verstrekt in overeenstemming met de marktpraktijken en technische mogelijkheden, en met als doel een zekere mate van flexibiliteit te bieden, tenzij de partijen anders overeenkomen in verband met andere leveringsmodellen.

Hoofdstuk 3 – Conformiteit van de digitale inhoud of digitale dienst

Ce chapitre traite de la conformité du contenu ou du service numérique et insère les articles 1701/4 à 1701/7, divisés en 3 sections principales relatives aux critères subjectifs de conformité, aux critères objectifs de conformité et à l'intégration incorrecte du contenu ou service numérique.

L'article 1701/4 stipule l'obligation pour le professionnel de fournir un contenu numérique ou un service numérique qui soit conforme aux exigences énoncées dans les articles 1701/5 à 1701/7.

La section 1 traite des critères subjectifs de conformité et comprend l'article 1701/5 qui stipule que le contenu numérique ou le service numérique doit respecter les exigences convenues dans le contrat entre le professionnel et le consommateur. Ces exigences peuvent être la description, la quantité, par exemple le nombre de fichiers musicaux accessibles, la qualité, par exemple la résolution d'image, les langues et la version convenues dans le contrat. Il peut s'agir également de la sécurité, de la fonctionnalité, de la compatibilité, de l'interopérabilité et d'autres caractéristiques prévues dans le contrat. Le considérant 42 nous apprend en outre que les exigences contractuelles devraient inclure les obligations en matière d'informations précontractuelles, qui font partie intégrante du contrat, conformément à la directive 2011/83/UE relative aux droits des consommateurs. Ces exigences pourraient également être définies dans un accord de niveau de service (Service level agreement-SLA) lorsque, en vertu du droit national applicable, ce type d'accord fait partie de la relation contractuelle entre le consommateur et le professionnel. Pour le surplus, nous renvoyons aux commentaires de l'article 4 modifiant l'article 1649ter § 2 de l'ancien Code civil.

La Section 2 a pour objet les critères objectifs de conformité et contient l'article 1701/6.

L'article 1701/6 § 1^{er} reprend les mêmes critères que ceux développés à propos de la vente de biens. Nous renvoyons le lecteur aux commentaires de l'article 4 relatif à l'article 1649ter § 3 et § 4.

Dit hoofdstuk behelst de conformiteit van de digitale inhoud of digitale dienst en boogt de invoeging van de artikelen 1701/4 tot 1701/7, onderverdeeld in drie hoofdafdelingen met betrekking tot de subjectieve conformiteitsvereisten, de objectieve conformiteitsvereisten en de verkeerde integratie van de digitale inhoud of digitale dienst.

Artikel 1701/4 voorziet in de verplichting voor de handelaar om digitale inhoud of een digitale dienst te leveren overeenkomstig de vereisten bepaald in de artikelen 1701/5 tot 1701/7.

Afdeling 1 behelst de subjectieve conformiteitsvereisten en omvat artikel 1701/5, dat bepaalt dat de digitale inhoud of digitale dienst moet voldoen aan de vereisten die de handelaar en de consument in de overeenkomst zijn overeengekomen. Die vereisten kunnen betrekking hebben op de beschrijving, de hoeveelheid (bijvoorbeeld het aantal toegankelijke muziekbestanden), de kwaliteit (bijvoorbeeld de beeldresolutie), de taal en de versie zoals bij de overeenkomst bepaald. Het kan ook gaan om de beveiliging, functionaliteit, compatibiliteit, interoperabiliteit en andere kenmerken zoals bij de overeenkomst bepaald. Overweging 42 leert overigens dat de vereisten van de overeenkomst ook de vereisten moeten omvatten die voortvloeien uit de precontractuele informatie die overeenkomstig Richtlijn 2011/83/EU integrerend deel uitmaken van de overeenkomst. Die vereisten kunnen ook worden vastgelegd in een service level agreement (SLA), indien een dergelijke overeenkomst naar het toepasselijke nationale recht deel uitmaakt van de contractverhouding tussen de consument en de handelaar. Voor het overige verwijzen wij naar de toelichting bij artikel 4 tot wijziging van artikel 1649ter, § 2, van het oud Burgerlijk Wetboek.

Afdeling 2 betreft de objectieve conformiteitsvereisten en omvat artikel 1701/6.

Artikel 1701/6, § 1, herneemt de criteria die zijn uiteengezet in verband met de verkoop van goederen. Wij verwijzen hierbij naar de toelichting bij artikel 4 met betrekking tot artikel 1649ter, §§ 3 en 4.

L'article 1701/6 § 2 et 3 traitent des mises à jour, y compris des mises à jour de sécurité que le professionnel devrait fournir au consommateur pour que le contenu numérique ou le service numérique reste conforme et sûr. Nous renvoyons le lecteur aux commentaires de l'article 4 relatif à l'article 1649ter §5 et §6. Au surplus, le considérant 47 de la directive 2019/770 précise à ce sujet que : « Durant une période à laquelle le consommateur pourrait raisonnablement s'attendre, le professionnel devrait fournir au consommateur des mises à jour, y compris des mises à jour de sécurité, pour que le contenu numérique ou le service numérique reste conforme et sûr. ». Le considérant 46 précise que le caractère raisonnable de toute référence (...) à ce qui peut être raisonnablement attendu par une personne devrait être évalué objectivement en tenant compte de la nature et de la finalité du contenu numérique ou du service numérique, des circonstances propres à chaque cas et des usages et pratiques des parties concernées. En particulier, ce qui est considéré comme un délai raisonnable pour mettre le contenu numérique ou le service numérique en conformité devrait être déterminé objectivement, en tenant compte de la nature du défaut de conformité. Le considérant 47 donne des exemples de période de fourniture de mises à jour : « pour les contenus numériques pour les contenus numériques ou les services numériques dont la finalité est limitée dans le temps, l'obligation de fournir des mises à jour ne devrait pas dépasser cette durée, alors que pour d'autres types de contenus numériques ou de services numériques, la période pendant laquelle des mises à jour devraient être fournies au consommateur pourrait être égale à la période de responsabilité pour défaut de conformité ou pourrait être supérieure à cette période, ce qui pourrait être notamment le cas pour les mises à jour de sécurité. ». A l'instar de ce qui a été dit à propos des biens comportant des éléments numériques, le consommateur doit rester libre d'installer les mises à jour fournies. S'il ne le fait pas, il ne doit pas s'attendre à ce que le contenu ou le service numérique reste conforme. Le professionnel l'informerait des conséquences qui y sont attachées notamment l'incidence sur la responsabilité du professionnel quant à la conformité des caractéristiques du contenu ou service numérique que les mises à jour concernées sont censées maintenir.

Artikel 1701/6, §§ 2 en 3 betreffen de updates, waaronder beveiligingsupdates, die de handelaar moet leveren aan de consument en die ervoor zorgen dat conformiteit en beveiliging van de digitale inhoud of digitale dienst gewaarborgd blijven. Wij verwijzen hierbij naar de toelichting bij artikel 4 met betrekking tot artikel 1649ter, §§ 5 en 6. Voor het overige preciseert overweging 47 van Richtlijn 2019/770/EG het volgende: "De handelaar moet de consument gedurende de redelijkerwijs door de consument te verwachten periode voorzien van updates, waaronder beveiligingsupdates, die ervoor zorgen dat conformiteit en beveiliging van de digitale inhoud of digitale dienst gewaarborgd blijft." Overweging 46 preciseert dat de redelijkheidsnorm, (...) namelijk datgene wat redelijkerwijs door een persoon mag worden verwacht, op objectieve wijze moet worden vastgesteld, rekening houdend met de aard en het doel van de digitale inhoud of digitale dienst, de omstandigheden van het geval, en de gewoonten en handelwijzen van de betrokkenen. Met name moet een redelijke termijn om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken objectief worden vastgesteld, rekening houdend met de aard van het conformiteitsgebrek. Overweging 47 verstrekt voorbeelden inzake de leveringsperiode van updates: "met betrekking tot digitale inhoud of digitale diensten waarvan het doel een beperkte tijdsduur heeft, moet de verplichting om updates te verstrekken, worden beperkt tot die tijdsduur, terwijl voor andere soorten digitale inhoud of digitale diensten de periode waarin updates aan de consument moeten worden geleverd gelijk kan zijn aan de periode van aansprakelijkheid voor een conformiteitsgebrek of zelfs langer kan zijn, waarvan met name sprake kan zijn in het geval van beveiligingsupdates." Naar analogie van hetgeen gesteld is met betrekking tot goederen met digitale elementen, moet het de consument vrijstaan om de geleverde updates al dan niet te installeren. Indien hij dat niet doet, mag de consument niet verwachten dat de conformiteit van de digitale inhoud of digitale dienst gewaarborgd blijft. De handelaar moet hem inlichten over de desbetreffende gevolgen, met name de gevolgen voor de aansprakelijkheid van de handelaar voor de conformiteit van die kenmerken van de digitale inhoud of digitale dienst waarvan de betrokken updates de conformiteit worden geacht te handhaven.

L'article 1701/6 § 4, transpose l'article 8.4 de la directive et rappelle que lorsque le contrat prévoit une fourniture de contenus numériques et de services numériques sur une certaine période de temps, comme l'accès aux services d'informatique en nuage, il est nécessaire de veiller à la conformité pendant toute la durée du contrat.

L'article 1701/6 § 5 permet aux parties de pouvoir s'écarter des critères objectifs de conformité. Ainsi si au moment de la conclusion du contrat, le consommateur a été spécifiquement informé qu'il y a un écart par rapport à ces critères et qu'il l'a expressément et séparément accepté, il n'y a pas de défaut de conformité. Le considérant 49 estime que ces conditions pourraient être remplies par exemple en cochant une case, en pressant un bouton ou en activant une fonction analogue.

Le dernier paragraphe de l'article 1701/6 stipule que la version du contenu numérique ou du service numérique fournie doit être la plus récente disponible au moment de la conclusion du contrat, étant donné les fréquentes améliorations apportées aux contenus numériques et aux services numériques, notamment par des mises à jour (considérant 51).

La section 3 est relative à l'intégration incorrecte du contenu numérique ou du service numérique et insère l'article 1701/7 dans l'ancien Code civil. Le considérant 52 indique que « Pour fonctionner correctement, le contenu numérique ou le service numérique doit être correctement intégré à l'environnement matériel et logiciel du consommateur. Un défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique résultant d'une intégration incorrecte devrait être considéré comme un défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique proprement dit, dès lors que celui-ci a été intégré par le professionnel ou sous son contrôle, ou par le consommateur, qui a suivi les instructions d'intégration du professionnel, et que l'intégration incorrecte était due à des lacunes desdites instructions d'intégration, telles que des instructions incomplètes ou manquant de clarté, rendant ces instructions

Artikel 1701/6, § 4, behelst de omzetting van artikel 8.4 van de richtlijn en wijst erop dat wanneer de overeenkomst voorziet in levering van digitale inhoud of digitale diensten gedurende een periode, zoals de toegang tot de cloud, er moet worden toegezien op de conformiteit gedurende de hele duur van de overeenkomst.

Artikel 1701/6, § 5, biedt de partijen de mogelijkheid om af te wijken van de objectieve conformiteitsvereisten. Aldus is er geen sprake van conformiteitsgebrek wanneer de consument er ten tijde van de sluiting van de overeenkomst uitdrukkelijk van in kennis werd gesteld dat er een afwijking was ten opzichte van die vereisten en hij die afwijking bij de sluiting van de overeenkomst uitdrukkelijk en afzonderlijk heeft aanvaard. Overweging 49 stelt dat aan die voorwaarden kan worden voldaan door bijvoorbeeld een hokje aan te vinken, een knop in te drukken, of een soortgelijke functie te activeren.

De laatste paragraaf van artikel 1701/6 bepaalt dat de versie van digitale inhoud of een digitale dienst de meest recente moet zijn die ten tijde van de sluiting van de overeenkomst beschikbaar was, gelet op de frequente verbetering van digitale inhoud en digitale diensten, met name in de vorm van updates (overweging 51).

Afdeling 3 heeft betrekking op de verkeerde integratie van de digitale inhoud of digitale dienst en beoogt de invoeging van artikel 1701/7 in het oud Burgerlijk Wetboek. Overweging 52 stelt: "Willen de digitale inhoud en digitale diensten goed functioneren, dan moeten zij op de juiste wijze worden geïntegreerd in de hardware- en software-omgeving van de consument. Een conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst die voortvloeit uit een onjuiste integratie moet worden beschouwd als een conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst zelf, wanneer deze inhoud werd geïntegreerd door de handelaar of onder diens toezicht, of door de consument volgens de integratie-instructies van de handelaar en de verkeerde integratie te wijten was aan tekortkomingen in de vereiste integratie-instructies, zoals onvolledigheid of een gebrek aan duidelijkheid van de installatie-instructies die

difficiles à utiliser pour le consommateur moyen. ».

Chapitre 4 - Responsabilité du professionnel

Ce chapitre énonce la responsabilité du professionnel en cas de défaut de fourniture ou de conformité du contenu numérique ou du service numérique.

L'article 1701/8, § 1^{er} a trait à la responsabilité en cas de défaut de fourniture. Les recours dont dispose le consommateur figure à l'article 1701/9. L'article 1701/8, §2 à §5, a pour objet la responsabilité du professionnel en cas de défaut de conformité. Les recours y attachés, à disposition du consommateur sont abordés aux articles 1701/10 à 1701/12.

Article 1701/8, § 1^{er} – Ce paragraphe énonce la responsabilité qui pèse sur le professionnel en cas de défaut de fourniture telle que prévue par l'article 1701/3 auquel nous renvoyons pour des commentaires détaillés. C'est au professionnel qu'incombe la charge de la preuve quant à la question de savoir si le contenu ou le service numérique a été fourni conformément à l'article 1701/3.

Les considérants 55, 56 et 57 apportent des précisions sur le type de fourniture qui existe :

- une ou plusieurs opérations de fourniture unique, par exemple lorsqu'un consommateur télécharge un livre électronique et le stocke sur son appareil personnel ou lorsqu'un consommateur reçoit toutes les semaines un lien lui permettant de télécharger un nouveau livre électronique ;

- une fourniture continue, pendant une certaine période, par exemple lorsque le professionnel met un service numérique à la disposition des consommateurs pour une durée déterminée ou indéterminée (un contrat de deux ans pour le stockage en nuage ou l'adhésion pour une durée indéterminée à un réseau social).

En ce qui concerne la fourniture continue, le considérant 57 précise que cette dernière « n'est pas nécessairement synonyme de fourniture sur le long terme. Des cas tels que la

ze moeilijk te gebruiken maken door de gemiddelde consument”.

Hoofdstuk 4 – Aansprakelijkheid van de handelaar

Dit hoofdstuk heeft betrekking op de aansprakelijkheid van de handelaar in geval van leveringsverzuim of van conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of de digitale dienst.

Artikel 1701/8, § 1, heeft betrekking op de aansprakelijkheid in geval van leveringsverzuim. De remedies voor de consument staan vermeld in artikel 1701/9. Artikel 1701/8, §§ 2 tot 5, betreft de aansprakelijkheid van de handelaar in geval van conformiteitsgebrek. De daaraan gekoppelde remedies voor de consument worden behandeld in de artikelen 1701/10 tot 1701/12.

Artikel 1701/8, § 1 – Deze paragraaf betreft de aansprakelijkheid van de handelaar in geval van leveringsverzuim zoals bepaald in artikel 1701/3, waarnaar wij verwijzen voor nadere toelichting. De bewijslast met betrekking tot de vraag of de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig artikel 1701/3 werd geleverd, rust op de handelaar.

De overwegingen 55, 56 en 57 geven duiding bij de bestaande leveringstypes:

- een eenmalige of een reeks van afzonderlijke leveringen, zoals wanneer consumenten een e-boek downloaden en dat op hun eigen apparaat opslaan of wanneer consumenten een link ontvangen om elke week een nieuw e-boek te downloaden;

- een continue levering gedurende een bepaalde periode, bijvoorbeeld wanneer de handelaar een digitale dienst ter beschikking stelt aan consumenten voor een vaste of onbepaalde tijd (een overeenkomst voor opslag in de cloud gedurende twee jaar of een lidmaatschap van een platform voor sociale media voor onbepaalde tijd).

Op het stuk van continue levering preciseert overweging 57: “[h]et continue karakter van een levering betekent niet noodzakelijkerwijs dat de levering gedurende een lange periode moet

retransmission en ligne (web streaming) d'une séquence vidéo devraient être considérés comme constituant une fourniture continue pendant une certaine période, quelle que soit la durée réelle du fichier audiovisuel. Les cas où des éléments spécifiques du contenu numérique ou du service numérique sont mis à disposition périodiquement ou plusieurs fois pendant la durée déterminée du contrat, ou tant que le contrat à durée indéterminée est en vigueur, devraient également être considérés comme de la fourniture continue pendant une certaine période, par exemple lorsque le contrat stipule qu'une copie du logiciel antivirus peut être utilisée pendant un an et que celle-ci sera automatiquement mise à jour le premier jour de chaque mois de la période en question, ou que le professionnel procédera à des mises à jour à chaque fois que de nouvelles caractéristiques d'un jeu numérique sont disponibles, et que le contenu numérique ou le service numérique est disponible ou accessible pour le consommateur uniquement pendant la durée déterminée du contrat ou tant que le contrat à durée indéterminée est en vigueur. ».

Article 1701/8, § 2- Ce paragraphe énonce la responsabilité qui pèse sur le professionnel en cas de défaut de conformité lorsque le contrat prévoit une opération de fourniture unique ou une série d'opérations de fournitures distinctes.

Pour ce type d'opérations, comme le précise le considérant 56, il convient d'évaluer la conformité du contenu ou service numérique au moment de la fourniture et, dès lors, la responsabilité du professionnel ne devrait être engagée que pour un défaut de conformité existant au moment de l'opération de fourniture unique ou de chacune des opérations de fourniture distinctes. La période pendant laquelle cette responsabilité existe est de deux ans à compter de la fourniture. La directive prévoit une disposition d'harmonisation minimale à ce sujet. Le considérant 56 prévoit que « Dans un souci de sécurité juridique, les professionnels et les consommateurs devraient pouvoir s'appuyer sur une période minimale harmonisée pendant laquelle le professionnel devrait être tenu responsable d'un éventuel défaut de conformité. En ce qui concerne les contrats qui prévoient une opération de fourniture unique ou une série d'opérations individuelles de fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique, les États

plaatsvinden. Gevallen zoals webstreaming van een videoclip moeten worden beschouwd als een continue levering gedurende een bepaalde periode, ongeacht de eigenlijke duur van het audiovisuele bestand. Gevallen waarin specifieke elementen van de digitale inhoud of digitale dienst alleen gedurende een bepaalde periode of op verschillende momenten tijdens de vaste looptijd van de overeenkomst of zolang de overeenkomst voor onbepaalde tijd van kracht is, beschikbaar worden gesteld, moeten ook worden beschouwd als een continue levering gedurende een bepaalde periode, bijvoorbeeld indien in de overeenkomst is bepaald dat antivirussoftware kan worden gebruikt voor een jaar en in deze periode elke eerste dag van de maand automatisch wordt bijgewerkt, of dat de handelaar updates uitbrengt als er nieuwe kenmerken van een digitale game beschikbaar worden, en de digitale inhoud of digitale dienst alleen tijdens de vaste looptijd van de overeenkomst of zolang de overeenkomst voor onbepaalde tijd van kracht is, beschikbaar of toegankelijk is voor de consumenten".

Artikel 1701/8, § 2 – Deze paragraaf betreft de aansprakelijkheid van de handelaar in geval van conformiteitsgebrek wanneer een overeenkomst voorziet in een eenmalige levering of in een reeks afzonderlijke leveringen.

Zoals overweging 56 preciseert, moet voor dat soort leveringen de conformiteit van de digitale inhoud of dienst bij de levering worden beoordeeld en mag de handelaar dan ook alleen aansprakelijk worden gesteld voor een conformiteitsgebrek op het moment waarop de eenmalige levering of elke afzonderlijke levering plaatsvindt. De periode van die aansprakelijkheid bedraagt twee jaar te rekenen vanaf de levering. De richtlijn voorziet in een minimumharmonisatiebepaling ter zake. Overweging 56 bepaalt: "Met het oog op rechtszekerheid moeten handelaren en consumenten kunnen vertrouwen op een geharmoniseerde minimumperiode waarin de handelaar aansprakelijk moet worden gehouden voor een conformiteitsgebrek. In verband met overeenkomsten die voorzien in één levering of een reeks afzonderlijke leveringen van de digitale inhoud of digitale dienst, moeten de lidstaten erop toezien dat handelaren voor minstens twee jaar vanaf het moment van levering aansprakelijk zijn indien de handelaar naar nationaal recht alleen

membres devraient veiller à ce que les professionnels soient responsables pendant une période qui ne peut être inférieure à deux ans à compter du moment de la fourniture si, en vertu de leur droit national respectif, la responsabilité du professionnel n'est engagée que pour les défauts de conformité qui apparaissent pendant une certaine période après la fourniture. ». Au regard de l'harmonisation minimale, il est prévu, comme pour les contrats de vente de biens, de permettre au Roi d'allonger la durée de la garantie pour certains types de contenus numériques ou services numériques qu'il aura sélectionnés. Ce type de contenus ou services numériques sont par définition susceptibles d'avoir une durée de vie assez longues. Compte tenu de la durabilité inhérente à ce genre de « produits », il apparaît souhaitable d'allonger la période de garantie pour certains d'entre eux afin de mieux protéger le consommateur. Nous renvoyons aux commentaires de l'article 5 du présent projet.

La charge de la preuve relative à la question de savoir si le contenu ou le service numérique était conforme au moment de la fourniture incombe au professionnel pendant 1 an à partir de la date de fourniture. Le considérant 59 justifie ce « renversement de la charge de la preuve » par le fait que les contenus numériques et les services numériques ont un caractère spécifique et sont d'une grande complexité, et que le professionnel en a une meilleure connaissance et a accès au savoir-faire, aux informations techniques et à un support technique de haut niveau. Cela signifie que le professionnel est susceptible d'être mieux placé que le consommateur pour établir pourquoi le contenu numérique ou le service numérique n'est pas conforme. Par conséquent, en cas de litige, s'il appartient au consommateur d'apporter la preuve du défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique, le consommateur n'a pas à prouver que le défaut de conformité existait au moment de la fourniture du contenu numérique ou du service numérique. Il incombe au professionnel de prouver que le contenu numérique ou le service numérique était conforme à ce moment.

Cette durée concernant la charge de la preuve, qu'on appelle plus communément « le renversement de la charge de la preuve » est une disposition d'harmonisation maximale.

aansprakelijk is voor een conformiteitsgebrek dat binnen een bepaalde periode na de levering duidelijk wordt". Ten opzichte van de minimumharmonisatie wordt, net als voor koopovereenkomsten voor goederen, erin voorzien dat de Koning de garantieduur kan verlengen voor bepaalde soorten digitale inhoud of digitale diensten die door hem zijn geselecteerd. Die soorten digitale inhoud of diensten kunnen per definitie een vrij lange levensduur hebben. Rekening houdend met de inherente duurzaamheid van zulke 'producten', lijkt het wenselijk de garantieperiode voor enkele ervan te verlengen met het oog op een betere bescherming van de consument. Wij verwijzen naar de toelichting bij artikel 5 van dit ontwerp.

De bewijslast met betrekking tot de vraag of de digitale inhoud of digitale dienst ten tijde van de levering conform was, rust op de handelaar gedurende één jaar vanaf het tijdstip van de levering. Overweging 59 motiveert die "omkering van de bewijslast" door de specifieke aard en de hoge mate van complexiteit van de digitale inhoud en digitale diensten en door de betere kennis en toegang tot knowhow, technische informatie en hightechondersteuning van de handelaar. Dat betekent dat de handelaar waarschijnlijk in een betere positie verkeert dan de consument om vast te stellen waarom de digitale inhoud of digitale dienst niet conform is. Bijgevolg, zo de consument in geval van geschil weliswaar behoort te bewijzen dat de digitale inhoud of digitale dienst niet conform is, dient hij evenwel niet te bewijzen dat het conformiteitsgebrek bestond ten tijde van de levering van de digitale inhoud of digitale dienst. De handelaar dient te bewijzen dat de digitale inhoud of digitale dienst op dat moment conform was.

Die duur betreffende de bewijslast, gemeenzaam "de omkering van de bewijslast" genoemd, is een maximumharmonisatiebepaling. Aldus kunnen de lidstaten, in tegenstelling tot Richtlijn 2019/771,

Ainsi, à l'inverse de la directive 2019/771, les Etats membres ne peuvent pas prévoir une durée plus longue en vue de protéger le consommateur.

L'alinéa 3 prévoit une disposition similaire à celle qui existe dans l'article 1649quater, § 1^{er}, deuxième alinéa de l'ancien Code civil. En effet, le délai de garantie est suspendu pendant le temps nécessaire à la mise en conformité du contenu ou service numérique ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable.

En ce qui concerne la prescription des actions du consommateur, le délai est d'un an à partir du jour où ce dernier a constaté le défaut. Le considérant 58 indique que les Etats membres devraient rester libres de réglementer les délais de prescription au niveau national. Toutefois, il ajoute que « ces délais de prescription ne devraient pas empêcher les consommateurs d'exercer leurs droits pendant toute la période au cours de laquelle le professionnel est responsable d'un éventuel défaut de conformité. S'il n'y a donc pas lieu que la présente directive harmonise le point de départ des délais de prescription à l'échelon national, elle devrait néanmoins garantir que ces délais permettent aux consommateurs d'exercer les recours dont ils disposent pour tout défaut de conformité qui apparaît au moins au cours de la période pendant laquelle le professionnel est responsable pour un éventuel défaut de conformité. ». Prévoir un délai de 1 an à partir du jour où le consommateur a constaté le défaut répond au prescrit de l'article 11.2 de la directive qui exige que le délai de prescription doit permettre au consommateur d'exercer les recours qui lui sont accordés en vertu de la directive. Si un défaut apparaît au cours de la période pendant laquelle le professionnel est responsable, le consommateur disposera de 1 an avant que son action soit prescrite.

Article 1701/8, § 3 - Le paragraphe 3 est conçu de la même manière que le paragraphe 2 à savoir, tout d'abord, un alinéa 1^{er} énonçant le principe de responsabilité du professionnel et sa durée, ensuite, un deuxième alinéa, ayant trait au renversement de la charge de la preuve et enfin un troisième alinéa déterminant le délai de prescription des actions du consommateur. Mais à la différence du paragraphe 2, ce

niet voorzien in een langere duur met het oog op de bescherming van de consument.

De lid 3 bevat een soortgelijke bepaling als die van artikel 1649quater, § 1, tweede lid van het oud Burgerlijk Wetboek. De garantieperiode wordt immers opgeschort gedurende de tijd die nodig is om de digitale inhoud of dienst in overeenstemming te brengen of in geval van onderhandelingen tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking.

Wat de verjaring van de rechtsvorderingen van de consument betreft, bedraagt de termijn één jaar vanaf de dag waarop laatstgenoemde het gebrek heeft vastgesteld. Overweging 58 geeft aan dat het de lidstaten vrij moet blijven staan om nationale verjaringstermijnen te bepalen. Er wordt echter toegevoegd dat “[d]ergelijke verjaringstermijnen consumenten er niet van [mogen] weerhouden om gedurende de gehele periode waarin de handelaar aansprakelijk is voor een conformiteitsgebrek, hun rechten uit te oefenen. Hoewel deze richtlijn derhalve niet het tijdstip waarop nationale verjaringstermijnen ingaan moet harmoniseren, moet daarin evenwel worden gewaarborgd dat dergelijke termijnen consumenten in staat stellen remedies uit te oefenen voor een conformiteitsgebrek dat duidelijk wordt gedurende de periode waarin de handelaar aansprakelijk is voor een conformiteitsgebrek”. Voorzien in een termijn van één jaar vanaf de dag waarop de consument het gebrek heeft vastgesteld, voldoet aan het bepaalde van artikel 11.2 van de richtlijn, dat stipuleert dat de verjaringstermijn de consument in moet stellen om de remedies uit te oefenen die hem krachtens de richtlijn zijn toegekend. Indien een gebrek aan het licht komt gedurende de periode waarin de handelaar aansprakelijk is, beschikt de consument over één jaar alvorens zijn rechtsvordering verjaart.

Artikel 1701/8, § 3 – Paragraaf 3 is op dezelfde manier opgebouwd als paragraaf 2, namelijk ten eerste uit een eerste lid dat het aansprakelijkheidsbeginsel van de handelaar en de duur ervan verwoordt, vervolgens uit een tweede lid met betrekking tot de omkering van de bewijslast en tot slot uit een derde lid dat de verjaringstermijn van de rechtsvorderingen van de consument bepaalt. In tegenstelling tot

paragraphe s'applique lorsque le contrat prévoit une fourniture contenue pendant une certaine période.

Le professionnel répond de tout défaut de conformité qui survient ou apparaît au cours de la période durant laquelle ce contenu numérique ou service numérique est fourni en vertu du contrat. À l'instar de ce qui a été prévu pour des biens comportant un élément numérique, lorsque le contrat de vente prévoit une fourniture continue, le défaut de conformité ne doit pas exister au moment de livraison. Il faut qu'il apparaisse ou survienne au cours de la période de fourniture prévue par le contrat. Le considérant 57 de la directive nous indique que la particularité de cette catégorie réside dans le fait que le contenu numérique ou le service numérique n'est disponible ou accessible pour les consommateurs que pendant la durée déterminée du contrat ou tant que le contrat à durée indéterminée est en vigueur. Il est dès lors justifié, en pareils cas, que le professionnel ne soit tenu responsable que d'un défaut de conformité qui apparaît pendant cette période.

De même, en ce qui concerne le renversement de la charge de la preuve, le considérant 59 nous apprend que s'il appartient au consommateur d'apporter la preuve du défaut de conformité du contenu ou du service numérique, il incombe au professionnel de prouver que le contenu ou le service numérique est conforme pendant la période prévue pour le contrat. La charge de la preuve à cet égard devrait reposer sur le professionnel en ce qui concerne un défaut de conformité qui apparaît pendant la durée du contrat lorsque celui-ci prévoit une fourniture continue pendant une certaine période.

L'alinéa 3 prévoit une disposition similaire à celle qui existe dans l'article 1649quater, § 1er, deuxième alinéa de l'ancien Code civil. En effet, le délai de garantie est suspendu pendant le temps nécessaire à la mise en conformité du contenu ou service numérique ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable.

paragraphe 2, is deze paragraaf evenwel van toepassing wanneer de overeenkomst voorziet in continue levering gedurende een welbepaalde periode.

De handelaar is aansprakelijk voor elk conformiteitsgebrek dat zich voordoet of aan het licht komt in de periode gedurende welke deze digitale inhoud of digitale dienst volgens de overeenkomst wordt geleverd. Naar analogie van hetgeen waarin voorzien is voor goederen met een digitaal element wanneer de koopovereenkomst voorziet in een continue levering, hoeft het conformiteitsgebrek niet te bestaan op het ogenblik van de levering. Het moet zich voordoen of aan het licht komen in de leveringsperiode waarin is voorzien in de overeenkomst. Overweging 57 van de richtlijn geeft aan dat het onderscheidende element van deze categorie het feit is dat de digitale inhoud of digitale dienst alleen tijdens de vaste looptijd van de overeenkomst of zolang de overeenkomst voor onbepaalde tijd van kracht is, beschikbaar of toegankelijk is voor de consumenten. Het is derhalve gerechtvaardigd dat de handelaar in dergelijke gevallen alleen tijdens die periode aansprakelijk moet zijn voor een conformiteitsgebrek.

Wat de omkering van de bewijslast betreft, leert overweging 59 ons evenzo dat, zo de consument het bewijs van het conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst behoort te leveren, het aan de handelaar is om te bewijzen dat de digitale inhoud of digitale dienst conform is gedurende de periode waarin voorzien is in de overeenkomst. Die bewijslast moet bij de handelaar liggen voor een conformiteitsgebrek dat optreedt tijdens de looptijd van de overeenkomst, wanneer zij voorziet in een continue levering gedurende een bepaalde periode.

Lid 3 bevat een soortgelijke bepaling als dat van artikel 1649quater, § 1, tweede lid van het oud Burgerlijk Wetboek. De garantieperiode wordt immers opgeschort gedurende de tijd die nodig is om de digitale inhoud of dienst in overeenstemming te brengen of in geval van onderhandelingen tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking.

En ce qui concerne le délai de prescription des actions du consommateur nous renvoyons aux commentaires rédigés au paragraphe 2 relatif à la fourniture unique de contenu ou de service numérique.

Article 1701/8, § 4 - Le paragraphe quatre introduit une exception au renversement de la charge de la preuve lors d'une opération de fourniture unique ou d'une opération de fourniture continue. En effet, lorsque le professionnel prouve l'incompatibilité entre l'environnement numérique du consommateur et les exigences techniques du contenu numérique ou du service numérique et en informe clairement et de manière compréhensible le consommateur avant la conclusion du contrat, il devrait revenir au consommateur la charge de prouver que le défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique existait au moment de la fourniture dudit contenu ou service lorsque le contrat prévoit une opération de fourniture unique ou une série d'opérations de fourniture distinctes ou, lorsque le contrat prévoit une fourniture continue pendant une certaine période, pendant la durée du contrat. Le considérant 60 précise qu'en vue de permettre au professionnel de déterminer si la cause du défaut de conformité réside dans l'environnement numérique du consommateur, ce dernier devrait coopérer avec le professionnel pour que celui-ci ait recours aux moyens techniquement disponibles les moins intrusifs possible du point de vue du consommateur. Par exemple, il peut souvent s'agir, pour le consommateur, de remettre au professionnel les rapports d'incidents générés automatiquement ou les détails de sa connexion à l'internet. C'est uniquement dans des cas exceptionnels et dûment justifiés où, malgré une utilisation optimale de tous les autres moyens, il n'y a pas d'autre solution possible, qu'il peut être nécessaire que le consommateur autorise l'accès virtuel à son environnement numérique. Toutefois, si le consommateur ne coopère pas avec le professionnel et qu'il a été informé des conséquences de son défaut de coopération avant la conclusion du contrat, c'est au consommateur de prouver non seulement le défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique, mais également que ce défaut de conformité existait au moment de la fourniture du contenu numérique ou du service

Wat de verjaringstermijn van de rechtsvorderingen van de consument betreft, verwijzen wij naar de toelichtingen onder paragraaf 2 met betrekking tot de eenmalige levering van digitale inhoud of digitale diensten.

Artikel 1701/8, § 4 – De vierde paragraaf behelst de invoering van een uitzondering op de omkering van de bewijslast bij eenmalige levering of bij continue levering. Wanneer de handelaar immers aantoonst dat de digitale omgeving van de consument niet compatibel is met de technische vereisten van de digitale inhoud of digitale dienst en hij de consument vóór de sluiting van de overeenkomst op duidelijke en begrijpelijke wijze ervan op de hoogte heeft gesteld, behoort de consument te bewijzen dat er sprake was van een conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst ten tijde van de levering van die digitale inhoud of digitale dienst indien de overeenkomst voorziet in één levering of afzonderlijke leveringen of, indien de overeenkomst voorziet in continue levering in een bepaalde periode voor de looptijd van de overeenkomst. Overweging 60 preciseert dat, om de handelaar in staat te stellen zich ervan te vergewissen of de oorzaak voor het conformiteitsgebrek gelegen is in de digitale omgeving van de consument, laatstgenoemde dient samen te werken met de handelaar opdat deze dan gebruik zou kunnen maken van de technisch beschikbare middelen die het minst ingrijpend zijn voor de consument. Dit kan bijvoorbeeld vaak gebeuren door de handelaar automatisch verstuurd meldingen van incidenten of details van de internetverbinding van de consument te verstrekken. Alleen in uitzonderlijke en naar behoren gemotiveerde omstandigheden waarin ongeacht het optimaal gebruik van alle andere middelen er geen enkele andere mogelijkheid is, moeten consumenten eventueel virtuele toegang verlenen tot hun digitale omgeving. Wanneer de consument echter niet samenwerkt met de handelaar en de consument in kennis was gesteld van de gevolgen van niet-samenwerking vóór de sluiting van de overeenkomst, behoort de consument niet alleen te bewijzen dat de digitale inhoud of digitale dienst niet conform is, maar ook dat de digitale inhoud of digitale dienst niet conform was ten tijde van de levering van de digitale inhoud of digitale dienst wanneer de overeenkomst voorziet in één enkele levering of in een reeks afzonderlijke leveringen of, indien de

numérique lorsque le contrat prévoit une opération de fourniture unique ou une série d'opérations de fourniture distinctes ou, lorsque le contrat prévoit une fourniture continue pendant une certaine période, pendant la durée du contrat.

Article 1701/8, § 5 – le paragraphe 5 traite de la garantie des vices cachés et de l'articulation entre l'application du régime qui y est lié et l'application de la garantie légale. Il va de soi que cette garantie des vices cachés ne trouvera à s'appliquer que dans l'hypothèse où les conditions nécessaires à sa mise en œuvre sont réunies, notamment celle relative à la qualification de vente du contrat.

Le chapitre 5 insère des dispositions concernant les recours à la disposition du consommateur en cas de défaut de fourniture et de conformité. L'article 1701/9, qui forme la section 1, précise les règles applicables en cas de défaut de fourniture et les articles 1701/10 à 1701/12, formant la section 2, précisent celles applicables en cas de défaut de conformité.

Section 1 – Article 1701/9 – Lorsque le professionnel n'a pas fourni le contenu ou le service numérique, conformément à l'article 1701/3, le consommateur devrait lui enjoindre de fournir de contenu ou ce service. Selon le considérant 61, il convient en pareil cas, que le professionnel agisse sans retard injustifié ou dans un délai supplémentaire explicitement convenue par les parties. Il est précisé que compte tenu du fait qu'un contenu numérique ou un service numérique est fourni sous forme numérique, aucun délai supplémentaire n'est nécessaire, dans la plupart des cas, pour mettre le contenu numérique ou le service numérique à la disposition du consommateur. Il y a dès lors lieu, dans ce cas, d'entendre l'obligation du professionnel de fournir le contenu numérique ou le service numérique sans retard injustifié comme une obligation de le fournir immédiatement. Si le professionnel ne fournit pas le contenu numérique ou le service numérique, le consommateur devrait avoir droit à la résolution du contrat.

En revanche, le consommateur devrait avoir droit à la résolution du contrat immédiatement c'est-à-dire sans avoir préalablement enjoint au

overeenkomst voorziet in continue levering in een bepaalde periode, tijdens de looptijd van de overeenkomst.

Artikel 1701/8, § 5 – Paragraaf 5 heeft betrekking op de vrijwaring voor verborgen gebreken en op de samenhang tussen de toepassing van de desbetreffende regeling en de toepassing van de wettelijke garantie. Het spreekt voor zich dat die vrijwaring voor verborgen gebreken enkel van toepassing zal zijn indien voldaan is aan alle nodige voorwaarden voor de tenuitvoerlegging ervan, met name de voorwaarde betreffende de kwalificatie van verkoop van de overeenkomst.

Hoofdstuk 5 behelst de invoeging van bepalingen met betrekking tot de remedies voor de consument in geval van leveringsverzuim en conformiteitsgebrek. Artikel 1701/9, dat afdeling 1 vormt, preciseert de toepasselijke regels in geval van leveringsverzuim; de artikelen 1701/10 tot 1701/12 vormen afdeling 2 en bepalen de toepasselijke regels in geval van conformiteitsgebrek.

Afdeling 1 – Artikel 1701/9 – Wanneer de handelaar heeft verzuimd de digitale inhoud of digitale dienst overeenkomstig artikel 1701/3 te leveren, moet de consument de handelaar aanmanen om de digitale inhoud of digitale dienst alsnog te leveren. Volgens overweging 61 moet de handelaar in zulke gevallen onverwijld handelen, of binnen een door de partijen uitdrukkelijk overeengekomen aanvullende termijn. Er wordt gepreciseerd dat, aangezien digitale inhoud of een digitale dienst in digitale vorm wordt geleverd, er voor de levering in het merendeel van de gevallen geen extra tijd nodig mag zijn om de digitale inhoud of digitale dienst aan de consument ter beschikking te stellen. Daarom zou de verplichting van de handelaar om de digitale inhoud of digitale dienst onverwijld te leveren inhouden dat er onmiddellijk moet worden geleverd. Indien de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst niet levert, moet de consument het recht hebben om de overeenkomst te ontbinden.

De consument moet daarentegen het recht hebben om de overeenkomst onmiddellijk te ontbinden, dat wil zeggen zonder eerst de

professionnel de fournir le contenu numérique ou le service numérique, dans des circonstances spécifiques, mentionnées au paragraphe 2 à savoir :

- lorsqu'il est évident que le professionnel ne fournira pas le contenu numérique ou le service numérique (le professionnel l'a déclaré ou cela résulte clairement des circonstances) ou

- lorsque qu'il est essentiel pour le consommateur que le contenu ou le service numérique soit fourni à un moment précis à condition que cela ait été convenu entre les parties ou que cela résulte des circonstances entourant la conclusion du contrat, et que ce contenu ou service n'a pas été fourni avant ou à ce moment.

Les modalités de résolution du contrat sont régies par les article 1701/12 § 3, alinéa 2, 1701/13 à 1701/15.

Section 2 – Article 1701/10- Cet article cite les recours à la disposition du consommateur en cas de défaut de conformité. Il s'agit de la mise en conformité, de la réduction proportionnelle du prix, ou de la résolution du contrat.

Article 1701/11 – cet article énonce les conditions pour actionner le recours relatif à la mise en conformité. Le consommateur est en droit d'obtenir la mise en conformité du contenu ou du service numérique. Le considérant 63 précise que « Selon les caractéristiques techniques du contenu numérique ou du service numérique, le professionnel devrait pouvoir choisir une méthode spécifique de mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, consistant par exemple à publier des mises à jour ou à mettre à la disposition du consommateur un nouvel exemplaire du contenu numérique ou du service numérique. ». Si la mise en conformité s'avère impossible ou risque d'imposer au professionnel des frais disproportionnés, compte tenu de toutes les circonstances de l'espèce, notamment la valeur qu'aurait le contenu numérique ou le service numérique s'il n'existait pas de défaut de conformité; et l'importance du défaut de conformité, le consommateur a droit à une réduction du prix ou à la résolution du contrat.

handelaar aan te manen om de digitale inhoud of digitale dienst te leveren, in de specifieke omstandigheden vermeld in paragraaf 2, te weten:

- wanneer het voor zich spreekt dat de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst niet zal leveren (de handelaar heeft dat verklaard of dat blijkt duidelijk uit de omstandigheden); of

- wanneer een specifiek tijdstip voor de levering van de digitale inhoud of dienst essentieel is voor de consument, op voorwaarde dat de partijen dat zijn overeengekomen of dat zulks uit de omstandigheden rond de sluiting van de overeenkomst duidelijk blijkt, en dat die inhoud of dienst niet is geleverd vóór of op dat tijdstip.

De nadere regels voor de ontbinding van de overeenkomst worden geregeld door de artikelen 1701/12, § 3, tweede lid, 1701/13 tot 1701/15.

Afdeling 2 – Artikel 1701/10 – Dit artikel heeft betrekking op de remedies voor de consument in geval van conformiteitsgebrek. Het betreft het conform maken, de evenredige prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst.

Artikel 1701/11 – Dit artikel vermeldt de voorwaarden om het goed conform te laten maken De consument heeft het recht de digitale inhoud of digitale dienst conform te laten maken. Overweging 63 preciseert: "Naargelang de technische kenmerken van de digitale inhoud of digitale dienst, moet de handelaar een specifieke manier kunnen kiezen om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken, bijvoorbeeld door middel van het uitbrengen van een update of door een nieuwe kopie van de digitale inhoud of digitale dienst beschikbaar te stellen aan de consument". Indien het conform maken onmogelijk is of voor de handelaar onevenredige kosten met zich meebrengt, rekening houdend met alle omstandigheden van het geval, met name de waarde die de digitale inhoud of digitale dienst zou hebben wanneer er geen conformiteitsgebrek zou zijn geweest, en de omvang van het conformiteitsgebrek, heeft de consument recht op een evenredige prijsvermindering of op de ontbinding van de overeenkomst.

Le paragraphe 2 précise que la mise en conformité doit avoir lieu :

- dans un délai raisonnable à compter du moment où le professionnel a été informé par le consommateur du défaut de conformité ;

- sans frais ;

- sans inconvénient majeur pour le consommateur compte tenu de la nature du contenu numérique ou du service numérique et de la finalité recherchée par le consommateur. Au sujet de la notion de délai et d'absence de frais lors de la mise en conformité, le considérant 64 précise que « Compte tenu de la diversité des contenus numériques et des services numériques, il n'est pas judicieux de fixer des délais précis pour l'exercice des droits ou le respect des obligations en matière de contenus numériques ou de services numériques. De tels délais risqueraient de ne pas refléter une telle diversité et pourraient s'avérer trop courts ou trop longs suivant les cas. Il est donc plus approprié d'exiger que les contenus numériques et les services numériques soient mis en conformité dans un délai raisonnable. Cette exigence ne devrait pas empêcher les parties de convenir d'un délai spécifique pour la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique. Il convient de procéder à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique sans frais. En particulier, le consommateur ne devrait pas supporter de coûts associés au développement d'une mise à jour du contenu numérique ou du service numérique. ».

Article 1701/12 – Cet article prévoit dans son paragraphe 1^{er} les cas dans lesquels le consommateur a droit à une réduction proportionnelle du prix (si le contenu ou le service numérique est fourni en échange du paiement d'un prix) ou à une résolution du contrat et dans son paragraphe 2, les conditions de mise en œuvre de ces recours.

Le paragraphe 1^{er} mentionne les cas dans lesquels le consommateur peut actionner ces recours :

- lorsque la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique est impossible d'un point de vue juridique ou pratique ;

Paragraaf 2 preciseert dat de digitale inhoud of digitale dienst conform moet worden gemaakt:

- binnen een redelijke termijn na het tijdstip waarop de handelaar door de consument in kennis is gesteld van het conformiteitsgebrek;

- kosteloos;

- zonder ernstige overlast voor de consument rekening houdend met de aard van de digitale inhoud of digitale dienst, en met het doel waarvoor de consument de digitale inhoud of digitale dienst nodig had. Wat de termijn en het kosteloze karakter van het conform laten maken betreft, preciseert overweging 64 dat “[g]ezien de diversiteit van digitale inhoud en digitale diensten het niet passend [is] om dwingende termijnen vast te stellen voor de uitoefening van rechten of de naleving van verplichtingen met betrekking tot die digitale inhoud of digitale diensten. Dergelijke termijnen zouden wellicht geen rekening houden met een dergelijke diversiteit en zouden te kort of te lang kunnen zijn, naargelang het geval. Daarom is het beter te verlangen dat digitale inhoud en digitale diensten binnen een redelijke termijn conform worden gemaakt. Dit vereiste mag de partijen niet beletten om een specifieke termijn te kiezen om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken. De digitale inhoud of digitale dienst moet kosteloos conform worden gemaakt. Meer bepaald mag de consument geen kosten dragen in verband met de ontwikkeling van een update van de digitale inhoud of digitale dienst”.

Artikel 1701/12 – Paragraaf 1 van dit artikel voorziet in de gevallen waarbij de consument recht heeft op een evenredige prijsvermindering (wanneer de digitale inhoud of digitale dienst wordt geleverd tegen betaling van een prijs), dan wel op de ontbinding van de overeenkomst; paragraaf 2 ervan voorziet in de voorwaarden voor de uitoefening van die remedies.

Paragraaf 1 vermeldt de gevallen waarbij de consument die remedies kan aanwenden:

- indien het wettelijk of feitelijk onmogelijk is om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken;

- ou lorsque le professionnel refuse de procéder à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique en raison des coûts disproportionnés que cette mise en conformité lui occasionnerait ;

- ou lorsque le professionnel n'a pas procédé à la mise en conformité dans un délai raisonnable, sans frais et sans que cela présente un inconvénient majeur pour le consommateur ;

- ou lorsque le professionnel a déclaré, ou il résulte clairement des circonstances, que le professionnel ne procédera pas à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique dans un délai raisonnable ou sans inconvénient majeur pour le consommateur ;

- lorsqu'un défaut de conformité apparaît malgré la tentative du professionnel de mettre le contenu ou le service numérique en conformité ;

- lorsque que le défaut de conformité est si grave qu'il justifie une réduction immédiate du prix ou la résolution immédiate du contrat.

Au sujet de ces deux dernières hypothèses, le considérant 65 apporte l'éclairage suivant : « Dans certaines situations, il est justifié que le consommateur ait droit à une réduction immédiate du prix ou à la résolution immédiate du contrat, par exemple lorsque le professionnel a, précédemment déjà, omis de mettre en conformité avec succès le contenu numérique ou le service numérique, ou qu'il ne peut être attendu du consommateur qu'il demeure confiant quant à la capacité du professionnel à procéder à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique en raison de la gravité du défaut de conformité concerné. Par exemple, le consommateur devrait être en droit de demander directement une réduction du prix ou la résolution du contrat lorsqu'on lui a fourni un logiciel antivirus qui est lui-même infecté, ce qui constituerait un cas de défaut de conformité d'une telle gravité. » Il ressort donc du considérant 65, qu'à ces occasions, le consommateur aurait droit à une réduction immédiate du prix ou une résolution immédiate du contrat. Ce qui semble signifier que le passage par la mise en conformité n'a pas lieu ou ne doit pas être considéré comme un 1^{er}

- of indien de handelaar weigert om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken omdat dit gepaard zou gaan met onevenredige kosten voor de handelaar;

- of indien de handelaar heeft verzuimd de digitale inhoud of digitale dienst binnen een redelijke termijn, kosteloos en zonder ernstige overlast voor de consument conform te maken;

- of indien de handelaar heeft verklaard, of uit de omstandigheden duidelijk blijkt dat de handelaar de digitale inhoud of digitale dienst niet binnen een redelijke termijn of zonder ernstige overlast voor de consument conform zal maken;

- of indien er een conformiteitsgebrek blijkt te zijn ondanks de poging van de handelaar om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken;

- of indien het conformiteitsgebrek zo ernstig is dat een onmiddellijke prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst gerechtvaardigd is.

Wat de twee laatste gevallen betreft, geeft overweging 65 de volgende duiding: "In bepaalde situaties is het gerechtvaardigd dat de consument recht heeft op onmiddellijke prijsvermindering of ontbinding van de overeenkomst, bijvoorbeeld indien de handelaar eerder heeft verzuimd de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken of niet van de consument kan worden verwacht vertrouwen te houden in het vermogen van de handelaar om de digitale inhoud of digitale dienst conform te maken, gezien de ernstige aard van het conformiteitsgebrek. Zo zou de consument het recht moeten hebben direct om een prijsvermindering of de ontbinding van de overeenkomst te verzoeken wanneer hij antivirussoftware ontvangt die zelf besmet is met virussen en dit een ernstig conformiteitsgebrek betreft". Uit overweging 65 blijkt dus dat de consument bij die situaties recht zou hebben op een onmiddellijke prijsvermindering of op de onmiddellijke ontbinding van de overeenkomst. Dat lijkt te betekenen dat een passage via het conform laten maken niet hoeft, of niet moet worden beschouwd als een eerste remedie die moet worden uitgeoefend. Men kan dus duidelijk stellen dat Richtlijn 2019/770 in sterke mate

remède à mettre en œuvre. On peut donc clairement affirmer que la directive 2019/770 assouplit fortement ce qu'on a coutume d'appeler la hiérarchie des remèdes, mise en place par la directive 1999/44.

Le paragraphe 2 donne des précisions sur le calcul de la réduction du prix. Le considérant 66 ajoute que lorsque la fourniture s'étale sur une certaine période, le calcul de la réduction du prix devrait tenir compte de la perte de valeur du contenu ou service numérique due tant au défaut de conformité qu'au laps de temps pendant lequel le consommateur n'a pas pu disposer du contenu ou du service numérique conforme.

Le paragraphe 3 prévoit que lorsque le contenu ou le service numérique est fourni en échange d'un prix, la résolution du contrat ne peut intervenir que s'il s'agit d'un défaut majeur. C'est au professionnel de prouver le caractère mineur du défaut. Le considérant 67 apporte des clarifications quant à cette disposition : « (...) lorsque le contenu numérique ou le service numérique n'est pas fourni contre paiement d'un prix, mais que le consommateur fournit des données à caractère personnel, le consommateur devrait avoir droit à la résolution du contrat même lorsque le défaut de conformité est mineur, puisqu'il ne peut bénéficier du recours que constitue la réduction du prix. Lorsque le consommateur s'acquitte d'un prix et fournit des données à caractère personnel, il devrait pouvoir bénéficier de tous les recours disponibles en cas de défaut de conformité. En particulier, sous réserve que toutes les autres conditions soient remplies, le consommateur devrait pouvoir prétendre à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, à une réduction proportionnelle du prix payé pour le contenu numérique ou le service numérique ou à la résolution du contrat.

Chapitre 6 - obligations du professionnel en cas de résolution.

Ce chapitre contient l'article 1701/13 et est relatif aux obligations du professionnel en cas de résolution.

Le paragraphe 1^{er} prévoit que le professionnel rembourse au consommateur le prix payé par ce

bijdraagt tot de versoepeling van de zogeheten hiërarchie van de remedies, ingesteld bij Richtlijn 1999/44.

Paragraaf 2 geeft nadere uitleg over de berekening van de prijsvermindering. Overweging 66 voegt eraan toe dat, wanneer de levering een bepaalde periode bestrijkt, bij de berekening van de prijsvermindering rekening moet worden gehouden met de waardevermindering van de digitale inhoud of digitale dienst ingevolge zowel het conformiteitsgebrek als het tijdsbestek waarin de consument niet kon profiteren van een conforme digitale inhoud of digitale dienst.

Paragraaf 3 voorziet erin dat, wanneer de digitale inhoud of digitale dienst wordt geleverd tegen betaling van een prijs, de overeenkomst enkel dan kan worden ontbonden wanneer het om een aanzienlijk conformiteitsgebrek gaat. De handelaar moet bewijzen dat het conformiteitsgebrek van geringe aard is. Overweging 67 verschaft duiding bij die bepaling: "Wanneer de digitale inhoud of digitale dienst [...] niet is geleverd voor een prijs, maar de consument persoonsgegevens heeft verstrekt, moet de consument ook het recht hebben de overeenkomst te ontbinden als het conformiteitsgebrek gering is, aangezien prijsvermindering als remedie geen beschikbare optie is voor de consument. In gevallen waarin de consument een prijs betaalt en persoonsgegevens verstrekt, moet de consument recht hebben op alle beschikbare remedies als er sprake is van een conformiteitsgebrek. Meer bepaald moet de consument het recht hebben, mits aan alle andere voorwaarden is voldaan, om de digitale inhoud of digitale dienst conform te laten maken, een prijsvermindering te krijgen die in verhouding is met het bedrag dat is betaald voor de digitale inhoud of digitale dienst, of de overeenkomst te doen ontbinden".

Hoofdstuk 6 – Verplichtingen van de handelaar bij ontbinding

Dit hoofdstuk omvat artikel 1701/13 en heeft betrekking op de verplichtingen van de handelaar bij ontbinding.

Paragraaf 1 voorziet erin dat de handelaar de door de consument betaalde prijs terugbetaalt

dernier. Afin de concilier les intérêts légitimes des consommateurs et ceux des professionnels lorsque le contenu numérique ou le service numérique est fourni pendant une certaine période et que le défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique n'a existé que pendant une partie de cette période, le consommateur ne peut prétendre qu'à une partie du prix payé qui correspond et qui est proportionnelle à la durée pendant laquelle le défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique a existé. Le consommateur peut prétendre à toute partie du prix payé d'avance pour toute période qui resterait à courir après la résolution du contrat.

Les paragraphes 2 et 3 précisent la mesure dans laquelle cette restitution doit intervenir. Ainsi le considérant 69 nous indique que : « Lorsque le consommateur fournit des données à caractère personnel au professionnel, il convient que le professionnel respecte ses obligations au titre du règlement (UE) 2016/679. Ces obligations devraient également être respectées dans les cas où le consommateur s'acquitte d'un prix et fournit des données à caractère personnel. Dès la résolution du contrat, le professionnel devrait également éviter d'utiliser tout contenu autre que les données à caractère personnel, qui a été fourni ou créé par le consommateur lors de l'utilisation du contenu numérique ou du service numérique fourni par le professionnel. Ce contenu pourrait englober des images numériques, des fichiers vidéo et audio et du contenu créé sur des appareils mobiles. Cependant, le professionnel devrait avoir le droit de continuer à utiliser le contenu fourni ou créé par le consommateur dans les cas où ce contenu soit n'est d'aucune utilité en dehors du cadre que constitue le contenu numérique ou le service numérique fourni par le professionnel, soit n'a trait qu'à l'activité du consommateur, a été agrégé avec d'autres données par le professionnel et ne peut en être désagrégé, ou ne peut l'être que moyennant des efforts disproportionnés, ou a été généré conjointement par le consommateur et d'autres personnes, et d'autres consommateurs peuvent continuer à en faire usage.

Le paragraphe 4 stipule que le professionnel, après la résolution du contrat, doit mettre le contenu autre que des données à caractère personnel à disposition du consommateur, à la

aan hem. Om een evenwicht te bewerkstelligen tussen de rechtmatige belangen van consumenten en handelaren wanneer de digitale inhoud of digitale dienst gedurende een bepaalde periode wordt geleverd en de digitale inhoud of digitale dienst slechts gedurende een deel van die periode niet conform was, mag de consument alleen recht hebben op het deel van de betaalde prijs dat overeenkomt met en evenredig is aan de duur van de periode waarin de digitale inhoud of digitale dienst niet conform was. De consument mag aanspraak maken op enig vooraf betaald deel van de prijs voor de periode die zou zijn overgebleven na de ontbinding van de overeenkomst.

De paragrafen 2 en 3 preciseren de mate waarin die teruggave moet gebeuren. Zo geeft overweging 69 aan: “[w]anneer de consument persoonsgegevens heeft verstrekt aan de handelaar, moet de handelaar de verplichtingen uit hoofde van Verordening (EU) 2016/679 nakomen. Dergelijke verplichtingen moeten ook worden nageleefd in gevallen waarin de consument een prijs betaalt en persoonsgegevens verstrekt. In geval van ontbinding van de overeenkomst dient de handelaar zich ook te onthouden van gebruik van andere inhoud dan persoonsgegevens, die was verstrekt of gecreëerd door de consument bij het gebruik van de door de handelaar geleverde digitale inhoud of digitale dienst. Dergelijke inhoud zou kunnen bestaan uit digitale afbeeldingen, video- en audiobestanden en op mobiele apparatuur gecreëerde inhoud. De handelaar moet echter het recht hebben om gebruik te blijven maken van de door de consument verstrekte of gecreëerde inhoud wanneer die inhoud geen nut heeft buiten de context van de door de handelaar geleverde digitale inhoud of digitale dienst, alleen verband houdt met de activiteit van de consument, door de handelaar met andere gegevens is samengevoegd en niet of alleen met bovenmatige inspanningen kan worden ontvlochten, of door de consument en anderen gezamenlijk is gegenereerd, en andere consumenten die inhoud kunnen blijven gebruiken”.

Paragraaf 4 bepaalt dat de handelaar, na ontbinding van de overeenkomst, alle andere inhoud dan persoonsgegevens beschikbaar moet maken van de consument op diens verzoek. De

demande de ce dernier. En effet, le consommateur pourrait être dissuadé d'exercer les recours prévus pour défaut de conformité d'un contenu ou service numérique s'il ne peut accéder au contenu autre les données à caractère personnel qu'il a fourni ou créé dans le cadre de l'utilisation de ce contenu ou service. Toutefois l'obligation faite au professionnel de mettre à disposition ce contenu comporte des exceptions. Le considérant 71 précise que cette obligation ne s'applique pas lorsque ce contenu ne présente d'utilité que dans le contexte du contenu numérique ou du service numérique fourni par le professionnel, n'a trait qu'à l'activité du consommateur lorsqu'il utilise le contenu numérique ou le service numérique, ou a été agrégé avec d'autres données par le professionnel et ne peut en être désagrégé ou ne peut l'être que moyennant des efforts disproportionnés. En pareils cas, le contenu n'est pas d'une grande utilité dans la pratique ou ne présente pas grand intérêt pour le consommateur, eu égard également aux intérêts du professionnel. En outre, il convient que l'obligation faite au professionnel de mettre à la disposition du consommateur, lors de la résolution du contrat, tout contenu, autre que des données à caractère personnel, fourni ou créé par le consommateur devrait s'appliquer sans préjudice du droit du professionnel de ne pas divulguer certains contenus conformément au droit applicable.

Par ailleurs, l'alinéa 2 du paragraphe 4 prévoit que le consommateur devrait avoir le droit de récupérer le contenu dans un délai raisonnable, sans que le professionnel y fasse obstacle, dans un format couramment utilisé et lisible par machine et sans qu'il ait à supporter de frais, à l'exception de ceux imputables à son propre environnement numérique, par exemple le coût de la connexion au réseau, car ces frais ne sont pas spécifiquement liés à la récupération du contenu.

Le paragraphe 5 stipule que le professionnel peut empêcher toute utilisation ultérieure du contenu ou service numérique, soit en le rendant inaccessible au consommateur soit en désactivant le compte utilisateur du consommateur.

consument zou immers kunnen worden ontmoedigd om de remedies voor een conformiteitsgebrek van digitale inhoud of een digitale dienst uit te oefenen indien hem de toegang wordt ontzegd tot andere inhoud dan persoonsgegevens die hij heeft verstrekt of gecreëerd met behulp van de digitale inhoud of digitale dienst. Er zijn echter uitzonderingen op de verplichting van de handelaar om dergelijke inhoud beschikbaar te stellen. Overweging 71 preciseert dat die verplichting niet geldt wanneer dergelijke inhoud alleen nut heeft binnen de context van het gebruik van de door de handelaar geleverde digitale inhoud of digitale dienst, enkel verband houdt met de activiteit van de consument wanneer hij gebruik maakt van de digitale inhoud of digitale dienst, of door de handelaar is samengevoegd met andere gegevens en niet kan worden ontvlochten tenzij met bovenmatige inspanningen. In zulke gevallen heeft de inhoud geen groot praktisch nut of belang voor de consument, en wordt er ook rekening gehouden met de belangen van de handelaar. Bovendien mag de verplichting van de handelaar om na ontbinding van de overeenkomst alle inhoud aan de consument beschikbaar te stellen die niet uit persoonsgegevens bestaat en die is verstrekt of gecreëerd door de consument, geen afbreuk doen aan het recht van de handelaar om bepaalde inhoud overeenkomstig het toepasselijke recht niet openbaar te maken.

Overigens voorziet paragraaf 4, tweede lid, erin dat de consument het recht moet hebben om kosteloos de inhoud binnen een redelijke termijn op te vragen, zonder daarbij te worden belemmerd door de handelaar, in een algemeen gangbaar machinaal leesbaar gegevensformaat, met uitzondering van de kosten die door de eigen digitale omgeving van de consument zijn veroorzaakt, zoals de kosten van een netwerkverbinding, aangezien die kosten niet specifiek verband houden met de opvraging van de inhoud.

Paragraaf 5 stelt dat de handelaar elk verder gebruik van de digitale inhoud of digitale dienst kan beletten, hetzij door deze ontoegankelijk te maken voor de consument, hetzij door het gebruikersaccount van de consument onbruikbaar te maken.

Chapitre 7- obligations du consommateur en cas de résolution.

Ce chapitre contient l'article 1701/14 et est relatif aux obligations du consommateur en cas de résolution. Il prévoit que le consommateur doit s'abstenir d'utiliser le contenu ou le service numérique ou de le mettre à disposition de tiers. Le considérant 72 précise que cela peut être réalisé en supprimant le contenu numérique ou toute copie utilisable ou en rendant le contenu ou le service numérique inaccessible de toute autre manière.

Le paragraphe 2 vise l'hypothèse où du contenu numérique a été fourni sur un support matériel. Dans ce cas le consommateur restitue le support au professionnel sans retard injustifié à condition que ce dernier n'ait pas demandé et aux frais de ce dernier. Le professionnel doit adresser la demande de restitution du support matériel dans les quatorze jours à compter de la date à laquelle il a reçu la décision du consommateur d'exercer son droit à la résolution du contrat.

Le paragraphe 3 précise que lorsque le contrat a fait l'objet d'une résolution, le consommateur ne doit pas payer pour l'utilisation du contenu ou service numérique pendant toute période au cours de laquelle le défaut de conformité du contenu ou service numérique existait car, comme le précise le considérant 72, cela aurait pour effet de priver le consommateur d'une protection efficace.

Chapitre 8 – Délais et modalités de remboursement par le professionnel

Ce chapitre 8 contient l'article 1701/15 et a pour but de régler les modalités de remboursement du professionnel au consommateur en cas de réduction de prix ou de résolution du contrat. Ce remboursement est effectué sans retard injustifié et au plus tard dans un délai de quatorze jours à compter du jour auquel le professionnel est informé de la décision du consommateur de faire valoir ses droits. Le professionnel utilise pour le remboursement le même moyen de paiement que celui utilisé par le consommateur, sauf accord exprès contraire du consommateur et pour autant que cela ne lui occasionne pas de frais. Le professionnel ne

Hoofdstuk 7 – Verbintenissen van de consument bij ontbinding

Dit hoofdstuk omvat artikel 1701/14 en heeft betrekking op de verbintenissen van de consument bij ontbinding. Het voorziet erin dat de consument afziet van het gebruik van de digitale inhoud of digitale dienst en van de terbeschikkingstelling daarvan aan derden. Overweging 72 preciseert zulks dat kan worden bewerkstelligd door de digitale inhoud of een bruikbare kopie daarvan te wissen, of door de digitale inhoud of digitale dienst anderszins ontoegankelijk te maken.

Paragraaf 2 heeft betrekking op het geval waarin digitale inhoud op een materiële gegevensdrager werd geleverd. In dat geval geeft de consument de materiële gegevensdrager zonder onnodige vertraging terug aan op voorwaarde dat de handelaar daarom verzoekt en op kosten van laatstgenoemde. De handelaar moet het verzoek om teruggave van de materiële gegevensdrager indienen binnen 14 dagen vanaf de dag waarop hij in kennis wordt gesteld van de beslissing van de consument om de overeenkomst te ontbinden.

Paragraaf 3 preciseert dat wanneer de overeenkomst ontbonden is, de consument niet mag worden verplicht te betalen voor het gebruik van de digitale inhoud of digitale dienst voor alle perioden waarin het conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst bestond, omdat, zoals overweging 72 preciseert, de consument dan doeltreffende bescherming zou worden ontnomen.

Hoofdstuk 8 – Termijnen en middelen voor terugbetaling door de handelaar

Hoofdstuk 8 omvat artikel 1701/15 en regelt de middelen voor terugbetaling door de handelaar aan de consument in geval van prijsvermindering of ontbinding van de overeenkomst. De terugbetaling wordt onverwijld verricht, ten laatste binnen 14 dagen vanaf de datum waarop de handelaar in kennis wordt gesteld van de beslissing van de consument om zich te beroepen op zijn rechten. De handelaar gebruikt voor de terugbetaling hetzelfde betaalmiddel als waarmee de consument betaald heeft, tenzij de consument uitdrukkelijk met het gebruik van een ander betaalmiddel instemt en op voorwaarde dat de consument als gevolg daarvan geen extra kosten hoeft te maken. De handelaar mag de

peut imposer aucun frais au consommateur pour le remboursement.

Chapitre 9 – Action récursoire

Ce chapitre contient l'article 1701/16 ayant pour objet l'action récursoire c'est-à-dire le droit pour le professionnel dont la responsabilité est engagée en raison d'un défaut de conformité ou d'un défaut de fourniture du contenu ou service numérique, d'exercer une action récursoire à l'encontre de la personne responsable située en amont dans la chaîne de transactions. Comme l'explique le considérant 78, le défaut de conformité du contenu ou service numérique est souvent dû à l'une des transactions de la chaîne reliant le concepteur original au professionnel final. Alors que le professionnel final est responsable envers le consommateur en cas de défaut de conformité, il importe de veiller à ce que le professionnel ait des droits appropriés vis-à-vis des différentes personnes intervenant dans la chaîne de transactions afin que la responsabilité envers le consommateur puisse être assumée. En revanche, cette action récursoire ne s'applique qu'aux transactions commerciales et donc ne s'applique pas, comme le précise le considérant, aux situations dans lesquelles le professionnel est responsable envers le consommateur pour le défaut de conformité d'un contenu ou service numérique qui intègre ou utilise des logiciels qui ont été fournis sans paiement d'un prix, sous licence libre et ouverte, par une personne située en amont dans la chaîne de transactions.

Chapitre 10 – Modification du contenu numérique ou du service numérique

Ce chapitre contient l'article 1701/17 qui traite des modifications autres que celles visant à maintenir la conformité. Les modifications qui visent à maintenir la conformité peuvent par exemple, comme le mentionne le considérant 74, être stipulées dans le contrat comme des mises à jour, ou comme des modifications nécessaires pour respecter les critères objectifs de conformité du contenu ou service numérique. Les modifications autres que celles visant à maintenir la conformité ne sont donc normalement pas autorisés sauf si elles remplissent les conditions énoncés aux paragraphes 1^{er} :

consument generlei vergoeding in rekening brengen in verband met die terugbetaling.

Hoofdstuk 9 – Recht op verhaal

Dit hoofdstuk omvat artikel 1701/16, dat het recht op verhaal beoogt, namelijk het recht voor de handelaar die aansprakelijk is wegens een conformiteitsgebrek of wegens verzuim van levering van de digitale inhoud of digitale dienst, om verhaal te nemen op de aansprakelijke persoon in een eerdere schakel van de transactieketen. Zoals uitgelegd in overweging 78 is het conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst vaak toe te schrijven aan een van de transacties in een keten, die zich uitstrekt van de oorspronkelijke ontwerper tot de eindhandelaar. Hoewel de eindhandelaar jegens de consument aansprakelijk is in geval van een conformiteitsgebrek, is het belangrijk ervoor te zorgen dat de handelaar passende rechten heeft ten opzichte van de personen in de transactieketen, zodat hij de aansprakelijkheid jegens de consument kan dekken. Dat recht op verhaal is daarentegen enkel van toepassing op commerciële transacties en is volgens de overweging dan ook niet van toepassing op situaties waarin de handelaar aansprakelijk is jegens de consument voor het conformiteitsgebrek van digitale inhoud of een digitale dienst die bestaat uit of is gebaseerd op software die was geleverd zonder de betaling van een prijs op basis van een kosteloze of open licentie door een persoon in eerdere schakels van de transactieketen.

Hoofdstuk 10 – Wijziging van de digitale inhoud of digitale dienst

Dit hoofdstuk omvat artikel 1701/17, dat betrekking heeft op andere wijzigingen dan de wijzigingen die strekken tot behoud van conformiteit. De wijzigingen die strekken tot behoud van conformiteit kunnen bijvoorbeeld, zoals vermeld in overweging 74, zijn vastgelegd als updates in de overeenkomst of als wijzigingen die nodig zijn om te voldoen aan de objectieve conformiteitsvereisten van de digitale inhoud of digitale dienst. Andere wijzigingen dan de wijzigingen die strekken tot behoud van conformiteit zijn dus normaliter niet toegestaan, tenzij zij voldoen aan de voorwaarden vermeld in paragraaf 1:

- le contrat autorise une telle modification et donne une raison valable ; comme le précise le considérant 75, « Ces raisons valables peuvent englober les cas dans lesquels la modification est nécessaire pour adapter le contenu numérique ou le service numérique à un nouvel environnement technique ou à un nombre accru d'utilisateurs ou pour d'autres raisons opérationnelles importantes. De telles modifications sont souvent dans l'intérêt du consommateur car elles améliorent le contenu numérique ou le service numérique. Par conséquent, les parties au contrat devraient pouvoir inclure dans le contrat des clauses qui autorisent le professionnel à procéder à des modifications. »

- cette modification est effectuée sans coût supplémentaire,

- le consommateur est informé de cette modification de manière claire et compréhensible

- et dans les cas où la modification a eu une incidence négative, le consommateur est informé raisonnablement à l'avance, sur un support durable, des caractéristiques et du calendrier de la modification ainsi que de son droit à la résolution du contrat ou de la possibilité de conserver le contenu numérique ou le service numérique sans cette modification. Le considérant 76 précise que « Lorsqu'une modification a une incidence négative plus que seulement mineure sur l'utilisation du contenu numérique ou du service numérique ou sur l'accès à celui-ci par le consommateur, le consommateur devrait en être informé d'une manière qui permette de stocker les informations sur un support durable. Un support durable devrait permettre au consommateur de stocker les informations aussi longtemps que nécessaire pour protéger ses intérêts découlant de sa relation avec le professionnel. Au nombre des supports durables devraient figurer, en particulier, le papier, les DVD, les CD, les clés USB, les cartes mémoire ou les disques durs ainsi que les courriels. »

Le paragraphe 2 permet au consommateur d'exercer son droit à la résolution du contrat lorsque la modification a une incidence négative, pour autant qu'elle ne soit pas mineure.

- de l'accord est donnée une telle modification et donne une raison valable ; comme le précise le considérant 75, « Ces raisons valables peuvent englober les cas dans lesquels la modification est nécessaire pour adapter le contenu numérique ou le service numérique à un nouvel environnement technique ou à un nombre accru d'utilisateurs ou pour d'autres raisons opérationnelles importantes. De telles modifications sont souvent dans l'intérêt du consommateur car elles améliorent le contenu numérique ou le service numérique. Par conséquent, les parties au contrat devraient pouvoir inclure dans le contrat des clauses qui autorisent le professionnel à procéder à des modifications. »

- dergelijke wijzigingen worden aangebracht zonder extra kosten;

- de consument is op duidelijke en begrijpelijke wijze van de wijziging in kennis gesteld; en

- de consument wordt in de gevallen waarin de wijziging negatieve gevolgen heeft, binnen een redelijke termijn van tevoren op een duurzame gegevensdrager in kennis gesteld van de kenmerken en het tijdstip van de wijziging, en van zijn recht om de overeenkomst te ontbinden of over mogelijkheid om de digitale inhoud of digitale dienst zonder wijziging te behouden. Overweging 76 preciseert: "[i]ndien een wijziging meer dan slechts geringe negatieve gevolgen heeft voor het gebruik van of de toegang tot de digitale inhoud of digitale dienst door de consument, moet de consument worden geïnformeerd op een wijze die toelaat om de informatie op een duurzame gegevensdrager op te slaan. Duurzame gegevensdragers moeten de consument in staat stellen de informatie zo lang op te slaan als noodzakelijk is om de belangen van de consument die voortvloeien uit zijn verhouding met de handelaar te beschermen. Dergelijke gegevensdragers moeten in het bijzonder papier, dvd's, cd's, USB-sticks, geheugenkaarten of harde schijven alsmede e-mails omvatten".

Paragraaf 2 biedt de consument de mogelijkheid om de overeenkomst te ontbinden indien de wijziging negatieve gevolgen heeft, voor zover die niet gering zijn.

A cet égard, le considérant 75 justifie que « Pour concilier les intérêts des consommateurs et ceux des entreprises, cette possibilité offerte au professionnel devrait aller de pair avec le droit du consommateur à la résolution du contrat lorsque de telles modifications ont une incidence négative plus que seulement mineure sur l'utilisation du contenu numérique ou du service numérique ou sur l'accès à celui-ci. Il convient d'évaluer objectivement la mesure dans laquelle des modifications ont une incidence négative sur l'utilisation du contenu numérique ou du service numérique ou sur l'accès à celui-ci par le consommateur, eu égard à la nature et à la finalité du contenu numérique ou du service numérique ainsi qu'à la qualité, à la fonctionnalité, à la compatibilité et aux autres caractéristiques principales qui sont habituelles pour des contenus numériques ou des services numériques de même type. Les règles prévues par la présente directive concernant ces mises à jour, améliorations ou modifications similaires ne devraient toutefois pas concerner les situations dans lesquelles les parties concluent un nouveau contrat pour la fourniture du contenu numérique ou du service numérique, par exemple en raison de la diffusion d'une nouvelle version du contenu numérique ou du service numérique. »

Ainsi, comme mentionné par le considérant 77, lorsqu'une modification a une incidence négative majeure sur l'accès au contenu numérique ou au service numérique ou sur son utilisation par le consommateur, ce dernier devrait bénéficier, en conséquence, du droit à la résolution du contrat sans frais. Les articles du présent titre relatifs à la résolution et ses conséquences s'appliquent.

Le paragraphe 4 prévoit que le consommateur n'a pas droit à la résolution si le professionnel décide de permettre au consommateur de continuer à accéder, sans coût supplémentaire, au contenu numérique ou au service numérique, sans la modification et en toute conformité. Si, toutefois, le contenu numérique ou le service numérique ainsi maintenu par le professionnel au bénéfice du consommateur n'est plus conforme aux critères subjectifs et objectifs de conformité, le consommateur doit pouvoir alors disposer des recours prévus par la présente directive pour défaut de conformité. Le considérant 77 rappelle aussi que « Lorsque les

In dat opzicht luidt de motivering in overweging 75: "Met het oog op het evenwicht tussen consumenten- en ondernemingsbelangen moet een dergelijke mogelijkheid voor de handelaar worden gekoppeld aan het recht van de consument om de overeenkomst te ontbinden indien zulke wijzigingen meer dan slechts geringe negatieve gevolgen hebben voor het gebruik van of de toegang tot de digitale inhoud of digitale dienst. In hoeverre wijzigingen het gebruik van of de toegang tot de digitale inhoud of digitale dienst door de consument negatief beïnvloeden, moet objectief worden beoordeeld, rekening houdend met de aard en het doel van de digitale inhoud of digitale dienst en de kwaliteit, functionaliteit, compatibiliteit en andere belangrijke kenmerken die gebruikelijk zijn voor digitale inhoud of digitale diensten van hetzelfde type. De in deze richtlijn vervatte voorschriften betreffende dergelijke updates, upgrades of soortgelijke wijzigingen mogen echter geen betrekking hebben op situaties waarin, bijvoorbeeld ten gevolge van het verspreiden van een nieuwe versie van de digitale inhoud of digitale dienst, de partijen een nieuwe overeenkomst sluiten voor de levering van de digitale inhoud of digitale dienst".

Wanneer een wijziging aanzienlijke negatieve gevolgen heeft voor de toegang tot of het gebruik van de digitale inhoud of digitale dienst door de consument, moet laatstgenoemde bijgevolg de overeenkomst kosteloos kunnen ontbinden, aldus overweging 77. De artikelen van deze titel met betrekking tot de ontbinding en de gevolgen ervan zijn van toepassing.

Paragraaf 4 voorziet erin dat de consument de overeenkomst niet kan ontbinden indien de handelaar besluit de consument de mogelijkheid te bieden om zonder extra kosten toegang te behouden tot de digitale inhoud of digitale dienst zonder de wijziging en conform de overeenkomst. Indien de digitale inhoud of digitale dienst die de handelaar de consument liet behouden echter niet meer conform de subjectieve en objectieve conformiteitsvereisten is, moet de consument zich kunnen beroepen op de remedies die in dit kader zijn bepaald voor een conformiteitsgebrek. Voorts stelt overweging 77: "Indien niet is voldaan aan de vereisten voor een dergelijke, in deze

exigences prévues par la présente directive en ce qui concerne une telle modification ne sont pas satisfaites et que la modification entraîne un défaut de conformité, le droit du consommateur d'obtenir la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique, une réduction du prix ou la résolution du contrat en vertu de la présente directive, devrait rester inchangé. De même, lorsque, à la suite d'une modification, survient un défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique qui n'a pas été causé par ladite modification, le consommateur devrait continuer de pouvoir prétendre à un recours prévu par la présente directive pour défaut de conformité du contenu numérique ou du service numérique en question. ».

Le paragraphe 5 transpose l'article 3.6 alinéa 2 qui exclut l'application de cet article concernant la modification du contenu ou du service numérique lorsqu'une offre groupée au sens de la directive (UE) 2018/1772 comprend des éléments d'un service d'accès à l'internet ou un service de communications interpersonnelles fondé sur la numérotation.

Le Considérant 33 donne la justification de cette exclusion : « afin d'assurer la cohérence avec les dispositions sectorielles spécifiques de la directive (UE) 2018/1772 du Parlement européen et du Conseil régissant les contrats groupés, lorsqu'un professionnel propose, au sens de ladite directive, un contenu numérique ou un service numérique en combinaison avec un service de communications interpersonnelles fondé sur la numérotation ou à un service d'accès à l'internet, les dispositions de la présente directive relatives à la modification du contenu numérique ne devraient pas s'appliquer à l'élément du contrat groupé constituant un contenu numérique ou un service numérique. Les dispositions pertinentes de la directive (UE) 2018/1772 devraient au lieu de cela s'appliquer à tous les éléments du contrat groupé, y compris au contenu numérique ou au service numérique. ».

Chapitre 11 – Dispositions impératives

Ce chapitre transpose l'article 22 de la directive 2019/770 afin de consacrer le caractère impératif des dispositions figurant dans le présent titre.

richtlijn aangegeven wijziging en de wijziging leidt tot een conformiteitsgebrek moeten de in deze richtlijn vastgelegde rechten van de consument om de digitale inhoud of digitale dienst conform te laten maken, een prijsvermindering te krijgen of de overeenkomst te ontbinden onverlet laten. Evenzo moet de consument, indien zich na een wijziging een conformiteitsgebrek van de digitale inhoud of digitale dienst voordoet dat niet door de wijziging is veroorzaakt, het recht behouden om zich te beroepen op de in deze richtlijn bepaalde remedies voor het conformiteitsgebrek in verband met deze digitale inhoud of digitale dienst”.

Paragraaf 5 behelst de omzetting van artikel 3.6, lid 2, dat de toepassing van dit artikel betreffende de wijziging van de digitale inhoud of digitale dienst uitsluit wanneer een bundel in de zin van Richtlijn (EU) 2018/1772 elementen van een internettoegangsdiens of een nummergebaseerde interpersoonlijke communicatiedienst omvat.

Overweging 33 verantwoordt die uitsluiting als volgt: “Om [...] de consistentie te waarborgen met de sectorspecifieke bepalingen van Richtlijn (EU) 2018/1772 van het Europees Parlement en de Raad (10) waarin bundelovereenkomsten worden geregeld, indien een handelaar in de zin van deze richtlijn digitale inhoud of een digitale dienst aanbiedt in combinatie met een nummergebaseerde interpersoonlijke communicatiedienst of een internettoegangsdiens, mogen de bepalingen van deze richtlijn over de wijziging van digitale inhoud niet van toepassing zijn op de digitale inhoud of digitale dienst als element van de bundel. De desbetreffende bepalingen van Richtlijn (EU) 2018/1772 moeten in plaats daarvan van toepassing zijn op alle elementen van de bundel, waaronder de digitale inhoud of digitale dienst”.

Hoofdstuk 11 – Dwingende bepalingen

Dit hoofdstuk behelst de omzetting van artikel 22 van Richtlijn 2019/770 teneinde het dwingende karakter van de bepalingen in deze titel te bekrachtigen.

Art. 19

Cet article prévoit que les infractions aux dispositions figurant dans les articles 1701/1 à 1701/18 et à ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au livre XV du Code de droit économique. Il s'agit permettre aux services de l'inspection économique du SPF Economie d'intervenir en cas d'infraction à ces dispositions et d'imposer, le cas échéant, des sanctions.

CHAPITRE 3

Modification du Code judiciaire

Art.20

L'article 589, 14°, du Code judiciaire doit être adapté. En effet, ce point avait été inséré par la loi du 1^{er} septembre 2004 afin de consacrer la compétence du Président du tribunal de l'entreprise en matière d'action en cessation et d'action en cessation intracommunautaire de tout acte contraire aux articles 1649bis à 1649octies de l'ancien Code civil à la demande d'une association ayant pour objet la défense des intérêts des consommateurs. Cette action en cessation est depuis lors consacrée dans le Code de droit économique et encore partiellement dans la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur.

CHAPITRE 4

Modifications du Code de droit économique

Art. 19

Dit artikel bepaalt dat inbreuken op de bepalingen vervat in de artikelen 1701/1 tot en met 1701/18 en de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig Boek XV van het Wetboek van economisch recht. Het is de bedoeling dat de economische inspectiediensten van de FOD Economie kunnen ingrijpen in geval van overtreding van deze bepalingen en in voorkomend geval sancties kunnen opleggen.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 20

Artikel 589, 14°, van het Gerechtelijk Wetboek moet worden aangepast. Dit punt werd immers ingevoegd door de wet van 1 september 2004 teneinde de bevoegdheid van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank vast te stellen met betrekking tot de vordering tot staking en de intracommunautaire vordering tot staking van elke daad die strijdig is met de artikelen 1649bis tot 1649octies van het oud Burgerlijk Wetboek op verzoek van een vereniging ter verdediging van de consumentenbelangen. Deze vordering tot staking is inmiddels verankerd in het Wetboek van economisch recht en nog gedeeltelijk in de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen in het Wetboek van economisch recht

Art. 21 à 30

Les articles 22 à 24 du présent projet visent à apporter des modifications d'ordre essentiellement techniques au Code de droit économique. Il s'agit d'une simple mise à jour des références au Code civil ou d'une suppression de la référence à la loi du 1^{er} septembre 2004.

Les articles 28 à 30 concernent des modifications au livre XVII du Code de droit économique et plus particulièrement les articles concernant l'action en cessation, l'action en cessation intracommunautaire et l'action en réparation collective.

Les articles 19 et 21 de la directive 2019/771 et 2019/770 exigent que les Etats membres veillent à ce qu'il existe des moyens adéquats et efficaces permettant d'assurer le respect de la directive dont notamment des dispositions permettant à un ou plusieurs organismes de saisir les juridictions nationales. Les modifications proposées visent à faire référence dans le Code de droit économique aux dispositions de l'ancien Code civil transposant les directives 2019/770 et 2019/771.

Les articles 21 et 25 à 27 insèrent des dispositions permettant aux services de l'inspection économique d'exercer un contrôle et de sanctionner tout acte ou omission contraire aux dispositions figurant aux articles 1649bis à 1649octies et 1701/1 à 1701/18 de l'ancien Code civil et qui a porté, porte ou est susceptible de porter atteinte aux intérêts collectifs des consommateurs.

L'atteinte aux intérêts collectifs des consommateurs est définie à l'article 21 du projet qui insère un point 9° dans l'article I. 20 du Code de droit économique. Il s'agit du préjudice réel ou potentiel à l'encontre des intérêts d'un certain nombre de consommateurs affectés par des infractions.

Art. 21 tot 30

De artikelen 22 tot en met 24 van dit ontwerp zijn bedoeld om hoofdzakelijk technische wijzigingen aan te brengen in het Wetboek van economisch recht. Het betreft een eenvoudige bijwerking van de verwijzingen naar het oud Burgerlijk Wetboek of van een schrapping van de verwijzing naar de wet van 1 september 2004.

De artikelen 28 tot en met 30 hebben betrekking op wijzigingen in het boek XVII van het Wetboek van economisch recht en meer in het bijzonder de artikelen die betrekking hebben op de vordering tot staking, de intracommunautaire vordering tot staking en de rechtsvordering tot collectief herstel.

De artikelen 19 en 21 van de Richtlijn 2019/771 en 2019/770 bepalen dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat er adequate en doeltreffende middelen zijn om de naleving van de richtlijn te waarborgen, met inbegrip van bepalingen die het mogelijk maken dat een of meer instanties een zaak bij de nationale rechter aanhangig maken. De voorgestelde wijzigingen hebben tot doel in het Wetboek van economisch recht te verwijzen naar de bepalingen van het oud Burgerlijk Wetboek ter omzetting van de richtlijnen 2019/770 en 2019/771.

De artikelen 21 en 25 tot en met 27 voegen bepalingen toe die de economische inspectiediensten toestaan om elke handeling of nalatigheid die in strijd is met de bepalingen van de artikelen 1649bis tot 1649octies en 1701/1 tot 1701/18 van het oude Burgerlijk Wetboek te controleren en te bestraffen indien deze schade heeft veroorzaakt, veroorzaakt of waarschijnlijk zal veroorzaken aan de collectieve belangen van de consumenten.

De schade aan de collectieve belangen van de consumenten wordt gedefinieerd in artikel 21 van het ontwerp dat een punt 9° invoegt in artikel I. 20 van het Wetboek van economisch recht. Het betreft hier de daadwerkelijke of mogelijke schade aan de belangen van een aantal consumenten die nadeel ondervinden van inbreuken.

Les articles 26 et 27 du projet insèrent une nouvelle section dans le livre XV, titre 3, chapitre 2 du Code de droit économique, intitulée « Section 11/4. - Les peines relatives aux infractions de l'ancien Code civil », prévoyant une sanction de niveau 2 en cas d'infraction aux dispositions de l'ancien Code civil relatives à la garantie et qui a porté atteinte aux intérêts collectifs des consommateurs.

CHAPITRE 5

Disposition abrogatoire

Art. 31

Cet article abroge la loi du 1er septembre 2004 relative à la protection des consommateurs en cas de vente de biens de consommation, transposant la directive 1999/44 ainsi que l'article 587, alinéa 1^{er}, 3^o du Code judiciaire qui consacrait la compétence du Président du tribunal de première instance en matière d'action en cessation lorsque des titulaires de profession libérales étaient concernés. La loi du 15 avril 2018 portant réforme du droit des entreprises a abrogé le livre XIV « Pratiques du marché et protection du consommateur relatives aux professions libérales » du Code de droit économique. Dorénavant, conformément au livre XVII du Code de droit économique, c'est le Président du tribunal de l'entreprise qui est compétent pour les actions en cessation concernant les entreprises.

CHAPITRE 6

Dispositions transitoires

L'article 32 prévoit une disposition transitoire pour les contrats de vente d'animaux vivants. En

De artikelen 26 en 27 van het project voegen een nieuwe afdeling in boek XV, titel 3, hoofdstuk 2 van het Wetboek van economisch recht in, getiteld "Afdeling 11/4. – De straffen voor de inbreuken op het oud Burgerlijk Wetboek", waarin een sanctie van niveau 2 wordt voorzien voor inbreuken op de bepalingen van het oud Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de garantie en die schade hebben veroorzaakt aan de collectieve belangen van consumenten.

HOOFDSTUK 5

Opheffingsbepaling

Art. 31

Met dit artikel wordt de wet van 1 september 2004 betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen tot omzetting van Richtlijn 1999/44 opgeheven alsook artikel 587, eerste lid, 3^o, Gerechtelijk Wetboek dat de bevoegdheid van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg vastlegde met betrekking tot de vordering tot staking indien houders van vrije beroepen betrokken waren. De wet van 15 april 2018 houdende hervorming van het ondernemingsrecht heeft het boek XIV "Marktpraktijken en consumentenbescherming betreffende beoefenaars van een vrij beroep" van het Wetboek van economisch recht opgeheven. Thans is, in overeenstemming met boek XVII van het Wetboek van economisch recht, de voorzitter van de ondernemingsrechtbank bevoegd voor de vorderingen tot staking betreffende ondernemingen

HOOFDSTUK 6

Overgangsbepalingen

Artikel 32 voorziet in een overgangsbepaling voor contracten voor de verkoop van levende dieren.

effet, comme explicité à l'article 3 (article 1649bis, § 3, 4°), le régime de garantie applicable aux biens consommation ne s'avère pas totalement adapté à la vente d'animaux vivants pour les raisons évoquées plus haut. Dès lors ils sont exclus du champ d'application de la présente loi. Une législation spécifique concernant les garanties applicables à la vente d'animaux vivants va être adoptée. Toutefois dans l'hypothèse où cette législation ne serait pas adoptée avant le 1^{er} janvier 2022, date d'entrée en vigueur de la présente loi, il faut s'assurer que ce type de vente bénéficie toujours d'un régime de protection pour le consommateur. Il est donc prévu qu'en l'absence de dispositions spécifiques au 1^{er} janvier 2022, ces contrats resteront soumis au régime qui prévalait jusqu'alors, c'est-à-dire aux articles 1649bis à 1649octies de l'ancien Code civil dans leur rédaction en vigueur antérieurement à la publication de la présente loi. Il serait en effet absurde d'obliger les vendeurs professionnels à s'adapter au niveau régime tel que prévu par la présente loi alors qu'un régime spécifique devrait voir le jour rapidement.

Les articles 33 et 34 transposent l'article 24.2. de la directive 2019/770 et la directive 2019/771.

En ce qui concerne la directive 2019/771, le considérant 66 précise que la directive ne devrait pas s'appliquer aux contrats conclus avant sa date de transposition afin de garantir que les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour assurer le respect par les États membres de la directive sont appliquées de manière uniforme aux contrats conclus à partir de la date de transposition.

En ce qui concerne la directive 2019/770, le considérant 83 précise « qu'il convient que les consommateurs puissent jouir des droits qui leur sont conférés par la directive dès que les mesures nationales de transposition correspondantes commencent à s'appliquer.

Ces mesures nationales de transposition devraient, dès lors, également s'appliquer aux contrats à durée indéterminée ou déterminée qui ont été conclus avant la date d'application et qui prévoient la fourniture de contenus numériques ou de services numériques pendant

Zoals in artikel 3 (artikel 1649 bis, lid 3, punt 4) is uiteengezet, is het garantiestelsel dat van toepassing is op consumptiegoederen om de hierboven uiteengezette redenen niet geheel geschikt voor de verkoop van levende dieren. Zij zijn derhalve uitgesloten van het toepassingsgebied van deze wet. Er zal specifieke wetgeving worden aangenomen inzake garanties voor de verkoop van levende dieren. Indien deze wetgeving echter niet vóór 1 januari 2022, de datum van inwerkingtreding van deze wet, wordt aangenomen, moet ervoor worden gezorgd dat dit soort verkoop nog steeds onder een consumentenbeschermingsregeling valt. Daarom is bepaald dat, bij gebreke van specifieke bepalingen op 1 januari 2022, voor deze overeenkomsten de regeling blijft gelden die tot dan van kracht was, d.w.z. de artikelen 1649bis tot en met 1649octies van het oude Burgerlijk Wetboek, zoals deze luiden vóór de bekendmaking van de huidige wet. Het zou immers absurd zijn de professionele verkopers te verplichten zich aan te passen aan de nieuwe regeling zoals die in de huidige wet is opgenomen, terwijl er snel een specifieke regeling moet worden ingevoerd.

Artikelen 33 en 34 voorzien in de omzetting van artikel 24.2. van de richtlijn 2019/770 en de richtlijn 2019/771.

Wat betreft de richtlijn 2019/771, bepaalt overweging 66 dat de richtlijn niet van toepassing is op overeenkomsten die voor de omzettingsdatum gesloten zijn om ervoor te zorgen dat de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die de lidstaten nodig hebben om aan deze richtlijn te voldoen, uniform worden toegepast op overeenkomsten die vanaf de omzettingsdatum zijn gesloten.

Wat betreft de richtlijn 2019/770, bepaalt overweging 83 dat "consumenten moeten kunnen profiteren van hun rechten uit hoofde van deze richtlijn zodra de nationale omzettingsbepalingen van toepassing worden.

Die nationale omzettingsbepalingen moeten dan ook eveneens van toepassing zijn op overeenkomsten voor onbepaalde of bepaalde duur die waren gesloten vóór de toepassingsdatum en die voorzien in de levering van digitale inhoud of digitale diensten gedurende

une certaine période, soit de manière continue, soit par une série d'opérations de fourniture distinctes, mais uniquement pour ce qui concerne un contenu numérique ou un service numérique fourni à partir de la date d'application des mesures nationales de transposition. Cependant, afin de concilier les intérêts légitimes des consommateurs et ceux des professionnels, il convient que les mesures nationales transposant les dispositions de la présente directive relatives à la modification du contenu numérique ou du service numérique ainsi qu'au droit de recours ne s'appliquent qu'aux contrats conclus après la date d'application en vertu de la présente directive. ».

CHAPITRE 7

Entrée en vigueur

Cette disposition n'appelle aucun commentaire particulier.

Donné à _____, le _____

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

een bepaalde periode, via continue dan wel via een reeks afzonderlijke leveringen, maar uitsluitend met betrekking tot digitale inhoud of een digitale dienst die is geleverd vanaf de toepassingsdatum van de nationale omzettingsmaatregelen. Om echter een evenwicht te bewerkstelligen tussen de rechtmatige belangen van consumenten en handelaren, mogen de nationale bepalingen tot omzetting van de bepalingen van deze richtlijn over de wijziging van de digitale inhoud of digitale dienst en het recht op verhaal enkel gelden voor na de in deze richtlijn vastgelegde toepassingsdatum gesloten overeenkomsten.”.

HOOFDSTUK 7

Inwerkingtreding

Deze bepaling behoeft geen bijzondere toelichting.

Gegeven te _____, op _____

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'V' followed by a horizontal line and a diagonal stroke.

Vincent VAN QUICKENBORNE

La Secrétaire d'État à la Protection des
consommateurs, adjointe au ministre de la
Justice,

De Staatssecretaris voor
Consumentenbescherming, toegevoegd aan de
minister van Justitie,

Eva DE BLEEKER